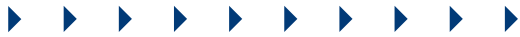




VÝROČNÁ SPRÁVA ANNUAL REPORT 2008







# OBSAH

## CONTENTS



# OBSAH CONTENTS

▶ <b>PRÍHOVOR</b> CHAIRMAN'S STATEMENT	5
▶ <b>PROFIL SPOLOČNOSTI A ORGANIZAČNÁ ŠTRUKTÚRA</b> CORPORATE PROFILE AND ORGANIZATIONAL CHART	7
▶ <b>STRATÉGIA</b> STRATEGY	13
▶ <b>VÝSLEDKY PODNIKATEĽSKEJ ČINNOSTI SLOVENSKEJ POŠTY, A. S., V ROKU 2008</b> RESULTS OF BUSINESS ACTIVITIES OF SLOVENSÁ POŠTA, A. S., REPORTED IN 2008 Hospodársky vývoj / Economic Development Vývoj nákladov podľa jednotlivých druhov v rokoch 2006 - 2008 / Costs development by types, 2006 - 2008 Vývoj výnosov podľa jednotlivých druhov v rokoch 2006 - 2008 / Revenue development by types, 2006 - 2008 Vývoj výsledku hospodárenia Slovenskej pošty, a. s., v rokoch 2006 - 2008 / Profit reported by Slovenská pošta, a. s., 2006 - 2008 Návrh na rozdelenie výsledku hospodárenia za rok 2008 / Proposal for the distribution of the 2008 profit Majetok, vlastné imanie a záväzky v roku 2008 / podľa IFRS / Assets, equity and liabilities in 2008 / according to IFRS	17
▶ <b>ÚSEK GENERÁLNEHO RIADITEĽA</b> DIVISION OF CHIEF EXECUTIVE OFFICER	21
Odbor komunikácie / Communication Department Odbor kvality / Quality Department POFIS / POFIS (Postal Philatelic Service) Poštové múzeum / Postal Museum Sekcia ochrany majetku a osôb / Section of Property and Persons Protection	
▶ <b>PROJEKT „ZAVEDENIE EURA V PODMIENKACH SP, A. S.“</b> THE "ADOPTION OF THE EURO AT SLOVENSÁ POŠTA, A. S." PROJECT	37
▶ <b>OBCHOD A MARKETING</b> SALES AND MARKETING	43
Produkty Slovenskej pošty / Products of Slovenská pošta Sekcia predaja firemným zákazníkom / Corporate Sales Section Predaj na úrovni RPC / RPC Sales Meranie spokojnosti zákazníkov so službami SP, a. s. / Measuring Customer Satisfaction with Services provided by Slovenská pošta, a. s.	
▶ <b>PREVÁDZKA</b> OPERATIONS	53
Poštová sieť / Postal Network Sekcia poštových technológií a RPC / Postal Technology and RPC Section Sekcia logistiky / Logistics Section Sekcia medzinárodnej pošty / International Post Section	
▶ <b>INFORMAČNÉ TECHNOLOGIE</b> INFORMATION TECHNOLOGY	67
▶ <b>ĽUDSKÉ ZDROJE</b> HUMAN RESOURCES	73
▶ <b>MEDZINÁRODNÉ VZŤAHY</b> INTERNATIONAL RELATIONS	77
▶ <b>FINANCIE A SPRÁVA MAJETKU</b> FINANCE AND ASSETS MANAGEMENT	81
Vývoj hospodárenia / Economic development Plnenie investičného plánu 1. - 12. 2008 / Pursuance of the Investment Plan for 2008 Ochrana životného prostredia 2008/ Environmental Protection in 2008	
▶ <b>SPRÁVA O MAJETKU A ZMLUVÁCH</b> REPORT ON ASSETS AND CONTRACTS	91
Správa o stave prioritného investičného majetku k 31. 12. 2008 / Report on Priority Fixed Assets as of 31st December 2008 Informácia o prevode majetku, ktorý podľa osobitných predpisov alebo stanov podlieha predchádzajúcemu súhlasu valného zhromaždenia alebo dozornej rady / Information about the transfer of assets subject to prior consent of the General Assembly or the Supervisory Board as per separate rules or articles Zoznam nájomných zmlúv s udeleným predchádzajúcim súhlasom Dozornej rady za rok 2008 / List of rental contracts in 2008 with granted prior consent by the Supervisory Board Informácia o výške odmien a o zmluvách o výkone funkcií uzatvorených s členmi Predstavenstva a členmi Dozornej rady Slovenskej pošty, a. s. / Information on Remuneration and Contracts on Discharge of Functions Concluded with Board of Director's members and Supervisory Board's Members of Slovenská pošta, a. s.	
▶ <b>SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA</b> INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT	99
▶ <b>POZNÁMKY K ÚČTOVNÝM VÝKAZOM ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2008</b> NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS FOR THE YEAR ENDING AS OF 31ST DECEMBER 2008 Príloha na CD / CD supplement	





# PRÍHOVOR

CHAIRMAN'S STATEMENT





# PRÍHOVOR

## CHAIRMAN'S STATEMENT



Máme za sebou neľahkých, no o to úspešnejších 365 dní. Rok 2008 bol pre Slovenskú poštu mimoriadne náročný a mňa nesmierne teší, že sa nám podarilo dosiahnuť viacero významných úspechov.

Tým najdôležitejším bol bezproblémový prechod na novú menu euro, na ktorom sa podieľalo zhruba 13-tisíc zamestnancov Slovenskej pošty. Náš projektový tím vyriešil množstvo úloh a vyškolil všetkých zamestnancov, ktorých sa prechod na novú menu týkal. Je to výsledok, ktorý sme dosiahli vďaka dôslednej práci zamestnancov Slovenskej pošty.

Nemenej dôležitým úspechom, ktorý sa Slovenskej pošte podarilo v minulom roku dosiahnuť, je potvrdenie ratingu úverového rizika Slovenskej pošty medzinárodnou ratingovou agentúrou Moody's na úrovni Aaa.sk. Toto hodnotenie je v súčasnosti na najvyššej možnej úrovni a znamená zvýšenie dôveryhodnosti Slovenskej pošty v očiach finančných inštitúcií.

Ďalším dôkazom profesionálnej práce našej spoločnosti je prestížne ocenenie „Laureát ceny HR Gold za riadenie a rozvoj ľudských zdrojov 2008“, ktoré získali Ľudské zdroje v kategórii Personálny projekt. Ocenený projekt poskytuje jednotný základ pre plánovanie počtu zamestnancov a adresnejšie odmeňovanie pracovníkov.

Systém okrem iného Slovenskej pošte umožňuje väčšiu angažovanosť zamestnancov na riešení zmien, ale prináša aj iné efekty, napríklad zlepšenie vzťahov medzi zamestnancami. Certifikát kvality a environmentu dostala Slovenská pošta v júli 2008. Certifikát potvrdzuje zavedenie a udržiavanie systému manažérstva kvality a systému environmentálneho manažérstva v súlade s predpísanými požiadavkami.

V minulom roku sme začali s rekonštrukciami pôšt, ako aj s premenou dizajnu našich pobočiek, ktoré budú mať otvorené priedraky. Ohlasy na tieto vynovené pošty sú viac než pozitívne. Preto budeme v začatom trende pokračovať aj v novom roku, v ktorom Slovenská pošta plánuje do rekonštrukcií investovať vyše 9 miliónov eur (330 miliónov Sk). Ďalšie významné investície budú smerovať do automatizácie všetkých pôšt, ktorá nám otvorí celkom nové dimenzie v oblasti služieb zákazníkom.

Nepochybujem, že všetky úspešné projekty sa podpísali pod základný strategický cieľ, ktorým je moderná a konkurencieschopná spoločnosť. Verím, že aj v roku 2009 budeme pokračovať v budovaní novej tváre Slovenskej pošty tak, aby nás verejnosť vnímala ako organizáciu s bohatou tradíciou, dôveryhodnosťou v prístupe k zákazníkom, kvalitnými službami a schopnosťou akceptovať rozhodujúce modernizačné prvky.

We have seen a not very easy, but all the more successful 365 days. 2008 was a particularly difficult year for Slovenská pošta and I am immensely pleased that we have managed to accomplish a number of significant achievements.

The most notable one was a problem-free transition to the new currency – the Euro; the result of the participation of the approximately thirteen thousand employees of Slovenská pošta. Our project team coped with a large number of tasks and trained all employees concerned with the transfer to the new currency. It is an accomplishment we achieved thanks to the consistent work of all staff working in Slovenská pošta.

Another, no less considerable achievement Slovenská pošta managed to gain last year was a confirmation of the company's credit risk rating at the level of Aaa.sk by Moody's, the international rating agency. This evaluation is currently at the highest possible level and means the increased trustworthiness and credibility of Slovenská pošta in the eyes of financial institutions.

Further proof of competent work and a job well done is the prestigious award "Laureate of the HR Gold Prize for Management and Development of Human Resources 2008" won by the Human Resources Division of our company in the 'Personnel Project' category. The awarded project provides a single and unified base for planning corporate headcount and a more direct remuneration of our staff.

Besides other benefits, the system enables greater employee engagement in solving diverse issues and changes; moreover, it brings further effects, such as improved relationships among the employees.

Slovenská pošta received the Quality and Environment Certificate in July 2008. This certificate confirms the implementation and maintenance of a quality management system and an environmental management system in compliance with officially prescribed requirements.

Last year, we started with reconstructions of postal buildings as well as redesign of our branches with open counters. Feedbacks a regarding these renewed postal offices are more than positive. That is why we will carry on in the new year as well, when Slovenská pošta plans to invest more than € 9 million (SKK 330 million) in reconstruction. Other considerable investments will be directed toward automation of all postal offices, which is going to open brand new dimensions in the field of customer services.

It is beyond any doubt that all successful projects contributed to the essential strategic objective, which is the building of a modern and competitive company. I do believe that in 2009 we will carry on in building the new face of Slovenská pošta so that the public could perceive us as an organisation with the rich tradition, trustworthiness within our approach to customers, quality services and the ability to accept decisive elements of modernisation.

Ing. Libor Chrást

predseda Predstavenstva a generálny riaditeľ Slovenskej pošty, a. s.

Chairman of the Board and Chief Executive Officer of Slovenská pošta, a. s.





---

# PROFIL SPOLOČNOSTI A ORGANIZAČNÁ ŠTRUKTÚRA

CORPORATE PROFILE  
AND ORGANIZATIONAL CHART





# PROFIL SPOLOČNOSTI A ORGANIZAČNÁ ŠTRUKTÚRA

## CORPORATE PROFILE AND ORGANIZATIONAL CHART

### IDENTIFIKÁCIA SLOVENSKEJ POŠTY, A. S.

#### NÁZOV A SÍDLO SPOLOČNOSTI:

Slovenská pošta, a. s.  
Partizánska cesta 9  
975 99 Banská Bystrica

**PRÁVNÁ FORMA:** akciová spoločnosť od 1. 10. 2004

**AKCIONÁR SPOLOČNOSTI:** Slovenská republika, zastúpená Ministerstvom dopravy, pôšt a telekomunikácií SR. Spoločnosť nemá organizačnú zložku v zahraničí.

**VZNIK SLOVENSKEJ POŠTY:** 1. 1. 1993

**IČO:** 36 631 124

**IČ DPH:** SK2021879959

Od 1. marca 1996 má Slovenská pošta, a. s., svoje sídlo v Banskej Bystrici. Transformácia Slovenskej pošty, š. p., na akciovú spoločnosť so 100-percentnou účasťou štátu 1. októbra 2004 umožnila pretvorenie pošty na ekonomicky samostatný a konkurencieschopný hospodársky subjekt. Slovenská pošta, a. s., hospodári od svojho vzniku samostatne, t. j. nedostáva dotácie zo štátneho rozpočtu.

Slovenská pošta, a. s., poskytuje svoje služby prostredníctvom siete prístupových a kontaktných miest. K 31. decembru 2008 bolo na území SR celkovo 1 543 pôšt, z toho 154 podávacích a 1 384 dodávacích pôšt, 2 pošty s vycievacou funkciou (Bratislava, Košice) a 3 pošty určené na hromadné podávanie zásielok v Bratislave, v Košiciach a v Žiline.

Na vyberanie zásielok slúžilo v roku 2008 celkovo 6 797 poštových schránok a na zlepšenie dostupnosti k dodávaným zásielkam 2 681 kusov listových doručovacích schránok. Na poštách bolo v prevádzke 3 375 poštových priehradiek, z ktorých 1 856 bolo vybavených PC terminálmi. Zákazníci Slovenskej pošty, a. s., využívali 20 678 poštových priečinkov a jedno samoobslužné zariadenie na predaj cenín.

#### PREDMET ČINNOSTI

1. poskytovanie univerzálnej poštovej služby v rozsahu vymedzenom poštovou licenciou na základe osobitného predpisu,
2. poskytovanie poštových služieb,
3. výkon poštovej prevádzky na území SR v rozsahu:
  - preprava a dodanie listových, balíkových a peňažných zásielok, vrátane elektronickej pošty,
  - podanie, preprava a dodanie zásielok, vrátane peňažných služieb v medzinárodnom styku,
4. zrýchlená a kuriérna doprava zásielok, vrátane dokumentov, so zaručeným časom dodania, vrátane medzinárodného styku,
5. výstavba, prevádzka a rozvoj jednotnej siete pošty na území Slovenskej republiky,

### CORPORATE IDENTIFICATION OF SLOVENSÁ POŠTA, A. S.

#### NAME AND REGISTERED OFFICE:

Slovenská pošta, a. s.  
Partizánska cesta 9  
975 99 Banská Bystrica

**LEGAL FORM:** public limited company (as of 1 October 2004)

**SHAREHOLDER:** The Slovak Republic, represented by the Ministry of Transport, Posts and Telecommunications of the Slovak Republic. The company has not any organizational unit abroad.

**INCORPORATION:** 1 January 1993

**COMPANY REGISTRATION NUMBER:** 36 631 124

**VAT IDENTIFICATION NUMBER:** SK2021879959

Since March 1, 1996, Slovenská pošta, a. s., has had its headquarters in Banská Bystrica. The transformation of Slovenská pošta from a state-owned enterprise into a public limited company fully controlled by the State on October 1, 2004 paved the way for the company to become an economically independent and competitive entity. Slovenská pošta, a. s., has been financially independent since it was established, i.e. it does not receive any subsidies from the State budget.

Slovenská pošta, a. s., offers its services throughout a network of access and contact points. As of December 31, 2008, there were 1 543 post offices, of which 154 were posting post offices and 1 384 delivery post offices, 2 offices provided customs clearance services (Bratislava, Košice), and three were designed for bulk mail (in Bratislava, Košice and Žilina).

In 2008, Slovenská pošta, a. s., operated a total of 6 797 mailboxes for mail collection and, in order to improve the availability of delivered parcels and letters, 2 681 delivery letter-boxes. There were 3 375 counters in operation, of which 1 856 were equipped with PC terminals. Customers of Slovenská pošta, a. s., used 20 678 P. O. boxes and one kiosk for the sale of postage stamps.

#### SUBJECT OF BUSINESS

1. provision of a universal postal service within the scope laid down in the postal licence pursuant to special legislation,
2. provision of postal services,
3. postal operations throughout the Slovak Republic within the following scope:
  - transport and delivery of letters, parcels and money orders, including electronic mail,
  - collection, transport and delivery of postal items, including payment services in international service,
4. express and courier carriage of postal items, including documents, with a guaranteed time of delivery, including international service,







6. vydávanie odbornej literatúry, prevádzkových predpisov, pomôcok a tlačív, propagačných a informačných materiálov v oblasti svojej činnosti,
7. vydávanie poštových cenín,
8. archivácia poštových cenín a tlačív a s tým súvisiace práce vrátane výroby príležitostných poštových pečiatok,
9. agenda poštových pečiatok, zriaďovanie príležitostných priehradiek vrátane strojovej propagácie,
10. činnosť Poštového múzea.

#### DÔLEŽITÉ POJMY

**Univerzálna služba** – súbor poštových služieb, ktoré musí Slovenská pošta, a. s., poskytovať trvalo za prijateľné ceny, za rovnakých podmienok a v určenej kvalite tak, aby boli dostupné všetkým obyvateľom na celom území Slovenskej republiky. Medzi univerzálne poštové služby patria: do 2 kg – listy 1. a 2. triedy, reklamné adresné zásielky, korešpondencia do vlastných rúk, slepecké zásielky, aerogramy, balíky do 15 kg, balíky do 20 kg podané v cudzine iným poskytovateľom univerzálnej služby, služby spojené s doporučenými a poistenými zásielkami (doručenka, do vlastných rúk, dobierka, odpovedná služba, krehké, neskladné, opakované doručenie na žiadosť odosielateľa). Ceny univerzálnej služby reguluje Poštový regulačný úrad.

**Poštový regulačný úrad** – rozpočtová organizácia, ktorá vykonáva reguláciu a dohľad nad poskytovaním poštových služieb na území Slovenskej republiky. Poštovým podnikom vydáva povolenia na poskytovanie poštových služieb. Sídli v Žiline.

**Poštová licencia** – rozhodnutie, ktoré vydáva Poštový regulačný úrad poštovému podniku na poskytovanie univerzálnej služby. Slovenská pošta, a. s., získala poštovú licenciu do 31. 12. 2013.

**Poštová výhrada** – poštové služby, ktoré môže poskytovať len Slovenská pošta, a. s. Je to čiastočné zvýhodnenie za povinnosť poskytovať univerzálnu službu. V súčasnosti sú obsahom poštovej výhrady listy a reklamné adresné zásielky do 50 g a listy do vlastných rúk účastníkom súdnych konaní a konaní pred správnymi orgánmi. Konkurencia môže poskytovať tieto služby, iba ak je ich cena minimálne 2,5-násobne vyššia ako cena služieb Slovenskej pošty, a. s., – list 1. triedy do 50 g, alebo sú sprievodným dokladom vecí, alebo ak sú podané v zahraničí a distribuované v Slovenskej republike tým istým poštovým podnikom. Pojem poštová výhrada je často zamieňaný s pojmom monopol.

**Požiadavky na kvalitu univerzálnej poštovej služby** – sú prílohou poštovej licencie a obsahujú základné zásady a charakteristiky kvality, ktoré musí spĺňať univerzálna poštová služba – miestna a časová dostupnosť služieb, rýchlosť doručenia zásielok, informovanosť o službách, bezpečnosť zásielok, spokojnosť zákazníkov a vybavovanie reklamácií. Kvalita sa pravidelne meria a musia byť dodržiavané stanovené normy. Dohľad nad požiadavkami vykonáva Poštový regulačný úrad.

5. the set-up, running and development of a uniform postal network throughout the Slovak Republic,
6. publication of specialized literature, operational regulations, printed aids, forms, promotional and information materials relating to company business,
7. issuance of postage stamps,
8. archiving of postage stamps and forms and related work, including the production of commemorative postmarks,
9. postmark agenda, establishment of temporary post offices, including franking machine advertisement,
10. activity of the Postal Museum.

#### IMPORTANT DEFINITIONS

**Universal service** – a set of postal services which Slovenská pošta, a. s., must consistently provide at an affordable price under the same conditions and at a designated quality, in a manner which is available to all citizens throughout the Slovak Republic. Universal postal services include: up to 2 kg – 1st and 2nd class letters, direct mail correspondence with personal delivery, literature for the blind, aerogrammes, parcels up to 15 kg, parcels up to 20 kg sent through a universal service provider abroad, services connected with registered and insured items (advice of delivery, delivery in person, COD, reply service, fragile, repeated delivery by request of sender). The prices of universal services are regulated by the Postal Regulatory Office.

**Postal Regulatory Office** – a budgetary organisation, which regulates and supervises postal services throughout the Slovak Republic. It issues licences to postal businesses to provide postal services it is headquartered in Žilina.

**Postal licence** – a decision issued by the Postal Regulatory Office to a postal business to provide universal services. Slovenská pošta, a. s., has been granted a postal licence until 31 December 2013.

**Reserved postal services** – postal services which may be provided only by Slovenská pošta, a. s. It is intended as a partial advantage in return for the obligation to provide universal services. Reserved postal services currently include: letters and direct mail up to 50 g and letters with personal delivery to parties for judicial and administrative proceedings. Competitors may provide these services only if their prices are at least two and a half times higher than the same services provided by Slovenská pošta, a. s. – 1st class letter up to 50 g, or if they are an accompanying document of articles, or if they are posted abroad and distributed in the Slovak Republic by the same postal operator. The concept of reserved postal services is often confused with the concept of a monopoly.

**Universal postal service quality requirements** – an Annex to the Postal Licence, containing the basic principles and characteristics of the quality to be met by the universal postal service performance – where and when the services are available, the speed of delivery, information about services, security of items, customer satisfaction and handling complaints. Quality must be regularly measured and adhere to the set standards. The Postal Regulatory Office is a responsible supervisory body in this field.





## PREDSTAVENSTVO

### BOARD OF DIRECTORS



**Ing. Libor Chrást**  
predseda  
Chairman



**Ing. Ján Ptačin**  
podpredseda  
Deputy Chairman



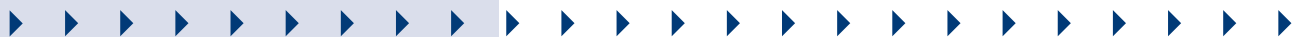
**prof. RNDr. Ing. Karol Achimský, CSc.**  
člen  
Member



**Ing. Miroslav Podhora**  
člen  
Member



**Ing. Robert Sedlák**  
člen  
Member





## DOZORNÁ RADA

### SUPERVISORY BOARD

JUDr. Juraj Hatvany  
predseda / Chairman

Žofia Lehotská  
Bc. Andrej Maas  
Ing. Jozef Tomaník  
Ing. Mgr. Radomír Vereš do 10. 3. 2008 / acting until March 10, 2008  
Ing. Libuša Baranová od 11. 3. 2008 / acting until March 11, 2008  
JUDr. Marta Kužnárová

## VRCHOLOVÉ VEDENIE

### TOP MANAGEMENT

Generálny riaditeľ / Chief Executive Officer  
Ing. Libor Chrást

Riaditeľ úseku generálneho riaditeľa / Director, Chief Executive Officer's Division  
Ing. Jiří Vacek poverený do 31. 1. 2008 / until January 31, 2008  
Ing. Vladimír Husárček od 1. 2. 2008 / as of February 1, 2008

Riaditeľ obchodu a marketingu / Sales and Marketing Director  
Peter Ďurana

Riaditeľ informačných technológií / Information Technology Director  
Ing. Miroslav Podhora

Riaditeľ prevádzky / Operations Director  
prof. RNDr. Ing. Karol Achimský, CSc.

Riaditeľka ľudských zdrojov / Human Resources Director  
Mgr. Kamila Jandzíková

Riaditeľ financií a správy majetku / Finance and Assets Management Director  
Ing. Michal Lieskovský

Riaditeľ sekcie poštových technológií a RPC / Director, Postal Technology and RPC Section  
Ing. Jozef Vavrek do 31. 3. 2008 / until March 31, 2008  
Ing. Martin Šufek od 1. 4. 2008 / as of April 1, 2008

Riaditeľ sekcie medzinárodnej pošty / Director, International Post Section  
Ing. Ján Bojnanský

Riaditeľ sekcie logistiky / Director, Logistics Section  
Ing. Ivan Mikuš, PhD. do 15. 2. 2008 / until February 15, 2008  
Ing. Alexander Oravec poverený od 25. 2. 2008 do 30. 6. 2008, vo funkcii od 1. 7. 2008 / acting from February 25, 2008 to June 30, 2008, appointed as of July 1, 2008

Riaditeľ sekcie správy majetku / Director, Assets Management Section  
Ing. Peter Marciš

Riaditeľ sekcie financií / Director, Finance Section  
Ing. Jiří Vacek

Riaditeľ sekcie ochrany majetku a osôb / Director, Section of Property and Persons Protection  
JUDr. Pavel Sedlák

Riaditeľ sekcie predaja firemným zákazníkom / Director, Corporate Sales Section  
Ing. Peter Kosťov





# ORGANIZAČNÁ ŠTRUKTÚRA SLOVENSKEJ POŠTY, A. S.

## ORGANISATIONAL CHART OF SLOVENSKA POŠTA, A. S.

STAV K 31. 12. 2008

AS OF DECEMBER 31ST 2008

### VALNÉ ZHROMAŽDENIE GENERAL ASSEMBLY

### DOZORNÁ RADA SUPERVISORY BOARD

### PREDSTAVENSTVO BOARD OF DIRECTORS

kancelária predstavenstva  
Office of the Board of Directors

### GENERÁLNY RIADITEĽ CHIEF EXECUTIVE OFFICER

kancelária generálneho riaditeľa  
CEO's Office

odbor medzinárodných vzťahov  
Department of International Relations

úsek financií  
a správy majetku  
Finance and Asset  
Management Division

úsek  
ľudských zdrojov  
Human Resources  
Division

úsek prevádzky  
Operations  
Division

úsek informačných  
technológií  
IT Division

úsek obchodu  
a marketingu  
Sales and  
Marketing Division

úsek  
generálneho riaditeľa  
CEO's Division

sekcia  
financií  
Finance  
Section

sekcia  
správy  
majetku  
Asset  
Management  
Section

sekcia  
poštových  
technológií  
a RPC  
Postal Technology  
and RPC Section

sekcia  
logistiky  
Logistics  
Section

sekcia  
medzinárodnej  
pošty  
International  
Post Section

sekcia  
predaja firemným  
zákazníkom  
Corporate  
Sales Section

sekcia  
ochrany majetku  
a osôb  
Section of  
Property and  
Persons Protection

regionálne  
poštové centrá  
Regional Postal  
Centres

poštová  
ohlasovňa a úložňa  
Returned Letter  
Office

stredisko spracovania  
poštového platobného styku  
Processing Centre for  
Postal Payment Services

stredisko spracovania SIPO  
Processing Centre for Public  
Utility Payment Collection

stredisko predplatného tlače  
Centre for Subscription  
of Periodicals

hlavné  
spracovateľské  
strediská  
Main Processing  
Centres

POSTservis Pack  
POSTservice Pack

strediská  
dopravných  
a technických  
činností  
Transport and  
Technical Activity  
Centres

oblastné uzly  
District Hubs

pošty hromadného  
podaja  
Bulk Mailing Post  
Offices

POSTservis Mail  
POSTservice Mail

stredisko realizácie  
interiérov pôšt  
Post Office Interior  
Fitting Centre

výmenné pošty  
Offices  
of Exchange

regionálne  
obchodné centrá  
Regional Business  
Centres





# STRATÉGIA

STRATEGY





# STRATÉGIA

## STRATEGY

Schválením „Konceptie SP, a. s., na roky 2008 – 2011“ rozhodnutím jediného akcionára 12/RA – 2008 zo dňa 23. 1. 2008 s nadväznosťou na predchádzajúce konceptie a programy SP, a. s., sa vytvorilo základné smerovanie SP, a. s., v strednodobom horizonte. Konceptia sa opiera o definovanú víziu spoločnosti, určenie cieľov a definovanie priorít, od ktorých sa odvíjala stratégia produktového portfólia a stratégie organizačných jednotiek výkonu a podporných jednotiek.

Na naplnenie zámerov Konceptie rozvoja SP, a. s., boli formou príkazu generálneho riaditeľa určené ciele spoločnosti na rok 2008. Tieto ciele boli následne s nadväznosťou na opatrenia s termínmi ich plnenia detailne rozpísané jednotlivými úsekmi. Zároveň bol zabezpečený kontrolný mechanizmus ich sledovania a vyhodnocovania.

Plán investícií na rok 2008 bol kontinuálne previazaný na ciele spoločnosti, ktoré boli zamerané na oblasť zefektívňovania podnikania, kvality služieb, ale predovšetkým na rozvoj „Core biznisu“, modernizáciu prevádzkových postupov a optimalizáciu siete s detailným členením na:

- **Rozvoj informačných technológií a komunikačnej infraštruktúry v oblasti podpory produktov a služieb** (rozhodujúcim projektom bol prechod na menovú jednotku euro a všetky súvisiace projekty s prechodom na euro)
- **Rozvoj informačných technológií v oblasti podpory Service units** (rozhodujúcimi projektmi boli Multifunkčné dohľadové centrum, Komunikačná infraštruktúra),
- **Strategické priority v oblasti modernizácie prevádzkových postupov, optimalizácie siete a rozvoj „Core biznisu“**, (najvýznamnejšie boli projekty APO (Automatizácia poštových operácií), ATL (Automatické triediace linky), GIS (Geografický informačný systém) a PPS (Poštový platobný styk).

SP, a. s., v zmysle naplnenia schválenej konceptie realizovala projekt týkajúci sa manažérstva kvality podľa ISO 9001:2000 a systému environmentálneho manažérstva podľa ISO 14001:2004 v SP, a. s. Súčasťou projektu bola aj politika kvality a environmentálna politika, na ktorej definícii sa podieľal odbor stratégie úseku generálneho riaditeľa.

Politika kvality vo svojej definícii kladla dôraz na orientáciu na zákazníka poskytovaním služieb na požadovanej úrovni a v požadovanej kvalite, udržanie konkurenčnej výhody, dôveryhodnosti spoločnosti a lojálnosti voči spoločnosti, efektívne využívanie zdrojov, orientáciu na zamestnanca, pričom primárnym cieľom bol neustály profesionálny rast zamestnancov, ich motivácie a inovátnosti. Environmentálna politika zase kladla dôraz na ochranu životného prostredia v snahe zmierniť nepriaznivé vplyvy našich činností a služieb na životné prostredie. Okrem toho kladla dôraz aj na dosiahnutie rovnováhy ekonomických, environmentálnych a sociálnych cieľov spoločnosti. SP, a. s., boli po certifikačnom audite

By approval of the “Conception of Slovenská pošta, a. s., for 2008 – 2011” through the decision of the single shareholder 12/RA – 2008 of 23rd January 2008 and in connection to previous conceptions and programmes of SP, a. s., the essential direction of Slovenská pošta, a. s., for the mid-term horizon has been established. The conception rests itself upon the defined corporate vision, setting targets and defining priorities, which serve as a basis for the product portfolio strategy and the strategies of business organisational units as well as support units.

In order to meet the objectives set out in the Conception, the CEO of Slovenská pošta, a. s., defined the corporate targets for 2008. These goals were subsequently detailed and itemized by the individual sections in relation to measures containing deadlines for their fulfilment. Simultaneously, controlling mechanism was put in place, in order to provide for monitoring and evaluation.

The Investment Plan for 2008 was continuously linked to the corporate objectives, which were aimed at the sphere of increasing business efficiency, quality of services, and, above all, development of core business, modernisation of operational processes and optimisation of the network with the following detailed classification:

- **Development of information technologies and communication infrastructure in the field of products and services support** (the major project here was the transition to the EURO currency unit and all projects related to the euro adoption)
- **Development Information technologies in the field of Service Units support** (the core projects included Multifunctional Supervisory Centre and Communication Infrastructure)
- **Strategic priorities in the field of operational processes modernisation, network optimisation and core business development** (the most important projects included APO (Automation of Postal Operations), ASM (Automatic Sorting Machines), GIS (Geographic Information System), and PPS (Postal Payment System).

In accordance with the approved conception, Slovenská pošta, a. s., implemented the projects related to quality management systems in compliance with ISO 9001:2000 as well as environmental management systems in compliance with ISO 14001:2004. The Quality Policy and Environmental Policy were part of the project, both defined in cooperation with Strategy Department at CEO's Division.

The Quality Policy, in its definition, put emphasis on a customer orientation by providing services at the required level and of the appropriate quality, maintaining the competitive advantage, company trustworthiness, loyalty to the company, efficient use of resources, employee orientation, while the primary



vydané aj certifikáty manažérstva kvality a environmentálneho manažmentu s platnosťou do roku 2011.

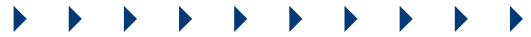
V priebehu roka 2008 sa pripravovali podklady ku koncepčnému materiálu ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií s názvom „Poštová politika na roky 2008 – 2012“. Tieto podklady vychádzali z požiadaviek definovaných na 24. svetovom poštovom kongrese. V zmysle úpravy 9. a 10. článku Svetového poštového dohovoru boli členské krajiny SPÚ povinné prijať stratégie zaisťujúce udržateľný rozvoj predovšetkým so zameraním na environmentálne, sociálne a ekonomické vplyvy na všetkých úrovniach poštových operácií, ako aj stratégie bezpečnostnej politiky jednotlivých poštových správ.

Odbor stratégie sa podieľal na strategických riešeniach týkajúcich sa optimalizácie produktového portfólia, na riešeniach pri zmenách finančných služieb, expresných služieb, ako aj na návrhoch riešení týkajúcich sa alternatívnych foriem poskytovania poštových služieb – franchisingu. Počas roka 2008 spolupracoval aj pri navrhovaní smernice a manuálov týkajúcich sa koordinácie projektov a ich riadenia.

target was a consistent professional growth of staff, their motivation and innovativeness. The Environmental Policy, on the other hand, attached importance to the protection of the environment within our attempts to moderate the negative impacts of our services and activities on the environment. Moreover, it put emphasis on reaching the balance of economic, environmental as well as social objectives of Slovenská pošta, a.s.; after the certification audit, certificates of quality management and environmental management valid until 2011 were issued for the company.

During 2008, basic data for the conceptual material of the Ministry of Transport, Posts, and Telecommunications titled “Postal Policy for 2008 – 2012” were being prepared. This data was based on the requirements defined at the 24th Universal Postal Congress. In compliance with Article 9 and 10 of the Universal Postal Convention, the member countries of the Universal Postal Union were obliged to adopt strategies ensuring sustainable development with the predominant focus on environmental, social, and economic impacts at all levels of postal operations as well as security policy strategies of individual postal administrations.

The Strategy Section cooperated on the strategic solutions related to product portfolio optimisation, solutions applied within changes of financial services, express services as well proposals of solutions tackling alternative forms of postal services provision, i.e. franchising. During 2008, the section also cooperated on the proposal of the directive and manuals concerning project coordination and project management.







**VÝSLEDKY PODNIKATEĽSKEJ ČINNOSTI  
SLOVENSKEJ POŠTY, A. S., V ROKU 2008**

RESULTS OF BUSINESS ACTIVITIES OF  
SLOVENSÁ POŠTA, A. S., REPORTED  
IN 2008



# VÝSLEDKY PODNIKATEĽSKEJ ČINNOSTI SLOVENSKEJ POŠTY, A. S., V ROKU 2008

## RESULTS OF BUSINESS ACTIVITIES OF SLOVENSÁ POŠTA, A. S., REPORTED IN 2008

### HOSPODÁRSKY VÝVOJ

Slovenská pošta, a. s., v roku 2008 splnila hlavné úlohy stanovené v podnikateľskom pláne. Bol zabezpečený kladný hospodársky výsledok aj napriek plneniu zložitých úloh spojených so zavedením novej meny euro a s tým súvisiacou zvýšenou nákladovosťou.

V sledovanom období Slovenská pošta, a. s., dosiahla ziskové hospodárenie v objeme 136 740 tis. Sk pred zdanením daňou z príjmu, čo predstavuje prekročenie plánovaného výsledku hospodárenia o 6 740 tis. Sk. Tento výsledok hospodárenia sa dosiahol aj napriek vyššiemu čerpaniu nákladov potrebných na kvalitné zabezpečenie všetkých úloh súvisiacich s projektom na zavedenie eura. Po zdanení daňou z príjmu predstavuje dosiahnutý výsledok hospodárenia sumu 78 101 tis. Sk. Výnosy sú v porovnaní s minulým rokom vyššie o 737 894 tis. Sk, čo je nárast o 8,14 % predovšetkým v hlavnej činnosti. Vývoj výnosov priaznivo ovplyvnili mimoriadne tržby z predaja eurobalíčkov vo výške 194 054 tis. Sk – predaj bez marže.

Plánovaný objem výnosov za rok 2008 sa dosiahol pri nezmenených cenách základných služieb.

Medziročný nárast nákladov predstavuje 913 104 tis. Sk, teda 10,43 %, najmä v osobných nákladoch a službách, pričom tento nárast výrazne ovplyvnili náklady za predaj eurobalíčkov vo výške 194 054 tis. Sk a náklady spojené so zavedením novej meny euro vo výške 205 292 tis. Sk. Osobné náklady znamenali rast o 7,21 % pri súčasnom poklese priemerného prepočítaného počtu zamestnancov o 542.

### ECONOMIC DEVELOPMENT

In 2008, Slovenská pošta, a. s., accomplished the main tasks as specified in the Business Plan. A profitable financial result was achieved, despite the need to fulfil the demanding and complicated objectives linked to the introduction of the euro currency and related increased expenditures.

In the reporting period, Slovenská pošta, a. s., achieved the pre-tax profit of 136 740 thousand SKK, which exceeds the planned result by 6 740 thousand SKK. This financial result was achieved despite the increased drawing of resources necessary for the quality provision of all tasks accompanying the project of introducing the euro. After tax, the financial result amounts to 78 101 thousand SKK. In a year-on-year comparison, revenues are higher by 737 894 thousand SKK, which represents an increase of 8.14 %, predominantly in the core business activity. The revenue development was positively influenced by extra sales from the distribution of euro-packages amounting to 194 054 thousand SKK – sold without margin.

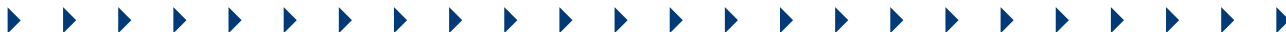
The planned volume of revenues for 2008 was reached while maintaining unchanged charges for basic company services.

The year-on-year cost increase represents 913 104 thousand SKK, i.e. 10.43 %, particularly in personnel costs and services, while this increase was substantially influenced by the costs of selling euro-packages amounting to 194 054 SKK thousand and the costs related to the introduction of the new euro currency reaching 205 292 thousand SKK. The personnel costs grew by 7.21 %, despite the average decrease in the average adjusted number of employees (FTE) by 542.

#### Vývoj nákladov podľa jednotlivých druhov v rokoch 2006 - 2008

#### Costs development by types, 2006 - 2008

v tis. Sk In thousands of SKK	rok 2006	rok 2007	rok 2008
Spotrebovaný materiál a energie Materials and energy expenses	642 868	631 766	671 360
Spotrebované služby Services	1 414 042	1 532 793	1 820 975
Náklady na predaný tovar Sale expenses	240 581	290 018	537 235
Osobné náklady Employee benefits expenses	4 435 422	4 754 687	5 097 716
Odpisy dlhodobého majetku Amortization	714 619	829 991	878 632
Tvorba rezerv Creation of provisions	37 902	113 437	-2 580
Ostatné prevádzkové náklady Other operating expenses	422 396	442 349	476 684
Finančné náklady Financial expenses	121 830	161 159	189 282
<b>Spolu Total</b>	<b>8 029 660</b>	<b>8 756 200</b>	<b>9 669 304</b>






**Majetok, vlastné imanie a záväzky v roku 2008 / podľa IFRS: Assets, equity and liabilities in 2008 / according to IFRS:**

Slovenská pošta, a. s., Banská Bystrica (v tis. Sk) / In thousands of SKK	Pozn.	k 31. 12. 2008	k 31. 12. 2007
<b>Majetok Assets</b>			
<b>Dlhodobý majetok Non-current assets</b>			
Dlhodobý nehmotný majetok Non-current intangible assets	46	908 340	559 735
Dlhodobý hmotný majetok Property, plant and equipment	47	8 158 491	7 209 585
Investície do spoločnosti Investments to the company	48	98 969	99 099
Dlhodobé pohľadávky Non-current receivables	49	10 345	11 128
<b>Dlhodobý majetok spolu Total non-current assets</b>		<b>9 176 145</b>	<b>7 879 547</b>
<b>Obežný majetok Current assets</b>			
Peniaze a peňažné ekvivalenty Cash and cash equivalents	50	772 385	1 775 534
Pohľadávky z obchodného styku Trade receivables	51	774 289	823 401
Zásoby Inventories	52	74 762	81 240
Ostatný obežný majetok Other current assets	53	644 589	331 673
<b>Obežný majetok spolu Total current assets</b>		<b>2 266 025</b>	<b>3 011 848</b>
<b>Cudzí finančný majetok Financial asset of another entity</b>	<b>54</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Zverený cudzí finančný majetok Consignment of foreign financial assets		3 569 892	2 244 516
Záväzky z držania cudzieho finančného majetku Liabilities from holding foreign assets		-3 569 892	-2 244 516
<b>Majetok spolu Total assets</b>		<b>11 442 170</b>	<b>10 891 395</b>
<b>Vlastné imanie a záväzky Equity and Liabilities</b>			
<b>Vlastné imanie Equity</b>			
Základné imanie Registered capital	55	6 456 000	6 456 000
Kapitálové fondy Other capital funds	56	65 293	65 293
Oceňovacie rozdiely Differences from revaluation of assets and liabilities	57	-2 555	-321
Fondy zo zisku Funds created from profit	58	796 063	683 943
Nerozdelené zisky minulých rokov Retained earnings from previous years	59	21 002	21 150
Výsledok hospodárenia – bežný rok Business results - current year	59	78 101	212 120
<b>Vlastné imanie spolu Total equity</b>		<b>7 413 904</b>	<b>7 438 185</b>
<b>Dlhodobé záväzky Non-current liabilities</b>			
Bankové úvery Interest-bearing borrowings	60	626 128	83 343
Rezervy Provisions	61	205 059	206 834
Rezerva na zamestnanecké požitky Reserve for employee benefits	61	138 351	160 840
Záväzky z finančného prenájmu Liabilities from financial leasing	62	54 843	183 118
Odlžený daňový záväzok Deferred tax liabilities	63	184 446	164 477
Ostatné dlhodobé záväzky Other non-current liabilities	64	425 419	433 103
<b>Dlhodobé záväzky spolu Total non-current liabilities</b>		<b>1 634 246</b>	<b>1 231 715</b>
<b>Krátkodobé záväzky Current liabilities</b>			
Bankové úvery Current portion of interest-bearing borrowings	65	206 284	135 195
Záväzky z obchodného styku Trade liabilities	66	1 290 816	1 136 721
Splátne daňové záväzky Payable tax liabilities	67	35 538	44 751
Záväzky z finančného prenájmu Liabilities from financial leasing	68	128 595	136 967
Rezervy krátkodobé Short-terms provisions	69	17 171	22 180
Ostatné krátkodobé záväzky a ostatné pasíva Other current liabilities and other equity	70	715 616	745 682
<b>Krátkodobé záväzky spolu Total current liabilities</b>		<b>2 394 020</b>	<b>2 221 495</b>
<b>Záväzky spolu Total liabilities</b>		<b>4 028 266</b>	<b>3 453 210</b>
<b>Vlastné imanie a záväzky spolu Total equity and liabilities</b>		<b>11 442 170</b>	<b>10 891 395</b>





# ÚSEK GENERÁLNEHO RIADITEĽA

DIVISION OF CHIEF EXECUTIVE  
OFFICER



## ÚSEK GENERÁLNEHO RIADITEĽA

### DIVISION OF CHIEF EXECUTIVE OFFICER

#### ODBOR KOMUNIKÁCIE

Potreba reformy celkového usporiadania komunikačnej stratégie Slovenskej pošty, a. s., v roku 2008 vyústila do zmeny v štruktúre odboru komunikácie. Do jeho štruktúry sa začlenil odbor propagácie produktov pôvodne patriaci pod Úsek obchodu a marketingu, čím sa vytvoril základ pre koordinovanie komunikačných aktivít voči klientele SP, a. s., ale aj voči externým a interným cieľovým skupinám.

V minulom roku tak transformovaný odbor zrealizoval množstvo aktivít pre médiá a zamestnancov, ale aj kampaní určených či už pre firemných klientov, alebo retail.

#### EXTERNÁ KOMUNIKÁCIA

V roku 2008 prešla externá a interná komunikácia procesom štandardizácie. Do riadenia komunikácie boli implementované profesionálne procesy, ktoré v minulosti absentovali. Oddelenie externej a internej komunikácie tak v súčasnosti používa napríklad flexibilnú databázu médií s ich ratingom, zverejňuje tlačové správy ešte pred vznikom aktuálnych komunikačných potrieb a pracuje s modernými on-line nástrojmi na riadenie publicity.

Uplynulý rok bol z hľadiska imidžu SP, a. s., prelomový. Nezávislý mediálny audit preukázal, že imidž spoločnosti v komunite mienkotvorných novinárov je na dobrej úrovni, pričom novinári považujú komunikáciu s SP, a. s., za dobrú. Rovnako rastie aj povedomie o predstaviteľoch SP, a. s., a to najmä vďaka intenzívnejšej prezentácii topmanažmentu spoločnosti v médiách.

Počas roka nastalo niekoľko prípadov krízovej komunikácie, ktorých väčšinu sa podarilo zneutráliť. Dôležitým projektom v rámci komunikačných aktivít je tzv. Projekt Hybrid, teda komunikačná stratégia v prípade sporu SP, a. s., a Európskej komisie.

V roku 2008 bolo na podporu imidžu Slovenskej pošty, a. s., realizovaných niekoľko projektov smerom k širokej verejnosti s cieľom zviditeľniť známe i nové produkty a služby. Nosnou v tomto roku bola kampaň Meníme sa pre vás. Kampaň bola vyvrcholením procesu zmien, ktoré Slovenská pošta, a. s., zrealizovala v prvej polovici roka. Balík inovácií zahŕňal redizajn pobočiek, nové technológie, zmenu otváracích hodín v pobočkách, zmenu prístupu zamestnancov k zákazníkom. Kampaň Meníme sa pre vás, ktorá sa začala 14. októbra a trvala do konca roka 2008, zahŕňala outdoorovú reklamu, printovú inzerciu a televízny spot. Spot sa nakrúcal na reálnych miestach v prevádzkach Slovenskej pošty a prvýkrát v ňom vystúpili aj skutoční zamestnanci spoločnosti, čo tiež podporilo aj interný záujem o kampaň.

Ďalším komunikačným kanálom smerujúcim k občanovi bol časopis Poštové zvesti pre domácnosti, ktorý bol na úvod vytičený v náklade až 1 850 000 kusov, to znamená jeden kus

#### COMMUNICATION DEPARTMENT

The need for complex revision of the communication strategy arrangement of Slovenská pošta, a. s., in 2008 resulted in the modified structure of Communication Department. It incorporated Department of Product Promotion, originally under Sales and Marketing Division. Thus, a sound base was created for the coordination of communication activities towards the clients of Slovenská pošta, a. s., as well as towards external and internal target groups. The department transformed in that manner carried out a number of activities directed at media or employees as well as campaigns focusing on corporate or retail clients.

#### EXTERNAL COMMUNICATION

In 2008, both external and internal communication underwent a process of standardisation. Professional and competent processes, which had been absent in the past, were implemented into communication management. External and Internal Communication Sub-department thus makes use of a flexible media database including media rating; it publishes press releases prior to the occurrence of actual communicational needs and works with state-of-the-art online publicity management tools.

The past year constituted a turning point from the viewpoint of company's image. An independent media audit proved that the corporate image in the community of opinion-leading journalists is at a good level, while these journalists assessed the communication with the company as good. Equally, general awareness of company's leaders has been increasing, mainly thanks to intensive presentation of the top management in the media.

Several cases of crisis communication appeared throughout the year, most of the issues were successfully neutralised. An important project within communication activities is the so called Project Hybrid, i.e. a communication strategy applied in case of law-suit between Slovenská pošta, a.s., and the European Commission.

In 2008, several projects were carried out in order to support the company image. These were communicating with the general public with the goal of drawing attention to the well-known as well as new products and services. The major campaign of 2008 was "We Are Changing for You". The campaign constituted the culmination of the process of changes realised by Slovenská pošta, a. s., in the first half of the year. The innovation package included redesign of branches, new technology, changed opening hours at branches, and an improved approach of employees towards customers. The "We Are Changing for You" campaign started on October 14th and continued until the end of 2008. It included outdoor advertising, print publicity, and a TV spot. The spot was realised at real locations of company's operations and for the first time, it pictured actual employees of Slovenská pošta, a. s., which surely supported internal interest in the campaign.

Another communication channel directed at all citizens of Slovakia was the corporate magazine Postal News for Households





do každej domácnosti na Slovensku. Časopis vychádza polročne. V prvom polroku bolo jeho cieľom oboznámiť občanov so zmenami v našich produktoch, v druhej polovici roka sa už na deväťdesiat percent venoval prechodu na euro a podal komplexnú informáciu o tom, ktorých produktov a služieb sa zmena meny dotkne a na čo sa majú občania v súvislosti s touto zmenou pripraviť.

#### INTERNÁ KOMUNIKÁCIA

Rovnako ako v oblasti externej, tak aj v oblasti internej komunikácie došlo k zvyšovaniu štandardu. Už každoročnou tradíciou sa stalo, že pošta na Slovensku, tak ako 190 ďalších členských organizácií Svetovej poštovej únie, oslavuje 9. októbra Svetový deň pošty. V roku 2008 sa slávnostný gala večer pre zamestnancov Slovenskej pošty, a. s., konal v hoteli Holiday Inn v Žiline. Pri príležitosti týchto osláv udelil generálny riaditeľ ocenenia – Najlepší zamestnanec, Najlepšia pošta, titul Zaslúžilý zamestnanec a uznanie generálneho riaditeľa za záslužný čin.

Interná komunikácia sa aj tento rok zameriavala na zvyšovanie lojality a spolupatričnosti zamestnancov k zamestnávateľovi, ale aj vzájomne na pracovisku. Tieto tendencie boli zvyšované viacerými prostriedkami. Jedným z klasických informačných kanálov je vnútropodnikový časopis Poštové zvesti, ktorý má už dlhoročnú tradíciu. V roku 2008 prešiel re-dizajnom a v treťom štvrtroku faceliftom, a tak bolo z neho vytvorené modernejšie a príťažlivejšie médium, čo podporilo jeho čítanosť. Obsahom časopisu sú informácie z oblasti prevádzky, personalistiky, marketingu, novinky z poštového sveta a filatelie. V roku 2008 vydala Slovenská pošta, a. s., 10 čísel vnútropodnikového časopisu Poštové zvesti. Každé číslo vyšlo v náklade 16 570 výtlačkov, čo je o 5 000 kusov viac ako v predošlom roku. Od roku 2008 je navyše distribuovaný tak, aby každému zamestnancovi prišiel až do domácnosti.

Medzi aktivity pre zamestnancov Slovenskej pošty, a. s., patrili v roku 2008 aj Športové hry 2008 či Medzinárodný deň deťí. Ten sa konal v troch slovenských mestách, v ktorých je najväčšia koncentrácia zamestnancov. Pre ich rodiny bol pripravený bohatý program, občerstvenie a darčeky. Jedným zo zaujímavých projektov v minulom roku bola súťaž Najkrajšia poštárka, ktorá bola vyhlásená prostredníctvom interného časopisu. Súťaž vzbudila veľký záujem zamestnancov, ktorí mohli hlasovať aj prostredníctvom internetu. Záujem o túto súťaž, v ktorej bolo dvanásť finalistiek, vzbudili aj médiá, výsledkom čoho boli dve víťazky. Jedna bola favoritkou zamestnancov a druhá verejnosti. Finalistky si na Svetovom dni pošty prevzali ceny od generálneho riaditeľa spoločnosti a zároveň sa stali tvármi nosnej kampane roka Meníme sa pre vás a mnohých ďalších produktových vizuálov.

#### PROPAGÁCIA PRODUKTOV SLOVENSKEJ POŠTY

Počas roka 2008 bolo zrealizovaných niekoľko produktových kampaní určených pre firemných klientov, ako aj pre širokú verejnosť. V mesiacoch marec a apríl sa uskutočnili kampane zamerané na služby firemným zákazníkom Expresom (zásielky 1. triedy, Expres kuriér, poštový peňažný poukaz typu H 1. triedy) a POSTservis. V priebehu mesiaca jún sa konala kampaň zameraná na poštový peňažný poukaz typu U a od júla do augusta kampaň So Slovenskou poštou na dovolenku (Šplnomocnenie,

“Poštové zvesti pre domácnosti”), which had an initial circulation of as many as 1 850 000 copies, which represents one copy per each Slovak household. The magazine is issued every six months. The first issue of the year had the objective of informing the citizens and familiarising them with changes to our products, while almost the whole (90 %) second issue was devoted to the Euro adoption and provided the readers with the comprehensive information about which products and services would be most affected by the change and what people should prepare for in relation to this substantial change.

#### INTERNAL COMMUNICATION

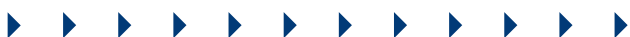
The sphere of internal communication, just like the external one, was also subject to improved standards. It has become a regular tradition that Slovenská pošta, a. s., together with the other 190 members of Universal Postal Union, celebrate the World Post Day on October 9th. In 2008, the gala dinner for employees of Slovenská pošta, a. s., took place in Holiday Inn hotel in Žilina. At the occasion of this celebration, the CEO awarded prizes for the best employee, the best post office, the title of the most merited employee, and the CEO's acknowledgement of the most thank worthy deed.

Also in this year, internal communication was focused on increasing employee loyalty and engagement not just towards the employer but also to each other in the workplace. These desired tendencies were enhanced by a number of tools and instruments. One of the standard information channels is the company internal newsletter, Postal News (“Poštové zvesti”) which has a long tradition. In 2008, it underwent a full redesign and a facelift in the third quarter in order to turn it into a modern and attractive media, which, in turn, supported its readability. The magazine contains information from the field of operations, personnel issues, marketing, news from the world of post and philately. In 2008, Slovenská pošta, a. s., distributed 10 issues of this company newsletter. Each issue had a circulation of 16 570 copies, which represents 5 000 copies more than the last year. Moreover, since 2008, the magazine is distributed directly to the company staff, so that each employee receives it in his home mailbox.

Other activities and events organised by Slovenská pošta, a. s., included Sport Games 2008 and International Children's Day. The latter took place in three Slovak cities, with the highest concentration of employees. The company prepared a rich programme, refreshments, and gifts for its employees as well as their families. One of the interesting projects carried out last year was the Most Beautiful Postwoman contest (“Najkrajšia poštárka”) announced through the corporate newsletter. The beauty contest raised considerable interest among the staff, voting was enabled online, too. Even the media took an interest in the contest with twelve finalists, the contest ended up with two winners. One of them was chosen by the staff, while the other by the public. The finalists received prizes from the CEO at the World Post Day, and at the same time, they became the faces of the major campaign of the year - We are Changing For You, as well as a number of other product visuals.

#### PRODUCT PROMOTION OF SLOVENSÁ POŠTA, A. S.

Throughout 2008, several product campaigns were implemented, whether directed at corporate clients or general public. In March and April, the company executed the campaigns targeting services for corporate customers - Express (1st class postal items, Express Courier, H-type postal money orders - 1st class) and POSTservice. During June, Slovenská pošta executed a campaign promoting





Doposielanie...) určená prioritne pre občanov. V tomto období sa realizovali aj letáky s ponukou tovaru POSTshop (Domové listové schránky, Domové bytové listové schránky, Telefónne a internetové karty).

V rámci kampane Meníme sa pre vás boli do domácností a na pošty distribuované letáky zamerané na podporu predaja produktov Slovenskej pošty. V novembri sa uskutočnila produktová kampaň pre firemných zákazníkov zameraná na podporu predaja služieb P. O. Box a Odložený podaj. Koncom roka sa začala produktová kampaň Diaľničné nálepky.

V priebehu roka boli realizované aktivity na podporu regionálneho predaja v rámci jednotlivých regionálnych poštových centier.

Slovenská pošta, a. s., sa počas roka zúčastnila odborných veľtrhov s účasťou zástupcov špecializovaných stredísk. V apríli to bol medzinárodný veľtrh subdodávateľov pre automobilový veľtrh a logistika, C.S.I.L. a v novembri medzinárodný knižný veľtrh Bibliotéka. V priebehu roka sa SP zúčastnila, či už ako partner, alebo sponzor, odborných konferencií: LOG IN, Retail Marketing Forum, Slovensko ako logistická veľmoc, Transport & Logistics a Marketing LIVE 2008.

#### EUROKAMPAŇ

V súvislosti s prechodom Slovenskej republiky na euro sa od septembra do decembra konala informačná kampaň Slovenskej pošty zameraná na informovanie širokej verejnosti o zmenách v poskytovaní služieb v súvislosti s prechodom na euro. Kampaň bola realizovaná formou reklamy, PR článkov v printových médiách, vydávaním tematických tlačových správ, usporiadaním tlačovej konferencie, propagáciou na poštách (informačné letáky, plagáty a brožúry), ako aj prostredníctvom Poštových zvestí distribuovaných do domácností (eurošpeciál) a špeciálnej mailovej informačnej služby euroinfo@slposta.sk.

#### PROJEKT VIANOČNÁ POŠTA

Imidžový projekt Vianočná pošta organizuje Slovenská pošta už desať rokov. Je určený najmä deťom, ktoré veria, že darčeky nosí na Vianoce Ježiško, ale aj ich rodičom a všetkým, ktorí chcú využiť možnosť napísať list či vianočné pranie Ježiškovi. Listové želania aj kresby možno poslať na známu adresu 999 99 Ježiško. Slovenská pošta pomôže doručiť všetky listy Ježiškovi a zároveň doručí každému, kto na list uvedie späť adresu, odpoveď od Ježiška, a to aj do zahraničia.

V rámci desiateho ročníka projektu sa uskutočnil redizajn pošty v Rajeckej Lesnej, ktorá je komunikovaná ako Domov Vianočnej pošty. Súčasťou otvorenia projektu bol krst knihy pre deti Príbehy z poštárskej kapsičky. Autorkou knihy je Danuša Dragulová-Faktorová, krstnými rodičmi sa stali Katarína Brychtová a Ján Gordulič.

V „réžii“ poštového Ježiška sa odohrali aj predvianočné podujatia pre deti v nákupných centrách v Bratislave, Banskej Bystrici a v Košiciach, počas ktorých mohli deti písať a kresliť prania Ježiškovi, zdobili sa medovníčky, prebiehali súťaže, vystúpenia folklórnych súborov a tiež fotenie pri vianočnom poštárskom aute.

U-type postal money orders and between July and August, the campaign called Holidays with Slovenská pošta (“So Slovenskou poštou na dovolenku”) which promoted services such as empowerment and additional delivery of postal items, which was primarily targeting the general public. In this period, the company also prepared leaflets promoting the offer of POSTshop goods (residential letter boxes for houses and flat-houses, phone cards and internet cards).

Within the “We are Changing for You” campaign, leaflets were distributed to households and post offices received targeted product sales support. In November, Slovenská pošta, a. s., implemented a product campaign aimed at corporate customers targeting sales support of P.O.Box and Deferred Mailing services. At the end of the year, the company launched a product campaign with the objective of selling motorway toll stickers.

Throughout the year, various activities with the aim of regional sales support in individual regional post centres were realised, too.

Slovenská pošta took part in a number of specialized fairs with participation of representatives of specialised centres. In April, it was the international fair of subcontractors for automotive industry and logistics (Car Subcontractors Industry Logistics - CSIL) and in November, it was the international book fair – Bibliotheque (“Bibliotéka”). Besides these events, throughout 2008, Slovenská pošta took part in a number of professional conferences, whether as a partner or a sponsor, some of them included: LOG IN, Retail Marketing Forum, Slovakia as a Logistics Power (“Slovensko ako logistická veľmoc”), Transport & Logistics, and Marketing LIVE 2008.

#### THE EURO CAMPAIGN

In relation to the transition of the Slovak Republic to the euro, the company launched an information campaign between September and December 2008, which had an objective to inform the general public about the changes in providing services in relation to the euro adoption. The campaign comprised advertisement, PR articles in print media, publishing press releases with particular topics, organising a press conference, promotion at post offices (information leaflets, posters and brochures), as well as through the Postal News magazine distributed to households (the “Euro Special” issue) and a specific e-mail information service at euroinfo@slposta.sk.

#### THE CHRISTMAS MAIL PROJECT

Slovenská pošta has organised the image-supporting project titled “Christmas Mail” (“Vianočná pošta”) for ten years already. It is mainly dedicated to children, who believe that Christmas presents are delivered by Christ Child, but also to their parents and everybody, who would like to write a letter or a Christmas wish to Christ Child. Wishes in the letter as well as drawings can be sent to a well-known address - 999 99, Christ Child. Slovenská pošta helps deliver all the mail to Christ Child and at the same time, it delivers the answer from Christ Child to anyone who indicates his return address on the envelope, even if he writes from abroad.

During the tenth year of the project, the company carried out a redesign of the post office in Rajecká Lesná, which is communicated as the home of the Christmas Mail. The project opening included launching a book for children – Stories from the Postman’s Mailbag (“Príbehy z poštárskej kapsičky”). Danuša Dragulová-Faktorová is the author of the book, while the actors Katarína Brychtová and Ján Gordulič became its “godparents”.





Počas desiateho ročníka Vianočnej pošty prišlo na adresu slovenského poštového Ježiška celkom 101 784 listov a kresieb. Zo zahraničia prišlo viac ako 300 listov z 26 rôznych krajín sveta.

In the spirit of 'mail-sending' to Christ Child, three pre-Christmas events for children were organised in shopping malls in Bratislava, Banská Bystrica and Košice, where children could write and draw their wishes for Christ Child. They were also decorating ginger bread, a number of contests and competitions took place, folklore ensembles and groups performed and children could have their picture taken next to a Christmas-decorated postal car.

During the tenth year of Christmas Mail, a total of 101 784 letters and drawings were sent and arrived at the address of Slovak postail Christ Child. Over 300 letters arrived from abroad, from 26 different countries.

## ODBOR KVALITY

## QUALITY DEPARTMENT

### PLNENIE LEHÔT VČASNOSTI PREPRAVY POŠTOVÝCH ZÁSIELOK

### TRANSIT TIME PERFORMANCE

V nadväznosti na plnenie povinností vyplývajúcich Slovenskej pošte, a. s., z Požiadaviek na kvalitu univerzálnej poštovej služby, ktoré sú prílohou Poštovej licencie, zabezpečil odbor kvality v roku 2008 merania plnenia lehôt prepravy vybraných poštových zásielok. Merania realizovali externé organizácie za účelom splnenia požiadavky nezávislosti výkonu meraní, ktorá vyplýva z príslušných európskych smerníc. Metodiky meraní zohľadňovali princípy príslušných európskych noriem a boli schválené Poštovým regulačným úradom.

Mindful of its obligations under the requirement to provide a quality universal postal service, as set out in an Annex to the Postal licence, Quality Department conducted measurements of transit time performance in 2008. These measurements were carried out by external organizations to ensure the objectiveness of the assessments as required by the relevant European directives. The principles of the relevant European standards were applied in measurements, methodologies which were approved by the Postal Regulatory Office.

Normy kvality času prepravy pre vybrané vnútroštátne poštové zásielky na rok 2008 stanovil Poštový regulačný úrad v Požiadavkách na kvalitu univerzálnej poštovej služby.

The Postal Regulatory Office laid down standards on the quality of service for selected domestic postal items for 2008 in its Universal Postal Service Quality Requirements.

#### Výsledky meraní:

#### Measured results:

Druh zásielky Postal item category	Lehota prepravy (D + n)* Transit time limit (D + n)*	Norma kvality na rok 2008 (v %) Quality standard for 2008 (in %)	Dosiahnutý výsledok (v %) Result achieved (in %)
Listy 1. triedy First-class letters	D + 1	96	96,1
Listy 2. triedy Second-class letters	D + 2	94	94,0
Listy 2. triedy (Doporučene) Second-class letters (registered)	D + 2	94	94,2
Balíky 1. triedy First-class parcels	D + 2	95,5	99,3
Balíky 2. triedy Second-class parcels	D + 3	95,5	96,7
PPP H 2. triedy H-type postal money orders – second class	D + 2	94	95,3

(D + n) – počet dní od podania poštovej zásielky do jej dodania / (D + n) – Number of days from posting of an item to its delivery

D – deň podania do rozhodujúceho času / D – The day of posting of an item until the latest posting time

n – počet dní po dni podania / n – Number of days after posting of an item

Výsledky meraní preukázali plnenie noriem kvality stanovených na rok 2008. Používatelia poštových služieb vnímajú plnenie času prepravy produktov ako jeden zo základných atribútov kvality produktu. V súlade s uvedenými skutočnosťami Slovenská pošta neustále sleduje vývoj plnenia lehôt prepravy príslušných produktov a hľadá slabé miesta v poštovej sieti, ktoré ovplyvňujú čas prepravy produktov.

The measured results showed that all quality standards set for 2008 were met. Postal users appreciate short transit time as one of the basic attributes of product quality. In this respect, Slovenská pošta, a. s., constantly monitors developments relating to transit time limits for the respective products and looks for weak spots in the postal network influencing the time it takes to deliver products.



## SLOVENSKÁ POŠTA ZÍSKALA CERTIFIKÁT KVALITY A ENVIRONMENTU

V roku 2008 odbor kvality ukončil projekt „Zavedenie systému manažérstva kvality a systému environmentálneho manažérstva v SP, a. s.“ a po úspešnom absolvovaní certifikačného auditu v júli 2008 získala Slovenská pošta, a. s., certifikáty potvrdzujúce zavedenie systému manažérstva kvality a systému environmentálneho manažérstva, zodpovedajúce požiadavkám normy ISO 9001:2000 a ISO 14001:2004.

### Certifikácia sa vzťahuje na poskytovanie služieb vnútroštátneho styku v oblastiach:

- vyberanie a distribúcia adresných a neadresných zásielok,
- vyberanie a distribúcia expresných zásielok,
- poštový platobný styk,
- obstaranie inkasa platieb od fyzických osôb a výplaty platieb fyzickým osobám,
- tlač, obáľkovanie, archivácia a distribúcia hromadnej korešpondencie,
- skladovanie, manipulácia a distribúcia tovarov.

V rámci projektu bola vypracovaná príručka systému manažérstva kvality a príručka systému environmentálneho manažérstva, bola vypracovaná, schválená a zverejnená politika kvality a politika environmentu, boli zadané environmentálne aspekty spoločnosti, nastavil sa systém na výkon nápravnej a preventívnej činnosti a hodnotenie dodávateľov. Predstaviteľom manažmentu pre systém manažérstva kvality sa stal riaditeľ úseku generálneho riaditeľa a predstaviteľom manažmentu pre systém environmentálneho manažérstva riaditeľ sekcie správy majetku.

Aplikácia týchto manažérskych systémov priniesla najmä zmeny v oblasti riadenia dokumentácie, začali sa vykonávať vnútorné audity kvality a audity environmentu, bol stanovený nový systém definovania a vyhodnocovania cieľov spoločnosti, ako aj mnohé ďalšie zmeny, ktoré majú prispieť k zlepšovaniu kvality produktov spoločnosti a zníženiu vplyvu jej činnosti na životné prostredie.

Certifikáty zaväzujú spoločnosť k trvalému zlepšovaniu, s čím súvisí aj neustále skvalitňovanie a zefektívňovanie služieb s cieľom zvyšovania spokojnosti zákazníkov Slovenskej pošty, a. s.

## POFIS

V roku 2008 sa celá Slovenská pošta, a. s., intenzívne pripravovala na zavedenie novej meny, t. j. na vstup Slovenska do eurozóny. V spolupráci s prevádzkou boli nastavené mechanizmy na postupné znižovanie skladových zásob poštových známok s nominálnou hodnotou v slovenských korunách s platnosťou do 31. 12. 2009 v sklade cenín a na poštách. Už od začiatku roka 2008 sa preto pripravovalo 13 nových emisií eurových známok. S procesom ich prípravy bola úzko spätá aj dôsledná informačná kampaň pre verejnosť. Z dôvodu zabezpečenia dostatočného množstva poštových známok po zavedení meny euro bola väčšina poštových známok v roku 2008 vydaná bez nominálnej hodnoty. Hodnota týchto známok pritom korešpondovala s cenníkom doručovania zásielok v rámci tuzemského pošto-

## SLOVENSKÁ POŠTA, A. S., OBTAINED THE QUALITY AND ENVIRONMENT CERTIFICATE

In 2008, the Quality Department finished the project titled "Introducing the Quality Management System and Environmental Management System in Slovenská pošta, a. s.," and after successfully passing the certification audit in July 2008, the company received certificates confirming the implementation of the quality management and environmental management systems corresponding with the requirements of ISO 9001:2000 and ISO 14001:2004 standards.

### The certification concerns the provision of domestic related services in the following areas:

- Collection and distribution of addressed and non-addressed postal items,
- Collection and distribution of express postal items,
- Postal payment service,
- Providing collection of payments from natural persons and payments to natural persons,
- Printing, enveloping, and distribution of bulk mail,
- Storage, handling and distribution of goods.

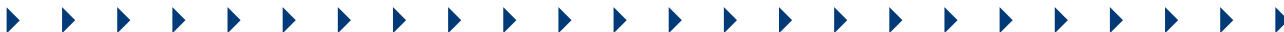
Within the scope of the project, the quality management system manual and environmental management system manual were prepared. Quality and environment policy were prepared, approved and published, environmental aspects of the company were defined, and a system was set for the execution of correction and pre-emptive activities and evaluation of suppliers. Director of Chief Executive Officer's Division was appointed as a management representative for the quality management system and Director of Assets Management Section was appointed as a management representative for the environmental management system.

Application of these management systems has brought changes particularly in the field of documentation management; internal quality audits were carried out as well as environment audits and a new system for the definition and assessment of company objectives was put in place. The change also brought a number of other changes contributing improved product quality and decreasing the impact of company activities on the environment.

The certificates bind the company to sustained improvements related to consistent increases in quality and efficiency of services with the objective of greater satisfaction of the customers of Slovenska pošta, a. s.

## POFIS (POSTAL PHILATELIC SERVICE)

In 2008, the whole Slovenská pošta, a. s., was intensively preparing for the introduction of the new currency, i.e. Slovakia's entry into the eurozone. In cooperation with Operations division, mechanisms were set for a gradual decrease of the postage stamps with a face value in the Slovak currency with validity until December 31st 2009, warehouse in a duty stamp deposit and at post offices. Therefore, already from the beginning of 2008, 13 new issues of euro stamps were being prepared. This process was tightly linked to a consistent information campaign for the general public. In order to provide a sufficient number of postage stamps after the euro introduction, the most of stamps in 2008 was issued without any face value. The value of these stamps corresponded with



vého styku, ktoré sú najčastejšie používanými známkami. Poštové známky s nominálnou hodnotou v slovenských korunách boli preto vydané len v prípade významných udalostí, akými boli napríklad olympijské hry, alebo prí príležitosti konania prestížnych filatelistických výstav, napr. svetovej výstavy PRAGA 2008. Slovenská pošta, a. s., v roku 2008 vydala v rámci emisného plánu poštových cenín 24 poštových známok venovaných významným osobnostiam, udalostiam či pamiatkam, medzi ktorými nechýbali ani také témy, ako 15. výročie založenia Slovenskej republiky a Ústavného súdu SR, olympijské a paralympijské hry v Pekingu, storočnica Eugena Suchoňa a Maše Haľamovej, významné nálezy plakiet na hradisku v Bojnjej, či pamiatky zaradené do Zoznamu svetového kultúrneho dedičstva UNESCO – drevené kostolíky na východnom Slovensku.

1. januára 2008 si celé Slovensko pripomenulo 15. výročie vzniku Slovenskej republiky. Slovenská pošta pri tejto príležitosti vydala poštovú známku, na ktorej je zobrazená mapa Slovenska lemovaná národnou trikolórou s architektonickými dominantami sídiel jednotlivých vyšších územných celkov. Autorom výtvorného návrhu bol akad. maliar Peter Augustovič.

V roku 2008 bol uzavretý emisný rad výplatných známok úzko spätých s nominálnou hodnotou v SKK, ktoré sú venované slovenským mestám. V marci bola vydaná známka Krupina prí príležitosti 770. výročia prvej písomnej zmienky o meste. Jej autorom bol akad. maliar Marián Čapka, ktorý na nej zachytil najstaršiu historickú stavbu v meste, stredoveký Kostol Narodenia Panny Márie s bránou mestskej fortifikácie.

K najvýznamnejším štátnym inštitúciám, ktorým bola v rámci osláv 15. výročia založenia republiky vydaná poštová známka, patrili Ústavný súd SR, garant ochrany ústavnosti zakotvený v Ústave SR. Na známke bola stvárnená rímska bohyňa Justícia, ktorá je už celé stáročia symbolom spravodlivosti mnohých súdnych dvorov v Európe. Grafickú úpravu známky vykonal Mgr. art. Štefan Kubovič na základe podkladov z barokových fresiek Súdnej siene bratislavskej Starej radnice.

Slovenská pošta, a. s., sa pripojila aj k oslavám 100. výročia narodenia hudobného skladateľa, pedagóga a teoretika Eugena Suchoňa vydaním rovnomennej poštovej známky v emisnom rade osobností. Výtvarný návrh pochádza z dielne akad. maliara Petra Augustoviča a bol vytvorený na základe koláže portrétu umelca na pozadí autorského notového zápisu a organu z bratislavskej filharmónie, ktorej bol zakladateľom. V sérii s ňou vyšla poštová známka venovaná takisto 100. výročiu narodenia významnej slovenskej poetky Maše Haľamovej. Na známke je stvárnený jej portrét z obdobia mladosti vytvorený mladou talentovanou grafičkou Mgr. art. Katarínou Slaninkovou.

V rámci emisného radu Technické pamiatky boli 30. apríla 2008 vydané dve poštové známky, tentoraz zamerané na prezentáciu historickej hasičskej techniky. Na prvej z nich zobrazil akad. maliar Igor Benca štvorkolesovú ručnú striekačku z roku 1872. Druhú poštovú známku vytvoril akad. mal. Róbert Brun a stvárnil na nej ručnú striekačku F. Seltenhofer z roku 1880. Obe poštové známky rytecky spracoval akad. maliar Rudolf Cigánik a známky boli inaugurované pri príležitosti otvorenia expozície historickej hasičskej techniky v skanzene vo Vlkolínci, ktorý patrí do Svetového kultúrneho dedičstva UNESCO.

Asociácia európskych verejných poštových operátorov (PostEurop) každoročne vyhlasuje spoločnú tému na poštové známky EUROPA. V roku 2008 to bola problematika písania listov, ktorú umelecky stvárnil akad. mal. Dušan Polakovič ako satirickú ilustráciu v podobe mačky píšucej list myšou.

the price list of domestic postal items delivery, which are the most frequently used stamps. Therefore, stamps with a face value in the Slovak currency were issued only on the occasion of events with particular importance, such as the Olympic Games or prestigious philatelic exhibitions, e.g. the International Exhibition PRAGA 2008. In 2008, Slovenská pošta, a. s., issued 24 stamps within the scope of its Issue Plan, dedicated to significant persons, events or commemorations, including topics such as the 15th anniversary of establishing of the Slovak Republic and the Constitutional Court of the Slovak Republic, Olympic and Paralympic Games in Beijing, Centennial of Eugen Suchoň and Maša Haľamová, significant archaeological discoveries of plaques in the Bojnňá stronghold, or Slovak sights listed among the UNESCO world heritage sites, such as the wooden churches in eastern Slovakia.

On January 1st 2008, the whole of Slovakia commemorated the 15th anniversary of the establishment of the Slovak Republic. On this occasion, Slovenská pošta, a. s., issued a postage stamp which pictured a map of Slovakia, embroidered in the national colours with architectural dominants of the regional capitals. The author of the graphic concept was the painter Peter Augustovič.

In 2008, the issue series of postage stamps with a face value in SKK, which were dedicated to Slovak cities and towns, was closed. In March, the Krupina stamp was issued on the occasion of 770th anniversary of the first written reference to of the town. The author, painter Marián Čapka, depicted on the stamp the oldest historical building in the town, the medieval church of St. Mary's Birth, with the gate of the city fortification walls.

Among the most important state institutions, for which a postage stamp was issued on the occasion of the 15th anniversary of the Slovak Republic, was the Constitutional Court of the Slovak Republic, the guarantor of constitutional character of the country set in the Constitution of the Slovak Republic. The stamp depicts the Roman goddess Iustitia, who has been a symbol of justice at a number of law courts around Europe for centuries. The graphic concept was created by Mgr. art. Štefan Kubovič based on the baroque frescos of the court room in the Old Town Hall in Bratislava.

Slovenská pošta, a. s., joined also the celebrations of the 100th anniversary of the birth of the Slovak composer, pedagogue and music theoretician, Eugen Suchoň by issuing a stamp with the same title in the "Personalities" issue series. The graphic concept created by the painter Peter Augustovič, was based on the collage of the artist's portrait with the background made by a score and the organ from the Bratislava Philharmonic Orchestra, established by Eugen Suchoň. In the same series, another stamp was issued, also dedicated to the centennial of a significant Slovak poet, Maša Haľamová. The stamp depicts her portrait from the period of her youth, painted by a young talented graphic artist, Mgr. art. Katarína Slaninková.

Within the issue series titled Technical Monuments, two stamps were issued on April 30th 2008, this time with a focus on the presentation of historical fire-fighting equipment. On the first stamp, the painter Igor Benca depicted a four-wheel manual fire-engine of 1872. The concept for the second stamp was painted by Róbert Brun and it depicts a manual fire-engine made by Seltenhofer company in 1880. Both stamps were engraved by Rudolf Cigánik and the stamps



Od roku 2003 sa okolo 1. júna, ktorý je Medzinárodným dňom detí, pravidelne vydávajú poštové známky venované deťom. Ani tento rok nebol výnimkou. 29. mája 2008 bola vydaná známka venovaná Pavlovi Dobšinskému, autorovi známych Prostonárodných slovenských povestí. Autorom výtvarného návrhu bol akad. maliar Peter Uchnár, ktorý na známke použil najznámejšiu rozprávkovú bytosť – dvanásťhlavého draka. Výtvarnú predlohu na poštovú známku rytecky spracoval Mgr. art. Viero- slav Ondrejčka.

Rok 2008 bol aj rokom XXIX. letných olympijských a XIII. para-lympijských hier, ktoré sa konali v auguste v čínskom Pekingu. Slovenská pošta pri tejto príležitosti vydala dve poštové známky z autorskej dielne akad. maliara Igora Piačku, ktorý už štvrtýkrát vytvoril poštové známky s touto tematikou. Na obidvoch pošto- vých známkach sa mu podarilo prepojiť symboly hostiteľskej kra- jiny – Číny so športom. Dominantou prvej poštovej známky bola skokanka do diaľky, na druhej bola zobrazená protéza telesne postihnutého športovca s okrídleným tieňom symbolizujúcim ví- fazstvo v podobe gréckej bohyně Niké.

Koncom júna bola vydaná emisia poštových známk zobrazu- júca unikátne pozlátene medené plakety, objavené na veľko- moravskom hradisku z 9. storočia v Bojne. Na známke dominuje plaketa s okrídleným Kristom „Anjelom veľkej rady“ a na kupó- noch sú zobrazené ďalšie plakety z pokladu. Tie súvisia s teolo- gickou kultúrou pestovanou na byzantskom cisárskom dvore a zrejme tvorili súčasť relikviára zdobeného symbolikou anjelov vo forme plakiét. Autorom výtvarného návrhu bol akad. maliar Igor Benca, známku rytecky spracoval František Horniak.

Septembrová emisia patrila spoločnému vydaniu s Českou rep- ublikou. Bola naplánovaná na termín konania Svetovej výstavy poštových známk PRAGA 2008. Poštová známka z dielne prof. Dušana Kállaya a rytca Miloša Ondráčka bola venovaná Karo- lovi Plickovi, významnému českému fotografovi a zakladateľovi kinematografie, ktorý v 1. pol. 20. storočia pôsobil aj na Slo- vensku. Jeho z historického hľadiska cenné dokumentárne fo- tografie zachytávajúce život slovenského ľudu, prírodu a pamiatky Slovenska počas 1. republiky sa zároveň stali pred- lohami na kupóny a sprievodné filatelistické produkty celej emisie. V roku 2008 si Slovenská pošta, a. s., pripomenula aj významnú historickú udalosť – 550. výročie korunovania Mateja Korvína za uhorského kráľa. Korvín bol zakladateľom dnešnej stojacej prvej univerzity na Slovensku Akadémie Istropolitany a bol prvým panovníkom, ktorý na našom území propagoval myšlienky talianskej renesancie a humanizmu. Na poštovej známke je zo- brazený jeden z mála známych Matejových verných portrétov zachovaných v kópii od neznámeho rakúskeho maliara 18. sto- ročia v zbierke Galérie mesta Bratislava. Autorom výtvarného ná- vrhu poštovej známky bol akad. maliar Peter Augustovič, ktorý vďaka inovatívnemu dizajnu známky dostal koncom roka oce- nenie generálneho riaditeľa SP, a. s., v podobe Kríšťálovej známky za najkrajší grafický dizajn známky roka 2008.

V októbri boli vydané dve poštové známky s motívom dreve- ných kostolíkov na východnom Slovensku. Na poštových znám- kach akad. maliar Karol Felix realisticky zachytil kostolíky zo 16. až 18. storočia v Hervartove a Dobroslave, doplnené na tlačovom liste kostolíkmi v Hunkovciach, Príkrej a Ladomírovej. Na obál- kach prvého dňa vydania K. Felix dotvoril celú emisiu prezen- táciou ďalších architektonických skvostov, kostolíkov v Bodružali a Tročanoch. Znamky a FDC obálky realizoval technikou oce- ľorytiny František Horniak. Osem drevených kostolíkov z východ- ného Slovenska bolo v roku 2008 zaradených Výborom organizácie OSN do Zoznamu svetového kultúrneho dedičstva

were released on the occasion of the opening of an exhibi- tion of historical fire-fighting equipment in the open-air mu- seum in Vlkolínec, which is listed as a UNESCO World Heritage Site.

Each year, the Association of European Public Postal Operators (Post Europ) announces the common topic for issuing EUROPA postage stamps. In 2008, the featured topic was “Writing letters”, which was artistically interpreted by Dušan Polakovič as a satiric illustration depicting a cat writing a letter by a mouse. Since 2003, postage stamps dedicated to children have been regularly issued around June 1st, which is International Children’s Day. This year was no exception. On May 29th 2008 a stamp was dedicated to Pavol Dobšinský, author of the well- known National Slovak Fables and Fairy Tales (“Prostonárodné slovenské povesti”). The graphic concept was prepared by Peter Uchnár, who depicted the best known creature from our fairy tales – the twelve-headed dragon. The concept was then engraved by Viero- slav Ondrejčka. 2008 was also the year of the 29th summer Olympic Games and 13th Paralympic Games, which took place in August in Beijing, China. On this occasion, Slovenská pošta, a. s., issued two postage stamps created by Igor Piačka, who has pre- pared drawings for stamps with this topic four times previously. On both stamps, he managed to connect the symbols of China, the hosting country, with sport. The first stamp is domi- nated by a female long jumper, while the second depicts a limb replacement of a handicapped sportsman with a winged shadow, symbolising Niké, the Greek goddess of victory.

At the end of June, Slovenská pošta, a. s., issued a series of postage stamps devoted to unique bronze, gold-plated plaques, uncovered at the Great-Moravian hill-fort from the 9th century in Bojná. The stamp is dominated by a plaque with a winged Christ, the Angel of the Great Council, and coupons depicting other plaques from the discovered trea- sure. They are linked to byzantine theology and they are thought to constitute a part of a reliquary decorated with the symbols of angels depicted on plaques. The author of the graphic concept was Igor Benca, while the stamp was engraved by František Horniak.

The September issue was part of a joint issue with the Czech Republic. It was planned for the date of world exhibition of postage stamps – PRAGA 2008. The stamp prepared by Pro- fessor Dušan Kállay and engraver Miloš Ondráček was dedi- cated to Karol Plicka, the significant Czech photographer and one of the founders of Czechoslovak cinematography, who was working actively in Slovakia in the 1st half of the 20th cen- tury. His documentary photographs are incredibly precious as they capture the everyday life of simple Slovak people, Slo- vak nature, and sights in the period of the so called 1st Re- public (1918 – 1938). They have simultaneously become templates for coupons and accompanying philately pro- ducts of the whole issue series.

In 2008, Slovenská pošta, a. s., also commemorated another significant historical event – the 550th anniversary of corona- tion of Matthias Corvinus as a ruler of Hungary. Corvinus founded the first university in Slovakia, Academia Istropoli- tana. The building of the school exists until this day. He was simultaneously the first ruler, who promoted the ideas of the Italian renaissance and humanism in our territory. The stamp depicts one of the few, realistic portraits of King Matthias, preserved as a copy made by an unknown Austrian



UNESCO. Medzi ne patrili aj kostolíky v Hervatove, Bodružali a Ladomírovej. Vďaka tejto emisii Slovenská pošta, a. s., prispela k propagácii významných kultúrnych pamiatok Slovenska oprávnené nazývaných perlamí karpatskej architektúry.

V emisnom rade Ochrana prírody bol na dvoch poštových známkach umelecky spracovaný motív orchideí Hmyzovníka včelovitého a Črievičníka papučkového, ktoré patria medzi najvzácnejšie druhy orchideí v slovenskej flóre. Okrem územnej ochrany lokalít výskytu týchto kvetov sú oba druhy zákonom chránené a zaradené do Červenej knihy ohrozených a vzácných rastlín Slovenska. Poštové známky navrhol akad. maliar Vladimír Machaj a rytecky ich stvárnil doc. Martin Činovský.

Slovenská pošta, a. s., zaraďuje každoročne do emisného plánu poštových známok cenné umelecké diela významných majstrov v emisnom rade Umenie. Vďaka náročnej technike viacfarebnej ocelorytiny patria medzi umelecky najhodnotnejšie poštové známky na svete. V tomto roku boli vydané v sérii dve poštové známky s dielami Zoltána Palugyaya – Dievča v bielom s továrenskými komínmi a kvetmi (1932) a Jozefa Baláza – Ilustrácia z knihy Sedemfarebný kvietok (1975). Autorom ryteckého prepisu prvej poštovej známky bol akad. maliar Rudolf Cigánik, druhej František Horniak. Oba umelci dostali za tieto exkluzívne maloformátové grafiky koncom roka prestížne ocenenia: Rudolf Cigánik dostal od generálneho riaditeľa SP, a. s., Krištáľovú známku za najkrajšiu rytú známku roka 2008, František Horniak bol zasa ocenený ministrom dopravy pôšt a telekomunikácií za najkrajšiu známku roka 2008. Do emisného plánu na rok 2008 bolo zaradené aj vydanie známky s prílačovým kupónom, kvetov dále, ktoré doplnilo doteraz vydané motívy v ponuke POFIS-u slúžiace na výrobu poštovej známky s personalizovaným kupónom. Na základe predlohy fotografie Petra Škubala známku graficky upravila Radka Hanečková

Kolekciu vydaných poštových známok štandardne dopĺňali verejnosťou najčastejšie používané známky venované tradičným sviatkom, akými sú Veľká noc a Vianoce. V roku 2008 vytvorila veľkonočnú poštovú známku zameranú na tradičné ľudové zvyky akad. mal. Katarína Vavrová. Vianočná poštová známka venovaná narodeniu Ježiša Krista bola realizovaná Radkou Hanečkovou, ktorá graficky upravila významný obraz flámskeho maliara z polovice 16. storočia s námetom Svätej Rodiny zo zbierky SNG.

Klasicky poslednou emisiou roka vydanou ku Dňu slovenskej poštovej známky a filatelie bola známka z dielne akad. maliara Dušana Grečnera venovaná 1. poštovej linke zo 16. storočia na trase Bratislava – Ružomberok – Košice, ktorá zavŕšila ďalší úspešný emisný rok Slovenskej pošty.

Slovenská známková tvorba bola v priebehu roka prezentovaná aj prostredníctvom účasti POFIS-u na viacerých domácich a zahraničných predajných filatelistických výstavách. Na Slovensku to boli júnové Bratislavské zberateľské dni (BZD), ktoré sa konali v rámci medzinárodnej filatelistickej výstavy SLOVOLYMPFILA 2008 usporiadanej pri príležitosti olympijského roka. Počas BZD zorganizoval POFIS zaujímavé sprievodné podujatie, súťaž o najkrajší detský výtvarný návrh na poštovú známku „Vianoce 2009 – Zimný motív“ s témou Zimné športy, ktorej víťazkou sa stala žiačka ZUŠ v Pezinku Kristínka Pútecová. V júli sa konala filatelistická výstava NITRAFILA, počas ktorej bola vydaná a inaugurovaná poštová známka Nálezy z Bojnei.

V roku 2008 sa POFIS zúčastnil aj na viacerých úspešných výstavách v zahraničí, na tradičnej výstave v nemeckom Sindelfingene, potom v Paríži a v septembri na dvoch významných svetových filatelistických výstavách v Prahe a vo Viedni. Svetová

painter from the 18th century in the collection of the Municipal Gallery of Bratislava. The graphic concept for the stamp was prepared by Peter Augustovič, who was awarded the Crystal Stamp for the best graphic stamp design of 2008 by the CEO of Slovenská pošta, a. s., thanks to an innovative approach to the design of the stamp.

In October, two postage stamps were issued with motifs of wooden churches in the east of Slovakia. The author, Karol Felix, realistically depicted the churches from the 16th to 18th century in the villages of Hervatov and Dobroslava, supplemented by pictures of churches in Hunkovce, Príkra, and Ladomírová on a printed sheet. On the First Day Covers, K. Felix supplemented the whole series by the presentation of further architectural gems, wooden churches in Bodružal and Tročany. Stamps and FDCs were produced by way of steel engraving by František Horniak. Eight wooden churches in east Slovakia were listed among the UNESCO World Heritage Sites in 2008 by the appropriate UN Committee. These churches also include those in Hervatov, Bodružal and Ladomírová. Through this unique stamp issue, Slovenská pošta, a. s., contributed to the promotion of important Slovak cultural and historical sites, which are legitimately titled as pearls of Carpathian architecture.

In the Nature Protection issue series, two new postage stamps carry an artistic depiction of orchids – *Ophrys apifera* and *Cypripedium calceolus*, two of the most precious orchid species of the Slovak flora. Besides territorial protection of the locations where these two flowers grow, both species are protected by law and are listed in the Red Book of Endangered and Rare Plants of Slovakia. The stamps were designed by Vladimír Machaj and engraved by doc. Martin Činovský.

Each year, Slovenská pošta, a. s., includes in its postage stamp Issue Plan precious pieces of art of significant artists in the Art issue series. Thanks to the demanding technique of multi-colour steel engraving, these are some of the most valuable postage stamps in the world. This year, the series was enriched by two new stamps with the works of Zoltán Palugyay – A Girl in White with Factory Chimneys and Flowers (1932) and Jozef Baláž – Illustration from the book "Seven-coloured flower" (1975). The author of engraving procession of the first one stamp was Rudolf Cigánik, the second one was engraved by František Horniak. Towards the end of the year, both artists were awarded with prestigious prizes for their work on these exclusive small-format graphics: Rudolf Cigánik was awarded the Crystal Stamp for the most beautiful engraved stamp of 2008 from the CEO of Slovenská pošta, a. s., and František Horniak received the award for the Most Beautiful Stamp of 2008 from the Minister of Transport, Posts, and Telecommunications. The Issue Plan for 2008 comprised the issuing of a stamp with a surcharge coupon, depicting Dalia flowers, which supplemented the motifs in the POFIS offer issued till then, serving to produce postage stamps with personalised coupons. Based on the pattern of a photograph by Peter Škubal, the stamp was graphically modified by Radka Hanečková.

As a standard, the collection of issued postage stamps was complemented by the stamps most frequently used by the public dedicated to traditional holidays, such as Easter and Christmas. In 2008, an Easter postage stamp focusing on traditional folk customs was created by painter Katarína Vavrová. The Christmas postage stamp, dedicated to the birth of Jesus Christ was prepared by Radka Hanečková,



výstava PRAGA 2008 sa koná v desaťročnom intervale a je očakávanou udalosťou v radoch zberateľov rôznych odborov, ale najviac filatelie, preto je jej návštevnosť veľmi vysoká. Tento rok to bolo 45-tisíc návštevníkov. Slovenská pošta počas jej trvania načasovala vydanie poštovej známky Spoločné vydanie s Českou republikou – Karol Plicka, ku ktorej POFIS zorganizoval na výstavisku autogramiádu autorov. Tá sa stretla s pozitívnym ohlasom a aj vďaka tejto emisii a jej sprievodnej akcie boli tržby z predaja na výstave najvyššie za posledné roky. Vo Viedni sa počas prestížnej svetovej výstavy WIPA 2008 zároveň uskutočnilo aj filatelistické fórum PostEurop, na ktorom participovali aj zástupcovia POFIS-u.



## POŠTOVÉ MÚZEUM

Poštové múzeum Slovenskej pošty, a. s., pokračovalo v roku 2008 v revízií zbierkových predmetov skupiny známky a známková tvorba, pričom bolo zrevidovaných 6 047 623 ks zbierkových predmetov. V oblasti odbornej správy zbierok bolo v chronologickej evidencii spracovaných 81 212 ks múzejných zbierok. Z uvedeného počtu bolo kúpou získaných 24 ks, darom 46 ks, prevodom 67 727 ks a vlastným zberom 13 415 ks zbierkových predmetov. Skatalogizovaných bolo 252 evidenčných čísel a prijatých 74 ks prírastkov do knižnice. V rámci ochrany zbierok

who graphically adjusted of a significant painting by an unknown Flemish painter from the mid 16th century with the motif of the Holly Family from the collection of the Slovak National Gallery.

The traditionally final issue of the year was the one released on the occasion of the Slovak Postage Stamp and Philately Day, made by Dušan Grečner, dedicated to the 1st postal line from the 16th century on the route Bratislava – Ružomberok – Košice; this issue completed yet another successful year of stamp issues for Slovenská pošta, a. s. Throughout the year, Slovak stamp production was represented through the participation of POFIS in a number of domestic and foreign sale exhibitions of philately. In Slovakia, these included Bratislava Collector Days (BCD) in June, organised within the framework of the international philately exhibition – SLOVOLYMPHILA 2008 on the occasion of the Olympic year. During the BCD, POFIS organised an exciting event – the competition for the best graphic design for a postage stamp made by child titled “Christmas 2009 – Winter Motif” with the topic of winter sports. The competition winner was Kristínka Pútecová, a pupil of the Elementary Art School in Pezinok. In July, the NITRAFILA philately exhibition took place in Nitra, during which the postage stamp entitled “Discoveries from Bojná” was issued and released.

In 2008, POFIS took part in a number of successful exhibitions abroad: the traditional exhibition in the German town of Sindelfingen, then the exhibition in Paris, and in September, two significant philatelic events – in Prague and Vienna. The world exhibition, PRAGA 2008, takes place in Prague every ten years. It is a long-awaited exhibition among collectors of all walks of life, but first of all philatelists, and is a heavily visited event. The number of visitors reached 45 thousand this year. Slovenská pošta, a. s., timed the issuing of a postage stamp together with its Czech counterpart exactly for this exhibition. The stamp was titled Karol Plicka and on the occasion of its release, POFIS organised an event where the author of the stamp was giving autographs to the public. The event was very much appreciated and thanks to this issue and the accompanying event, revenues from sales at the exhibition were the highest in recent years. In Vienna, during WIPA 2008, a prestigious world exhibition, simultaneous PostEurop Philatelic Forum took place, with the participation of POFIS representatives.

## POSTAL MUSEUM

In 2008, Postal Museum of Slovenská pošta, a. s., continued in revising collection items of the group Stamps and Stamp Creation, where 6 047 623 pieces of collection items were revised. In the sphere of specialized collection administration, 81 212 pieces of museum collections were processed in chronological evidence. From the above-mentioned number, 24 pieces were acquired by purchase, 46 pieces by gift, 67 727 pieces by transfer while 13 415 pieces by own collection activity. In total, 252 registration numbers were recorded into catalogues and 74 pieces were acquired by



bolo vlastnými prostriedkami odborne ošetrených 71 ks rytec-  
kých dosiek. V oblasti publikačnej činnosti bolo publikovaných  
10 článkov zameraných na históriu pošty a poštovníctva, známkovú tvorbu a propagáciu Slovenskej pošty, a. s.

Poštové múzeum usporiadalo v roku 2008 jedenásť výstav, ktorými prostredníctvom známkovej tvorby a zbierok z dejín pošty a poštovníctva prezentovalo Slovenskú poštu, a. s., širokej verejnosti na Slovensku a v zahraničí. K uvedeným výstavám patrili napr. Slovolympfiľa 2008, Nitrafila 2008, Poľná pošta v 1. svetovej vojne, Kresťanské motívy na poštových známkach a iné. V rámci dohody o spolupráci v oblasti poštového múzejníctva medzi Slovenskou poštou, a. s., a Českou poštou, s. p., bola v Poštovním muzeu Praha usporiadaná výstava akademického maliara prof. Dušana Kállaya „Dušan Kállay a poštová známka“ zameraná na jeho známkovú tvorbu a voľnú grafiku. Pražské múzeum výstavu doplnilo materiálmi československej známkovej tvorby. Pri príležitosti otvorenia výstavy bol vydaný katalóg s reprodukciami vybraných diel majstra Kállaya. K ďalším významným výstavám patrila medzinárodná filatelistická výstava EFIRO 2008, ktorá sa konala v júni v Bukurešti. Svetová poštová únia v rámci tejto výstavy vytvorila poštovým správam členských krajín Svetovej poštovej únie priestor na prezentáciu súťažných exponátov zo svojej vydavateľskej činnosti. Poštové múzeum predstavilo výber zo slovenskej známkovej tvorby z rokov 2005 – 2007 a obsadilo spolu s ďalšími exponátmi poštových správ 14. miesto. Význam podujatia bol umocnený účasťou vystavovateľov a návštevníkov z celého sveta, zástupcov poštových správ, ako aj čelných predstaviteľov Svetovej poštovej únie a Medzinárodnej filatelickej federácie.

Významným úspechom Poštového múzea v roku 2008 v expozičnej oblasti bolo ocenenie zlatou medailou na svetovej výstave poštových známok PRAGA 2008 vo Veletržním paláci v Prahe-Holešovičiach. Podujatie sa konalo pod patronátom Medzinárodnej filatelickej federácie a pod záštitou prezidenta Českej republiky, predsedu Senátu parlamentu Českej republiky a primátora hlavného mesta Prahy. Vo vitrínach výstavy bolo možné vidieť predmety z histórie poštovníctva 18., 19. a 20. storočia, predmety telekomunikačnej techniky, predmety z dejín dopravy v poštovníctve, známkovej tvorby a mnohé iné. Spoločnú akciu Praga a Sběratel navštívilo viac ako 45-tisíc ľudí.

V rámci emisnej činnosti spolupracovalo Poštové múzeum s POFISOM a so Zväzom vedeckého filatelistického spoločenstva. Výsledkom dlhodobej a úspešnej spolupráce so Zväzom vedeckého filatelistického spoločenstva boli i jubilejné XXV. dni filatelie Slovenska s celoštátnou pôsobnosťou, ktoré sa tento rok uskutočnili v sídle Slovenskej pošty, a. s., v Banskej Bystrici. K jedinečnosti tohto kultúrno-spoločenského podujatia prispelo aj Poštové múzeum prednáškou na tému „Zbierkový fond a činnosť Poštového múzea“, ako aj svojimi exponátmi a dňom otvorených dverí pre návštevníkov tohto významného stretnutia.

V odbornoporadenskej činnosti dosahuje múzeum dobré výsledky poskytovaním informácií o dejinách pošty a poštovníctva, ako aj známkovej tvorby prostredníctvom prehliadok spojených s prednáškami študentom Žilinskej univerzity, ale aj inej odbornej a laickej verejnosti. Odbornou prednáškou „Úloha poštového múzejníctva pri propagácii poštových služieb a liberalizácia poštového trhu“ sa Poštové múzeum zúčastnilo na medzinárodnej konferencii „International Postal and e-Communications“, ktorá sa konala 25. – 26. 9. 2008 v Pardubiciach. V júni sa zas zúčastnilo na vedeckej konferencii, ktorú usporiadala Fakulta prírodných vied UMB v Banskej Bystrici. V rámci vzdelávacej činnosti

the library. When looking at the protection of collections, 71 pieces of engraving stocks were professionally treated on museum's own. In the field of publishing activity, 10 articles were published about postal history, making of stamps, and promotion of Slovenská pošta, a. s.

The Postal Museum organised 11 exhibitions in 2008, which helped to present Slovenská pošta, a. s., to the general public in Slovakia and abroad through stamp creation and collections from postal history. The above-mentioned exhibitions included Slovolympfiľa 2008, Nitrafila 2008, Field Post in the 1st World War (“Poľná pošta v 1. svetovej vojne”), Christian Motives on Postal Stamps (“Kresťanské motívy na poštových známkach”) and others. Within the framework of the Agreement on Postal Museum Cooperation between the Postal Museums of Slovenská pošta, a. s., and Česká pošta, s. p., in the Czech Republic, the exhibition of academic professor and painter Dušan Kállay took place in the Prague Postal Museum. The exhibition was titled Dušan Kállay and the Postage Stamp (“Dušan Kállay a poštová známka”) and was naturally focusing on his stamp creation and graphics art. The Prague-based museum complemented the exposition with materials about Czechoslovak stamp production. At the occasion of the exhibition opening, a catalogue with reproductions of Mr. Kállay's selected pieces of art was issued. Other significant events included the international philately exhibition – EFIRO 2008, which took place in June 2008 in Bucharest. Within the scope of this exhibition, Universal Postal Union provided the postal administrations of its member countries with space for the presentation of competing exhibits coming from their publishing activities. The Slovak Postal Museum presented the selection from the Slovak stamp production from 2005 – 2007 and took 14th place, together with exhibits of other postal administrations. The significance of this event was further enhanced by the participation of exhibitors and visitors from all around the world, representatives of postal services as well as leading representatives of the Universal Postal Union and International Philatelic Federation.

A significant success of the Postal Museum in 2008 within its exhibition activities was a gold medal award at the world exhibition of postal stamps – PRAGA 2008 in the Trade Fair Palace (“Veletržní palác”) in Prague. The event was organised under the auspices of International Philatelic Federation and the President of the Czech Republic, Chairman of the Senate of the Czech Republic and the Mayor of Prague. The exhibition displayed items from postal history of 18th, 19th, and 20th century, articles of telecommunication technology, articles from the history of postal transport, stamp production, and many others. The joint event PRAGA and Collector („Sběratel”) was attended by more than 45 thousand people.

Within the framework of its stamp-issue activities, the Postal Museum cooperated with the POFIS and the Association of the Academic Philatelic Society. The long-term and fruitful cooperation with the association led to anniversary 25th Days of Slovak Philately with nationwide scope of activity. This year, the event was organised in the headquarters of Slovenská pošta, a. s., in Banská Bystrica. The Postal museum contributed to the unique character of this cultural and social event with a lecture titled “Collection Fund and Activity of the Postal Museum” as well as with its exhibits and the open-door day for the visitors of this significant event.

Within the scope of its professional consultancy activities, the museum is achieving good results by providing information about postal history as well as stamp creation through guided tours connected with lectures to students of the Žilina University in Žilina



zorganizovalo Poštové múzeum seminár pre Zväz vedeckého filatelistického spoločenstva. Poštové múzeum je členom Medzinárodnej asociácie dopravných múzeí (IATM), Medzinárodnej únie technických múzeí (MUT) a Zväzu múzeí na Slovensku.

and other professionals and general public. With an expert lecture titled "The Role of Postal Museum Activities within Postal Services Promotion and Liberalisation of the Postal Market" ("Úloha poštového múzejníctva pri propagácii poštových služieb a liberalizácia poštového trhu") the Postal Museum participated in the "International Postal and e-Communications" conference which took place on September 25th – 26th 2008 in the Czech city of Pardubice. In June, the museum participated in a scientific conference, organised by the Faculty of Natural Sciences of the University of Matej Bel in Banská Bystrica. Within the framework of educational activities, the museum organised a seminar for the Association of Academic Philatelic Society. The Postal Museum is a member of the International Association of Transport Museums (IATM), International Union of Technical Museums (MUT) and Association of Slovak Museums (ZMS).

## SEKCIA OCHRANY MAJETKU A OSÔB

**Sekcia ochrany majetku a osôb zastrešovala v celom roku 2008 zabezpečenie pracovných činností orientovaných na dodržiavanie platnej legislatívy SR a interných predpisov SP, a. s.**

Do sekcie ochrany majetku a osôb sú začlenené nasledovné odbory:

**Odbor krízového riadenia a ochrany**  
**Odbor ochrany údajov**  
**Odbor poštovej bezpečnosti**

### ODBOR KRÍZOVÉHO RIADENIA A OCHRANY

**Odbor krízového riadenia a ochrany** zabezpečoval a plnil úlohy v oblasti:

- hospodárskej mobilizácie a krízového plánovania;
- civilnej ochrany obyvateľstva;
- ochrany obchodného tajomstva;
- bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci;
- požiarnej ochrany;
- sťažností, do 1. 10. 2008;
- ochrany pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a financovaním terorizmu.

Konkrétna činnosť odboru bola zameraná predovšetkým na plnenie úloh vyplývajúcich z platnej legislatívy, komplexu opatrení a vytvorenia podmienok pre ochranu života a zdravia zamestnancov a ochranu majetku Slovenskej pošty, a. s., na zníženie, resp. elimináciu materiálnych škôd, ktoré môžu byť spôsobené vznikom krízových situácií alebo mimoriadnymi udalosťami. Osobitná pozornosť bola venovaná plneniu úloh súvisiacich s prechodom na menu euro.

Kontrolná činnosť zo strany štátnych orgánov bola v roku 2008 zameraná predovšetkým na oblasť hospodárskej mobilizácie a civilnej ochrany, bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci a oblasť požiarnej ochrany. Neboli zistené nedostatky takého charakteru, za ktoré by bola SP, a. s., sankcionovaná.

Úlohy vo všetkých oblastiach boli a sú plnené v súlade s platnou legislatívou.

## SECTION OF PROPERTY AND PERSONS PROTECTION

**Throughout the whole of 2008, the section covered the provision of activities oriented on keeping the valid legislation of the Slovak Republic and internal regulations of SP, a. s.**

The Section of Property and Persons Protection comprises the following departments:

**Crisis Management and Protection Department**  
**Data Protection Department**  
**Postal Security Department**

### CRISIS MANAGEMENT AND PROTECTION DEPARTMENT

The **Crisis Management and Protection Department** was responsible for carrying out tasks in the following areas:

- economic mobilisation and crisis planning;
- civil protection of citizens;
- protection of business secrets;
- safety and protection of occupational health;
- fire protection;
- complaints, until October 10th 2008;
- protection from legalisation of incomes from criminal activities and financing of terrorism.

The department's specific activities focused primarily on the fulfilment of tasks required under legislation in force; a set of measures and the creation of conditions for the protection of the lives and health of employees, and for the protection of the assets of Slovenská pošta, a. s., as well as on decreasing or eradicating material damage which could be caused by crises or in cases of emergency. Specific attention was paid to the fulfilment of tasks related to the process of the euro adoption.

Inspections by state authorities in 2008 concentrated in particular on economic mobilisation and civil protection, safety and the protection of occupational health, and the sphere of fire protection. No serious faults resulting in the imposition of penalties or sanctions on Slovenská pošta, a. s., were found.

Tasks in all areas were and continue to be performed in full compliance with valid legislation.







## ODBOR OCHRANY ÚDAJOV

V súlade so strategickými zámermi **odboru ochrany údajov** boli v roku 2008 zabezpečené nasledovné činnosti:

- identifikácia nových informačných systémov obsahujúcich osobné údaje;
- aktualizácia centrálnej evidencie informačných systémov obsahujúcich osobné údaje;
- aktualizácia vnútropodnikovej metodiky na dodržiavanie ochrany osobných údajov;
- novelizácia Registratúrneho poriadku a vydanie Archívneho a Bádateľského poriadku;
- výkon kontrolnej činnosti zameranej na dodržiavanie ochrany osobných údajov, v rámci ktorej odbor vykonal 192 kontrol.

Pri posudzovaní dostatočnosti ochrany osobných údajov v internej dokumentácii bol odbor ochrany údajov neopomenuteľným účastníkom pripomienkového konania všetkých schvaľovaných dokumentov. V rámci dohľadu nad ochranou osobných údajov odbor poskytoval súčinnosť Úradu na ochranu osobných údajov SR.

Za účelom skvalitnenia služieb poskytovaných v podateľniach bol stanovený optimálny denný režim s možnosťou využitia služieb podateľní takmer počas celého pracovného času. Odbor ochrany údajov zabezpečoval pravidelné celoplošné vyradovanie a odvoz nepotrebných dokumentov na likvidáciu.

Od roku 2006 Slovenská pošta systematicky buduje vlastný podnikový archív, v ktorom sústreďuje všetky archívne dokumenty od svojho zriadenia.

Kontrolná činnosť zo strany štátnych orgánov bola zameraná na oblasť archívu a registratúry. V apríli roku 2008 bola vykonaná kontrola správy registratúry a archívu prostredníctvom Slovenského národného archívu. Štátny odborný dozor skonštatoval, že správa registratúry a archívu v Slovenskej pošte je vedená v súlade s platnou legislatívou a Slovenskej pošte neboli uložené žiadne sankčné opatrenia.

## ODBOR POŠTOVEJ BEZPEČNOSTI

Ochrana majetku a osôb Slovenskej pošty, a. s., je komplexný súbor opatrení na zabránenie a odvrátenie vzniku mimoriadnych udalostí alebo krízových situácií spojených s ohrozením zdravia zamestnancov a klientov SP, a. s., a vzniku škôd na majetku.

Zamestnanci **odboru poštovej bezpečnosti** v plnej miere vykonávali činnosti definované v Organizačnom poriadku Slovenskej pošty, a. s., a ďalšie činnosti vyplývajúce z riadiacich a organizačných noriem.

Hlavná pozornosť bola v roku 2008 venovaná príprave a realizácii opatrení súvisiacich s prechodom na euro. Boli prijaté opatrenia na vykonanie inventarizácie jednotlivých bezpečnostných systémov – trezorovej techniky a technických zariadení.

Na základe bezpečnostných požiadaviek Európska Centrálna Banka, Národná Banka Slovenska a ALLIANZ – slovenská poisťovňa, a. s., boli vybrané pošty zabezpečené poplachovým systémom, kamerovým systémom a trezorovou technikou.

Na určené komorové trezory boli vyžiadané statické posudky, následne bola podľa predpokladaného zaťaženia sekcia majetku v nutných prípadoch požiadaná o vykonanie stavebných

## DATA PROTECTION DEPARTMENT

In accordance with the strategic objectives of the **Data Protection Department**, the following activities were provided for in 2008:

- identification of new information systems containing personal data;
- update of the central register of information systems containing personal data;
- update of intra-company methodology to comply with personal data protection;
- amendment to the Registry Order and publishing the Archiving and Research Order;
- execution of controlling activities aimed at compliance with personal data protection regulations; the department carried out 192 checks in this area.

When evaluating the sufficiency of personal data protection in internal documentation, the Data Protection Department was an integral component of the amendment procedure of all approved documentation. Within the scope of supervision of personal data protection, the department provided cooperation to the Office for Personal Data Protection of the Slovak Republic.

In order to provide higher quality services delivered by mail rooms, an optimal daily working mode was set, enabling use of the mail rooms' services almost throughout all working hours. The Data Protection Department provisioned for general elimination and disposal of unnecessary documents.

Since 2006, Slovenská pošta, a. s., has been systematically building its own archive, where it collects all documents archived since the establishment of the company.

Controlling activities from state bodies were focused on the areas of archive and registry. In April 2008, the Slovak National Archive carried out an inspection of the registry and archive administration. The specialized state supervising body concluded that registry and archive administration in Slovenská pošta, a. s., was managed in compliance with the valid legislation and no sanctioning measures were imposed on the company.

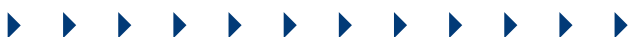
## POSTAL SECURITY DEPARTMENT

Protection of persons and property of Slovenská pošta, a. s., represents a complex set of measures and steps taken to prevent the occurrence of extraordinary, emergency or crisis situations connected with threats to the health of employees and clients of SP, a. s., and damages to its property.

Employees of the **Postal Security Department** fully focused on carrying out the tasks defined in the Organisational Order of Slovenská pošta, a. s., as well as other activities arising from the management and organisational regulations.

A great deal of attention in 2008 was focused on preparation and realisation of measures related to the process of the euro adoption. Steps were taken to carry out inventory of respective security systems – safes and other technical equipment.

Based on the security requirements of the European Central Bank, National Bank of Slovakia and ALLIANZ – Slovenská poisťovňa, a. s., the selected post offices were equipped with alarm systems, CCTV camera monitoring systems, and new safe equipment.





úprav na zabezpečenie nosnosti. Boli zrealizované opatrenia na úpravu zámkových kombinácií, a tým aj na zvyšovanie bezpečnostných tried dverí komorových trezorov. Keďže niektoré komorové trezory by ani po výmene zámkových mechanizmov nespĺňali podmienky zaradenia do stanovenej bezpečnostnej triedy, museli byť vymenené trezorové dvere so zárubňou.

Za účelom zabezpečenia bezpečnosti boli prijaté pokyny pre činnosť inšpektorov, pre riaditeľov RPC a pre samotné úschovné pošty.

Zamestnanci odboru poštovej bezpečnosti sa zúčastnili pracovných rokovaní súvisiacich s realizáciou predzásobenia hotovosťou v eurách s riaditeľom Sekcie ochrany majetku a osôb, ako aj so zmluvnými dodávateľmi.

Vedúci odboru absolvoval pracovné rokovania s NBS, VÚB, so zmluvným poisťovateľom ALLIANZ, ako aj s dodávateľskými spoločnosťami.

Boli uzatvorené zmluvy na poistenie uschováanej hotovosti, na jej prevoz, ako aj na zabezpečenie bezpečnosti fyzickou ochranou.

Inšpektori vykonávali sústavnú kontrolnú činnosť a prijímali preventívne opatrenia tak, aby sa zamedzilo vzniku mimoriadnych udalostí.

Okrem toho odbor poštovej bezpečnosti zabezpečoval:

- zabezpečenie ochrany majetku a pošty zverených hodnôt fyzickou ochranou, prvkami signalizácie narušenia objektu s pripojením na pult centrálnej ochrany, kamerovým systémom, zakúpením bezpečnostných prepravných kontajnerov na prepravu peňažnej hotovosti, zakúpením ošarbovacích brašničiek na prenášanie finančnej hotovosti doručovateľmi, podieľal sa na budovaní bezpečnostného vstupného systému;
- prešetrovanie mimoriadnych udalostí a ostatnej trestnej činnosti;
- odhaľovanie nedovolených manipulácií zo strany zamestnancov pošty;
- znižovanie počtu stratených, poškodených a vykradnutých zásielok;
- vykonanie základných a následných previerok bezpečnosti pošty na poštách SP, a. s., podľa schváleného plánu kontrol a previerky finančného hospodárenia.

#### ODBOR POŠTOVEJ BEZPEČNOSTI – ODDELENIE MDC

Slovenská pošta, a. s., z dôvodu centralizácie riadenia a dohľadu v oblasti bezpečnosti, zriadila oddelenie multifunkčného dohľadového centra (ďalej len „MDC“) ako nástroja na zníženie pravdepodobnosti narušenia nepretržitosti, plynulosti, kvality a flexibility poštových služieb, ktorý zároveň pomáha pri ochrane osôb (zamestnancov i klientov), ako aj majetku a zabezpečuje čo najefektívnejšie riešenie celého spektra mimoriadnych udalostí (vlámanie, prepád, požiar, podozrivá zásielka, nahlásenie všeobecného ohrozenia, pracovný úraz...), a tiež prevenciu pred vznikom mimoriadnych udalostí.

Oddelenie MDC bolo zriadené na odbore poštovej bezpečnosti v sekcii ochrany majetku a osôb schválením organizačnej zmeny, ktorá nadobudla účinnosť 1. 9. 2008. MDC bolo oficiálne otvorené 11. 12. 2008 za účasti ministra DPaT SR a médií.

Expert's reports on selected chamber safes was required, subsequently, in urgent cases and in accordance with the expected load, Assets Management Division was asked to carry out construction modifications in order to provide for the required load capacity. Measures were taken to modify the combinations of locks and therefore to increase the security class of the chamber safes' doors. Since some chamber safes would not meet the conditions for classification to the required security class even after replacement of the lock mechanism, the entire door of the safes with the doorframe had to be replaced.

In order to provide for safety and security, instructions were adopted determining the activity of inspectors, RPC directors and the actual deposit post offices.

The Postal Security Department staff participated in negotiations related to the realisation of advance supply with the euro cash with the Section Director as well as with the contractual suppliers.

Head of Department went through working negotiations with the National Bank of Slovakia, VÚB Bank, and ALLIANZ - the contractual insurance provider, as well as other supplier companies.

Contracts were signed to insure the deposited cash, its transportation, and its safety provided by security staff.

Inspectors were carrying out consistent controlling activities and were adopting pre-emptive measures in order to prevent the occurrence of extraordinary situations.

Besides the above-mentioned, Postal Security Department provided for the following activities:

- providing physical protection of property and valuables entrusted to the company by means of signal, components indicating trespass with connection to the central control desk, CCTV camera system, by purchasing security cash transportation containers, colouring bags for cash transportation by postmen, and it participated in building entrance security system;
- investigating extraordinary situations and other criminal activity;
- detection of undue manipulation by postal staff;
- decreasing the number of lost, damaged and rifled postal items;
- execution of the basic and subsequent security inspections at post offices of SP, a. s., in accordance with the approved Inspection Plan;
- and inspections of financial management.

#### POSTAL SECURITY DEPARTMENT – MSC SUB-DEPARTMENT

In order to achieve centralised management and supervision in the sphere of security, Slovenská pošta, a. s., established a multi-purpose supervision centre (hereinafter referred to as 'MSC'), as a tool to decrease the likelihood of intrusions to continuity, fluency, quality and flexibility of postal services, which simultaneously assists in the protection of persons (both staff and clients) as well as property and provides for the most efficient solution to a whole spectrum of extraordinary and emergency cases (burglary, armed assault, fire, suspicious item, announcement of public threat, work injuries, etc.), and pre-emptive measures to avoid occurrence of these events.

The MSC Sub-department was established at the Postal Security Department within the Section of Persons and Property Protection by approving an organisational change which came into force on





MDC je tvorené na modulovom princípe, je budované v etapách a je základom pre ďalšie rozširovanie podľa potrieb SP, a. s. Pracovisko je plne funkčné 24 hodín denne a zabezpečuje:

- monitoring objektov – pôšt;
- monitoring motorových vozidiel;
- monitoring vybraných pracovísk (Pošta Bratislava 1, Pošta Bratislava 090) prostredníctvom kamerového systému.

Objekty a motorové vozidlá sú do systému MDC zapájané postupne, podľa vopred stanovených priorít. K 31. 12. 2008 bolo do systému MDC zapojených 45 pôšt a 397 motorových vozidiel. V roku 2009 plánujeme do systému MDC zapojiť monitoring osôb – poštových doručovateľov.

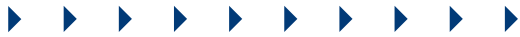
September 1st 2008. The MSC was officially opened on December 11th 2008 in the presence of the Minister of Transportation, Posts, and Telecommunication and the media.

The MSC is created and on the 'module principle and built up in stages'; it represents a base for further extension according to the actual needs of SP, a. s. The workplace is fully functional 24 hours daily and provides for:

- monitoring of facilities – post offices;
- monitoring of vehicles;
- monitoring of the selected workplaces (Bratislava 1 Post Office, Bratislava 090 Post Office) by way of the CCTV camera systems.

Facilities and vehicles are gradually included in the MSC monitoring system in accordance with priorities defined in advance. As of December 31st 2008, 45 post offices and 397 vehicles were included in the system. In 2009, the company is planning to include the personal monitoring (postmen and postwomen) into the MSC system.









## PROJEKT „ZAVEDENIE EURA V PODMIENKACH SP, A. S.“

### THE “ADOPTION OF THE EURO AT SLOVENSKÁ POŠTA, A. S.” PROJECT

Projekt „Zavedenie eura v podmienkach SP, a. s.“ (ďalej len „Projekt EURO“) sa zaradil medzi najvýznamnejšie projekty Slovenskej pošty, a. s. (ďalej len SP, a. s.), a to nielen pre jeho rozsah a komplexnosť z hľadiska oblastí, aktivít a procesov, ktorých sa dotýkal, ale aj subjektov či už interných, alebo aj externých, ktoré vstúpili do celého procesu príprav prechodu na euro. Projekt EURO bol unikátny a náročný aj z hľadiska prístupnosti a času, keďže SP, a. s., ale aj ostatné spoločnosti na Slovensku museli dodržať legislatívou stanovený termín prechodu na euro – 1. január 2009.

V súvislosti s plánovaným prechodom na novú menu v Slovenskej republike bol v Slovenskej pošte, a. s., už v roku 2007 vytvorený projektový tím, ktorého hlavnou úlohou bolo zabezpečenie bezpečného a plynulého prechodu na euro v podmienkach SP, a. s., v stanovenom čase a kvalite.

#### Projekt EURO bol riadený a vedený nasledujúcimi kľúčovými zamestnancami:

- **Ing. Michal Lieskovský**, riaditeľ financií a správy majetku – gestor Projektu EURO zodpovedný za určovanie smerovania a cieľov Projektu EURO na najvyššej úrovni
- **Ing. Katarína Šáchová**, manažérka Projektu EURO, zodpovedná za jeho výkonné riadenie

Projekt EURO bol organizovaný a riadený na 3 úrovniach – riadiaci výbor, projektový tím a 13 pracovných podskupín. Počas celého trvania Projektu EURO sa priamo v projektovom tíme a jeho podskupinách na plnení úloh aktívne zúčastňovalo 104 zamestnancov. Celkovo sa však na úspešnom zavedení eura v SP, a. s., podieľalo viac ako 13-tisíc zamestnancov. Vzhľadom na rozsah Projektu EURO a jeho zložitosť spolupracovali na tomto projekte aj dve externé firmy (The Edison Consulting Group, spol. s r. o., a IBM Slovensko, spol. s r. o.) – poradcovia pre oblasť projektového riadenia a pre oblasť informačných technológií.

Na začiatku Projektu EURO bolo nevyhnutné identifikovať oblasti, ktoré budú dotknuté prechodom na euro, následne vymedziť požiadavky na materiálové a technické vybavenie, ľudské zdroje a preškolenie niekoľkých tisícov zamestnancov, úpravy a zmeny v informačných systémoch, požiadavky na predzásobenie euroobeživom, či v neposlednom rade požiadavky na efektívnu komunikačnú kampaň. Na základe zistených informácií boli spracované základné nástroje projektového riadenia: harmonogram a rozpočet projektu. Zároveň sa vykonala analýza rizík projektu a postupne sa navrhli opatrenia na ich elimináciu.

Úspešné zvládnutie prechodu na euro zahŕňalo množstvo úloh a práce počas takmer dvoch rokov. Podľa jednotlivých oblastí sú nižšie uvedené najvýznamnejšie úlohy, ktoré boli zrealizované organizačnými útvarmi SP, a. s.

The project entitled “Adoption of the Euro at Slovenská pošta, a. s.” (hereinafter referred to as the “EURO Project”) was one of the most important projects carried out by Slovenská pošta, a. s., not just because of its extent and complexity in terms of deployment areas, activities and processes it was influencing, but also because of the subjects (whether internal or external), which were involved in the whole process of preparation for the euro adoption. The EURO Project was a unique and demanding process from the time and labour input perspective, since Slovenská pošta, a. s., as well as all the other companies in Slovakia had to stick to the euro adoption deadline determined by the national legislation – 1st January 2009.

In relation to the planned adoption of a new currency, Slovenská pošta, a. s., (hereinafter referred to as SP, a. s.) had already created a project team in 2007. The main task of the team was to provide for the secure and fluent process of the euro adoption in the environment of SP, a. s., in the required time and quality.

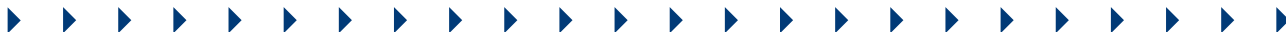
#### The EURO Project was managed and conducted by the following key employees:

- **Ing. Michal Lieskovský**, Finance and Assets Management Director – patron of the EURO Project, responsible for setting the directions and goals of the project at the management level
- **Ing. Katarína Šáchová**, EURO Project Manager, in charge of the project execution management

The EURO Project was organised and conducted at 3 levels – the steering committee, project team, and 13 working sub-groups. During the whole process of the EURO Project execution, 104 employees were actively working, whether directly in the project team or its subgroups, to fulfil all the diverse project tasks. However, in total, more than 13 thousand company employees were involved in the process of the successful adoption of the euro in SP, a. s. Taking into account the extent and complexity of the project, two external suppliers were invited to cooperate (The Edison Consulting Group, spol. s r. o., a IBM Slovensko, spol. s r. o.) and provided us with consultancy in the areas of the project management and IT.

At the start, it was essential to identify the areas impacted by the euro adoption process, determine the requirements for material and technical equipment, human resources, and training given to several thousands of employees, adjustments and modifications to information systems, requirements for advance supply of the euro cash, and, last but not least, determine the requirements for an efficient information campaign. Based on all available information input, the essential project management tools were processed: the project schedule and budget. At the same time, project risk analysis was carried out and gradually, measures for elimination of the respective risks were adopted.

The successful euro adoption management included a number of tasks and a lot of work for the period of almost two years. According to the respective areas, the text below specifies the most important tasks dealt with and carried out by the organisational units of SP, a. s.





## PREVÁDZKA

Jednou z najdôležitejších organizačných zložiek v rámci príprav SP, a. s., na euro bola práve poštová prevádzka ako miesto prvého a najrozsiahlejšieho kontaktu so zákazníkmi. Vyžiadalo si to vysoké nároky na koordináciu prác, kooperáciu s ostatnými úsekmi a časové zvládnutie plnenia stanovených úloh.

V procese príprav na euro riešil úsek prevádzky široké spektrum úloh od prípravy legislatívnych podmienok v Generálnom zákone, stanovenia základných línií a rozsahu poskytovania služieb v čase prechodu a po prechode na novú menu, vypracovania zadání pre existujúce informačné systémy používané v prevádzke, stanovenia pravidiel a kritérií výpočtu objemu predzásobenia eurohotovosťou, rokovaní s ministerstvami a obchodnými partnermi ohľadne vyvolaných zmien, prípravy a vypracovania technologických postupov so zohľadnením princípov duálneho zobrazenia cien a zásad duálneho hotovostného peňažného obehu, aktualizácie Poštových podmienok, zabezpečenia logistiky obeživa a jej bezpečnosti až po riešenie materiálového, technického a personálneho vybavenia pôšt v súvislosti so zmenou meny.

SP, a. s., sa zapojila do procesu predzásobenia širokej verejnosti euromincami. Na poštách bolo predaných 400 000 ks štartovacích eurobalíčkov.

Primárnou úlohou sekcie logistiky bolo zabezpečiť bezproblémový prevoz obeživa z úschovných pôšt na ostatné adresné pošty v rámci procesu predzásobenia pôšt eurohotovosťou a zvoz slovenských korún sfahovaných z obehu. Okrem vyššie spomínaných úloh sa sekcia logistiky spolupodieľala aj na distribúcii eurotovarov, eurokolkov a eurových poštových známok a pod.

## ĽUDSKÉ ZDROJE

Práce v rámci Projektu EURO v oblasti ľudských zdrojov boli zamerané predovšetkým na zaškolenie zamestnancov, ich motiváciu a stabilizáciu a riešenie požiadaviek jednotlivých organizačných zložiek na zabezpečenie dodatočných zamestnancov potrebných na zvládnutie činností na prelome rokov 2008/2009.

Úsek ľudských zdrojov pripravil v závere roka 2007 Plán vzdelávania zamestnancov SP, a. s., ktorého realizácia bola rozvrhnutá do troch časových vln v súlade s harmonogramom Projektu EURO. Pre cca 13-tisíc zamestnancov boli realizované vzdelávacie aktivity v oblasti rozvoja osobnostných predpokladov, odborné semináre zamerané na rozpoznávanie pravosti eurobankoviek a mincí a identifikáciu falzifikátov, školenia v súvislosti so zmenou zákonov v oblasti účtovníctva a personalistiky a školenia v oblasti informačných technológií.

Za účelom dosiahnutia vyššej angažovanosti a lojality zamestnancov, ich stabilizácie a motivácie k dosahovaniu, udržiavaniu a zlepšovaniu výkonov pri zabezpečovaní prechodu na euro v SP, a. s., bola v októbri 2007 vypracovaná Stratégia stabilizácie kľúčových zamestnancov Projektu EURO.

## FINANCIE

Úsek financií a správy majetku zabezpečoval najmä úlohy spojené s predzásobením eurohotovosťou, sfahovaním slovenskej

## OPERATIONS

One of the most essential organisational units when it came to the preparation of SP, a. s., for the euro was postal operations as the point of initial and most extensive contact with customers. This was highly demanding in terms of work coordination, cooperation with other divisions, as well as time management of fulfilment of the allocated tasks.

In the euro preparation process, Operations Division tackled a number of diverse assignments from preparation of legislative conditions stated in the General Act, setting the basic lines and extent of the service provision in the time of adoption and after the new currency is fully adopted, preparing assignments for the existing information systems used in operations, setting the rules and criteria to calculate the volume of euro cash supplies necessary in advance, negotiations with ministries and business partners regarding the elicited changes, preparations and creation of technological processes taking into account principles of dual price display and dual cash circulation, updates to Postal Terms and Conditions, provision of proper logistics and security of the currency, and taking care of material, technical and personnel issues at post offices in relation to the changing currency.

SP, a. s., also joined the process of advance supply of the general public with euro coins; post offices sold 400 000 pieces of the so called 'starting euro packages' with euro coins.

The primary task for Logistics Section was to provide problem-free transport of currency from depository post offices to other post offices within the process of advance supply with the euro cash and simultaneous collection of thelovak currency and gradually cancelling its circulation. Besides the above-mentioned tasks, Logistics Section cooperated in the distribution of euro products, euro revenue stamps, euro postage stamps, etc.

## HUMAN RESOURCES

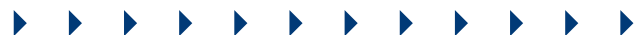
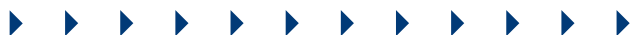
Work of HR Division within the scope of the EURO Project was focused predominantly on employee training, motivation, stabilisation and tackling the requirements of individual organisational units for the provision of additional staff needed to manage all tasks at the turn of the year 2008 to 2009.

At the end of 2007, HR Division prepared the Employee Education Plan, which was carried out in three waves in accordance with the EURO Project schedule. For approximately 13 thousand employees, educational activities were conducted in the field of personal development, professional seminars aimed at recognition of authentic euro banknotes and coins, identification of forgery, trainings related to changed legislation in accounting and personnel matters, and trainings in the IT sphere.

In order to achieve a level of greater employee engagement and loyalty, workforce stabilisation and motivation to reach, maintain, and improve high-level performance when securing the euro adoption in SP, a. s., the Strategy of Key EURO Project Staff Stabilisation was prepared in October 2007.

## FINANCE

Finance and Assets Management Division was mainly carrying out the tasks related to advance supplies of the euro cash, gradual cancellation of the old Slovak currency, amendments and





hotovosti, úpravou a prepočtom tarify, úpravou, resp. dodávkou mechanizačných zariadení a prostriedkov na prenos eurohotovosti. Ďalej sa aktívne podieľal na príprave zmien produktov zmluvného partnera – Poštovej banky, a. s., v súvislosti s prechodom na euro.

Prípravy na zavedenie novej meny euro sa v oblasti správy majetku začali už v priebehu roka 2006. Vykonala sa analýza existujúceho stavu mechanizačných zariadení, na ktorej základe boli vymedzené požiadavky na úpravu existujúcich zariadení, ako aj na obstaranie nových cca 14 500 ks (frankovacie stroje, počítačky bankoviek a mincí, registračné pokladnice, kalkulačky, UV lampy, lupy, prostriedky na prenos mincí, mincovníky) a v spolupráci s poštovou prevádzkou boli vypracované nové vzory eurotlačív.

## BEZPEČNOSŤ

Jednou z hlavných úloh sekcie ochrany majetku a osôb bolo zabezpečenie priestorov na uskladnenie euroobeživa a harmonogramu jeho privezenia. S ohľadom na dôležitosť a náročnosť tohto procesu sa prípravné práce začali už v roku 2007 a priebežne sa realizovali opatrenia v súlade s požiadavkami Európskej centrálnej banky, Národnej banky Slovenska a ďalších inštitúcií.

Významnú úlohu plnilo aj Multifunkčné dohľadové centrum, ktoré bolo okrem iného kontaktným bodom pre oznamovanie problémových udalostí pre operatívne štáby vytvorené pri regionálnych poštových centrách.

## PRÁVO A STRATÉGIA

SP, a. s., sa aktívne zapájala do pripomienkovacieho procesu pripravovanej legislatívy súvisiacej s prechodom na euro. V súvislosti s prípravami na zavedenie meny euro bolo tiež potrebné prehodnotiť jednotlivé zmluvné vzťahy SP, a. s., s tretími osobami z hľadiska potreby úprav týchto zmluvných vzťahov vo vzťahu k dopadom používania novej meny.

Počas realizácie Projektu EURO odbor stratégie priebežne sledoval stav všetkých projektov zaradených v investičnom pláne na rok 2008 z pohľadu ich možného dopadu na zavedenie eura v SP, a. s.

## OBCHOD A MARKETING

Úsek obchodu a marketingu zohral významnú úlohu pri informovaní obchodných partnerov a zákazníkov SP, a. s., o prípravách na euro a zmenách v spôsobe realizácie jednotlivých služieb.

Už v priebehu októbra 2007 sa uskutočnili prezentačné dni pre 55 najväčších zákazníkov SP, a. s. v spolupráci s pracovnou podskupinou pre komunikáciu sa v marci 2008 určili cieľové skupiny firemných zákazníkov pre komunikačnú kampaň a definoval sa rozsah komunikovaných informácií. V priebehu júna a októbra 2008 sa uskutočnili prezentácie pre takmer 900 firemných zákazníkov.

SP, a. s., spolupracovala s NBS na euro kampani, t. j. počas augusta 2008 zabezpečovala distribúciu informačných materiálov (plagátov, letákov, brožúr) a počas novembra 2008 do

recalculation of tariffs, modification or perhaps supply with mechanisation equipment and means for the transportation of the euro cash. Furthermore, it actively participated in preparing the product changes of the company's contractual partner – Poštová banka, a. s., in relation to the euro adoption.

Preparations for the euro adoption in the area of assets management had already started in 2006. An analysis monitoring the status quo in mechanisation equipment was conducted, which served as a basis for requirements for modification of the existing equipment as well as procurement of approximately 14 500 new pieces of various equipment (franking machines, banknote and coin counters, cash registers, calculators, UV lamps, magnifying glasses, means for coin transportation, coin racks) and new 'euro' forms were prepared in cooperation with postal operations.

## SECURITY

One of the major tasks for Section Property and Persons Protection was provision of facilities to deposit the euro currency and the time schedule of its bringing. With respect to the importance and overall demanding character of the process, preparatory works had already begun in 2007 and measures were gradually carried out in compliance with requirements of the European Central Bank, the National Bank of Slovakia and other institutions.

The Multi-Purpose Supervision Centre played a significant role, too. Besides other tasks, it served as a contact point for announcing problem events for the operative staff created at regional postal centres.

## LEGISLATION AND STRATEGY

SP, a. s., actively joined in negotiations of the legislation amendment processes linked to the euro adoption. In relation to the preparation for the new currency, it was also necessary to reconsider and re-evaluate individual contractual relationships of SP, a. s., with third parties from the viewpoint of necessary modifications of the contracts in connection to the impact of using the new currency.

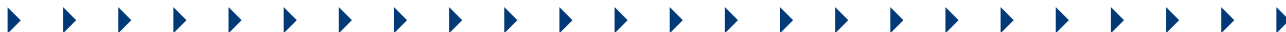
During the project realisation stage, Strategy Department was continuously monitoring a status of all projects included in the Investment Plan for 2008 from the viewpoint of their potential impact on the euro adoption in SP, a. s.

## SALES AND MARKETING

Sales and Marketing Division played a significant role in informing business partners and customers of SP, a. s., about preparations for the euro and related changes in carrying out respective services.

Already in October 2007, presentation days were held for the 55 largest clients of SP, a. s. In March 2008, in cooperation with the working Subgroup for Communication, target groups of corporate customers for a communication campaign were identified and an extent of communicated information was defined. During June and October 2008, the presentations were given to almost 900 corporate customers.

SP, a. s., cooperated with the National Bank of Slovakia in the euro campaign, i.e. during August 2008, it provided for the distribution of information materials (posters, leaflets, and brochures) and in November 2008 it distributed so called 'euro calculators' to households as well as information brochures and promotional postal items







domácností distribuovala euro kalkulačky spolu s informačnou brožúrou a propagačné zásielky s konverznými kartičkami v počte viac než 4,1 mil. ks.

S cieľom zabezpečiť predaj tovaru v súvislosti s prechodom na euro bolo nosnou aktivitou zabezpečenie duálneho zobrazovania cien tovarov na poštách a nastavenie elektronických registračných pokladníc na duálne zobrazovanie. Bolo nevyhnutné vymeniť tovary s predtlačенou cenou a v spolupráci so sekciou logistiky zabezpečiť k dňu zavedenia eura distribúciu euro tovarov na pošty.

## CENINY

Zástupcovia POFIS-u a podskupiny pre Ceniny vykonávali v rámci Projektu EURO najmä úlohy spojené s prípravou emisných plánov poštových cien a celín a zabezpečením poštových známok s nominálnou hodnotou v eurách a aktivity smerujúce k znižovaniu stavu zásob poštových známok s nominálnou hodnotou v slovenskej mene.

V súvislosti so zavedením eura v SR bola pri tvorbe emisných plánov zohľadnená aj potreba, ktorá sa týkala možnosti používania väčšiny poštových známok aj po zavedení eura. SP, a. s., už v roku 2007 vydala prvú známku s popisným nominálom, na ktorej nie je vyjadrená hodnota v Sk ani v eurách, ale zodpovedá spôsobu doručenia zásielky.

Spolu s Generálnym zákonom vošla do platnosti aj zmena Zákona o poštových službách, na ktorej základe bolo ustanovené, že poštové známky a celiny s nominálnou hodnotou v Sk možno používať do 1 roka od zavedenia eura a SP, a. s., nebude vykonávať ich výmenu.

S prípravou emisného plánu poštových známok na rok 2009 sa začalo už v roku 2007. Do emisného plánu bolo zaradených 29 emisií poštových známok, z toho prvá „Pamätná prvá eurová známka“ s dátumom vydania 1. 1. 2009 a ďalších dvanásť s dátumom vydania 2. 1. 2009. Pri príležitosti vydania prvej pamätnej eurovej poštovej známky v nominálnej hodnote 1 € sa realizovali aj rôzne sprievodné a propagačné aktivity.

## KOMUNIKÁCIA

V marci 2008 bola pripravená komunikačná stratégia SP, a. s., v ktorej boli definované všetky komunikačné aktivity smerom na vonok, ako aj do vnútra spoločnosti súvisiace s prechodom na spoločnú menu v podmienkach SP, a. s. Stratégia zároveň definovala poslanstvo a ciele komunikácie, cieľové skupiny, komunikačné nástroje a ich správne načasovanie. Jedným z prvkov komunikačnej stratégie bol aj jasne definovaný eurovizuál, ktorého súčasťou bol aj slogan „Pošta žije eurom“.

Kľúčovým prvkom pri internej komunikácii boli práve zamestnanci SP, a. s., ktorí sú v priamom kontakte so zákazníkmi (zamestnanci pôšt, obchodníci, Zákaznícky servis a pod.), preto bolo nevyhnutné, aby boli dostatočne pripravení odpovedať na otázky zákazníkov súvisiace s prechodom na euro.

Najdôležitejším zdrojom informácií pre zamestnancov pôšt bol komunikačný manuál pre pošty. Manuál obsahoval najdôležitejšie informácie v členení podľa jednotlivých druhov poskytovaných služieb.

S cieľom pomôcť poštovým doručovateľom pri poskytovaní odpovedí na otázky občanov pripravila podskupina pre komunikáciu

with conversion cards amounting to more than 4.1 million pieces.

One of the major activities included the provision of dual price displays on goods at post offices and the correct setting of cash registers for dual price displays with the objective of selling these goods at post offices in relation to the euro adoption. It was inevitable to replace the goods with pre-printed price and in cooperation with Logistics Section, to provide for the distribution of 'euro goods' to individual post offices as of the day of the euro introduction.

## POSTAGE STAMPS

Within the scope of the EURO Project, representatives of POFIS and those of Subgroup for Postage Stamps were carrying out mainly tasks related to the preparation of postage stamp issue plans, provision of postal stamps with a face value in euro, and activities focusing on cutting down the supplies of stamps with a face value in the Slovak currency.

In relation to the euro adoption in the Slovak Republic, when putting together the issue plans, the company took into consideration the possibility of using most postal stamps also after the euro is introduced. Therefore, already in 2007, SP, a. s., issued the first stamps and postal stationery with a descriptive denomination, which did not express the stamp value in the Slovak currency or euro, but corresponded with the means of respective postal item delivery.

Together with the General Act, another amendment coming into force was a change of the Postal Services Act, which stated that postal stamps and postal stationery with a face value in the Slovak currency could be used 1 year starting from the date of the euro introduction and that SP, a. s., would not carry out their exchange. The Issue Plan of Postage Stamps for 2009 had already started in 2007. The plan comprised 29 issues of stamps, including the "First Memorial Euro Stamp" with issue date January 1st 2009 and other 12 stamps issued on January 2nd 2009. At the occasion of issuing the first memorial postage stamp with a face value of € 1, various accompanying and promotional activities were carried out.

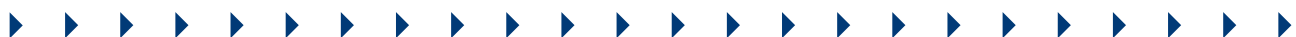
## COMMUNICATION

In March 2008, the communication strategy of SP, a. s., was prepared defining all communication activities, whether internal or external, related to the adoption process of a new currency in the environment of SP, a. s. Simultaneously, the strategy defined the communicated message and objectives, target groups, communication tools, and their correct setting. One of the main elements of the communication strategy was a clearly defined euro visual, comprising the slogan "The Post lives with the euro" ("Pošta žije eurom").

The key components of internal communication were specifically the employees of SP, a. s., who are in direct contact with the customers (post offices staff, sales staff, customer service, etc.), therefore it was essential for them to be sufficiently prepared to answer all the customers' questions related to the process of the euro adoption.

The most important source of information for the employees of post offices was a communication manual for post offices. It contained the essential information segmented according to the respective categories of services provided.

With the goal of helping postmen and postwomen answer the questions of citizens, Subgroup for Communication prepared the euro manual for the above-mentioned employees, which contained 25 most frequently asked questions related to payment services,





Euro manuál pre doručovateľov, ktorý obsahoval 25 najčastejších otázok týkajúcich sa platobného styku, služieb Poštovej banky či kolkov a známok.

Hlavné komunikačné toky v rámci externej komunikácie boli nasmerované na firemných a retailových zákazníkov (občanov). Na webovej stránke SP, a. s., bola v marci 2008 spustená sekcia Euro informácie, kde boli postupne zverejňované zmeny v spôsobe realizácie jednotlivých služieb po prechode na euro. Taktiež bola vytvorená mailová adresa (euroinfo@slposta.sk), na ktorú mohli zákazníci smerovať svoje otázky súvisiace s prechodom na euro v podmienkach SP, a. s.

Firemní zákazníci a občania boli informovaní prostredníctvom tlačových správ v printových médiách a aj Poštových zvestí pre firmy a Poštových zvestí pre domácnosti.

## INFORMAČNÉ TECHNOLOGIE (IT)

Najdôležitejšou úlohou oblasti IT v procese zavedenia meny euro v podmienkach SP, a. s., bolo zabezpečenie výkonu eurokonverzie jednotlivých systémov. Táto konverzia sa realizovala úpravou informačných systémov (ďalej len IS). Na základe vykonaného auditu boli vytypované všetky dotknuté IS a spracovaný návrh architektúry úpravy systémov a návrh postupu business procesov v rozhodujúcich legislatívnych obdobiach eurokonverzie v podmienkach SP, a. s.

Nosná časť prác v rámci IT bola riadená v zmysle harmonogramov a termínov spracovaní jednotlivých agend na prevádzkovaných a novoriešených IS. V zmysle harmonogramov a zazmluvnených rozsahov prác vykonávali v prospech SP, a. s., aktivity naraz 13 obchodní partneri, ktorí sa podieľali na zmene 21 rozhodujúcich IS. Eurozmenou bolo dotknutých aj niekoľko desiatok rozhraní, úprava sa dotýkala niekoľkých stoviek zostáv a reportov. So systémami pracuje niekoľko tisíc užívateľov IS. Prevádzka dotknutých IS je zhruba na 500 serveroch. Technické, systémové a softvérové práce boli limitované tým, že nábeh všetkých systémov bol ohraničený dátumom 1. 1. 2009 – dňom prechodu na menu euro.

Úvodné práce na spracovaní analýz, požiadaviek, funkčných špecifikácií a návrhov harmonogramov sa začali postupne realizovať už v roku 2007. Následne práce postupovali podľa spracovaných harmonogramov pre jednotlivé IS. Tieto harmonogramy boli podriadené globálnemu základnému harmonogramu celého Projektu EURO. Prvá fáza končiaca duálnym zobrazením bola zrealizovaná v duchu požiadaviek legislatívy, t. j. v požadovanom termíne. Samotný výkon eurokonverzie bol realizovaný metódou Big Bang, t. j. jednorazovým preklopením dotknutého IS po vykonaní uzávierky, resp. ukončení roka 2008. Procesné spracovanie sa opieralo o zadania pre jednotlivé agendy a ich IS. Nosné IS boli preklopené už vo večerných hodinách 31. 12. 2008. Eurokonverzia ekonomického IS bola zrealizovaná po ročnej uzávierke.

**Na záver možno konštatovať, že prechod Slovenskej pošty, a. s., na euro prebehol bez problémov a komplikácií. Už 2. januára 2009 Slovenská pošta, a. s., poskytovala zákazníkom všetky služby, na ktoré boli zvyknutí, vrátane vyplácania dôchodkov. Prechod na euro na Slovenskej pošte, a. s., bol veľkým spoločným úspechom všetkých zamestnancov.**

services of Poštová banka, postage or revenue stamps.

Major communication flows when it comes to external communication were directed to corporate and retail customers (i.e. citizens). In March 2008. The web site of SP, a. s., launched the section filled with euro-related information, which gradually published the changes made to the way individual services are carried out after the euro is adopted. Moreover, an e-mail address was set up (euroinfo@slposta.sk) where customers could direct all kinds of questions associated with the process of the euro adoption in the conditions and environment of SP, a. s.

Corporate customers and citizens were also informed by way of press releases in print media as well as the Postal News magazine ("Poštové zvesti") for households as well as its corporate version.

## INFORMATION TECHNOLOGIES (IT)

The most important task in the sphere of IT processes in the euro adoption in the environment of SP, a. s., was providing for the actual execution of the euro conversion of the respective individual systems. This conversion was carried out by way of modifications to information systems (hereinafter referred to as IS). Based on the IT audit, all relevant IS were identified and the architecture of the systems' modification was prepared, together with a design of business procedures in the decisive legislative periods of the euro adoption in the environment of SP, a. s.

The major part of work in the sphere of IT was managed while keeping the set schedules and deadlines for processing of the respective agenda of operated and new IS. In accordance with the schedule and contractual scope of performance, 13 business partners were simultaneously carrying out various activities for SP, a. s., participating in changes made to 21 decisive IS. The euro change also impacted several dozens of interfaces; the modification also influenced several hundreds of schemes and reports. There are several thousands of users, working with the IS and operation of these systems runs on approximately 500 servers. Technical, system-related and software-related work was limited by the required roll-out of all the above-mentioned systems and was strictly limited by the date of January 1st 2009 – the day of transition from the Slovak currency to the euro. The initial work on processing of analyses, requirements, functional specifications, and schedule proposals was gradually begun in 2007. Consequently, the work followed in accordance with the processed schedules for the respective IS. These schedules were subject to the global basic schedule of the whole EURO Project. The first stage ending with the dual price display was carried out in compliance with the legislative requirements, i.e. within the given deadline. The actual execution of the euro conversion was carried out by way of the so called 'Big Bang', i.e. one-off conversion of the respective IS after carrying out closing of books, or after ending the year 2008. Procedural processing leaned upon assignments given for the respective agendas and their corresponding IS. The major IS were already converted in the evening of December 31st 2008, while the actual euro conversion of the economic IS was carried out only after the final annual closing of books.

**To conclude, we could say that the euro adoption at Slovenská pošta, a. s., was executed without any substantial problems or complications. Already on January 2nd 2009, Slovenská pošta, a. s., was providing its customers with the full range of services they were used to, including the payment of old-age pensions.**

**The euro adoption process at Slovenská pošta, a. s., represents a major team accomplishment of all its employees.**





# OBCHOD A MARKETING

SALES AND MARKETING





## OBCHOD A MARKETING

### SALES AND MARKETING

#### PRODUKTY SLOVENSKEJ POŠTY

Rok 2008 bol z pohľadu rozvoja produktov rokom „eura“ a produktového auditu. Podarilo sa však zrealizovať aj niekoľko pozitívnych úprav produktov s cieľom odstrániť nespokojnosť zákazníkov a zabezpečiť im zvýšený komfort.

Zavedenie novej meny euro prinieslo veľké množstvo produktových zmien. Pripravovali sa nové obchodné podmienky, zmluvy so zákazníkmi, informačné kampane. Celkovou zmenou prešli cenníky služieb. Interne sa zabezpečovali školenia obchodných pracovníkov, pripravovali sa rôzne manuály na zvládnuť komunikácie ohľadne eura.

V 1. polroku 2008 sa vykonal interný Produktový audit s cieľom určiť smerovanie produktového portfólia Slovenskej pošty a navrhnúť riešenia, ktoré by viedli k zvýšeniu efektívnosti a predajnosti produktov. Prvé optimalizačné opatrenia boli vykonané už v roku 2008. Na základe Produktového auditu bolo zrušených 13 neefektívnych služieb s presmerovaním zákazníkov na iné, kvalitnejšie služby. Súčasne sa začali pripravovať podklady a analýzy pre inovácie strategických služieb a pridaných hodnôt.

V roku 2008 sa zväčša realizovali inovácie, ktoré si nevyžadovali veľké zásahy do IT systémov z dôvodu „eurovej“ priority. Úspešne sa však napríklad podarilo spustiť novú službu Jednorazové doposielanie zásielok na základe telefonického objednávky, zabezpečiť výber „koncesionárskych“ poplatkov v zmysle novej legislatívy, spustiť nové aplikácie pre službu SIPO, zaviesť novú reklamnú službu e-PoPs – prenájom reklamných obrazoviek na poštách, zaviesť novú službu Express Economy a Periodický katalóg. SP pozitívne pristúpila aj k riešeniu cenových a platobných podmienok – znížená hranica pre získanie úveru poštovného, nové zľavy na výplatné stroje, nové technologické zľavy na listy a balíky, príprava diaľkovej kreditácie výplatných strojov, zrušenie poplatku za Telefonické avízo, Zapečatenie a zaplombovanie.

#### SEKCIA PREDAJA FIREMNÝM ZÁKAZNÍKOM

Rok 2008 možno z pohľadu zabezpečenia prístupu k firemným zákazníkom označiť za **prelomový**. Aj vzhľadom na dynamicky sa meniacu situáciu na trhu poštových služieb a potrebu zefektívniť viaceré procesy bol tento segment zákazníkov zaradený do špeciálneho režimu starostlivosti. Základným atribútom všetkých zmien v tejto oblasti bolo vytvorenie **centralizovaného obchodného modelu** starostlivosti o firemných zákazníkov. Tento

#### PRODUCTS OF SLOVENSÁ POŠTA

From a product development viewpoint, 2008 was a year of the euro and product audit. However, several positive product modifications were carried out which were designed to eliminate customer dissatisfaction and provide the company's clients with greater convenience.

The introduction of the euro has naturally brought a large number of product changes. New terms and conditions of business were being prepared, as well as new customer contracts and information campaigns. The price lists of services were subject to a comprehensive change; internally, trainings of sales staff were carried out and various manuals were prepared helping the staff to manage communication regarding the euro adoption.

In the first half of 2008, an internal Product Audit was carried out, with the objective to determine a direction of the company's product portfolio and suggest solutions leading to greater efficiency and better sales. The first optimizing measures came into force in 2008. Based on the Product Audit, 13 inefficient services were terminated, and customers were simultaneously redirected to other higher-quality services. At the same time, basic data and analyses were being prepared for innovations of strategic services and added values.

Most innovation carried out in 2008 didn't require essential modifications to IT systems because of the 'euro' priority. Still, we have successfully managed to launch a new service - One-time Redirection of Postal Items - based on telephonic order, provided for the collection of TV and radio concession fees in compliance with the new legislation, launch new applications for the SIPO service, introduced a new advertising service called e-PoPs - rentals of advertising screens at post offices, launched the new Express Economy service as well as a periodicals catalogue. The company actively tackled the issues of terms and conditions related to prices and payments - decreased threshold for obtaining a postage credit, new discounts for franking machines, new technology discounts for letters and parcels, preparation of long-distance accreditation of franking machines, elimination of fees for telephonic advice of delivery, sealing and plumbing of parcels.

#### CORPORATE SALES SECTION

From a viewpoint of providing a better approach to corporate customers, 2008 can be regarded as a **breakthrough** year. With respect to the dynamically changing situation on the postal services market and the need for greater efficiency of several processes, this customer segment was fitted into a special care mode. An essential attribute of all changes in this area was the formation of a **centralised business model** of corporate customer care.



model v praxi znamená zabezpečenie predaja a obchodnej komunikácie s firemnými zákazníkmi cez jednu kontaktnú osobu – account managera. Zámerom bolo zákazníkovi zjednodušiť a sprehľadniť komunikáciu s SP (predtým komunikácia s viacerými organizačnými zložkami) a na druhej strane dať SP možnosť okrem iného aplikovať cross selling služieb.

Novo vzniknutá Sekcia predaja firemným zákazníkom (SPFZ) zastrelila okrem už existujúceho odboru key account manažmentu (KAM) aj regionálne obchodné centrá (ROC).

V priebehu roka boli plne dobudované a personálne obsadené **3 ROC a ich 5 oblastných zastúpení** v sídlach krajských miest SR. Vzhľadom na to, že približne polovica account managerov na ROC pochádza z externého prostredia a aj doterajší zamestnanci obchodu boli zameraní predovšetkým na oblasť poštových služieb, výrazná pozornosť bola v roku 2008 venovaná odbornému rozvoju jednotlivých account managerov.

Rok 2008 priniesol výrazné zmeny aj pre odbor KAM, kde došlo k rozšíreniu tímu key account managerov, ale tiež k spomínanému rozšíreniu ich pôsobnosti. Na začiatku roka 2008 sa vykonala **segmentácia TOP klientov** SP, a. s., ktorej hlavným cieľom bolo zabezpečenie špecializácie jednotlivých KAM na špecifickú skupinu klientov – direkt marketingové a zásielkové spoločnosti, finančné inštitúcie – banky, finančné inštitúcie – poisťovne, štátna správa a ostatné. Rok 2008 bol v starostlivosti o najväčších zákazníkov zameraný okrem realizácie štandardných obchodných aktivít aj na zlepšenie poradenského servisu a zintenzívnenie vzájomnej komunikácie.

V starostlivosti ROC a ich oblastných zastúpení bolo viac ako 1 000 veľkých a stredných firemných klientov z územia celého Slovenska, pričom tento okruh sa postupne rozširoval. V prvej fáze sa pozornosť zameriavala na kompletizáciu všetkých informácií o zákazníkoch a, samozrejme, aj na budovanie vzťahov so zástupcami jednotlivých spoločností. V druhej polovici roka bola činnosť account managerov orientovaná aj na **aktívnu akvizíčnú činnosť**.

Prechod na novú menovú jednotku euro výrazne ovplyvnil aj komunikačné aktivity SPFZ smerom k jej zákazníkom. Okrem osobných stretnutí boli zákazníci informovaní o dianí v SP aj na špecializovaných **prezentačných akciách**, ktoré boli zamerané práve na prechod na euro v podmienkach SP, ale aj na zmeny v produktovom portfóliu. Prezentácie sa konali vo všetkých krajských mestách a v Poprade **vo dvoch etapách** – v mesiacoch jún a október 2008. Celkovo sa na nich zúčastnilo skoro **1200 zástupcov z takmer 900 firiem**.

Novinkou, ktorú v roku 2008 zaviedla SPFZ, je vydávanie **časopisu Poštové zvesti pre firmy**. Časopis je určený predovšetkým firemným zákazníkom, pre ktorých je komunikácia, prípadne logistické riešenia, súčasťou ich podnikateľského pôsobenia. Vo štvrtročnej periodicite zákazníkom prináša aktuálne a hlavne užitočné informácie o poštových službách, o pripravovaných zmenách, odpovede na otázky zákazníkov, novinky zo sveta, zaujímavé rozhovory, ale napríklad aj dôležité kontakty.

In practise, this model secures corporate sales and business communication through a single contact person – Account Manager. The major purpose was to provide corporate clients with simplification, streamlining, and more transparency in their communication with Slovenská pošta, a. s., (previously, the customers communicated with a number of organisational units in the company). Additionally, it was to allow Slovenská pošta, a. s. to apply the cross selling of its services, besides other benefits.

The newly-established Corporate Sales Section (CSS) covered the already existing Key Account Management Department (KAM) as well as Regional Business Centres (RBC).

Throughout the year, **3 RBCs and 5 regional representations** in Slovak regional capitals were fully completed and staffed. With regards to the fact that approximately one half of all Account Managers at RBCs come from outside and even the existing sales staff had been mostly focusing on postal services, significant attention was paid to the professional development of individual Account Managers in 2008.

2008 also brought significant changes for KAM Department, where the Key Account Managers team was enlarged and their scope of activities was extended as mentioned above. At the beginning of 2008, **segmentation of TOP clients** was carried out. Here, the major goal was to provide specialisation for individual Key Account Managers toward a particular group of clients – direct marketing and mail-order companies, financial institutions, such as banks and insurers, state and public administrations, etc. When it comes to customer care of the largest clients, besides carrying out standard business activities, in 2008, we focused on improvements in consultancy services and intensification of mutual communication. More than 1000 large and medium-sized businesses from all over Slovakia were taken care of by RBCs and their regional representations and this number was gradually increased. In the initial stage, attention was mainly paid to the completion of all relevant customer information and on building relationships with clients' representatives, too. In the second half of the year, Account Managers focused on **acquisition activities**.

The transition to the new currency significantly influenced all communication activities of CSS towards its clients. Besides personal appointments, customers were informed about activities and changes carried out in Slovenská pošta, a. s., at specialised **presentation events**, focused specifically on the process of the euro adoption in the context of the Slovak postal services as well as changes in the product portfolio. The presentations took place in all regional capitals and the city of Poprad in **two stages** – in June and October 2008. In total, up to **1200 representatives from almost 900 businesses** participated.

A novelty introduced by CSS in 2008 was the publishing of the corporate newsletter **Postal News for Companies** ("Poštové zvesti pre firmy"). The magazine is mainly designed to serve corporate clients, for whom communication or perhaps logistics solutions are part of the core business. Issued quarterly, the magazine brings useful information predominantly related to postal services, about the prepared changes, FAQs, news from the world, interviews with interesting people as well as useful contacts.



## PREDAJ NA ÚROVNI RPC

Zmenou organizácie obchodu na úrovni Slovenskej pošty, a. s., bola v priebehu roka realizovaná postupná zmena zamerania obchodu na úrovni RPC. V regiónoch činnosť v oblasti predaja metodicky koordinoval odbor predaja cez pošty a odbor POSTshop.

V roku 2008 sa aktivity v rámci regiónov sústredili na rozvoj obchodu v oblasti retailového portfólia služieb Slovenskej pošty, a. s., predaja tovaru a jej zmluvných partnerov. V tejto oblasti sa ďalej rozširovala spolupráca v rámci ponuky bankových služieb prostredníctvom Poštovej banky. Taktiež sa rozšírila spolupráca so spoločnosťami TIPOS a Western Union. V rámci strategickej spolupráce s Poštovou bankou zaznamenali významný rozvoj úverové produkty s novými typmi úverov – Pôžička na bývanie a predaj osobných účtov pre seniorov prostredníctvom kampane Doručovanie dôchodku+. Na konci roka sa vo vybraných pobočkách začal predaj poistenia.

V regiónoch sa dôraz kládol na rozšírenie starostlivosti o pošty s cieľom využiť ich predajný potenciál. V rámci existujúcej siete obchodníkov bolo realizovaných takmer 6 000 pracovných stretnutí na poštách, čo predstavuje takmer 3-násobný nárast oproti minulému roku. Tieto aktivity znamenali zvýšenie aktívneho predaja vybraných služieb, produktov a tovaru v rámci maloobchodu.

Predaj tovaru bol rozšírený o nové komodity – rozšírenie ponuky domových listových schránok, telefónne karty, kancelárske potreby, knihy, CD a DVD a iné zákaznicky zaujímavé komodity. Zvýšil sa počet predajných miest s kompletnou ponukou tovarov.

V záujme komplexného oslovenia zákazníkov sa postupne rozširovala aj ponuka zásielkového obchodu, a to predovšetkým prostredníctvom elektronickej ponuky cez vlastný internetový obchod Slovenskej pošty, a. s., [www.postshop.sk](http://www.postshop.sk). Internetový obchod ponúkol svojim klientom takmer 5 000 druhov tovaru spolu s doplnkovými službami na báze informačných technológií a prepojil sa so službou doručovania. Okrem iného ponúkol aj možnosť úhrady platieb prostredníctvom e-bankingu ako prvej služby v rámci Slovenskej pošty, a. s. Ponuka internetového obchodu v rámci zásielkového obchodu bola doplnená o tlačенú formu ponuky tovarov v katalógoch a letákoch.

V roku 2008 sa modernizoval dizajn pobočiek. Súčasťou modernizácie bolo otvorenie priehradiek v interiéroch a zmena exteriérov. Prvá komplexne zredezajnovaná pošta bola otvorená v Bratislave Dúbravke v OD Saratov. V ďalších pobočkách sa doplnili predajné vitríny a priestory na umiestňovanie reklamy. Tieto zmeny mali pozitívny ohlas u zákazníkov a boli realizované s cieľom spríjemniť a zlepšiť formu predaja na poštách.

Počas celého roka 2008 sa realizovali aktivity na podporu predaja, cielené direct maily, inzercia a reklamné kampane zamerané na predaj expresných služieb a služieb zvyšujúcich komfort pre zákazníkov.

Významnou aktivitou bola organizácia vzdelávacích večerov s prvkami zábavy, ktorých cieľom bolo vyškolíť zamestnancov

## RPC SALES

A change in the organisation of sales in Slovenská pošta, a. s., throughout the year led to a gradual modifications in the orientation of sales at the level of RPC. Direct Sales Department, through POSTshop Department and post offices, was responsible for the methodological coordination of sales in the regions. In 2008, regional activities were focused on growth of business in the sphere of the retail services portfolio, sales of goods and business with contract partners. Here, cooperation was further extended in the context of banking services provided via Poštová banka. Cooperation with TIPOS and Western Union was intensified as well. Within the framework of strategic cooperation with Poštová banka, loan products with new types of loans have shown a significant development – Home Loan, (“Pôžička na bývanie”) as well as sales of current accounts for the elderly supported through the Pensions Delivery+ (“Doručovanie dôchodku+”) campaign. At the end of the year, some branches started to sell insurance products.

In the regions, a major emphasis was put on increased care of post offices which would enable them to take advantage of their sales potential. Within the existing network of marketers, more than 6000 appointments took place at post offices, representing an almost threefold growth against the previous year. This resulted in increased active sales of selected services, products, and goods within the retail segment.

Sales of goods were expanded with new commodities – a greater offer of domestic letter boxes, phone cards, office supplies, books, CDs, DVDs, and other goods attractive to customers. The number of sales points with the complete product offer increased.

In order to provide a comprehensive approach to customers, the offer of a mail-order shop was gradually extended as well, predominantly through electronic offer provided by the web store of Slovenská pošta, a. s., - [www.postshop.sk](http://www.postshop.sk).

The online shop offered customers over 5000 articles together with additional services based on information technology and was linked to delivery services. Besides other options, it offered payment through e-banking as the first service within the portfolio of Slovenská pošta, a. s. The offer of the online mail-order store was further improved by the printing of leaflets and catalogues.

In 2008, the design of branches was modernised. This modernisation comprised an opening of new counters in office interiors and changes made to branch exteriors. The first fully redesigned post office was opened in Bratislava, in the shopping centre Saratov. Other branches were equipped with new product displays and spaces for placing advertisements. These changes led to positive feedback among customers and were carried out with the objective of improving sales at branches and making it a more pleasant experience.

During the whole of 2008, a number of sales support activities were carried out, together with addressed direct mail, classified advertising and standard advertising campaigns aiming at sales of express services and services which increase comfort for customers.

The organising of educational events with elements of entertainment was another significant activity. The goal of these events was to provide first-contact employees with some training in active sales



prvého kontaktu v oblasti aktívneho predaja retailových produktov. Uskutočnilo sa 6 vzdelávacích večerov, na ktorých sa zúčastnilo viac ako 7 000 zamestnancov pošty, ktorí prichádzajú do prvého kontaktu so zákazníkom.

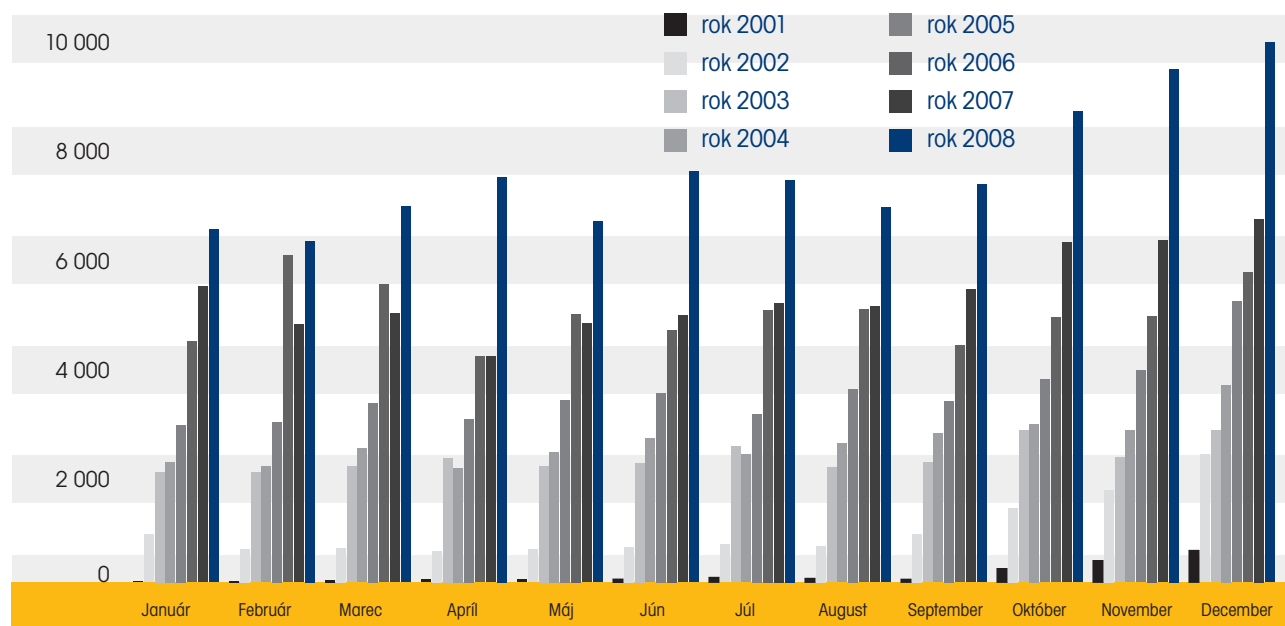
### Zákaznícky servis

Zákaznícky servis sa dnes stal využívaným portálom komunikácie so zákazníkmi. Servis pomáha optimalizovať prístup zákazníkov k množstvu rôznorodých informácií a zákazníci sa vďaka nemu môžu aj lepšie orientovať v širokej ponuke produktov a služieb Slovenskej pošty, a. s.

V roku 2008 nastali vo fungovaní zákazníckeho servisu zásadné zmeny, ktoré rozšírili pole pôsobnosti v prospech zákazníkov. Najdôležitejšou zmenou bolo spustenie bezplatnej linky 0800 122 413 pre všetky volania. Rozvíjali sa aj aktivity v rámci pasívneho telemarketingu pre sekciu predaja firemným zákazníkom a interného helpdesku. Na konci roka 2008 sa zmenila lokalizácia a softvérové vybavenie tohto strediska. Uvedená zmena by mala prispieť k rýchlemu rozvoju služieb, ktoré bude poskytovať zákaznícky servis.

V roku 2008 sme v porovnaní s predchádzajúcim rokom zaznamenali medziročný nárast počtu dopytov až o 42 %, t. j. zo 63-tis. na 90-tis. dopytov. Zákaznícky servis ponúkal zákazníkom riešenia problémov vzniknutých pri používaní poštových služieb, informácie o obchodných miestach a PSČ. Dôležitou úlohou vo 4. štvrtroku 2008 bolo poskytovanie informácií o eure zákazníkom. Získané informácie následne spracúval ako podklad spätnej väzby od zákazníkov. Zákaznícky servis je pre Slovenskú poštu, a. s., cenným zdrojom informácií o požiadavkách a pripomienkach zákazníkov, ktoré dávajú priestor na zlepšenie kvality poskytovaných služieb a ukazujú možnosti inovácie produktov z pohľadu zákazníka.

**Vývoj dopytov od začiatku pôsobnosti ZS do roku 2008 môžeme vyjadriť nasledovným grafom:**



of retail products. More than 6 educational evenings were organised, with participation of over 7,000 post office employees, who typically have first contact with customers.

### Customer Service

Customer service has become a frequently used portal of communication with customers. It helps to optimise customer access to diverse information and it simultaneously improves the customer orientation in a wide portfolio of products and services provided by Slovenska pošta, a. s.

In 2008, essential changes were carried out in the functioning of customer service, which led to an increased scope of its activity for the benefit of all customers. The most important one was launching a free hotline, 0800 122 413 for all types of calls. Other activities within the sphere of passive telemarketing were being developed, targeting the segment of sales to corporate customers and the internal helpdesk. At the end of 2008, localisation and software equipment of this centre was modified. The above-mentioned change should contribute to the quick development of solutions provided by customer service.

In 2008, we registered a 42 % year-on-year increase in a number of inquiries, which rose from 63,000 to 90,000. Customer service provided the customers with solutions in relation to postal services, information on points of sales and postal codes. An important task arising particularly in Q4 2008 was providing customers with diverse information related to the process of the euro adoption. The information acquired was subsequently processed as a basis for customer feedback measurement. Customer service is a source of valuable information and insights for Slovenska pošta, a. s., regarding customer requirements and suggestions, which provide space for the improvement of the quality of services and show possibilities for product innovation from the customer viewpoint.



## MERANIE SPOKOJNOSTI ZÁKAZNÍKOV SO SLUŽBAMI SP, A. S.

Rovnako ako v predchádzajúcich rokoch aj v roku 2008 sa uskutočnilo nezávislé meranie spokojnosti zákazníkov SP, a. s. Vyhodnotením celkového počtu 1 024 verifikovaných dotazníkov bola splnená podmienka Poštového regulačného úradu, ktorý SP, a. s., ukladá zo zákona povinnosť „...zabezpečiť meranie spokojnosti zákazníkov s kvalitou univerzálnej služby na reprezentatívnej vzorke minimálne 1 000 zákazníkov, a to najmenej jedenkrát za rok“. Reprezentatívna vzorka respondentov bola vybraná náhodne tak, aby stratifikácia čo najlepšie pokryla demografické rozloženie obyvateľstva Slovenska (plán dopytovania sa uskutočnil v rovnomernom rozdelení v jednotlivých dňoch týždňa a pokryl všetky okresné mestá v Slovenskej republike).

V roku 2008 dosiahla SP, a. s., veľmi pozitívny výsledok, keď sa úroveň celkovej spokojnosti zákazníkov oproti roku 2007 výrazne zvýšila, a to o 4,9 % zo 65,2 na 70,1 %.

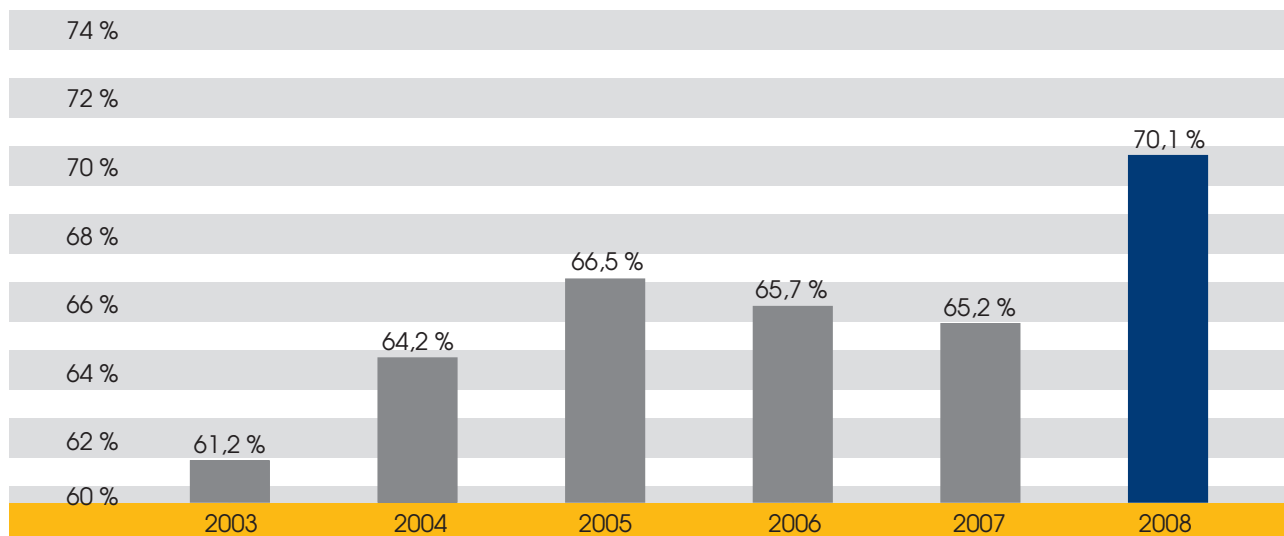
## MEASURING CUSTOMER SATISFACTION WITH SERVICES PROVIDED BY SLOVENSKÁ POŠTA, A. S.

In 2008, just like in the previous years, an independent measurement of SP, a.s., customer satisfaction was conducted. By evaluating a total number of 1 024 verified questionnaires, Slovenská pošta, a.s., fulfilled the condition imposed by the Postal Regulatory Office which says that Slovenská pošta, a.s. is required by law to "...provide a measurement of customer satisfaction with the quality of universal service on a representative sample comprising a minimum of 1 000 customers at least once a year." The representative sample of respondents was selected by random sampling so that the stratification provided for the best possible demographic segmentation of the Slovak population (the inquiry plan took place in equal distribution throughout the week and covered all district capitals in the Slovak Republic).

In 2008, SP, a. s. achieved very positive results, as the level of overall satisfaction increased substantially by 4.9 % against 2007, from 65.2 % to 70.1 %.

**Graf č. 1: Úroveň celkovej spokojnosti zákazníkov SP, a. s., 2003 – 2008 (v %)**

**Graph no. 1: Level of overall customer satisfaction with Slovenská pošta, a. s., 2003 – 2008 (in %)**

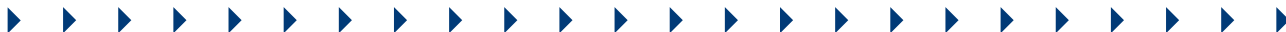


Po 2 rokoch poklesu (2006 a 2007) bolo zaznamenané zvýšenie spokojnosti zákazníkov SP, a. s., a to na dosiaľ najvyššej dosiahnutej úrovni (po prvýkrát bola prekročená hranica 70 %). Dosiahnutý úspech podčiarkuje tiež fakt, že spokojnosť zákazníkov rastie aj napriek pokračujúcemu trendu nárastu náročnosti zákazníkov na kvalitu poštových služieb (kým v roku 2007 bol priemerný nárast dôležitosti prvkov kvality poštových služieb u zákazníkov 6 %, v roku 2008 dôležitosť opäť rástla, a to priemerne o 3,5 %).

Pravdepodobne najväčšiu úlohu pri náraste spokojnosti zohrali efektívne opatrenia týkajúce sa zmien otváracích hodín pre verejnosť, zlepšenie informovanosti o spôsobe využívania služieb a v neposlednom rade aj zlepšenie správania konkrétného personálu SP, a. s., k zákazníkom.

Following a 2-year decline (2006 - 2007), an increase in customer satisfaction was measured. The survey registered the highest level of customer satisfaction so far, (the threshold of 70 % was exceeded for the first time). This significant achievement is underlined by the fact that customer satisfaction was growing despite the continued trend of rising customer demands in terms of postal services quality (while in 2007, the average growth of importance attached to elements of postal services quality among customers reached 6 %, in 2008, this importance grew by 3.5 % on average).

Probably the most significant role within the growth of satisfaction has been played by efficient measures related to extended opening hours for the public, improved information about how to use postal services, and last but not least, better and more polite behaviour of the first-contact staff towards customers.





Prioritnou oblasťou zlepšovania kvality služieb naďalej ostáva kritérium skracovania časov čakania na poštách, s ktorým vyjadřili zákazníci svoju najnižšiu spokojnosť (50,4 %).

The priority, when it comes to the improvement of quality of service, remains the criterion of cutting down the queuing time at post offices, which is a factor receiving the lowest rating in terms of customer satisfaction (50.4 %).

Tabuľka č. 1: Najvyššiu spokojnosť dosiahli nasledovné prvky kvality  
Table no. 1: Quality elements with the highest satisfaction

1.	Jednoduchosť používania produktov SP, a. s., – LIST Simple use of products – LETTER	84,5 %
2.	Správanie zamestnancov SP, a. s., – DORUČOVATELIA Behaviour of staff – POSTMEN AND POSTWOMEN	81,5 %
3.	Jednoduchosť používania produktov SP, a. s., – PPP Simple use of products, – POSTAL MONEY ORDERS	79,4 %

**Najvyšší medzoročný nárast spokojnosti** oproti roku 2007 (v %):  
Jednoduchosť používania produktov – LIST 15,9 %.

**The highest year-on-year increase in customer satisfaction** (in %):  
Simple use of products – LETTER 15.9 %.

Tabuľka č. 2: Najnižšiu spokojnosť dosiahli nasledovné kritériá  
Table no. 2: Criteria with the lowest satisfaction rating

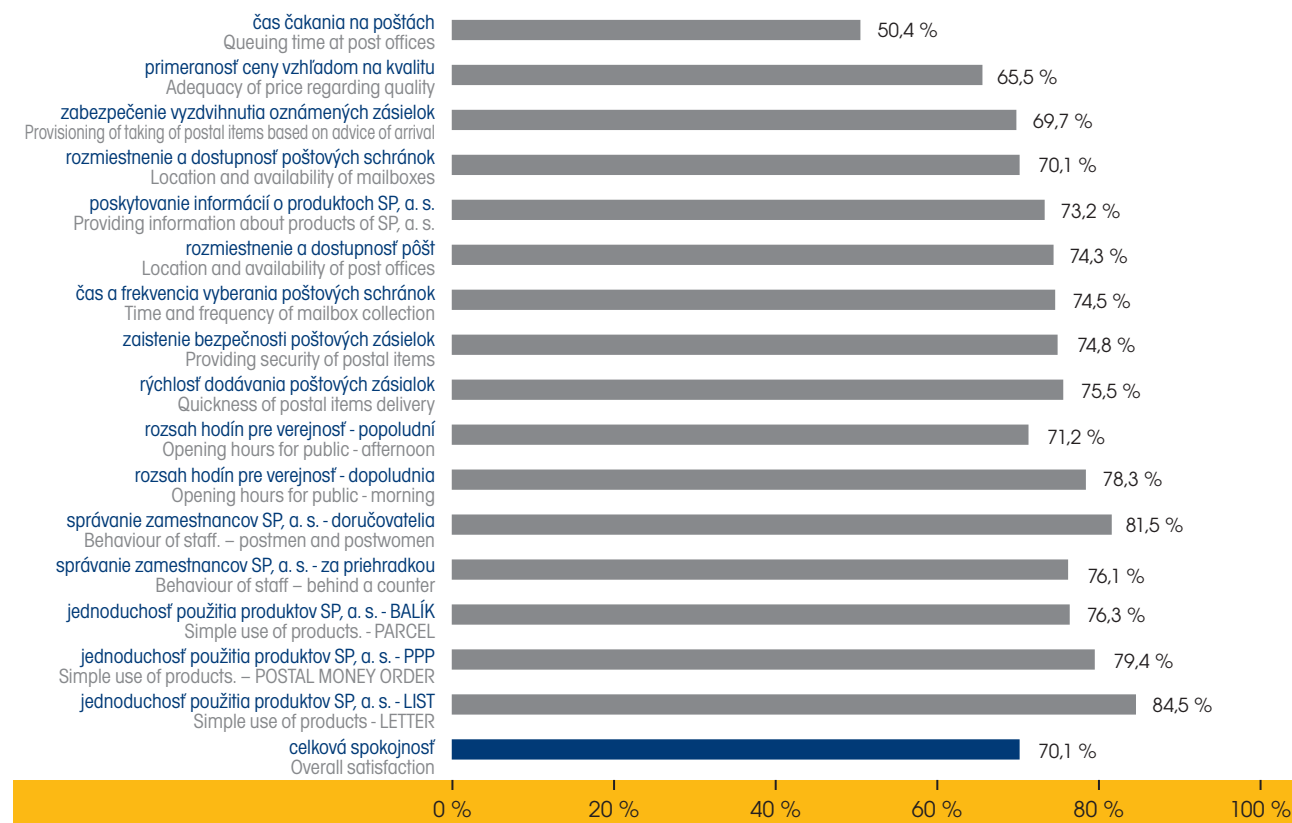
1.	Čas čakania pri podaní a vyzdvihnutí zásielky Queuing time on posting and taking of postal items	50,4 %
2.	Primeranosť poplatkov za poštové služby Appropriate charges for postal services	65,5 %
3.	Zabezpečenie vyzdvihnutia oznámených zásielok Provisioning for taking of items based on advice on arrival	69,7 %

**Medzoročný pokles zaznamenalo len 1. kritérium:**  
Čas čakania pri podaní a vyzdvihnutí zásielky - 1,8 %.

**Year-on-year decrease was registered for only one criterion:**  
Queuing time on posting and taking of postal items - 1.8 %

Graf č. 2: Úroveň spokojnosti podľa jednotlivých kritérií kvality v roku 2008

Graph no. 2: Level of satisfaction by individual criteria of quality in 2008

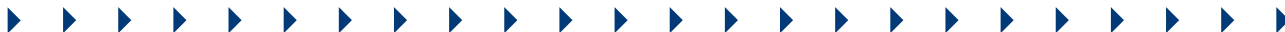



**Tabuľka č. 3: Rozdiely v spokojnosti zákazníkov  
v rokoch 2004 – 2008**
**Table no. 3: Differences in customer satisfaction;  
2004 – 2008**

Jednotlivé kritériá kvality Individual criteria of quality	2004 (%)	2005 (%)	2006 (%)	2007 (%)	2008 (%)	Nárast / pokles oproti roku Growth / decrease against 2007 (%)
Primeranosť poplatkov za poštové služby Appropriate charges for postal services	47,0 %	61,9 %	-	-	65,5 %	-
Zaistenie bezpečnosti poštových zásielok Provision of postal items security	65,8 %	68,3 %	68,4 %	67,9 %	74,8 %	6,9 %
Rýchlosť dodávania poštových zásielok Quickness of postal items delivery	66,8 %	70,7 %	67,7 %	69,2 %	75,5 %	6,3 %
Jednoduchosť používania produktov SP, a. s. - LIST Simple use of products. - LETTER	67,0 %	69,8 %	67,6 %	68,6 %	84,5 %	15,9 %
Jednoduchosť používania produktov SP, a. s. - BALÍK Simple use of products. - PARCEL	67,0 %	69,8 %	67,6 %	68,6 %	76,3 %	7,7 %
Jednoduchosť používania produktov SP, a. s. - PPP Simple use of products- POSTAL MONEY ORDERS	67,0 %	69,8 %	67,6 %	68,6 %	79,4 %	10,8 %
Rozmiestnenie a dostupnosť pôšť Location and availability of post offices	68,5 %	70,3 %	67,4 %	71,1 %	74,3 %	3,2 %
Správanie zamestnancov SP, a. s. - za priehradkou Behaviour of staff – behind a counter	65,1 %	65,3 %	67,3 %	68,3 %	76,1 %	7,8 %
Správanie zamestnancov SP, a. s. - doručovateľa Behaviour of staff - postmen and postwomen	65,1 %	65,3 %	67,3 %	68,3 %	81,5 %	13,2 %
Poskytovanie informácií o produktoch SP, a. s. Providing information on products of SP, a. s.	62,5 %	66,4 %	67,2 %	66,6 %	73,2 %	6,6 %
Rozsah hodín pre verejnosť - DOPOLUDNIA Opening hours for public - MORNING	64,7 %	66,8 %	63,6 %	67,2 %	78,3 %	11,1 %
Rozsah hodín pre verejnosť - POPOLUDNÍ Opening hours for public - AFTERNOON	64,7 %	66,8 %	63,6 %	67,2 %	71,2 %	4,0 %
Čas a frekvencia vyberania poštových schránok Time and frequency of mailbox collection	67,5 %	69,0 %	63,2 %	64,2 %	74,5 %	10,3 %
Vybavovanie reklamácií Handling claims and complaints	56,3 %	53,3 %	62,2 %	55,2 %	70,4 %	15,2 %
Rozmiestnenie a dostupnosť poštových schránok Location and availability of mailboxes	63,0 %	66,4 %	59,8 %	60,8 %	74,8 %	14,0 %
Zabezpečenie vyzdvihnutia oznámených zásielok Taking of postal items based on advice of arrival	59,3 %	64,2 %	59,5 %	61,4 %	69,7 %	8,3 %
Čas čakania pri vyzdvihnutí zásielky Queuing time to take a postal item	46,3 %	46,3 %	53,4 %	53,4 %	50,4 %	-3,0 %
Čas čakania pri podaní zásielky Queuing time to post an item	46,3 %	46,3 %	50,3 %	51,0 %	50,4 %	-0,6 %

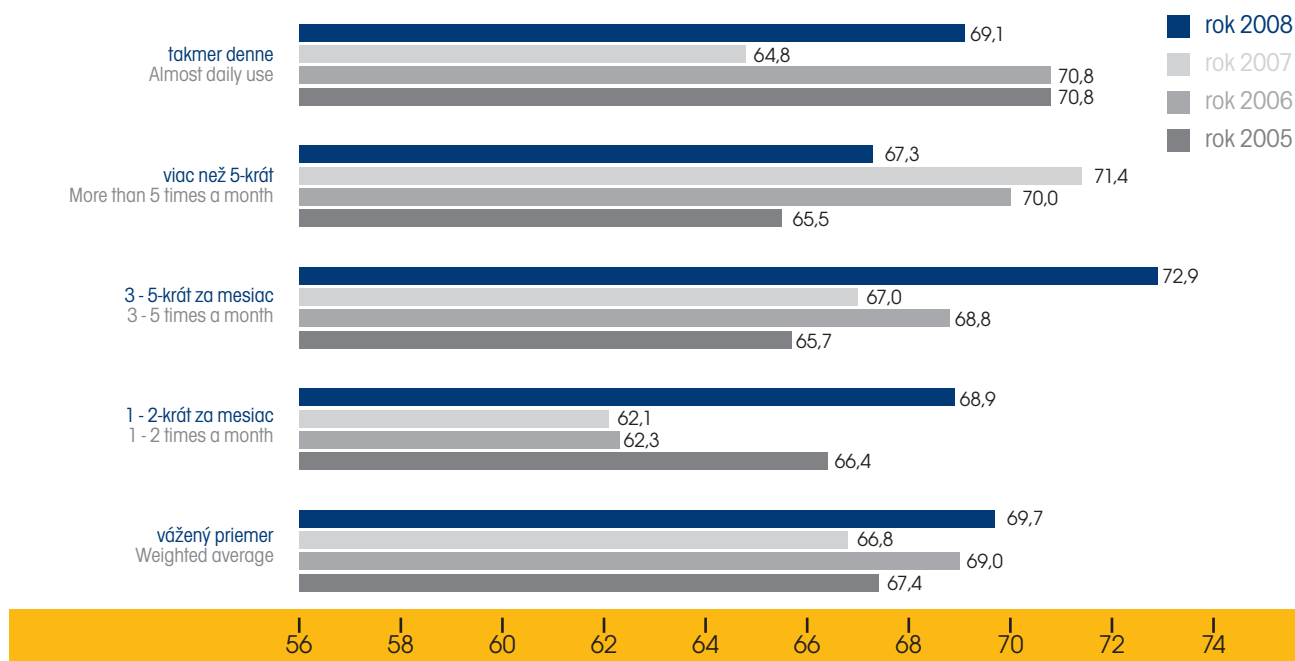
Aj v roku 2008 bola zostavená osobitná analýza vzhľadom na frekvenciu využívania poštových služieb, reprezentovaných počtom návštev pošty v priebehu určitého časového obdobia. Z grafu č. 3 je zrejmé, že nárast úrovne spokojnosti bol zaznamenaný prakticky u všetkých zákazníkov okrem skupiny, ktorá využíva poštové služby viac než 5-krát mesačne, kde celková spokojnosť poklesla o 4,1 %.

Also in 2008, a specific analysis was carried out with respect to usage frequency of postal services, represented by the number of visits to the respective post office within a certain period of time. It is evident from graph no. 3 that the growth in satisfaction was measured among all customers with an exception of the customer group using postal services more than 5 times a month, where overall satisfaction fell by 4.1 %.



Graf č. 3: Úroveň spokojnosti podľa frekvencie využívania služieb SP, a. s.

Graph no. 3: Level of satisfaction in relation to frequency of using services provided by SP, a.s.



Z dôvodu rastúcej hrozby substitúcie klasických poštových zásielok menej nákladnými a rýchlymi formami komunikácie (e-mail, sms a pod.) sme sa v roku 2008 po prvýkrát zákazníkov pýtali na ich vnímanie dôveryhodnosti klasickej pošty a elektronickej komunikácie. Z prieskumu vyplynulo, že až **81,1 % zákazníkov SP, a. s., dôveruje viac klasickej pošte než elektronickej, a to o 14,7 %** (klasickej pošte viac dôverujú i ľudia, ktorí majú pravidelný prístup k internetu).

Due to a growing threat of the substitution of standard postal items by less costly and quick forms of communication (e-mail, text messages, etc.), in 2008, for the first time we inquired about a perception of the trustworthiness of standard mail in comparison to electronic communication. The survey findings imply that as many as **81.1 % customers of Slovenská pošta, a. s., tend to trust standard mail more than electronic mail by 14.7 %** (even people with regular access to the Internet trust more to standard mail).

Zákazníci oceňujú klasicкую poštu najmä v prípade zasielania finančných dokumentov (faktúr, výpisov z účtov a pod.), čo s najväčšou pravdepodobnosťou súvisí s kritériom bezpečnosti.

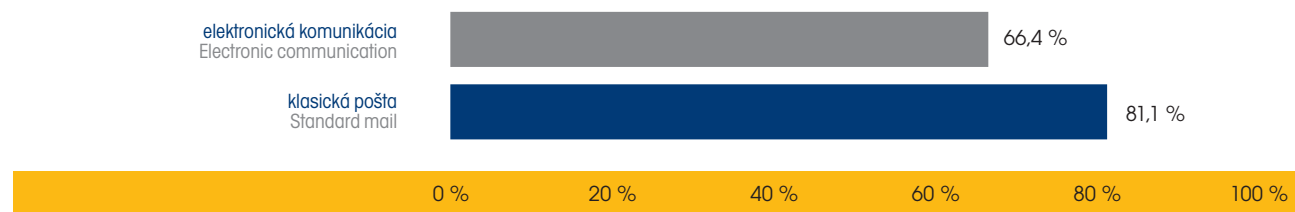
Customers appreciate standard mail particularly when it comes to the sending of financial documents (invoices, account statements, etc.), which is most probably linked to security issues.

Naopak, elektronicкую poštu zákazníci preferujú v prípade získavania informácií o službách od dodávateľov.

On the other hand, electronic mail is a preferred way of communication when customers need to obtain information about services from suppliers.

Graf č. 4: Vnímaná dôveryhodnosť – klasická pošta verus elektronické formy komunikácie:

Graph no. 4: Perceived trustworthiness – standard mail vs. electronic forms of communication:





Zákazníci Slovenskej pošty, a. s., mali opäť možnosť vyjadriť aj svoje návrhy a námety na skvalitnenie služieb SP, a. s. Z celkového počtu 328 námetov sú jednotlivé návrhy zachytené v tabuľke č. 4: Námety na zlepšenie kvality SP, a. s.

Z tabuľky č. 4 je tiež zrejmé, že rozhodujúcu príčinu nárastu spokojnosti nepredstavovali investície do interiéru/exteriéru pôšt, pretože aj v roku 2008 zákazníci podávali námety na túto tému (nákladné investície do zmeny vzhľadu pôšt si všimlo len 42 % zákazníkov, t. j. veľká časť verejnosti sa s nimi nestretla, prípadne si ich vôbec nevšimla).

Customers of Slovenská pošta, a. s. were again given the opportunity to express their suggestions and ideas for an improvement of services provided by Slovenská pošta, a. s. From the total of 328 suggestions, the most frequent are listed in Table no. 4: Suggestions for quality improvement in Slovenská pošta, a. s.

It is quite evident from Table no. 4, that the decisive cause of the increased customer satisfaction are not the investments made into the interior and exterior of the post offices, since customers were suggesting improvements and changes in this field also in 2008. (Only 42 % of all customers actually took notice of the costly investments in the changes of post offices' look and image, i.e. a large portion of the population did not encounter the improvements or perhaps failed to notice them)

Tabuľka č. 4: Námety na zlepšenie kvality SP, a. s.:

Table no. 4: Suggestions for quality improvement in Slovenská pošta, a. s.:

Námety na zlepšenie kvality služieb SP, a. s. Suggestions for quality improvement in Slovenská pošta, a. s.	Početnosť 2007 Number of suggestions in 2007	Početnosť 2008 Number of suggestions in 2008	%
Zrýchliť čas vybavovania Shorten handling time	40	55	16,8
Zlepšiť prístup k zákazníkom Improved an approach to customers	53	45	13,7
Rozšíriť rozsah hodín pre verejnosť (zrušiť obedné prestávky) Extend opening hours for public (eliminate lunch breaks)	45	43	13,1
Zmodernizovať a lepšie vybaviť priestory pošty Modernize and better equip postal facilities	25	43	13,1
Zvýšiť počet otvorených poštových priedradiek Increase a number of open counters at post offices	27	41	12,5
Zaistiť vyššiu bezpečnosť zásielok Provide for higher security of postal items	12	20	6,1
Zabezpečiť doručovanie doporučených zásielok do bytu, nielen vhodíť oznámenie Provide for delivery of registered items to addressee's home, not just drop an advice of delivery in their letterbox	8	19	5,8
Zrýchliť doručovanie zásielok Speed up delivery of postal items	6	13	4
Zlepšiť informovanosť zákazníkov o zmenách a produktoch Improve informing customers about changes and products	3	9	2,7





PREVÁDZKA

OPERATIONS

# PREVÁDZKA OPERATIONS

## POŠTOVÁ SIEŤ

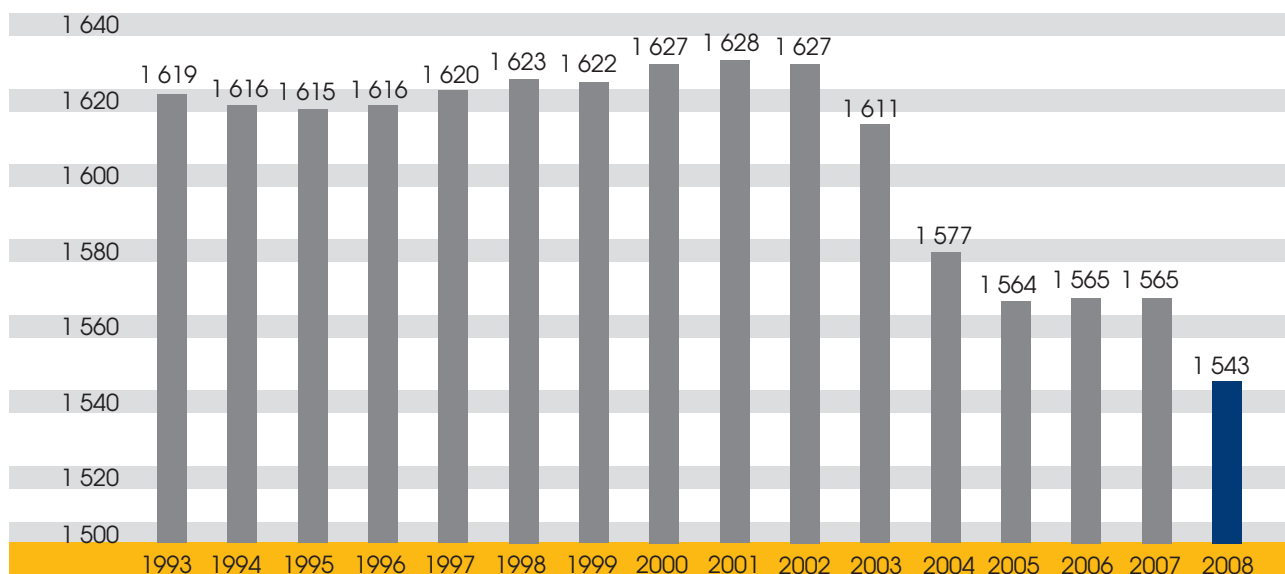
Slovenská pošta, a. s., poskytuje svoje služby prostredníctvom siete prístupových a kontaktných miest. K 31. decembru 2008 bolo na území SR celkovo 1 543 pôšť, z toho 154 podávacích a 1 384 dodávacích pôšť, 2 pošty s vyclievacou funkciou (Bratislava, Košice) a 3 pošty určené na hromadné podávanie zásielok v Bratislave, Košiciach a v Žiline.

Svoje služby v roku 2008 Slovenská pošta, a. s., poskytovala aj prostredníctvom 46 pôšť Partner, 86 poštových stredísk a 5 pojazdných pôšť. V porovnaní s rokom 2007 došlo k poklesu počtu pôšť o 22 a k nárastu počtu pôšť Partner o 22. Počet poštových stredísk a pojazdných pôšť sa oproti roku 2007 nezmenil. Celkovo bolo prostredníctvom pojazdných pôšť obsluhovaných 23 obcí na 26 stanovištiach.

Na vyberanie zásielok slúžilo podľa stavu k 31. decembru 2008 celkovo 6 797 poštových schránok a na zlepšenie dostupnosti k dodávaným zásielkam 2 681 kusov listových doručovacích schránok. Na poštách bolo v prevádzke 3 375 poštových priehradiek (o 44 viac ako v roku 2007), z ktorých 1 856 bolo vybavených PC terminálmi (o 271 viac ako v roku 2007). Zákazníci Slovenskej pošty, a. s., využívali 20 678 poštových priečinkov (o 1 378 viac ako v roku 2007) a jedno samoobslužné zariadenie na predaj cenín.

**Vývoj poštovej siete od vzniku samostatnej SR v roku 1993 až do roku 2008 charakterizujú nasledujúce grafické prehľady:**

**Graf č. 5: Vývoj počtu pôšť od roku 1993 do roku 2008**



## POSTAL NETWORK

Slovenská pošta, a. s., offers services throughout a network of access and contact points. As of 31st December 2008, there were 1,543 post offices in Slovakia, of which 154 were posting post offices and 1,384 delivery post offices and 2 post offices provided customs clearance (Bratislava, Košice) while 3 post offices in Bratislava, Košice, and Žilina were designed for bulk mailing.

In 2008, Slovenská pošta, a. s., also provided its services through 46 Partner post offices, 86 sub offices and 5 mobile post offices. In comparison with 2007, the number of post offices fell by 22, while the number of Partner post offices increased by 22. On the other hand, the number of sub offices and mobile post offices remained unchanged against 2007. In total, 23 municipalities at 26 stands were serviced by mobile post offices.

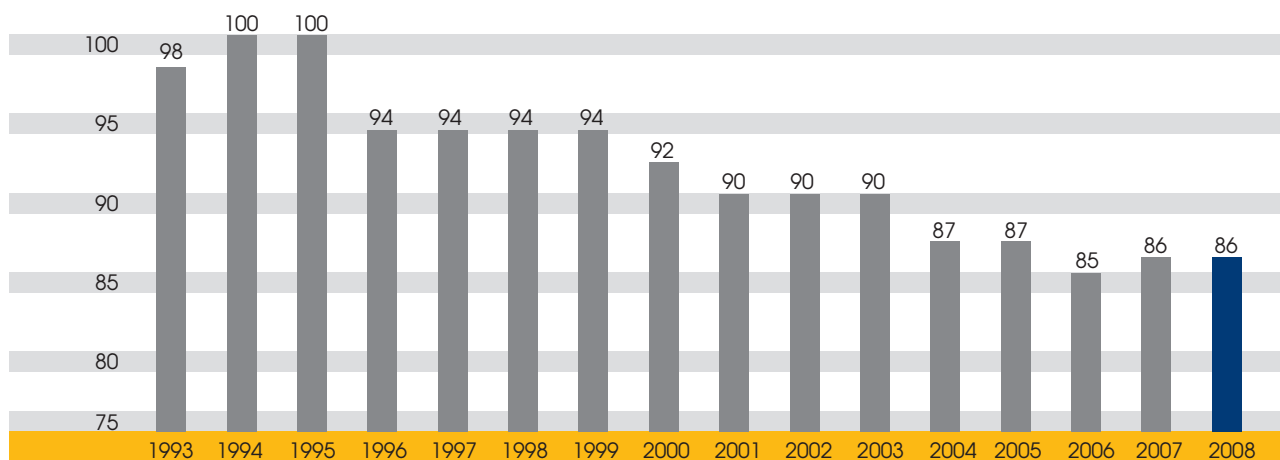
As of 31 December 2008, a total of 6,797 mail boxes served for the collection of mail and for the sake of the improvement of accessibility of delivered mail 2,681 delivery letter boxes. At post offices, 3,375 postal counters were in operation (an increase by 44 in comparison to 2007), from which 1,856 were equipped with PC terminals (an increase by 271 in comparison with 2007). Customers of Slovenská pošta, a. s., were using 20,678 P. O. Boxes (an increase by 1,378 in comparison with 2007) and one vendor for selling of stamps.

**The development of the postal network from the establishment of the independent Slovak Republic in 1993 until 2008 is depicted in the following graphs:**

**Graph no. 5: Change in the number of post offices between 1993 and 2008**

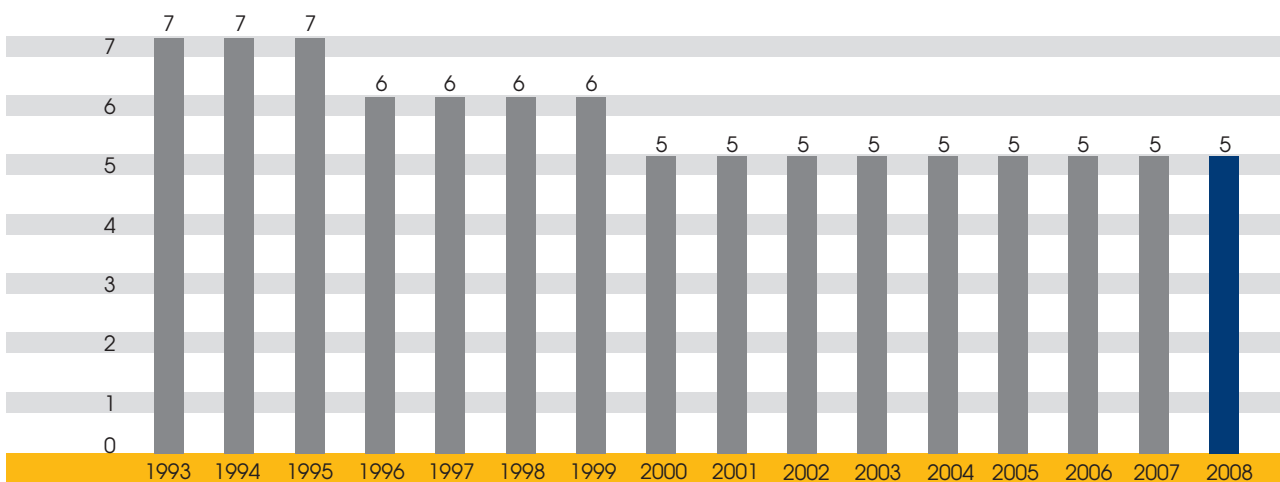
**Graf č. 6: Vývoj počtu poštových stredísk od roku 1993 do roku 2008**

**Graph no. 6: Change in the number of sub offices between 1993 and 2008**



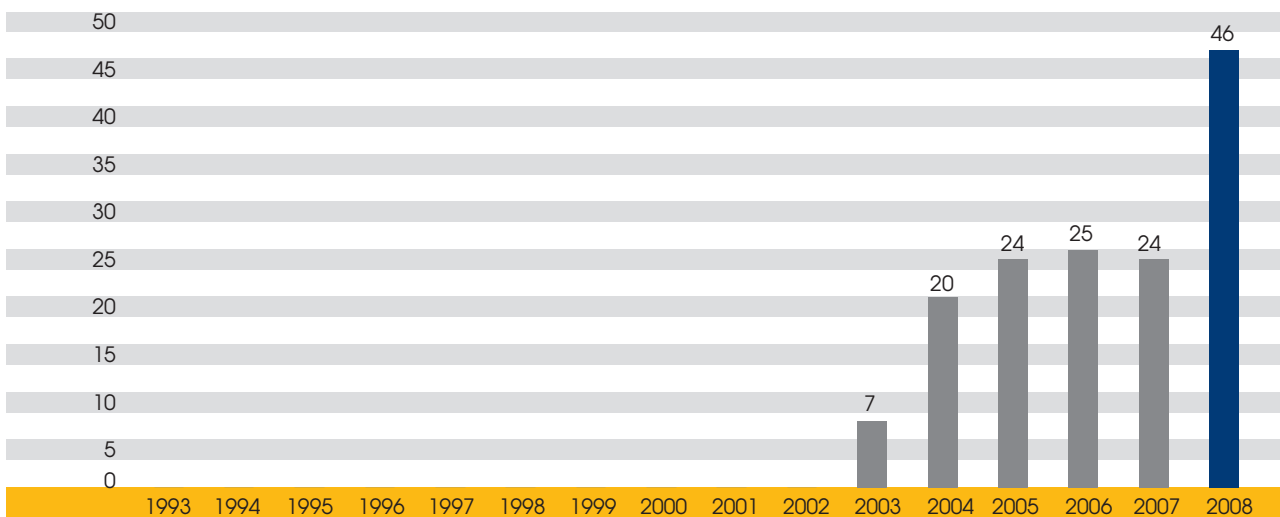
**Graf č. 7: Vývoj počtu pojazdnych pôšt od roku 1993 do roku 2008**

**Graph no. 7: Change in the number of mobile post offices between 1993 and 2008**



**Graf č. 8: Vývoj počtu pôšt Partner za obdobie 1993 - 2008**

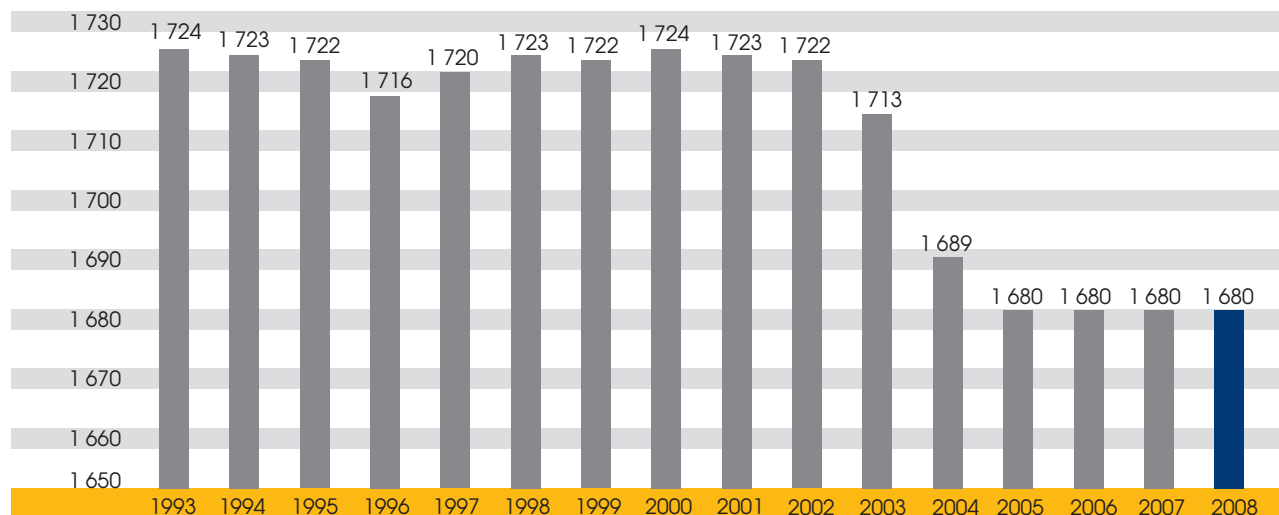
**Graph no. 8: Change in the number of Partner post offices between 1993 and 2008**





**Graf č. 9: Prehľad o vývoji počtu prístupových a kontaktných miest (pošty, pojazdné pošty, poštové strediská, pošty Partner) za obdobie 1993 - 2008**

**Graph no. 9: Overview of change in the number of access and contact points (post offices, mobile post offices, sub offices, Partner post offices); 1993 - 2008**



## SEKCIA POŠTOVÝCH TECHNOLOGIÍ A RPC

### ODBOR TECHNOLOGIE PRODUKTOV

V oblasti technologického zabezpečenia služieb bola v roku 2008 prioritnou úlohou príprava a realizácia prechodu na euro v zmysle Zákona o zavedení meny euro v Slovenskej republike. V rámci tejto úlohy boli riešené jednotlivé služby z pohľadu ich zabezpečenia, potrebných zmien, spracovania samostatných technologických postupov a zadaní na úpravy informačných systémov. Úloha zahŕňala aj prípravu všetkých zamestnancov pôšt – predovšetkým išlo o školenia súvisiace s novou menou a technologickými postupmi. V roku 2008 začala aj samotná realizácia úkonov spojených s prechodom na euro – zabezpečenie duálneho zobrazovania od polovice roka 2008, rokovania so zmluvnými partnermi, príprava a uzatvorenie zmlúv, resp. dohôd v potrebnom rozsahu. Súčasťou realizácie bolo aj zabezpečenie predzásobenia eurohotovosťou a tiež potrebného technického vybavenia pôšt a zamestnancov.

V súvislosti s prechodom na euro sa vykonala aj aktualizácia existujúcich prevádzkových predpisov.

Činnosti v oblasti premiestňovacích služieb sa okrem vyššie uvedeného sústreďovali aj na realizáciu podrobných analýz dopadu prechodu na novú menu, identifikáciu dotknutých oblastí, technologické zastrešenie, koordináciu a spoluprácu v rámci komplexného riešenia predmetnej problematiky v internom aj externom prostredí spoločnosti, súčinnosť a riešenie rozvojových aktivít zastrešených projektovým riadením, zabezpečovanie prevádzky poskytovaných služieb a ich zmeny v rámci aktuálneho legislatívneho rámca a rozvojových aktivít.

Z uvedeného vyplýva, že celá oblasť riešení a zabezpečovania reálnej prevádzky pri poskytovaní služieb kládla veľké nároky na zvládnutie všetkých stanovených cieľov. Pošty museli zvládnuť vyššie množstvo aktivít uskutočňovaných pred-

## POSTAL TECHNOLOGY AND RPC SECTION

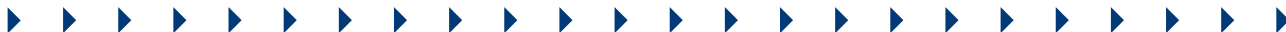
### PRODUCT TECHNOLOGY DEPARTMENT

In the sphere of the technological provision of services, a priority in 2008 was to prepare and carry out the euro adoption in compliance with the Act on Introducing the Euro Currency in the Slovak Republic. Within this task, individual services were taken care of from the viewpoint of their provision, necessary changes, processing of individual technical procedures and assignments for modifications of information systems. The task included also education of all postal employees – this predominantly concerned trainings related to the new currency and technological procedures. In 2008, realisation of the respective tasks linked to the euro adoption began – provision of dual price displays starting from mid 2008, negotiations with contractual partners, preparation and closing of contracts, or agreements in the necessary scope of action. The realisation included advanced provisioning with the euro cash as well as necessary technical equipment of post offices and providing a sufficient number of staff.

In relation to the euro adoption, an update of existing operational regulations was carried out, too.

In the sphere of postal services, besides the above-mentioned, the company focused on carrying out in-depth impact analyses in relation to the adoption of a new currency, identification of affected areas, technological coverage, coordination and cooperation within comprehensive solutions of the given issue both internally and externally, interoperability and resolving of development activities covered by project management, provision of operations for the services provided and their changes within the existing legislation framework and development activities.

The above-mentioned implies that the whole field of preparing solutions and providing actual operations in order to provide all these services imposed enormous demands on meeting all of the set targets. Post offices had to manage a greater volume of activities carried out predominantly in relation to the euro-campaign, which





všetkým v súvislosti s realizovaním eurokampane, v rámci ktorej zabezpečovali napríklad celoplošné doručovanie eurokalkulačiek a konverzných kartičiek do všetkých domácností.

V rámci rozvojových aktivít sa vykonalo pilotné testovanie vplyvu zavedenia uvádzania identifikácie odosielateľa na oznámení o uložení zásielky a zároveň nového systému doručovania neadresných zásielok s osobitne nastaveným systémom odmeňovania doručovateľov s cieľom zabezpečiť motiváciu zamestnancov, ako aj vplyv na kvalitu, resp. spokojnosť zákazníkov. Zavedenie týchto pripravovaných aktivít bude realizované v priebehu roka 2009.

V internom prostredí SP, a. s., boli centralizované činnosti súvisiace s evidenciou a vydávaním povolení na používanie výplatných strojov ako jedného z nástrojov na úhradu poštových sadzieb. Uvedenou zmenou bol dosiahnutý vyšší štandard pri poskytovaní predmetného servisu zákazníkovi, ktorý komunikuje s jedným pracoviskom a používa štandardizované žiadosti, ktoré má k dispozícii na internetovej stránke. Za účelom dosiahnutia tohto cieľa bol vytvorený centralizovaný systém, ktorý vytvoril základný predpoklad pre sprevádzkovanie nových technológií pri používaní výplatných strojov vo forme diaľkovej kreditácie. Z uvedeného vyplýva, že nasledovala ďalšia fáza v oblasti prípravy a sprístupnenia používania nových technológií v oblasti výplatných strojov, ktoré prinesú benefity vo forme využívania 2D známky a rôznych výstupov v oblasti štatistik o podávaných zásielkach. Zároveň sa optimalizujú činnosti pošty, ako aj zákazníka pri činnostiach súvisiacich s kreditáciou výplatného stroja, ktorá bude prebiehať elektronicky prostredníctvom kreditáčného centra.

Za účelom zvýšenia komfortu zákazníka boli na internetovej stránke SP, a. s., sprístupnené nové verzie tlačív, ktoré potrebuje zákazník na využívanie služieb, pričom ich riešenie je komfortnejšie z hľadiska vyplňania a ďalšej práce s nimi.

Realizácia viacerých produktových zmien, medzi ktoré patrí napr. zavedenie jednorazového doposielania zásielky na základe telefonickej žiadosti, zavedenie odpovednej služby k balíkom vnútroštátneho styku, informovanie adresáta o doručovaní úradnej zásielky na pôvodnej adrese v prípade jeho presťahovania či realizácia služby Doposielania si vyžiadali aj zodpovedajúce technologické zabezpečenie.

V rámci finančných služieb sa v sekcii poštových technológií a RPC zabezpečila potrebná účasť a spolupráca na projektoch, ktoré SP, a. s., realizovala v tomto období (APONet, DONET, JSSA atď.). Zároveň sa v súlade s dlhodobou stratégiou optimalizovali existujúce technologické postupy, resp. bola vykonaná ich aktualizácia v potrebnom rozsahu v súlade s legislatívnymi zmenami alebo zmenami poskytovaných produktov.

V rámci poštového platobného styku dosiahla SP, a. s., hranicu 10 mil. operácií mesačne. Tieto operácie súvisia s príjmom, výplatou a spracovaním poštových peňažných poukazov. SP, a. s., zabezpečuje príjem a výplatu poštových peňažných poukazov v hotovosti prostredníctvom svojich stacionárnych prevádzok a poštových doručovateľov v každej obci v SR. SP, a. s., rozšírila poskytované služby o možnosť odovzdávania

included, e.g., nationwide delivery of so called 'eurocalculators' and euro-conversion cards to all households.

Within the framework of development activities, pilot testing was carried out to determine an influence of introducing listing a sender on an advice of delivery, as well as, at the same time, introducing a new identification system of non-addressed items with a specifically set compensation system for postmen/postwomen with the goal of securing proper employee motivation and the impact of all these changes on quality, or perhaps employee satisfaction. The actual implementation of these prepared activities will be carried out throughout 2009.

Internally, activities and processes relating to the registration and issuing of permits for use of franking machines as one of the instruments for settlement of postal tariffs, were centralised. The aforesaid changes led to a higher standard in providing the respective services to the customer, who communicates with a single workplace and uses standardised applications available online. In order to achieve this target, a centralised system was set up, which constituted a basic precondition to implement new technologies in the use of franking machines in long-distance accreditation. The following stage focused on a preparation of new franking machine technologies and making them available, which would lead to benefits in the shape of using 2D stamps and various outputs in the field of statistics on mailed postal items. Simultaneously, the process results in the optimisation of post office activities as well as customer's activities linked to franking machine accreditation, which will take place electronically through the accreditation centre.

In order to increase customer comfort, the web page of Slovenská pošta, a. s., made new versions of forms accessible, which the customer needs to be able to use postal services, which provide more comfortable solutions from the viewpoint of filling-in as well as further steps in their processing.

Realising a number of product changes, including the introduction of one-time redirection of postal item based on telephonic requirement, introducing reply service with domestic parcels, informing an addressee of delivery of an official item to the original address, and in case the addressee moved away or providing redirection service, all required corresponding technological provision.

Within the scope of financial services, Postal Technology and RPC Section took part and cooperated in projects carried out during the given period (APONet, DONET, JSSA, etc.). Simultaneously, in accordance with our long-term strategy, the existing technological procedures were optimised or perhaps updated to a necessary extent in compliance with legislative changes or modifications made to our product offer.

Within the framework of the postal payment service, Slovenská pošta, a. s., reached the threshold of 10 million operations a month. These operations are linked to receipt, payment and processing of postal money orders. Slovenská pošta, a. s., provides receipt and payment of postal money orders in cash through its permanent branches as well as postmen/women in every municipality in Slovakia. Slovenská pošta, a. s., extended its services with a possibility to submit data detailing sent payments electronically. Within this service, the post office receives electronic data, and subsequently proce-



údajov o poukázaných sumách elektronicou formou. V rámci tejto služby pošta prevezme elektronické údaje a následne ich vo svojom prostredí spracuje, zabezpečí výplatu poukázaných súm a celkové vyúčtovanie na báze elektronickej komunikácie bez priamej prítomnosti odosielateľa na pošte.

Pre potreby zákazníkov rozširujeme ponuku poskytovaných služieb o elektronické výstupy.

Zavedenie nového informačného systému poštového platobného styku vytvorilo predpoklady pre unifikáciu procesu príjmu, výplaty a vyhotovenia spoločných platobných dokladov.

#### ODBOR AUTOMATIZÁCIE PÔŠT – INFORMAČNÉ SYSTÉMY/ROZVOJOVÉ PROJEKTY

V rámci zvyšovania efektívnosti a zlepšovania kvality služieb začala SP, a. s., intenzívne vyvíjať informačný systém na centrálnej báze.

K 1. polroku 2008 bol systém APONet nasadený do pilotnej prevádzky na 6 poštách, v priebehu mesiacov september až december bol systém nasadený na ďalších 100 poštách. Súbežne s nasadením verzie 1 bol zabezpečovaný vývoj funkčného prototypu APONet verzie 2, ktorý bude v priebehu roka 2009 nasadený do produkčnej prevádzky s cieľom nahradíť súčasný decentralizovaný systém APOW.

Súbežne s vývojom nového systému bola zabezpečená ďalšia automatizácia pôšt a rozvoj, pričom oproti roku 2007 narástol počet automatizovaných pôšt z 387 na 549 (vrátane pôšt Partner).

#### Stredisko spracovania SIPO

V rámci Strediska spracovania SIPO bolo v roku 2008 vykonaných niekoľko zmien či už z technologickej, alebo obchodnej stránky. Jednou z týchto zmien bola od 1. 4. 2008 zmena činnosti spracovania a výberu poplatkov za rozhlas a televíziu v súvislosti s nadobudnutím účinnosti nového zákona o úhrade za služby verejnosti poskytované Slovenskou televíziou a Slovenským rozhlasom. Ďalšia zmena pri realizácii služby SIPO sa od 1. 6. 2008 týkala spolupráce s externými zákazníkmi SP, a. s., a to vydaním Obchodných podmienok pre službu SIPO. Obchodní partneri boli rozdelení podľa kritéria výnosov SIPO na partnerov, s ktorými sa spolupracuje na základe typovej zmluvy alebo zmluvy, a na tých, s ktorými sa spolupracuje na základe objednávok SIPO. S prechodom na obchodné podmienky bola partnerom zároveň ponúknutá aj nová komunikácia pri zasielaní údajov do SIPO, t. j. nové štruktúry súborov výmeny dát do SIPO.

V mesiaci október 2008 bolo vyhodnotené spracovanie v novom centralizovanom systéme SIPO, ktorý bol spustený do rutínnej prevádzky od mája 2007. Zároveň boli identifikované požiadavky na úpravu alebo doplnenie aplikácií SIPO. Požiadavky vznikli na základe skúseností s rutinným spracovaním SIPO, ale aj skúseností iných organizačných útvarov SP a obchodných partnerov.

V priebehu celého roka 2008 sa Stredisko spracovania SIPO pripravovalo na prechodné obdobie v súvislosti s prechodom na euro. Pracovná skupina analyzovala všetky situácie a aplikácia SIPO bola upravená podľa návrhu riešenia prechodu na menu euro. V súvislosti s možnými spôsobmi spracovania v prechodnom období boli oslovení všetci obchodní partneri v SIPO a následne boli s nimi uzatvorené dohody spracovania služby SIPO.

esses it in its own environment, provides for payment and overall settlement based on electronic communication without a need for a sender to be physically present at a post office.

In order to meet the needs of our customers, we have expanded the offer of services provided with electronic outputs.

The introduction of a new information system of the postal payment service created preconditions for a unification of receipt and payment processes as well as preparing of joint payment documentation.

#### POST OFFICE AUTOMATION DEPARTMENT – INFORMATION SYSTEMS/DEVELOPMENT PROJECTS

In order to increase efficiency and improve the quality of services, Slovenská pošta, a. s., started with an intensive development of information systems on a centralised basis.

As of mid 2008, the APONet system was launched for pilot operation at 6 post offices, and from September to December, the system was implemented at another 100 branches.

Simultaneously with the launch of version 1, the development of a functional prototype APONet version 2 was initiated; this updated version will be implemented in operation during 2009 with an objective of replacing the currently running decentralised APOW system. Simultaneously with the new system development, a further automation and development of post offices was provisioned; the number of automated post offices increased from 387 to 549 against 2007 (including 'Partner' post offices).

#### Processing Centre for Public Utility Payment Collection

Several changes were carried out from the technology or business viewpoint in the Processing Centre for Public Utility Payment Collection (SIPO) in 2008. One of the improvements included a change in the processing and collection of fees for TV and radio reception in relation to the new Act coming into force on Payment for Services Provided by Slovak Television and Slovak Radio (April 1st 2008). Another change in the SIPO service (as of June 1st 2008) was linked to external customers of Slovenská pošta, a. s., - publishing the new Business Conditions for the SIPO service. Business partners were classified according to SIPO revenue criteria into partners, with whom the company cooperates based on a standard contract and those whom the company cooperates with based on SIPO orders. With the transition to the new business conditions, partners were simultaneously offered a new way of communication when sending data for SIPO, i.e. a new structure of exchanged data files for SIPO.

In October 2008, the processing in the new centralised SIPO system was evaluated and the system was launched into standard operation in May 2007. At the same time, modification and completion requirements of SIPO applications were identified. These requirements were based on experience with the routine SIPO processing as well as experience of other organisational units in the company and its business partners.

Throughout the whole year, the Processing Centre for Public Utility Payment Collection was preparing for the transition period related to the euro adoption. The working group analysed all situations and the SIPO application was modified in compliance with the proposed solution to euro transition. In connection with possible ways of processing data in the transition period, all SIPO business partners were approached and consequently, new contracts for SIPO service processing were signed.



### Stredisko predplatného tlače

SPT zabezpečuje dovoz a vývoz periodickej tlače a vnútroštátnu distribúciu periodík pre fyzické a právnické osoby, služby pre vydavateľov periodickej tlače (balenie, fóliovanie, personalizácia), a to podľa individuálnych požiadaviek vydavateľov.

Predplatiteľom umožňuje okrem tuzemskej tlače výber z viac ako 600 titulov zahraničnej tlače a podľa požiadaviek zabezpečuje dovoz odbornej literatúry zo všetkých krajín. Poskytuje možnosť úhrad predplatného hotovostným aj bezhotovostným spôsobom a dĺžku predplatiteľského obdobia prispôbujú individuálnym požiadavkám zákazníkov.

V oblasti voľného predaja tlače v predajnej sieti SP, a. s., koordinuje a usmerňuje objemy a sortiment centrálné dodávateľskej tlače.

### Stredisko spracovania poštového platobného styku

Je plne životaschopným prevádzkovým strediskom so silným rozvojovým potenciálom a aktívnou prípravou na podmienky liberalizovaného poštového trhu. Pôsobnosť prevádzkového strediska je orientovaná predovšetkým na spracovanie úloh poštového platobného styku, resp. sústredeného inkasa platieb obyvateľstva s potenciálnou možnosťou centralizácie spracovania finančných služieb. Úspešnosť a výsledky spracovania úloh PPS (PPP U, E, H) spočívajú v efektívnosti využívania technologických procesov, elektronizácii dokladov a vysokej odbornej a morálnej zdatnosti zamestnancov prevádzkového strediska. Dôkazom toho je skutočnosť, že v silne konkurenčnom prostredí bankovníctva a pod. bol v roku 2008 opätovne zaznamenaný nárast objemu dokladov na úroveň 64,5 mil. spracovaných dokladov. V percentuálnom vyjadrení to oproti roku 2007 predstavuje nárast o 8,4 %. Zároveň je potrebné zdôrazniť, že úlohy SS PPS sú plnené v zmysle stanovených časových harmonogramov a vo vysokej kvalite. Reklamácie PPS predstavovali v uplynulom roku 0,011 % z celkového objemu spracovaných dokladov, pričom počet opodstatnených reklamácií bol zanedbateľný, a to 0,0003 %.

Pre SS PPS bol rok 2008 rokom inovácií, zmien a rozširovania poskytovaných služieb. Ďalšími aktivitami, o ktoré bola pôsobnosť SS PPS v priebehu uplynulého roka rozšírená, je spracovanie dokladov interných a externých zákazníkov v zmysle definovaných požiadaviek.

Ide o významnú aktivitu výroby a dotlaču poštových peňažných poukazov pre zákazníkov v rámci celoslovenskej pôsobnosti s termínom nábehu od 1. 5. 2008. Úspešne bol zvládnutý prechod na výrobu nových eurodokladov. Do konca roka bolo vybavených viac ako 5 700 objednávok v celkovom objeme cca 11,9 mil. vyrobených dokladov.

Od 1. 6. 2008 úspešne prebieha automatizované spracovanie zásielok s doručenkou (e-Document) pre zákazníka Allianz – Slovenská poisťovňa, a. s. Ide o nový produkt, založený na elektronizácii dokladov, ktorého projekt bol realizovaný komplexne v podmienkach SS PPS. V jednotlivých prevádzkach bolo do konca roka 2008 spracovaných celkom 132-tis. ks vrátených doručeníek a 19,5-tis. ks vrátených (nedoručených) doporučených zásielok.

### Centre for Subscription of Periodicals

CSP provides for the import, export, and domestic distribution of periodicals for both legal entities and natural persons, services for publishers of periodicals (packaging, foiling, personalisation) according to the publishers' individual requirements.

Besides domestic print media, it allows the subscribers to choose from over 600 titles of foreign print periodicals and also provides for the import of professional literature from all countries according to individual requirements. It also allows for subscription fees by cash or cashless transfers and tailors a subscription period to customers' individual needs.

In the field of sales of periodicals in the sales network of Slovenská pošta, a. s., the centre coordinates and directs volumes and the product range of centrally delivered periodicals.

### Processing Centre for Postal Payment Services

PC PPS is an active operation centre with a strong development potential and active preparation for conditions of a liberalised postal market. Its scope of action is predominantly oriented on the processing of postal payment service, or perhaps, centralised public utility payment collection with a potential possibility of the centralised processing of financial services. The success rate and results of processing PPS tasks (Postal Money Orders, type U, E, and H) lie in the efficient use of technology processes, electronic documentations, and the highly professional and morally competent staff of the operations centre. This is proven by the fact that even in the highly competitive environment of banking institutions, in 2008, the company registered repeated growth in the volume of processed documents to 64.5 million. In percentage, this represents an 8.4 % increase against 2007. At the same time, it should be noted that the tasks assigned to Processing Centre for Postal Payment Services were fulfilled in compliance with the set schedules while maintaining high quality. Last year, claims related to PPS only accounted for 0.011 % of the total volume of processed documentation, while the share of justified claims represented negligible 0.0003%.

For the Processing Centre for Postal Payment Services, 2008 was a year of innovations, changes, and extensions made to existing services. A further responsibility which was added during the year to the existing scope of activities of the Processing Centre for Postal Payment Services (PC PPS) included the processing of internal and external customers' documents in accordance with defined requirements.

This is a significant process in the production and additional printing of postal money orders for customers with a nationwide scope of action starting on May 1st 2008. The centre successfully managed the transition to the production of new 'euro' documents. By the end of the year, more than 5700 orders were processed resulting in 11.9 million produced documents.

As of June 1st 2008, the automated processing of postal items with the advice of delivery (e-Document) for Allianz – Slovenská poisťovňa, a. s., was implemented. This is a new product based on electronic documents; the project leading to its implementation was carried out entirely in the conditions and environment of the PC PPS. At the end of 2008, individual operations processed a total of 132,000 of returned advices of delivery and 19,500 returned (undeliverable) registered items.



Od 1. 8. 2008 je v rutine prevádzky projekt centrálnej evidencie výplatných strojov, ktorého hlavný prínos je v realizácii systému centrálnej diaľkovej elektronickej kreditácie výplatných strojov, v centralizácii prijímania žiadostí o schválenie používania výplatného stroja, centrálnom vedení evidencie s podrobným prehľadom o výplatných strojoch pridelených jednotlivým poštám a klientom.

Ďalej je potrebné uviesť, že zástupcovia SS PPS sa v priebehu roka 2008 ako členovia projektových tímov aktívne zúčastňovali na realizácii nového projektu PPS, projektu CEVS, prijatia meny euro a pod. Aktívne riešili otázky uplatnenia technológie 2D kódu v podmienkach Slovenskej pošty, a. s. Úspešne a bez nedostatkov bol zvládnutý aj prechod na menu euro.

## SEKCIA LOGISTIKY

### ODBOR PRE HLAVNÉ SPRACOVATEĽSKÉ STREDISKÁ

Plnenie dlhodobého zámeru Slovenskej pošty, a. s., v logistickej činnosti, t. j. zvyšovať kapacity a flexibilitu pri spracovaní listových zásielok v hlavných spracovateľských strediskách s cieľom:

- zvýšiť kvalitu spracovania listových zásielok,
- udržať si súčasný podiel na poštovom trhu,
- optimalizovať proces doručovania listových zásielok

sa v roku 2008 dostalo do poslednej etapy realizácie. V rekonštruovaných a v novovybudovaných priestoroch hlavných spracovateľských stredísk Bratislava, Košice, Žilina a Zvolen pokračovala inštalácia 6 nových automatizovaných triediacich liniek CRS 2000 a FSM 995. Inštalácia nových automatizovaných triediacich liniek bola ukončená v plánovanom termíne v máji 2008.

Súbežne sa v rámci unifikácie technického vybavenia a zlepšenia technického stavu využila ponuka nových technických a programových riešení a vykonala sa aktualizácia technického vybavenia zostávajúcich automatizovaných triediacich liniek.

Zvýšené kapacity triediacich zariadení, flexibilitnosť ich nasadzovania v priebehu spracovania listových zásielok a nové triediace programy vytvorené od augusta 2008 nielen výrazne zvýšili kvalitu spracovania vo všetkých spracovateľských strediskách, ale vytvorili aj dostatočné rezervy v spracovaní listov pre ďalších používateľov služieb Slovenskej pošty, a. s., na poštovom trhu.

V záujme splnenia programu optimalizácie doručovania listových zásielok sa v roku 2008 vyvíjala aktivita zameraná na prípravu podmienok pre automatizované triedenie listov na doručovacie rajóny a poštové priečinky s cieľovým vyústením v I. polroku 2009.

Táto časť investície je rozložená na dlhšie časové obdobie a v rámci jej realizácie sa v roku 2008 začali práce na nových štruktúrach adresných databáz s termínom dokončenia v máji 2009.

Ukončenie všetkých prác spojených s komplexným využívaním automatizovaných triediacich liniek je plánované do mája 2009.

### ODBOR HROMADNÉHO PODAJA

Odbor Hromadného podaja riadi poštovú prevádzku pre hromadný podaj s celoslovenskou pôsobnosťou. Člení sa na dve

As of August 1st 2008, the project securing the central registration of franking machines is in routine operation; its major contribution lies in the long-distance electronic accreditation of franking machines, centralised receipt of applications for using franking machines, centralised administration of the register with a detailed overview of franking machines allocated to individual post offices and clients.

Furthermore, it should be noted that representatives of PC PPS actively participated in carrying out new PPS and CEVS projects, and euro adoption projects as project team members. They were actively resolving the issues of 2D code application technology in the environment of Slovenská pošta, a. s. Moreover, they managed the transition to the euro successfully and without any shortcomings.

## LOGISTICS SECTION

### MAIN PROCESSING CENTRES DEPARTMENT

Meeting of the long-term objective of Slovenská pošta, a. s., in logistic activities, i.e. increasing capacities and flexibility in the processing of postal items in the main processing centres with the goal of:

- Increase the quality of letters procession,
- Maintain the current share of the postal market,
- Optimize of the letter delivery processes

advanced to the final stage of execution in 2008. In reconstructed and newly-built facilities of main processing centres in Bratislava, Košice, Žilina, and Zvolen, 6 new CRS 2000 and FSM 995 automatic sorting machines were installed. The installation process was finished according to plan, in May 2008. Simultaneously, within the process of technical equipment unification and improving technical conditions, the company utilised an offer of new technical and programming solutions and carried out an update of existing technical equipment of the remaining automatic sorting machines.

The increased capacity of the sorting equipment, its deployment flexibility during the processing of letters and new sorting programmes created in August 2008 not only significantly improved the quality in all processing centres but also created sufficient reserves in the processing of letters for other users of services provided by Slovenská pošta, a. s., in the postal market.

In order to complete the programme of letter items delivery optimisation, activities were undertaken with the purpose of creating conditions for the automatic sorting of letters to delivery areas and P.O. Boxes to be finalised in the 1st half of the year.

This part of the investment is planned for a longer period of time and in 2008, works on new address database structures were initiated which are to be finished in May 2009. Completion of all work processes related to the comprehensive use of the automatic sorting machines is planned not later than May 2009.

### BULK MAILING DEPARTMENT

Bulk Mailing Department manages postal operations for bulk mailing with a nationwide scope of activity. It is divided in two sub-departments – Operations and Legislative sub-department and Direct Mail Activity Sub-department and manages



oddelenia – oddelenie prevádzky a legislatívy a oddelenie Direct mailových činností a riadi špecializované pošty pre hromadný podaj – Bratislava 12, Žilina 12 a Košice 012.

Vzhľadom na vysokú ekonomickú efektívnosť dosahovania medzročného nárastu produktivity práce a intenzity práce na Pošte Bratislava 12, pristúpila SP, a. s., v roku 2006 k zriadeniu ďalších pôšt hromadného podaja v Košiciach a Žiline.

Pošty hromadného podaja sú špecializované podávacie pošty, ktoré zabezpečujú výber všetkých druhov zásielok s výnimkou peňažných služieb a produktov PB, a. s., a vyberajú zásielky výhradne od hromadných podávateľov – polepovačov. Nakoľko sa tieto pošty špecializujú na tento druh výberu, sú priestorovo a technicky vybavené na tento účel. Preberanie zásielok sa realizuje na rampách priamo v preberacích halách. Takýto spôsob preberania zásielok umožňuje TOP klientom SP, a. s., realizovať podaj uložením zásielok na paletách, v kontajneroch, prepravkách a pod., čo výrazne skráti a zefektívni výber zásielok. Služby pôšt hromadného podaja využívajú najmä najvýznamnejší klienti Slovenskej pošty, a. s.

Odbor Hromadného podaja, zaznamenal v roku 2008 čisté výnosy vo výške 1 839 614 tis. Sk, čo je oproti roku 2007 nárast o 106 368 tis. Sk, v percentuálnom vyjadrení +6,13 %.

Za obdobie I. – XII. 2007 bolo vyplatených 60 716 tis. Sk vo forme technologických odmien, čo predstavuje 3,5-percentný podiel vo vzťahu k celkovým výnosom. Za obdobie I. – XII. 2008 bolo vyplatených 102 218 tis. Sk vo forme technologických odmien, čo predstavuje 5,26-percentný podiel vo vzťahu k celkovým výnosom.

Za obdobie I. – XII. 2007 bolo vyplatených 467 205 Sk náhrad, čo je 0,02-percentný podiel vo vzťahu k celkovým výnosom, za obdobie I. – XII. 2008 bolo vyplatených 519 022 Sk, čo je 0,026-percentný podiel vo vzťahu k celkovým výnosom príslušného obdobia. Medzročný nárast je o 51 817 Sk.

#### ODBOR POSTservis

Za účelom zjednotenia dvoch súvisiacich a príbuzných služieb pod jednu obchodnú značku, ktorá plne vyjadruje podporu poštových služieb a zároveň informuje a usmerňuje klienta na väčšie možnosti využitia ponúkaných služieb, došlo od 1. 7. 2008 k zmene pôvodného názvu odboru na POSTservis a príslušných stredísk na POSTservis Mail a POSTservis Pack.

#### Významné aktivity v roku 2008

- zabezpečovanie euroinformačnej kampane pre Národnú banku Slovenska
- úspešná eurokonverzia všetkých dokumentov pre klientov
- zabezpečenie distribúcie eurokolkov, euroznámok, a ostatných tovarov súvisiacich s prechodom na euromenu

Stredisko POSTservis Mail – zabezpečuje podporu poštových služieb formou strojovej produkcie poštových zásielok, vrátane technickej podpory a ostatných súvisiacich činností. Realizuje produkciu transakčných zásielok, direct mailov, fakturačných zásielok, vrátane PPP všetkých druhov. Na stredisku POSTservis Mail sa v priebehu roka 2008 vyprodukovalo spolu cca 25,9 mil. ks zásielok a cca 26,3 mil. ks platobných dokladov.

specialised bulk mailing post offices – Bratislava 12, Žilina 12, and Košice 012.

With respect to the high economic efficiency and year-on-year productivity and intensity increase at the Bratislava 12 Post Office, in 2006, Slovenská pošta, a. s., decided to establish two other bulk mailing post offices in Košice and Žilina.

Post offices for bulk mailing are specialised posting offices, which provide collection of all categories of postal items with the exception of financial services and products provided by Poštová Banka, a. s., and they collect items exclusively from bulk mailers. Since these offices are specialised in this type of collection and are equipped with spaces and machinery serving particularly for this purpose, the collection of postal items is carried out on ramps directly in collection halls. This manner of collection enables top clients of Slovenská pošta, a. s., to make their posting by delivering their items on pallets, in containers, trays etc., what leads to substantial time saving and increased efficiency in items collection. Services provided by bulk mailing post offices are used predominantly by the most important clients of Slovenská pošta, a. s.

In 2008, the Bulk Mailing Department achieved net revenues amounting to 1 839 614 thousand SKK, what corresponds to a year-on-year increase of 106 368 thousand SKK, or + 6.13 %.

For the period of I. – XII. 2007, 60 716 thousand SKK was paid out as technology bonuses to the clients, representing a 3.5 % share of the total revenues. In the period of I. – XII. 2008, 102 218 thousand SKK was paid out as technological bonuses which represents a 5.26 % share of the total revenues.

For the period of I. – XII. 2007, 467 205 SKK was paid out as compensations, which represents a 0.02 % share of the total revenues, and for the period I. – XII. 2008, 519 022 SKK was paid out, which accounts for a 0.026 % share of revenues in the respective period. The year-on-year increase is 51 817 SKK.

#### POSTservis DEPARTMENT

In order to unify two mutually related and similar services under one brand name, which fully expresses postal services support and simultaneously informs and directs the clients to provide them with greater possibilities of utilising all services, the original name of the department was transformed to POSTservis and the respective centres were renamed to POSTservis Mail and POSTservis Pack as of July 1st 2008.

#### Major activities in 2008

- Provision of the euro information campaign for the National bank of Slovakia
- Successful euro conversion of all documents for clients
- Provision of distribution of euro revenue stamps, euro postage stamps and other goods related to the euro adoption

POSTservis Mail Centre – supports postal services by way of machine production of postal items, including technical support and other related activities. It carries out production of transaction items, direct mail and invoicing items including postal money orders of all types. In 2008, POSTservis Mail Centre processed a total of approximately 25.9 million postal items and approximately 26.3 million payment documents.



## Referencie

### • zmluvní klienti:

ČSOB, a. s., Poštová banka, a. s., Kooperativa, a. s., Dexia banka Slovensko, a. s., VOLKSBANK, a. s., UniCredit Bank, a. s., Stabilita DSS, ČSOB SS, ČSOB DSS, Deutscher Ring, Komunálna poisťovňa, D.A.S., Zepter, QBE, Wüstenrot, RM-S Market, a iní.;

### • spoločnosti na báze objednávok:

magistrát BA, magistrát KE, Spoločná zdravotná poisťovňa, SFM Group, Indesit Company, B.O.F. leasing, BELAR-GROUP, INVEST-KAPITAL, Dôvera zdravotná poisťovňa a iné.;

### • noví klienti:

Mediatel, Telefonica O2.

Každoročný nárast produktivity odzrkadľuje spokojnosť našich klientov. Dosiahnuté výsledky nás podnecujú k napredovaniu, čo sme premietli do investičného plánu rozvoja na ďalšie obdobia.

Stredisko POSTservis Pack – zabezpečuje podporu poštových služieb formou manuálnej produkcie poštových a nepoštových zásielok a ostatných súvisiacich činností. Poskytuje komplex činností v oblasti skladovania, spracovania tovarov, manipulácie, realizácie kompletného zásielkového obchodu pod hlavičkou firmy. Na stredisku PsP bolo v priebehu roka 2008 spracovaných manuálne takmer 5,5 mil. zásielok (listových, balíkových a paletových).

## Referencie

### • zmluvní klienti

Siemens, s. r. o., Amslico AIG Life poisťovňa, a. s., Slovenská sporiteľňa, a. s., Curaden Slovakia, s. r. o., Poštová banka, a. s.;

### • spoločnosti na báze objednávok:

Unicef, RDV, CFH, Ikar, a. s., DYNEX, spol. s r. o., DHL servis /Slovakia/, Ševt, a. s., Osmijanko, n. o., a iné.

Stúpajúca tendencia produktivity a rastúce požiadavky našich zákazníkov boli premietnuté do plánu investičného rozvoja na ďalšie obdobia.

Hlavným cieľom odboru POSTservis je zabezpečiť pre klientov a zákazníkov komplexný servis a maximálny komfort pri realizácii spracovania ich poštových a nepoštových zásielok.

## ODBOR DOPRAVNÝCH A TECHNICKÝCH ČINNOSTÍ

Slovenská pošta, a. s., patrí k najväčším prepravcom v cestnej doprave na území SR, čo sa týka počtu spravovaných motorových vozidiel. SP, a. s., disponuje k 31. 12. 2008 1 670 motorovými vozidlami a 212 motocyklami, pričom priemerný vek celého spravovaného vozového parku predstavuje 3,76 roka.

Poštová doprava vo výraznej miere zodpovedá za kvalitu doručenia zásielok na miesto určenia a zároveň plní požiadavky v oblasti prepravy zamestnancov.

V roku 2008 pokračovala reštrukturalizácia vozového parku SP, a. s. Po mohutnej obnove v rokoch 2005 – 2006 sa v roku 2008 kúpilo ďalších 192 motorových vozidiel a 25 motocyklov, a to formou obstarania z investičných prostriedkov, ako aj formou operatívneho leasingu. Predmetné MV boli obstarané za účelom obnovy (123 MV), ako aj rozvoja (94 MV) vozového parku.

## References

### • Contractual clients:

ČSOB, a. s., Poštová banka, a. s., Kooperativa, a. s., Dexia banka Slovensko, a. s., VOLKSBANK, a. s., UniCredit Bank, a. s., Stabilita DSS, ČSOB SS, ČSOB DSS, Deutscher Ring, Komunálna poisťovňa, D.A.S., Zepter, QBE, Wüstenrot, RM-S Market, and others.

### • Companies cooperating based on orders:

The Municipality of Bratislava, The Municipality of Kosice, Spoločná zdravotná poisťovňa, SFM Group, Indesit Company, B.O.F. leasing, BELAR-GROUP, INVEST-KAPITAL, Dôvera zdravotná poisťovňa, and others.

### • New clients:

Mediatel, Telefonica O2

The increase in productivity realised each year reflects the satisfaction of our clients. The results we achieved inspire us to carry on further, to get ahead and this was also projected in the development and investment plan for the future.

POSTservis Pack Centre – provides postal services support through the manual production of postal and non-postal items and other related activities. It provides full services in the field of storage and processing of goods, handling and realisation of complete mail orders under the company brand. In 2008, the staff of PsP Centre manually processed almost 5.5 million of postal items (letters, parcels, and pallets).

## References

### • Contractual clients

Siemens, s. r. o., Amslico AIG Life poisťovňa, a. s., Slovenská sporiteľňa, a. s., Curaden Slovakia, s. r. o., Poštová banka, a. s.

### • Companies cooperating based on orders:

Unicef, RDV, CFH, Ikar, a. s., DYNEX, spol. s r. o., DHL servis /Slovakia/, Ševt, a. s., Osmijanko, n. o., and others.

An increase in productivity and rising demands of our clients were reflected in the development and investment plan for the future.

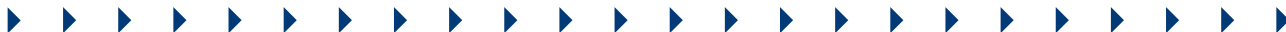
The major objective of POSTservis Department is to provide its clients and customers with full services and maximum comfort in processing their postal and non-postal items.

## TRANSPORT AND TECHNOLOGY ACTIVITY DEPARTMENT

Slovenská pošta, a. s., is one of the largest forwarders in road transportation in Slovakia, when it comes to the number of operated vehicles. As of December 31st 2008, Slovenská pošta, a.s., disposed of 1 670 vehicles and 212 motorcycles, while the average age of the total vehicle fleet reached 3.76 years.

To a large extent, postal transportation is responsible for the quality of items delivery and, at the same time, it meets requirements in the field of employee transportation.

In 2008, restructuring of the company fleet continued. After the large-scale renovation in 2005 – 2006, another 192 cars and 25 motorcycles were purchased by way of procurement from investment resources as well as through operative leasing. The above-mentioned vehicles were procured in order to renew (123 cars), as well as for the development (94 cars) of the company vehicle fleet.



V súvislosti s morálnym a fyzickým dožitím informačného systému MAGIC používaného do roku 2009 pre cestnú poštovú dopravu, ako aj z dôvodu zavedenia novej meny euro od 1. 1. 2009 bol v priebehu prvého polroka 2008 vymenovaný projektový tím pre zavedenie nového IS doprava DMD. V oblasti dopravy sa v roku 2008 pripravil prechod na nový informačný systém DMD, ktorý od 1. 1. 2009 nahradil zastaraný systém Magic.

Súčasťou odboru dopravy a technických činností bolo aj stredisko realizácie interiérov pôšt, ktoré svojou činnosťou zabezpečilo 34 interiérov pôšt, 26 pôšt typu Pošta Partner a 2 interiéry pojazdných pôšt, čo prispelo ku skvalitneniu prostredia obchodných miest, ktoré je jedným z prvotných predpokladov poskytovania kvalitných poštových služieb.

#### EXPRESNÉ SLUŽBY

Bezkonkurenčná sieť obchodných miest, konkurencioschopná cenová hladina jednotlivých produktov, know-how v národnej preprave v kombinácii s modernými technológiami spracovania zásielok vytvárajú pre Slovenskú poštu ako národného operátora veľkú šancu úspešne sa trvalo etablovať na tomto trhu za predpokladu aktívneho prístupu pri využívaní svojho potenciálu.

Trh expresných služieb má stále rastúci potenciál. Súčasne základné portfólio a parametre produktov expresných služieb zodpovedajú požiadavkám trhu.

Vďaka mohutnému boomeru internetového obchodovania, rozširovaním spolupráce so štátnou správou a s ďalším rozvojom IT technológií pokračoval narastajúci predpokladaný dopyt požiadaviek na expresné služby najmä vo vnútroštátnom styku.

#### Vývoj podaných zásielok a kusov za roky 2006 – 2008

2006 zás. 2006 postal items	2006 ks 2006 pcs	2007 zás. 2007 postal items	2007 ks 2007 pcs	2008 zás. 2008 postal items	2008 ks 2008 pcs
320 665	503 962	454 269	677 512	665 367	898 245

#### Vývoj výnosov za roky 2006 – 2008

	rok 2006 2006	rok 2007 2007	rok 2008 2008
Výnosy prvotné (v tis.) Primary revenues (in thousands)	78 830	95 729	116 525

Na spracovanie a doručovanie zásielok sa podieľalo 119,08 (z toho 42,19 kuriérov) vlastných zamestnancov odboru expresných služieb, zamestnanci vnútornej služby 15 zapojených pôšt a 48 zmluvných prepravcov.

V roku 2008 boli investičné prostriedky použité na nákup mechanizácie (vysokozdvížné vozíky, rudly a kuriérne váhy) a na nákup ďalších prenosných snímačov čiarového kódu nového typu.

In relation to external and physical depreciation of the MAGIC information system, used until 2009 for road postal transportation, as well as because of the euro adoption as of January 1st 2009, a project team was appointed in the first six months of 2008 to implement a new DMD information system. In the field of transportation, transformation to the new DMD information system was prepared in 2008, which replaced the obsolete MAGIC system as of January 1st 2009.

Transport and Technology Department also incorporates Post Office Interior Fitting Centre, which provided 34 post office interiors and 26 Partner post offices and 2 interiors of mobile post offices, which contributed to the increased quality of the branch environment, which constitutes one of the essential prerequisites for providing quality postal services.

#### EXPRESS SERVICES

An unrivalled network of branches, competitive price levels of individual products, know-how within domestic transportation in combination with modern technology of processing postal items all together form a great opportunity for Slovenská pošta, a. s., as a national postal operator, to become successfully and firmly established in the market, provided that it properly and actively makes use of its unique potential.

The express services market has a constantly growing potential. The current basic portfolio and express services' product parameters correspond to market requirements.

Thanks to a great boom of online sales, increased cooperation with the public sector and the authorities in combination with further development of IT technology, growth in estimated demand for express services continued, particularly in domestic service.

#### Development of postal items and pieces in 2006 – 2008

#### Revenues in 2006 – 2008

119.08 employees of Express Services Department (out of which 42.19 couriers), together with employees of the internal services of 15 connected post offices and 48 contractual carriers participated in the processing and delivering of postal items.

In 2008, investment resources were used to purchase mechanical equipment (high-lift truck and courier weights) and purchase of additional portable barcode readers of a new type.



## SEKCIA MEDZINÁRODNEJ POŠTY

Sekcii medzinárodnej pošty (ďalej len SMP) sa v roku 2008 podarilo úspešne splniť stanovené ciele. Dosiachnutie požadovanej kvality poskytovaných služieb sa priaznivo odrazilo aj v splnenom hospodárskom výsledku Slovenskej pošty, a. s. Za úspech považujeme zavedenie systému T&T pre všetky balíky zo zahraničia, hladký priebeh implementácie novej národnej meny euro do interných, ako aj externých podmienok pošty, ako aj skvalitnenie poskytovanej služby EMS do zahraničia. Dôraz na rast služieb s pridanou hodnotou, zvýšenie efektivity a kvality meranej nezávislými medzinárodnými inštitúciami mal vplyv na zvýšenie úrovne poskytovaných medzinárodných poštových produktov a služieb, ktoré sa orientovali predovšetkým na plnenie požiadaviek zákazníka a trhu. Pri presadzovaní cieľov sa vychádzalo zo všeobecne platných a záväzných nariadení Aktov SPÚ, direktív EÚ, multilaterálnych a bilaterálnych zmlúv, ako aj platných zákonov Slovenskej republiky.

Za účelom dosiahnutia plnej výšky termínálnej odmeny v systéme REIMS bolo v roku 2008 potrebné dosiahnuť kvalitu vstupujúcej listovej pošty na úrovni minimálne 87 % K+1 a Slovenská pošta, a. s., tento cieľ po prijatí rôznych systémových opatrení v priebehu roka splnila. Obdobne SP, a. s., splnila všetky štandardy kvality (či už včasnosti dodania zásielok, elektronickej výmeny údajov so zahraničím, odozvy zákazníckeho a reklamačného servisu...) aj pre ostatné medzinárodné produkty s pridanou hodnotou.

V oblasti medzinárodnej prevádzky a prepravy boli prijaté opatrenia na optimalizáciu procesov. Bola vykonaná optimalizácia medzinárodných kurzov v styku s rakúskou a ukrajinskou poštou, rozšírila sa činnosť Výmennej pošty Košice 090 pri podaní, spracovávaní a preprave zásielok Consignment a činnosti colných deklarantov boli outsourcované. Po presťahovaní vylievacieho oddelenia do zrekonštruovaných priestorov v Bratislave sa výrazne zlepšili podmienky pre zákaznícku verejnosť, ale i colníkov.

V spolupráci s ostatnými sekciami úseku prevádzky, ako aj vďaka spolupráci s úsekom IT sa nám od 1. júla 2008 podarilo zahrnúť všetky balíky zo zahraničia do systému Track & trace (až po dodanie) a pre doporučené zásielky z cudziny až po ich výpravu na dodacie pošty. Prepojenie SW na Výmenných poštách v Bratislave a Košiciach s vnútroštátnym systémom v spracovateľských centrách výrazne pomohlo k vyššej spoľahlivosti našich medzinárodných produktov a služieb a k zvýšeniu spokojnosti zákazníkov.

Stabilizácia spolupráce s najväčšími hromadnými podávateľmi zo Slovenska, aktívne získavanie ďalších významných partnerov či už z oblasti verejných operátorov, alebo partnerov z oblasti privátneho a komerčného prostredia (predovšetkým z oblasti zásielkového obchodu a direct mailu) malo významný podiel na náraste výnosov Sekcie MP v roku 2008.

Z pohľadu finančného vyjadrenia môžeme výsledky medzinárodnej pošty dosiahnuté v roku 2008 hodnotiť ako veľmi priaznivé. Plán výnosov SMP splnila na viac ako 130 %

## INTERNATIONAL POST SECTION

International Post Section (hereinafter IPS) managed to fulfil all of its set targets successfully in 2008. Reaching of the required quality standards of services provided to clients was positively reflected in the overall achieved economic result of Slovenská pošta, a. s. The introduction of the T&T system for all incoming parcels from abroad can be considered as an accomplishment, together with the smooth implementation of the euro for both internal and external postal conditions, as well as the increased quality of international EMS. An emphasis put on the growth of services with added value, increased efficiency, and quality measured by independent international institutions had all a positive impact on the increasing level of provided international postal products and services oriented predominantly on meeting customer and market requirements. When pursuing its goals, IPS based its activities on generally binding regulations of the Universal Postal Union Acts, EU directives, multilateral and bilateral agreements, as well as the valid laws of the Slovak Republic.

In order to achieve the full terminal dues in the REIMS system in 2008, it was necessary to fulfil the requirements on the quality of incoming mail at a minimum level of 87 % K+1 and Slovenská pošta, a. s., managed to meet this goal after implementing several systematic measures throughout the year. Similarly, Slovenská pošta, a. s., met all the quality standards (whether in terms of the timely postal items delivery, electronic data exchange with foreign partners, response rate of the customer and claims service, etc.) set for other international value added products.

In the field of international operations and transportation, several measures were taken to optimise processes. IPS carried out optimisation of international routes in contact with Austrian and Ukrainian Posts, activities of Košice 090 Office of Exchange in mailing, processing and transport of Consignment postal items were extended and customs clearance services were outsourced. After moving Customs Clearance Sub-department to renovated premises in Bratislava, the conditions for customers as well as customs officers dramatically improved.

In cooperation with the other sections of Operations Division, as well as thanks to IT Division, as of July 1st 2008, IPS managed to include all the incoming parcels from abroad into the Track & Trace system (until delivery) and for registered postal items until their expedition to delivery post offices. Linking the software of the Offices of Exchange in Bratislava and Košice with the nationwide internal system in processing centres significantly contributed to the higher reliability of our international products and services and therefore helped increase customer satisfaction.

The stabilisation of cooperation with the largest bulk mailers in Slovakia and the active acquisition of new significant partners, whether among the public operators or subjects from private and trade segments (particularly from the area of mail order or direct mail), all markedly contributed to the increased revenues of IPS in 2008.





a plánovaný hospodársky výsledok bol výrazne prekročený. S potešením môžeme konštatovať rast objemov zásielok v medzinárodnom styku. V roku 2008 predstavoval index rastu u spracovaných objemov medzinárodných balíkov 1,16, čo bolo spôsobené väčším využívaním produktu EPG poštovými správami, kde bol zaznamenaný index rastu až 1,45. Pri produkte Obchodný balík s Českou republikou bol zaznamenaný index rastu objemov 1,04. Taktiež pri produkte medzinárodnej EMS sme zaznamenali index rastu 1,09 a pri klasických medzinárodných listových zásielkach bol index rastu 1,06.

Ponuka produktov a služieb sa orientovala na potreby a požiadavky zákazníka berúc do úvahy rôzne špecifiká trhu, hlavne pre rozvoj medzinárodného zásielkového obchodu. Prevádzkové podmienky a cenovú akceptovateľnosť, resp. príťažlivosť zákazníkom zvoleného trhu sa pošta snažila riešiť hľadáním nákladovo efektívnejších a úspornejších riešení pre poštu, ako aj samotného zákazníka. V oblasti hromadných podaní (konsajmentov), ktoré tvorili aj v roku 2008 jeden z kľúčových pilierov rozvoja, dosiahol index rastu výnosov 1,52. Tieto výsledky potvrdzujú správnosť stratégie zameranej na tento región a segment trhu. Variabilita zákazníkov z rôznych krajín EÚ i mimo nej a dosiahnuté výsledky zároveň potvrdzujú, že Slovenská pošta, a. s., dokázala realizovať svoj zámer stať sa vstupnou bránou pre perspektívny trh na Ukrajine.

SMP aktívne rozvíjala spoluprácu so stredoeurópskymi poštovými operátormi a naďalej úspešne pokračovala v rozvíjaní aktivít s ukrajinskou poštou, ktorá sa stala z pohľadu prevádzkovo-obchodných vzťahov významnou partnerskou organizáciou Slovenskej pošty pre východoeurópsky poštový priestor.

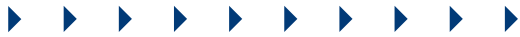
Sekcia medzinárodnej pošty zodpovedne pristupovala aj k reprezentácii Slovenskej pošty v medzinárodných poštových organizáciách, udržiavala kontakty s viacerými expertmi na poštové služby z medzinárodných inštitúcií, zabezpečovala medzinárodné poštové bilaterálne kontakty a sledovala analýzy ohľadom vývoja medzinárodných služieb, meniacich sa trendov v medzinárodnom účtovaní, ako aj tendencií rozvoja celého poštového trhu.

From the finance viewpoint, we can classify the results of IPS achieved in 2008 as very favourable. IPS fulfilled the revenue plan to more than 130 % and the planned financial result was thus considerably exceeded. We are glad to announce continued growth in the volume of postal items in international postal service. In 2008, the growth index in the volume of processed international parcels reached the level of 1.16, a result of heavier use of EPG by postal administrations, where we have measured the index of 1.45. The product 'Business Parcel with the Czech Republic' enjoyed a volume growth index of 1.04. Also the international EMS grew with an index of 1.09 and of standard international registered letters a volume increase with index of 1.06.

The products and services offered were oriented to the customer needs and requirements, while taking into account various market specifics especially in relation to the development of international mail order trade. The company attempted to provide for good conditions and overall price acceptability, or attractiveness of the selected segment by searching for cost-effective and budget-friendly solutions for the customer as well as the Post itself. In the sphere of bulk mailing (consignments), which was one of the key pillars of growth in 2008, IPS reached a revenue growth index of 1.52. These results confirm the correctly set strategy, focusing mainly on this region and market segment. The variability of customers from various EU and non-EU countries and the results achieved simultaneously confirm that Slovenská pošta, a. s., managed to carry out its objective to become a major access gate into the prospective Ukrainian market.

IPS actively developed its cooperation with central European postal operators and continued the extension of its activities shared with Ukrainian Post, which has become a significant business partner of Slovenská pošta, a. s., for the eastern European postal area from the viewpoint of operational-business relations.

International Post Section represented Slovenská pošta, a. s., in various international postal organizations with full responsibility, it remained in contact with a number of postal service experts in various international institutions, provided for international bilateral postal contacts, and monitored analyses regarding the development in international services, changing trends in international accounting as well as tendencies in the whole postal market development.





# INFORMAČNÉ TECHNOLOGIE

INFORMATION TECHNOLOGY



# INFORMAČNÉ TECHNOLOGIE

## INFORMATION TECHNOLOGY

Úsek informačných technológií v roku 2008 v súlade so strategickými cieľmi spoločnosti spolupracoval na napínaní plánu rozvojových aktivít, ktoré smerovali do oblasti zefektívňovania podnikania, kvality služieb, rozvoja Core biznisu a v neposlednom rade aj do modernizácie prevádzkových postupov a optimalizácie siete.

### Jednoduchá reprodukcia:

Investičné prostriedky na výpočtovú techniku na rok 2008 boli čerpané na obnovu a doplnenie zariadení výpočtovej techniky. Z plánovaného objemu boli obstarané najmä pracovné stanice a notebooky s príslušenstvom, periférne zariadenia, snímače čiarového kódu, servery, operačné systémy pre servery potrebné na rozvojové aktivity SP, a. s.

Úsek informačných technológií sa v roku 2008 sústredil na riešenie nasledovných rozvojových aktivít:

- **Rozvoj informačných technológií a komunikačnej infraštruktúry v oblasti podpory produktov a služieb** (rozhodujúcim projektom bol prechod na menovú jednotku euro a všetky s tým súvisiace projekty a činnosti)
- **Rozvoj informačných technológií v oblasti podpory Service units** (v tejto oblasti boli kľúčovými projektmi napr. Komunikačná infraštruktúra, Bezpečnosť IS, Archivácia, Change management, IS doprava atď.)
- **Strategické priority v oblasti modernizácie prevádzkových postupov, optimalizácie siete a rozvoj Core biznisu**, (najvýznamnejšími projektmi boli projekty APONET (Automatizácia poštových operácií), Poštový platobný styk a iné)

## ROZVOJ INFORMAČNÝCH TECHNOLOGIÍ A KOMUNIKAČNEJ INFRAŠTRUKTÚRY V OBLASTI PODPORY PRODUKTOV A SLUŽIEB

### EURO

V rámci realizácie eurokonverzie v SP, a. s., boli upravené všetky dotknuté IS na zabezpečenie poštových a finančných služieb, na riadenie spoločnosti v mene euro. Tento projekt bol z pohľadu IT nosný zo stránky nasadenia ľudských a finančných zdrojov a zo stránky realizácie ku konečnému dátumu, t. j. k 31. 12. 2008. Dobrá projektová práca a spolupráca s dodávateľmi na realizácii úprav jednotlivých IS sa odzrkadlila vo zvládnutí všetkých kritických úloh v požadovaných termínoch.

### NOVÉ SIPO

Zámery v oblasti nasadenia nového centralizovaného informačného systému SIPO – sústredené inkaso platieb obyvateľstva sa naplnili ešte v roku 2007. Rok 2008 bol v znamení

In 2008, in compliance with strategic corporate goals, IT Division cooperated and contributed to meeting the plan of development activities directed at increasing business efficiency, quality of services, growth of core business and, last but not least, modernisation of operational procedures and network optimisation.

### Simple reproduction:

IT Investment resources for 2008 were drawn to renew and complement IT equipment. From the planned investment volume, the company purchased predominantly PC work stations, notebooks with accessories, peripheral equipment, barcode readers, servers, and operational softwares for servers, which were all necessary for the development activities of SP, a. s.

In 2008, IT Division mostly focused on providing solutions for the following development activities:

- **Development of information technology and communication infrastructure in the field of products and services support** (the major project here was the transition to the euro currency and all projects related to the euro adoption)
- **Development of information technology in the area of Service units to support** (the core projects included Communication Infrastructure, Information System Security, Archiving, Change Management, Vehicle Information System, etc.)
- **Strategic priorities in the field of modernisation of operational processes, network optimisation and core business development** (the most important projects included APO (Automation of Postal Operations), ASM (Automatic Sorting Machines), GIS (Geographic Information System), and PPS (Postal Payment System).

## DEVELOPMENT OF INFORMATION TECHNOLOGIES AND COMMUNICATION INFRASTRUCTURE IN THE FIELD OF PRODUCTS AND SERVICES SUPPORT

### EURO

Within the framework of the euro adoption in SP, a. s., all relevant information systems (IS) providing postal and financial services were modified in order to secure smooth corporate management in the euro currency. This was a major project from the viewpoint of deploying human and financial resources and from the viewpoint of the fixed deadline, i.e. December 31st 2008. The good project performance and sound cooperation with suppliers on carrying out individual IS modifications were reflected in the successful mastering of all critical tasks within the required deadlines.

### NEW SIPO

Objectives in the area of launching the new centralised



zpracovania používateľských požiadaviek a prípravy prechodu na euro. Dosiahnutím vytýčených cieľov sa podarilo vytvoriť priestor pre ďalší veľmi dôležitý rozvoj IS.

Na konci roka 2008 sa začal realizovať projekt pod pracovným názvom „Rozvoj IS SIPO – e-SIPO“, ktorého prvotným zámerom bolo vytvoriť moderný nástroj na elektronickú komunikáciu medzi partnerskými organizáciami a platiteľmi SP, a. s.

#### LOGIS – PODPORA LOGISTIKY SLOVENSKEJ POŠTY, A. S.

Projekt „LOGIS“ vychádzal zo zámeru nasadiť univerzálny centralizovaný logistický informačný systém poskytujúci podporu všetkých logistických činností v jednotnom prepravnom procese SP, a. s., s väzbami na ďalšie systémy.

V roku 2008 prebiehali práce podľa schváleného projektového plánu. Počas roka bola odovzdaná I. a II. etapa diela do produktívnej prevádzky a informačný systém bol pripravený na eurokonverziu. Najvýznamnejší vplyv má nasadenie modulu Kartovanie na pracoviskách HSS a OSS na automatizáciu evidencie kartovacích dokladov v logistike. Ďalším významným krokom bolo implementovanie modulu LogisES na spracovanie expresných zásielok a modulov Hromadné podanie a Hromadné dodanie, ktoré sú určené na hromadné spracovanie zásielok.

Zámerom SP, a. s., je kontinuálne pokračovať vo vývoji tohto logistického IS, aby sa v plnej miere naplnili očakávané prínosy a Slovenská pošta získala vhodný nástroj na naplnenie svojich záväzkov a obchodných cieľov.

#### TIS/JSSA (TECHNOLOGICKÝ INFORMAČNÝ SYSTÉM/JEDNOTNÝ SYSTÉM SPRACOVANIA AGEND)

Úloha nového IS JSSA vyplýva aj zo samotného názvu – jednotný systém spracovania agend. Projektové práce boli v roku 2008 rozdelené do troch etáp, ktoré sa počas roka aj zrealizovali, čím sa podarilo vytvoriť technologickú platformu, ktorá v sebe zahŕňa agendy, akými sú napr. pokladničný výkaz, chybové konanie, denné záznamy DPH, Western Union, výherné kupóny a žreby, výplata dávok-okresný okruh, dôchodky-národný okruh, odvody a prídelý a mnoho ďalších.

Zámerom v roku 2009 je dokončiť centralizáciu systému JSSA a dopracovať funkcionality zvanú „Premiestňovacie služby“.

## ROZVOJ INFORMAČNÝCH TECHNOLOGIÍ V OBLASTI PODPORY SERVIS UNITS

#### KOMUNIKAČNÁ INFRAŠTRUKTÚRA

Projekt pokračoval v roku 2008 riešením zvýšenia dostupnosti a bezpečnosti backbonových uzlov, realizáciou backupu na vybraných kritických uzloch siete WAN, riešením dostupnosti a bezpečnosti dátového centra s redundantnou architektúrou prepínačov, pripojením druhého dátového centra pre Projekt archivácia centrálnych systémov. Súčasne sa vykonávalo rozširovanie LAN sietí podľa potrieb projektov a rozširovanie siete WAN o ďalších viac ako 120 uzlov, prevažne pre projekt APONet.

information system SIPO – centralized collection of citizen's payments were already met in 2007. Major activities in 2008 comprised processing the user requirements into the running system and preparations for the euro adoption. By reaching the set objectives, a space was created for further highly important growth and development of IS.

Toward the end of 2008, the company begun carrying out the project under the working name “Development of SIPO IS – e-SIPO”, whose major objective was to create a modern tool for electronic communication between partnering organisations and payers to SP, a. s.

#### LOGIS – SUPPORT FOR LOGISTICS OF SLOVENSÁ POŠTA, A. S.

The LOGIS project is based on the intention to implement a universal centralised logistic information system providing support for all logistics activities in a single transportation process of SP, a. s., with links to other systems.

In 2008, work proceeded in accordance with the approved project plan. During the year, project stages I and II were launched for standard productive operations and the information system was prepared for the euro conversion. The most significant influence lied in implementation of the Billing of items module at the workplaces in processing centres providing automated registration of billing documents in logistics. Implementation of the LogisES module helping to process express items was another major step, together with Bulk Mailing and Bulk Delivery modules, which serve in bulk processing of postal items.

The intention of SP, a. s., is to consistently carry on in the development of this logistics IS in order to fully realise the expected contributions and benefits so that Slovenská pošta acquires a useful tool to meet its obligations and business objectives.

#### TIS/UAPS (TECHNOLOGIC INFORMATION SYSTEM / UNIFIED AGENDA PROCESSING SYSTEM)

The purpose of the new UAPS IS is self explanatory based on its name – a unified system to process various agendas. Work on the project in 2008 was divided into three stages, which were all carried out by the end of the year and led to the creation of a sound technological platform, which included agendas such as, cash statement, error proceedings, daily VAT records, Western Union agenda, wining coupons and lottery tickets, disbursement of social allowances in respective districts, nationwide disbursement of old-age pensions, benefits, contributions and allowances, and a number of other issues.

The intention for 2009 is to complete the UAPS system centralisation and finish the Transportation Services functionality.

## DEVELOPMENT OF INFORMATION TECHNOLOGIES IN THE AREA OF SERVICE UNITS SUPPORT

#### COMMUNICATION INFRASTRUCTURE

The project continued in 2008 by solution of increasing accessibility and security of backbone hubs, realisation of backups on selected critical WAN hubs, resolving accessibility and the security of the data centre with redundant switch



### ARCHIVÁCIA CENTRÁLNYCH SYSTÉMOV

Projektovým zámerom bolo vytvorenie centrálného, univerzálneho archivačného systému na archiváciu dát z centralizovaných IS SP, a. s.

Na základe úvodnej analýzy prostredia pre realizáciu archívácie bola navrhnutá koncepcia riešenia globálnej archívácie pre spoločnosť Slovenská pošta, a. s. Boli identifikované kľúčové aplikácie SIPO, PPS a SAP, kde bol v spolupráci s jednotlivými dodávateľmi nasadený archivačný mechanizmus, a tým boli naplnené projektové zámery a bol navrhnutý, vyvinutý a pilotne sprevádzkovaný automatizovaný systém obojstranného prenosu archívnych dát medzi daným produktívnym IS a archivačným systémom.

V priebehu roka 2009 predpokladáme dopracovanie funkcionality a ďalšiu potrebnú integráciu archivačných služieb do IS. Pôjde o služby, ktoré z dôvodu eurokonverzie nebolo možné implementovať záverom roka 2008.

### IS HUMAN RESOURCES – INFORMAČNÝ SYSTÉM RIADENIA ĽUDSKÝCH ZDROJOV

Rok 2008 sme štartovali s novým centralizovaným IS riadenia ľudských zdrojov, ktorý s pomocou centralizovanej dátovej základne dával predpoklady zvýšenia efektivity práce zamestnancov úseku LZ. Vytvorila sa možnosť „on-line režimu“ pre všetky detašované pracoviská tohto úseku, prepojili sa dátové súbory „Práca a mzdy“ a „Personalistika“, a tým sa vytvorili predpoklady ďalšieho rozvoja.

V roku 2008 boli v plnej miere naplnené plány a do produktívnej prevádzky boli nasadené nadstavbové moduly: organizačná štruktúra, ďalšie vzdelávanie zamestnancov a uchádzači o zamestnanie.

### SAP

Hlavným cieľom projektu, ktorý sa začal v roku 2007 a bol ukončený v roku 2008, bola realizácia technického upgrade aplikácie SAP R/3 verzia 4.7 na verziu SAP ERP 2005 v rozsahu komponentu ERP Central Component vo verzii 6.0 (ECC 6.0). Projekt predpokladal technický upgrade vývojového, testovacieho a produktívneho systému so zameraním na získanie jednotnej platformy na integráciu non SAP aplikácií a vytvorenie základného predpokladu pre Funkčný upgrade IS SAP ERP v nasledujúcich rokoch. Funkčný upgrade IS SAP ERP je jedným z prioritných cieľov ÚIT v roku 2009.

Rozhodnutím manažmentu bola uskutočnená implementácia SW balíka TDMS, ktorého cieľom bolo vytvorenie takého prostredia neproduktívnej časti landscape, ktoré umožňuje masívne a cielene redukovat množstvo dát, a tým výrazne zvýšiť kvalitu a znížiť časovú náročnosť vývojových, resp. testovacích prác a zvýšiť kvalitu školiaceho systému.

### IS DOPRAVA

Do roku 2008 bolo plánovanie, riadenie a vyhodnocovanie cestnej dopravy a mechanizácie decentralizované a vykonávalo sa v niekoľkých strediskách dopravy na celom území Slovenska. Informačný systém, ktorý sa používal pred rokom 2008, nepodporoval rastúce požiadavky používateľa a bránil v procese transformácie a zvyšovania efektivity práce.

architecture, and connecting the second data centre for the Central Systems Archiving project. At the same time, extension of the LAN networks was carried out in accordance with the project needs as well as WAN network extension with more than 120 new hubs, predominantly for the APONet project.

### CENTRAL SYSTEM ARCHIVING

The purpose of the project was the creation of a centralised universal archiving system serving to archive data from the centralised IS operated by Slovenská pošta, a. s.

Based on the initial archiving environment analysis, a global solution concept for Slovenská pošta, a. s. was proposed. Key applications (SIPO, PPS, and SAP) were identified, for which the archiving mechanism was deployed in cooperation with the respective suppliers and therefore the project objectives were met. The automated system providing a two-way transfer of archive data between the given productive IS and the archiving system was designed, developed and made operational in a pilot operation.

In 2009, we expect to finish functionalities and further necessary integration of archiving services into IS. These are services which could not have been implemented at the end of 2008 due to the process of the euro adoption.

### HUMAN RESOURCES IS – INFORMATION SYSTEM FOR HUMAN RESOURCES MANAGEMENT

We were starting 2008 with a new centralised IS for human resources management, which provided the groundwork for increased work efficiency of HR Division staff through its centralised database. The 'online mode' option was created for all detached workplaces of the division, the 'Work and Wages' and 'Personnel Matters' data files were interconnected and preconditions for further growth were thus created.

In 2008, the following plans were fully implemented and extension modules were launched into productive operation: organisational structure, further education of staff, and job applicants.

### SAP

The major objective of the project that started in 2007 and was completed in 2008, was carrying out a technical upgrade of the SAP R/3 application version 4.7 to the SAP ERP 2005 version to the extent of the ERP Central Component, version 6.0 (ECC 6.0). The project was preconditioned by a technical upgrade of development, testing and productive systems with the aim to acquire a unified platform for the integration of non-SAP applications and creating a basic prerequisite for a functional upgrade of SAP ERP IS in the following years. This upgrade is one of the priority goals of IT Division in 2009. The company management decided about the implementation of the TDMS software package, aimed at creating an environment of the non-productive part of the landscape, which would enable massive and targeted reduction of a large volume of data and therefore provide a substantial increase in quality and cut down the time necessary to carry out development and testing operations and thus increase the quality of the training system.



Na základe rozhodnutia manažmentu SP, a. s., bol v roku 2008 implementovaný a do produktívnej prevádzky spustený centralizovaný komplexný podnikový informačný systém v oblasti závodnej dopravy a mechanizácie, ktorý je založený na dodávke špecializovaného systému na plánovanie, riadenie a vyhodnocovanie.

## STRATEGICKÉ PRIORITY V OBLASTI MODERNIZÁCIE PREVÁDZKOVÝCH POSTUPOV, OPTIMALIZÁCIE SIETE A ROZVOJ CORE BIZNISU

### PPS – POŠTOVÉ PEŇAŽNÉ SLUŽBY

Projekt PPS vznikol s cieľom zabezpečiť trvalo udržateľný rozvoj poštových peňažných služieb v prostredí Slovenskej pošty, a. s. V priebehu roka 2008 pokračovali práce na riešení inovácie SW pre PPS podľa používateľom schválenej špecifikácie požiadaviek a funkčnej špecifikácie.

V roku 2008 boli v zmysle schválenej dokumentácie vyvinuté aplikačné moduly, ktoré sa postupne začali testovať a neskôr boli uvedené do produktívnej prevádzky, čím sa naplnili zábery ukončiť realizačné činnosti 1. etapy (náhrada jadra systému „staré PPS“).

### APONET – AUTOMATIZÁCIA POŠTOVÝCH OPERÁCIÍ

Dôvodom vzniku projektu APONet bola snaha vyvinúť a dať do prevádzky sofistikovaný informačný systém automatizácie poštových operácií s centralizovanou architektúrou.

Projektové zábery boli v roku 2008 v plnej miere naplnené. Do konca roka sa vykonala inštalácia aplikácie APONet ver. 1 (ANV1) so zjednodušenou funkcionalitou na 100 neautomatizovaných poštách v pôsobnosti všetkých RPC okrem RPC BA a paralelne sa pripravovala verzia ANV2 s funkciou plnej automatizácie poštových operácií.

V roku 2009 je prioritným cieľom ÚIT:

- v čo najväčšej miere podporiť pokračujúcu automatizáciu pôšt nasadením aplikácie APONet ver. 1 na ďalšie neautomatizované pošty,
- odovzdať a nasadiť APONet ver. 2., a tím v roku 2009 vytvorí čo najväčší počet plne automatizovaných pôšt fungujúcich v centralizovanom režime.

### VEHICLE

By 2008, planning, management and evaluation of road transportation and mechanisation had been decentralised and carried out in several vehicle centres all over the Slovak territory. The information system used before 2008 did not support growing user requirements and hindered a process of transformation and an increase of efficiency.

Based on a corporate management decision, a centralised and comprehensive corporate information system in the sphere of company vehicle fleet and mechanisation was implemented and launched into operation. This system is based on delivering a specialised system designed for planning, management and evaluation.

## STRATEGIC PRIORITIES IN THE FIELD OF OPERATIONAL PROCESSES MODERNISATION, NETWORK OPTIMISATION AND CORE BUSINESS DEVELOPMENT

### PPS – POSTAL PAYMENT SERVICES (PPS)

PPS service was introduced with the aim of ensuring the sustainable development of postal payment services in Slovenská pošta, a. s. During 2008 work continued to implement innovations of PPS software solution based on the requirement specification approved by the user and its functional specification.

In 2008, in compliance with the approved documentation, application modules were developed, which were gradually tested and later launched into full operation, which meant fulfilling the objective to complete the realisation activities of the stage 1 (replacement of the system core of the 'old PPS').

### APONET – AUTOMATION OF POSTAL OPERATIONS

The reason why the APONet project came into existence was in efforts to develop and launch a sophisticated information system for the automation of postal operations with centralised architecture.

Project objectives were fully met in 2008. By the end of the year, the APONet version 1 (ANV1) was installed with simplified functionality on 100 non-automated post offices under supervision of all RPCs with the exception of RPC Bratislava and simultaneously, the ANV2 version was being prepared with a function of full automation of postal operations.

In 2009, the priority targets of IT Division include:

- Maximum support for the continued automation of post offices by implementing APONet version 1 at other non-automated post offices,
- Deliver and deploy APONet version 2. and thus reach the maximum number of fully automated post offices functioning in centralised mode in 2009.







# L'UDSKÉ ZDROJE

HUMAN RESOURCES



## ĽUDSKÉ ZDROJE

### HUMAN RESOURCES

V roku 2008 úsek ľudských zdrojov, ako prvý v Slovenskej pošte, identifikoval a analyzoval činnosti úseku ľudských zdrojov na princípe tvorby procesných oblastí. Výsledným produktom je nová organizačná štruktúra úseku ľudských zdrojov založená na procesnom prístupe, ktorý zabezpečuje činnosti v oblasti stratégie riadenia ľudských zdrojov, podnikovej architektúry, nábora a výberu ľudských zdrojov, organizačného a personálneho rozvoja, personálneho controllingu, odmeňovania a motivačného systému, špecializovaného auditu ľudských zdrojov, tvorby pracovnej klímy a zamestnaneckých vzťahov, získavania finančných prostriedkov z EÚ a vzdelávania a rozvoja zamestnancov.

Rok 2008 bol pre úsek ľudských zdrojov úspešný aj tým, že Slovenská pošta, a. s., získala ocenenie „Laureát ceny HR Gold za riadenie a rozvoj ľudských zdrojov“ v kategórii Personálny projekt. Toto ocenenie získala Slovenská pošta, a. s., za inovatívne metódy a riešenia v procese plánovania počtu ľudských zdrojov. Inovatívne metódy v procese plánovania ľudských zdrojov rieša v Slovenskej pošte, a. s., najmä oblasť jednotného systému plánovania počtu ľudských zdrojov a jednotného systému a metód pre zmeny v organizácii práce, stanovovania potreby pracovných miest, poskytnutia nástroja na rozhodovanie v oblasti zefektívnenia organizácie práce a potreby pracovných miest.

Úsek ľudských zdrojov za hodnotené obdobie roku 2008 realizoval veľa zmien a zaznamenal prínosy v jednotlivých procesných oblastiach.

Jednou zo zmien je aj zmena v oblasti odmeňovania a motívácie zamestnancov, predovšetkým prevádzkových zamestnancov zaradených v tarifných triedach TT1 až TT5, najmä v kategóriách prihradkový zamestnanec, poštový doručovateľ, triedič zásielok a zamestnanec poštovej prepravy. Zmena pozostáva v stanovení minimálnej základnej mzdy v dotknutých tarifných triedach vo výške 10 000 Sk pri ustanovenom týždennom pracovnom čase.

Za dôležitú ďalej považujeme aj oblasť podpory pracovnej mobility zamestnancov, a to formou zavedenia možností poskytovania príspevkov na dopravu do zamestnania, napríklad pre doručovateľov a triedičov v regióne Bratislava. Na podporu zmien v organizácii práce bolo zavedené mzdové zvýhodnenie za delené zmeny.

V roku 2008 vzrástla priemerná mesačná mzda zamestnancov SP, a. s., medziročne o 9,01 % na 18 688 Sk (nárast o 1 544 Sk v absolútnom vyjadrení). V porovnaní s minulým rokom klesol priemerný počet zamestnancov o 542 na konečný stav 15 307 zamestnancov (priemerný prepočítaný počet). Celkovo boli zamestnancom vyplatené mzdové prostriedky vo výške 3 432 645 tis. Sk. V rámci nich poskytla spoločnosť mimoriadne odmeny vo výške 41,1 mil. Sk, a to hlavne prevádzkovým zamestnancom a vodičom v súvislosti so zabezpečením nevyhnutných úloh spojených s prechodom Slovenskej republiky na menu euro.

In 2008, Human Resources Division, as the first in Slovenska pošta, identified and analysed the activities within the division based upon the principle of the creation of process areas. The resulting product is a new organisational structure of Human Resources Division based on a process approach, which provides for activities in the field of strategy, human resources management, corporate architecture, recruitment and selection of human resources, organisational and personnel development, personnel controlling, remuneration and incentive system, specialised human resources audit, creation of favourable work climate and employee relationships, acquiring financial resources from the EU, and staff education and development.

2008 was a successful year for Human Resources Division. One of the reasons for this was winning the award Laureate of the HR Gold Prize for HR Management and Development (“Laureát ceny HR Gold za riadenie a rozvoj ľudských zdrojov”) in the category of personnel projects. Slovenská pošta, a. s., won this award for its innovative methods and solutions in the process of human resources numbers planning. Within Slovenská pošta, a. s., these HR planning ideas were applied mainly in the sphere of introducing a unified system of planning the exact count of human resources and a unified system and methodology for changes in the organisation of work, scheduling the need for new positions, providing decision-making tools in the area of the more efficient organisation of work and the need for new positions.

HR Division carried out a number of changes in the evaluated period of time and registered many contributions in individual process areas.

One of the major changes is improvement in the field of remuneration and employee motivation, above all, among the operations employees classified in tariff classes from TT1 to TT5, particularly in the categories Counter Operator, Postman/Postwoman, Postal Items Sorting Operator and Postal Transportation employee. The change comprised setting the minimum monthly wage in the respective positions and tariff classes at 10,000 SKK in combination with set weekly work hours.

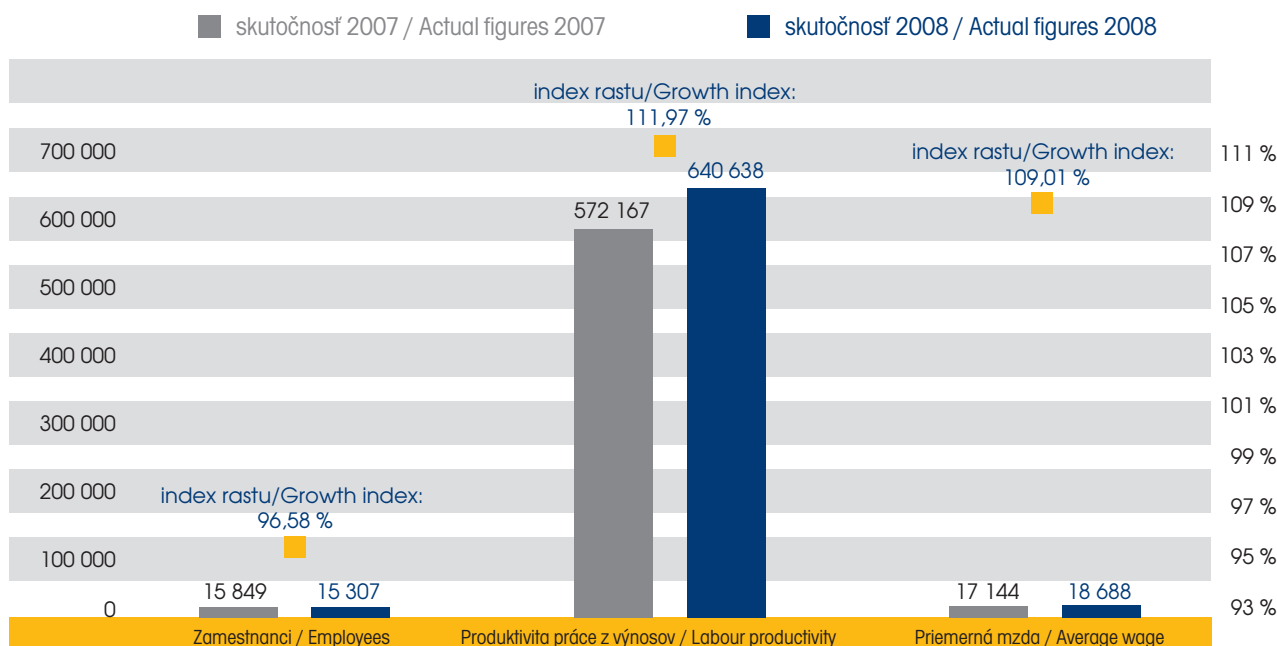
Another important sphere is the support of employee mobility by introducing a possibility of providing financial contributions to commuters, e.g. for postmen, postwomen, and sorting operators in the region of Bratislava. In order to support changes in the organisation of work, wage benefits were introduced for employees taking split shifts.

In 2008, the average monthly wage in Slovenska pošta, a. s., grew year-on-year by 9.01 % to reach 18,688 SKK (a growth of 1,544 SKK in absolute figures). When compared to the previous year, the average number of employees fell by 542 to a final headcount of 15,307 (FTE). A total of 3 432 645 thousand SKK was paid out in wages. Out of this volume, 41.1 million SKK was paid out as special bonuses, predominantly to operational employees and drivers in relation to the provision of essential tasks related to the euro adoption of Euro as the new currency in the Slovak Republic.



Graf č. 10: Zamestnanci. Produktivita práce z výnosov, Priemerná mzda

Graph no. 10: Employees, Labour productivity from revenues, Average wage



31. decembra 2008 ukončil úsek ľudských zdrojov plánovanú optimalizáciu organizácie práce v procesoch spracovania miezd. Optimalizácia spočívala v centralizovaní ich spracovania z pôvodných 15-tich pracovísk do jedného sídla (Banská Bystrica). Motívom optimalizácie bolo zvýšenie kvality poskytovaných služieb zamestnancom v mzdovej oblasti a zefektívnenie komunikácie s inštitúciami, ktoré tento proces determinujú (Sociálna poisťovňa, Daňový úrad a zdravotné poisťovne a pod.).

Prioritnou úlohou v oblasti personálneho marketingu ľudských zdrojov bolo počas roka 2008 efektívne obsadzovanie voľných pracovných miest uplatňovaním aktívnej politiky nábora. Bolo realizovaných 854 aktivít v rôznych formách (prieskumy trhu práce na jednotlivých ÚPSVaR, obecných úradoch, školách, burzách práce a pod.) a vytvorila sa aktualizovaná databáza náhradných zamestnancov s cieľom zjednodušiť systém ich obsadzovania. V databáze je k 31. 12. 2008 evidovaných 3 154 uchádzačov s možnosťou okamžitého zástupu miest v prevádzke. Pozornosť sa sústreďovala na získavanie zamestnancov v problémovom regióne Bratislavy. Výsledkom je prijatie 60 zamestnancov z iných regiónov Slovenska. Podpornou aktivitou náborovej politiky pre túto oblasť bolo aj zriadenie náborovej kancelárie v Bratislave. Pri zabezpečovaní krátkodobých zástupov a obsadzovaní voľných pracovných miest spolupracoval úsek ľudských zdrojov aj s externou personálnou agentúrou.

V roku 2008 vynaložila SP, a. s., na vzdelávanie zamestnancov spoločnosti, ktoré bolo zabezpečené prostredníctvom externých subjektov, 47 088 tis. Sk (okrem finančných prostriedkov zo štrukturálnych fondov EÚ), čo predstavuje oproti roku 2007 nárast nákladov o 26 454 tis. Sk. Dôležitou súčasťou vzdelávacích aktivít v tomto roku bola príprava zamestnancov poštovej prevádzky (12-tis. zamestnancov) na prijatie meny euro a s tým súvisiace školenia. Medzi ďalšie najvýznamnejšie vzdelávacie aktivity patrili tréningové programy rozvoja

As of December 31st 2008, Human Resources Division completed the planned optimisation of work organisation in the field of payroll processing. The optimisation lied in the centralising of payroll processing from the original 15 sites to a single site (Banská Bystrica). The major driver behind the optimisation efforts was increasing the quality of payroll services provided to employees as well as more efficient communication with relevant institutions, which determine and influence the whole process (Social Insurance, Tax Authority, health insurers, etc.).

A priority task in personal HR marketing in 2008, was the efficient filling of vacancies by applying active recruitment policies. A total of 854 various HR-related activities were carried out in diverse forms (labour market surveys at individual Employment Offices, Municipal Offices, schools, job fairs, etc.) and an updated database of substitute employees was created which led to a simplified system of filling vacancies. As of December 31st 2008, the database enlisted 3 154 job applicants immediately available to start working. The attention was focused on recruiting staff in the problematic region of Bratislava. Recruitment efforts resulted in hiring 60 new employees from other Slovak regions. Another activity providing support for recruitment policy in this area was establishing a recruitment office directly in Bratislava. When providing short-term replacements and filling of vacant positions, HR Division cooperated with an external personal agency.

In 2008, Slovenska posta, a. s., spent 47 088 thousand SKK on education of its employees (with the exception of financial resources from EU structural funds), provided by external contractors; this represents a year-on-year growth against 2007 of 26 454 thousand SKK. An important component of educational activities in 2008 was the preparation of postal operations staff (12 thousand employees) for the euro adoption and related trainings. Other major educational activities included training programmes focusing on the development of personal skills of management-level staff, a professional development programme enhancing sales skills of staff working behind the counter and education activities aimed at postal



osobnostných predpokladov vedúcich zamestnancov pôšt, odborný rozvojový program obchodných zručností priehradkových zamestnancov a vzdelávacie aktivity zamerané na správanie zamestnancov poštovej prevádzky, predovšetkým priehradkových zamestnancov a poštových doručovateľov, pri prepade finančnej inštitúcie.

Z dôvodu zefektívnenia procesu plánovania vzdelávacích aktivít bol vypracovaný katalóg odborných rozvojových programov a katalóg kurzov a školení odbornej prípravy a odbornej spôsobilosti, ktoré vedúci zamestnanci využili pri identifikácii vzdelávacích potrieb.

Okrem vlastných zdrojov vynaložených na vzdelávanie získala SP, a. s., v roku 2008 finančné prostriedky vo výške 6 264 tis. Sk zo štrukturálnych fondov EÚ. V tomto roku začala implementácia úspešného projektu „Teoretická a praktická príprava zamestnancov na získanie nových vedomostí a zručností pre zamestnancov poštovej prevádzky“. Vzdelávacie aktivity v rámci projektu boli zamerané hlavne na rozvoj komunikačných a obchodných zručností zamestnancov a tímovej spolupráce, asertívne správanie a rozpoznávanie európskych bankoviek.

V rámci sociálneho programu boli zamestnancom poskytované príspevky na dopravu do zamestnania, ubytovanie, stravovanie a na regeneráciu pracovnej sily. V rámci zdravotného programu boli najmä prevádzkovým zamestnancom umožnené nadštandardné lekárske prehliadky a na podporu zdravia poskytla spoločnosť všetkým zamestnancom vitamínové balíčky v celkovej hodnote 2 mil. Sk. Významným krokom v tejto oblasti je podpísanie Podnikovej kolektívnej zmluvy na ďalšie trojročné obdobie 2009 až 2011.

operations staff, predominantly the counter operators, postmen and postwomen providing guidelines on how to manage armed robbery attempts.

In order to increase the efficiency of the educational activity planning processes, a catalogue of professional development programmes was prepared together with a catalogue of professional trainings and courses teaching job-related skills that the management-level employees used when identifying the educational needs of their teams.

Besides own resources spent on educational activities, in 2008, Slovenska posta, a. s., was granted other finance amounting to 6 264 thousand SKK from EU structural funds. This year, HR Division begun with the implementation of a successful project titled “Theoretical and practical preparation of employees for gaining new knowledge and skills of postal operations staff” (“Teoretická a praktická príprava zamestnancov na získanie nových vedomostí a zručností pre zamestnancov poštovej prevádzky”). Educational activities included in the project were focusing particularly on the development of communication and sales skills of staff in combination with team cooperation, assertive behaviour, and identification of euro banknotes.

Within the framework of the employee benefits programme, the staff were given commute contribution bonuses, accommodation, boarding, as well as regeneration and relaxation bonuses. The health care programme included particularly above-the-standard medical checks to operational employees and the company provided all employees with vitamin packages worth 2 million SKK. A significant step in the field of the HR management was signing of the new Collective Agreement for another 3-year period from 2009 to 2011.





# MEDZINÁRODNÉ VZŤAHY

INTERNATIONAL RELATIONS

## MEDZINÁRODNÉ VZŤAHY

### INTERNATIONAL RELATIONS

V roku 2008 bol centrom intenzívnej pozornosti a práce svetového poštového spoločenstva i Slovenskej pošty 24. svetový poštový kongres Svetovej poštovej únie (SPÚ), ktorý určil jej základné smerovanie a úlohy na nasledujúce štyri roky. Uskutočnil sa v dňoch 23. júla – 12. augusta 2008 vo švajčiarskej Ženeve. Pôvodne malo byť jeho dejiskom kenské hlavné mesto Nairobi – hrozba i existencia občianskych nepokojov však vo februári 2008 prinútili Správnu radu SPÚ, aby zmenila miesto konania kongresu. Na kongrese sa zúčastnilo 171 zo 191 členských krajín SPÚ, ktoré zastupovalo vyše 1 500 delegátov, vrátane delegácie Slovenskej republiky, v ktorej boli 4 zástupcovia Slovenskej pošty.

Pracovný program kongresu sa uskutočňoval v 9 výboroch a na valnom zhromaždení, kde sa prerokovalo 330 návrhov na zmenu a doplnenie Aktov SPÚ. Zástupca Slovenskej pošty spolupodpredsedal Výboru 9 – Poštové trhy a produkty.

#### Kongres priniesol množstvo rozhodnutí a záverov, z ktorých treba uviesť:

- nahradenie doteraz používaného výrazu „poštová správa“ dvoma výrazmi – „členská krajina“ a „určený poštový podnik“;
- schválenie Nairobkej poštovej stratégie, ktorá má 18 programov a je založená na 4 základných cieľoch (zdokonaľovanie vzájomnej prevádzkyschopnosti, kvality a účinnosti poštovej siete; stimulovanie univerzálnej poštovej služby prispôbenej sociálnemu, ekonomickému a technologickému prostrediu; podporovanie udržateľného rozvoja poštového sektora a jeho ekonomiky; pomáhanie rastu poštových trhov a služieb), 3 rozmeroch poštovej siete (hmotný, elektronický a finančný) a 3 oblastiach (vzájomné prepojenie poštových sietí, rozvoj trhov a riadenie poštového sektora);
- schválenie nového systému terminálnej odmeny, ktorý sa skladá zo skupiny „cieľových“ krajín (vyspelé členské krajiny SPÚ) a skupiny „prechodných“ krajín (rozvojové členské krajiny); jeho cieľom je čo najviac priblížiť odmeňovanie členských krajín SPÚ za dodávanie vstupujúcich zásielok k vynakladaným nákladom („cieľové“ krajiny);
- predĺženie mandátu Fondu kvality služby, z ktorého sa financujú rozvojové projekty v rozvojových členských krajinách, do roku 2016;
- zavedenie celosvetového systému na sledovanie kvality služby (GMS), ktorý bude na meranie času dopravy listových zásielok využívať technológiu RFID (rádiofrekvenčná identifikácia). Jeho pilotnú fázu v roku 2009 absolvuje medzi 20 vybranými určenými poštovými podnikmi aj Slovenská pošta;
- vydávanie poštových známok – kongres rozhodol, že ide o suverénne právo členskej krajiny SPÚ, ktorá sama rozhodne o tom, ako sa majú poštové známky na jej území vydávať a ako majú obiehať;
- poštové platobné služby – sú súčasťou prioritou SPÚ, pretože sa všeobecne uznáva, že poštová sieť poskytuje používateľom jedinečný prístup k poštovým peňažným prevodom tam, kde bankové služby neexistujú (predovšetkým vo vidieckych oblastiach a v rozvojových krajinách), a finančne

In 2008, Slovenská pošta, a. s., as well as the global postal community intensively focused their attention on the 24th Universal Postal Congress of the Universal Postal Union (UPU), which determined its basic direction for the next 4 years. The Congress took place between 23rd July and 12th August 2008 in the Swiss city of Geneva. Originally, it was supposed to be held in Nairobi, the capital of Kenya, however, the threat and real occurrence of civil unrest in February 2008 forced the UPU Council of Administration to change their decision. 171 out of 191 UPU member countries took part in the Congress represented by over 1500 delegates, including the delegation from the Slovak Republic, with 4 representatives of Slovenská pošta, a. s.

The working programme of the Congress was carried out in 9 committees and at the General Assembly, where 330 suggestions for changes and amendments to UPU Acts were discussed. One of Slovenská pošta's representatives acted as a co-chairman of Committee 9 – Postal Markets and Products.

#### The Congress brought about a number of decisions and conclusions, the most notable include the following:

- Replacing the designation “postal administration” used till now, with two expressions – “member country” and “designated postal operator”;
- Passing the Nairobi Postal Strategy with 18 programmes based on 4 basic principles (improving interoperability, quality and postal network effectiveness; stimulation of universal postal service adapted to the social, economic and technological environment; support of sustainable development of the postal sector and its economy; supporting the growth of the postal market and services), 3 dimensions of postal network (physical, electronic, and financial) and 3 spheres (mutual connection of postal networks, market development and postal sector governance);
- Passing a new system of terminal dues, comprising the group of ‘target’ countries (i.e. industrialized member countries) and the group of ‘transition’ countries (member countries developing); its objective is to provide a maximum possible approximation of remuneration of UPU member countries for delivering incoming postal items to the actual costs of the activity (‘target’ countries);
- Extension of the mandate for the Quality of Service Fund, which finances development projects in developing member countries until 2016;
- Introduction of a global monitoring system (GMS) for quality of services, which will apply RFID (radiofrequency identification) technology to measure transit time. Besides 20 designated postal operators, the pilot stage of the project in 2009 will be carried out in Slovenská pošta as well;
- Issuing of postal stamps – the Congress decided that this is a sovereign right of each UPU member country, which can independently decide regarding how postal stamps will be issued in its territory and how they should circulate;
- Postal payment services – are a current UPU priority because it is generally acknowledged that the postal network provides its users with unique access to postal financial transfers where banking services do not exist (particularly in rural areas and in developing countries), and money sent by persons working abroad

sumy, posielané osobami, ktoré sú zamestnané v zahraničí (migranti), prispievajú k hospodárskemu rozvoju a znižovaniu chudoby;

Zástupcovia Slovenskej pošty sa zúčastnili tak na jarnom zasadnutí Rady SPÚ pre poštovú prevádzku a Správnej rady SPÚ, ktoré boli plne podriadené príprave na poštový kongres, ako aj na jesennom zasadnutí oboch rád, ktoré sa zaoberali schvaľovaním štruktúr orgánov SPÚ a nomináciami na vedúce posty, rozpočtom a prípravou pracovného plánu na nasledujúce medzikongresové obdobie a schválením zmien a doplnkov Aktov SPÚ (vykonávacie poriadky), ktoré boli presunuté z kongresu.

V rámci Fondu kvality služby SPÚ predložila Slovenská pošta jeden návrh projektu – „Realizácia bezpečnostného systému e-MARIA“ – v celkovej hodnote 16 700 USD (z toho 10-tis. USD z fondu), ktorý Rada správcov fondu schválila.

Na jesennom zasadnutí oboch rád SPÚ získala Slovenská pošta za svoj projekt „Medzinárodná logistika“ (automatizácia prevádzkových postupov na výmenných poštách) ocenenie za najlepší projekt roka 2008.

Zástupca Slovenskej pošty vykonal v roku 2008 v mene FKS SPÚ hodnotiace misie projektov financovaných z tohto fondu v 4 členských krajinách SPÚ.

Svetový poštový kongres bol ústrednou témou činnosti aj pre Asociáciu európskych verejných poštových operátorov (PostEurop), ktorá sa v celom predkongresovom období snažila zjednotiť názory svojich členov na zásadné otázky kongresu (zmeny a doplnky Aktov SPÚ, stratégia SPÚ, terminálna odmena), čo sa jej aj z väčšej časti podarilo. Za týmto účelom zvolala v roku 2008 aj dve valné zhromaždenia (v Krakove a Bruseli).

Zástupcovia Slovenskej pošty pracovali aktívne v niekoľkých „ad hoc“ kongresových pracovných skupinách i v 4 stálych výboroch PostEurop-u, ktoré sa zaoberajú poštovou reguláciou, sociálnou zodpovednosťou, prevádzkovou spoluprácou a poštovým trhom. Slovenská pošta naďalej predsedala prevádzkovej skupine Výboru pre prevádzkové veci, ktorej zasadanie hostila vo februári 2008 v Bratislave. O jej úspešnom pôsobení svedčí aj mimoriadny záujem zo strany členov skupiny o jej zasadania.

V tomto rušnom medzinárodnom programe si našla svoje miesto aj Visegrádska skupina šiestich poštových podnikov regiónu (Česká pošta, Chorvátska pošta, Maďarská pošta, Poľská pošta, Slovenská pošta a Slovinská pošta), ktorá v roku 2008 usporiadala dve svoje pravidelné zasadania v Chorvátsku (v Dubrovniku) a Českej republike (v Prahe), venované aktuálnym prevádzkovým, colným a komerčným otázkam. V roku 2008 začala Medzinárodná spoločnosť pre poštu (IPC) organizovať tzv. fóra na aktuálne poštové otázky. Fórum sústreďuje fundovaných rečníkov, prerokúva vypracovanú štúdiu IPC alebo inej poradenskej spoločnosti a poskytuje priestor na diskusiu. Slovenská pošta sa zúčastnila dvoch fór venovaných poštovej regulácii.

Slovenská pošta sa aj v roku 2008 zúčastňovala na práci v neformálnej skupine, tzv. Klub Epicure, zloženej z 12 európskych

(migrants), contribute to economic development and decreasing poverty;

Representatives of Slovenská pošta participated in the Spring sessions of the UPU Postal Operations Council and the UPU Council of Administration, which were fully dedicated to the preparation for the Postal Congress; company representatives also took part in the Autumn sessions of both councils, which set out to approve the structure of UPU bodies and nominees for the leading positions as well as the preparation of a work schedule for the following period between two Congresses by passing the changes and amendments to the UPU Acts (Regulations), which were put off for later at the Congress.

Within the framework of Quality of Service Fund (QSF), Slovenská pošta, a. s., submitted one project proposal – “Implementation of the e-MARIA Security System” – amounting to total value of \$ 16,700 (of which \$ 10,000 is from the fund), which was approved by the Board of Trustees.

At the Autumn sessions of both UPU councils, Slovenská pošta was awarded with the Best Project of the Year award for its “International Logistics” project (automation of operational procedures at offices of exchange).

In 2008, a representative of Slovenská pošta, a. s., on behalf of the UPU QSF, carried out project evaluation missions on projects financed from the fund in 4 UPU member countries.

The Universal Postal Congress was a central topic for the Association of European Public Postal Operators (PostEurop), which attempted to unify the attitudes and opinions of its members on essential issues of the Congress throughout the whole pre-Congress period (changes and amendments to the UPU Acts, UPU strategy, terminal dues) and it was successful in this aspect to a large extent. PostEurop called two general assemblies for this purpose in 2008 - in Krakow and in Brussels.

Representatives of Slovenská pošta worked actively in several ad hoc Congress working groups as well as in 4 permanent PostEurop committees dealing with postal regulation, social responsibility, operational cooperation and postal market. Slovenská pošta continued in chairing the operational group of the Committee for Operational Matters, whose meeting it was hosting in Bratislava, in February 2008. The extraordinary interest of group members in the session is evidence of its successful activity.

Even in the midst of this busy international programme, the Visegrád group of six postal companies of the region (Czech Post, Croatian Post, Hungarian Post, Polish Post, Slovak Post and Slovenian Post) found time to organise two of its regular meetings in 2008, this time in Croatia (in Dubrovnik) and the Czech Republic (in Prague), dedicated to current operational, customs and commercial matters. In 2008, the International Postal Corporation (IPC) started organising the so called Postal Forums, addressing timely postal issues. The forum brings together competent speakers, discusses studies prepared by the IPC or another consultancy company and serves as a discussion platform. Slovenská pošta, a. s., participated in two forums dedicated to postal regulation.

Also in 2008, Slovenská pošta, a. s., participated in the work of the informal group, the so called Club Epicure, comprising 12 European



poštových podnikov (Belgická pošta, Cyperská pošta, Francúzska pošta, Grécka pošta, Lotyšská pošta, Luxemburská pošta, Maďarská pošta, Maltská pošta, Poľská pošta, Rakúska pošta, Slovenská pošta a Talianska pošta). Toto zoskupenie sa po svojom úspechu pri lobovaní vo vzťahu k 3. poštovej smernici EÚ zameralo práve na jej transpozíciu do národných poštových legislatív, ako aj na iniciovanie mnohostrannej štúdie o nákladoch záväzku univerzálnej služby.

V súvislosti s prechodom na euro boli najčastejšie a najdôležitejšie styky so Slovinskou poštou, ktorá poskytla svoje cenné a čerstvé skúsenosti z rôznych oblastí.

Slovenská pošta, a. s., čerpala nové poznatky v oblasti súčasného rozvoja poštových služieb tak na školeniach (najmä v ČR), fórach a konferenciách (napr. PosTech 2008 v egyptskom Šarm El-Shejku, CA World 2008 v Las Vegas), ako aj na medzinárodných špecializovaných výstavách a veľtrhoch (napr. PostEXPO Londýn, IT Security Brno, Praga 2008).

postal companies (Belgian Post, Cyprian Post, French Post, Greek Post, Latvian Post, Luxembourg Post, Hungarian Post, Maltese Post, Polish Post, Austrian Post, Slovak Post and Italian Post). After its great accomplishment – successful lobbying in relation to EU 3rd Postal Directive - the group now focuses on transposition of this regulation to respective national postal legislations as well as initiation of a multi-lateral study covering costs of universal service obligation.

In relation to the euro adoption, the most frequently discussed and most important matters were relations with Slovenian Post, which offered its valuable and fresh experience from a number of areas.

Slovenská pošta, a. s., was drawing on new know-how in the sphere of current developments in postal services at trainings (especially in Czech Republic), forums and conferences (e.g. PosTech 2008 in the Egyptian town of Sharm al-Sheikh, CA World 2008 in Las Vegas), as well as at international specialised exhibitions and fairs (e.g. PostEXPO London, IT Security Brno, Praga 2008).







# FINANCIE A SPRÁVA MAJETKU

FINANCE AND ASSETS MANAGEMENT



# FINANCIE A SPRÁVA MAJETKU

## FINANCE AND ASSETS MANAGEMENT

### VÝVOJ HOSPODÁRENIA

#### TECHNICKO-INVESTIČNÝ ROZVOJ

V oblasti technicko-investičného rozvoja Slovenská pošta, a. s., v roku 2008 pokračovala v investovaní do jednoduchej a rozšírenej reprodukcie s dôrazom na súlad strategického rozvoja a krytia potrieb na nevyhnutné zhodnocovanie stavieb, inováciu a obnovu technologických zariadení.

Finančné zabezpečenie tvorili vlastné zdroje (odpisy z hmotného a nehmotného investičného majetku), ako aj cudzie zdroje (dočerpanie úveru z Poštovej banky a nový úver z VÚB). Ďalším použiteľným zdrojom bol zisk z hospodárskeho výsledku z roku 2007 a z odpredaja majetku.

#### JEDNODUCHÁ REPRODUKČIA

##### Stavby

Na rok 2008 bol schválený investičný plán – stavby vo výške 450 mil. Sk, realizované boli investičné akcie v objeme 441 mil. Sk, t. j. plnenie na 98 %.

Realizované boli akcie – ekologické stavby, rekonštrukcie zamerané na zlepšenie technického stavu objektov, znižovanie energetickej náročnosti budov a zabezpečenie stavebnej pripravenosti rozvojových projektov SP, a. s.

Prístavby budov na HSS Zvolen a Žilina umožnili rozšíriť technickú kapacitu automatizovaných triediacich liniek.

Dokončená bola novostavba Pošty Senec, zrekonštruované boli Pošty Bratislava 214, Bratislava 57, Brezno 1, Hriňová, Nové Zámky 2, Partizánske 1, Košice 2, Trstená, Limbach, Mutné, Topoľčany 3.

V obchodných centrách boli stavebne pripravené nové prevádzkové priestory. V hypermarketoch Tesco – Pošty Dubnica nad Váhom, Nitra, Liptovský Mikuláš, Nové Mesto nad Váhom, v hypermarketoch Kaufland – Pošty Sereď a Trenčín. V ďalších obchodných centrách boli zriadené Pošty Bratislava-Avion, Bratislava 42-Saratov, Skalica – Max, Trenčín 8 – obchodné centrum Juh, Gbelce – COOP Jednota.

Nevyhovujúce technické a nájomné podmienky boli dôvodom úpravy priestorov na presťahovanie pôšt – Pošty – Zavar, Ružomberok 3, Michalovce 3, Pusté Úľany, Skalité, Čierne, Pezinok 4, Spišské Hanušovce, Prešov 6, Hodejov, Ivanka pri Nitre, Trenčianska Turná, Rožňava 3, Bratislava 49.

Pokračovalo sa v ekologických investičných akciách na odstraňovanie potenciálnych nebezpečenstiev znečisťovania ovzdušia, podzemných a povrchových vôd. Splynifikovali sa Pošty Svodín, Kolárovice, Dolný Lieskov, Kamenica nad Cirochou, Papín, Slovenská Kajňa, Markušovce, Malý Lipník, Svidník. Napojené na verejnú kanalizáciu boli Pošty Červený Kláštor, Malý Lipník, Slovenská Kajňa. Rekonštrukcia kanalizácie bola zrealizovaná na Pošte Handlová. Na verejný vodovod bola napojená Pošta Veľký Šariš. Ukončené boli stavby HSS Košice – opláštenie rampy a rekonštrukcia priestorov v Košiciach na Pošte 12 pre Stredisko spracovania poštového platobného styku. Zrealizovali sa stavby na odstránenie havarijných stavov, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, ako aj práce na zvýšenie bezpečnosti a ochrany majetku SP, a. s.: Pošta Prievidza 1 – vybudovanie závoru do dvora,

### ECONOMIC DEVELOPMENT

#### TECHNOLOGY-INVESTMENT DEVELOPMENT

In 2008, in the framework of technical and investment development, Slovenská pošta, a. s., continued in investing into simple and extended reproduction with the emphasis put on harmony between the strategic development and the coverage of needs to the inevitable valorisation of buildings, innovation and renewal of technological equipment.

Financial provision was made up from own resources (depreciation of tangible and intangible assets), as well as from external sources (drawing of credit from Poštová banka and new credit from VÚB). Another viable sources for investments were profit from operating results in 2007 as well as sales of assets and property.

#### SIMPLE REPRODUCTION

##### Buildings

The building Investment Plan for 2008 was approved at 450 million SKK. Investment activities were carried out in amount of 441 million SKK, i.e. the plan was met at 98 %.

The following activities were carried out – environmental constructions, reconstructions focused on improvement of the technical condition of buildings, improvement of energy efficiency of buildings and provision of the set-up and preparation phase of development projects of SP, a. s.

Extensions of buildings at HSS Zvolen and Žilina allowed for an enlarged technical capacity of automated sorting machines.

The construction of a Post Office in Senec was completed, and Post Offices Bratislava 214, Bratislava 57, Brezno 1, Hriňová, Nové Zámky 2, Partizánske 1, Košice 2, Trstená, Limbach, Mutné, and Topoľčany 3 were reconstructed.

In shopping centres, new spaces for postal operations were prepared: in the hypermarkets of Tesco – Dubnica nad Váhom, Nitra, Liptovský Mikuláš, Nové Mesto nad Váhom, and Kaufland hypermarkets in Sereď and Trenčín. Other shopping centres with newly established post offices include Bratislava Avion, Bratislava 42 Saratov, Skalica – Max, Trenčín 8 – "Juh" Shopping Centre, and Gbelce – COOP Jednota.

Unsatisfactory technical and rental conditions were the major reason for modifications of spaces and moving of Post Offices in Zavar, Ružomberok 3, Michalovce 3, Pusté Úľany, Skalité, Čierne, Pezinok 4, Spišské Hanušovce, Prešov 6, Hodejov, Ivanka pri Nitre, Trenčianska Turná, Rožňava 3, as well as Bratislava 49.

Environmental investment activities continued in order to eliminate potential threats of air pollution, underground and surface water pollution. Post Offices in Svodín, Kolárovice, Dolný Lieskov, Kamenica nad Cirochou, Papín, Slovenská Kajňa, Markušovce, Malý Lipník, and Svidník were connected to the gas utility network. Post Offices in Červený Kláštor, Malý Lipník, and Slovenská Kajňa were connected to the sewerage system. The sewerage system was reconstructed at the Post Office in Handlová. The Post Office in Veľký Šariš was connected to public utility water mains. Completed constructions include HSS Košice – sheathing of the loading ramp and reconstruction of premises at Košice, Post Office 12 for the Processing Centre of Postal Payment Service. Other constructions were carried out in order to eliminate emergency situations in relation to occupational



Pošta Tvrdošín – vybudovanie parkoviska pre verejnosť, Pošta Ožďany-výmena okien, zateplenie fasády Pôšť Svät a Bratislava 214, klimatizácia Pôšť Tvrdošovce, Hurbanovo 1, Centrum vzdelávania Belušské Slatiny – vybudovanie výfahu, klimatizácia kuchyne, Pošta Štúrovo – uzatvorenie suterénu, budova SP, a. s., Banská Bystrica – rekonštrukcia fasádnej kabíny, klimatizácia serverovní a kancelárií, vybudovanie rokovacej miestnosti, Pošta Banská Bystrica 3 – vybudovanie školiacej miestnosti, Pošta Podbrezová – výmena opláštenia, opláštenie nakladacej rampy HSS Košice, Košice 11 – klimatizácia, vybudovanie automatických dverí, Bratislava 090 – bezpečnostné fólie na okná, Pošta Námestovo – výmena okien, Pošta Zvolen 1 – rekonštrukcia kancelárií, Pošta Budča – výmena okien, Pošta Vidiná – rekonštrukcia strechy, zamrežovanie okien a iné úpravy na zvýšenie bezpečnosti pokladníc súvisiace s prechodom na euro, rekonštrukcia a modernizácia rekreačného zariadenia Bobrovník.

Majetkovoprávne vysporiadanie umožnilo kúpu pozemkov pre Pošty Bratislava-Uzbecká, Trnava 1, Čierna nad Tisou, Trenčín 3 a nehnuteľnosť Revúca.

#### Výpočtová technika a komunikačná infraštruktúra

Investičné prostriedky na výpočtovú techniku za rok 2008 boli čerpané na obnovu a doplnenie zariadení výpočtovej techniky. Z plánovaného objemu boli obstarané najmä pracovné stanice, notebooky s príslušenstvom, periférne zariadenia, snímače čiarového kódu, servery a operačné SW pre servery potrebné na rozvojové aktivity SP, a. s.

#### Bezpečnostné zariadenia a archívne technológie

Na jednoduchú reprodukciu bol pre odbor poštovej bezpečnosti schválený plán vo výške 100 mil. Sk, ktorý bol následne navýšený z dôvodu prechodu na euro.

Investičné prostriedky boli čerpané na obnovu trezorovej techniky, na zabezpečenie objektov kamerovým systémom a poplachovým systémom na hlásenie narušenia (PSN), vybavenie objektov bezpečnostným systémom kontroly vstupu, zakúpenie bezpečnostných dymových kufríkov a zakúpenie vyhľadávacích zariadení.

safety and health together with work aimed at increased security and protection of property in branches of SP, a. s.: Prievidza 1 Post Office – building of a backyard gate bar, Tvrdošín Post Office – building of a public parking facility, Ožďany Post Office – change of windows, façade insulation of Svät and Bratislava 214 Post Offices, air conditioning of Tvrdošovce, and Hurbanovo 1 post offices, Education Centre in Belušské Slatiny – building of a lift, air conditioning of the kitchen, Štúrovo Post Office – closing of the basement, building of SP, a. s., in Banská Bystrica – reconstruction of façade, cabins, air conditioning of server rooms and offices, building of a meeting room, Banská Bystrica Post Office 3 – building a training room, Podbrezová Post Office – change of sheathing, sheathing of the loading ramp in HSS Košice, Košice 11 – air conditioning, building of automatic doors, Bratislava 090 – security foil to cover windows, Námestovo Post Office – exchange of windows, Zvolen Post Office 1 – reconstruction of offices, Budča Post Office – exchange of windows, Vidiná Post Office – reconstruction of the roof, installing bars on windows to improve security of cashiers in relation to the euro adoption, reconstruction and modernisation of Bobrovník recreation facility.

The settling of issues linked to property ownership rights enabled the purchase of lands for Post Offices in Bratislava - Uzbecká street, Trnava 1, Čierna nad Tisou, Trenčín 3 and a property in Revúca.

#### Computer Equipment and Communication Infrastructure

Computer Equipment investment resources for 2008 were used to renew and complement computer equipment. From the planned investment volume, the company purchased predominantly PC work stations, notebooks with accessories, peripheral equipment, barcode readers, servers, and server operation softwares, which were all necessary for the development activities of SP, a. s.

#### Safety Equipment and Archiving Technologies

In order to provide for simple reproduction, a plan amounting to 100 million SKK was approved for Postal Security Department, which was later increased due to demands related to the process of the euro adoption. Investment resources were used for the renewal and modification of safe technologies, for providing the premises with closed circuit TV camera systems and alarm systems for reporting intrusions (ASI). Buildings were equipped with entrance check security systems, safety smoke cases, and searching equipment was purchased.

Obstarané investície Procured investments	Počet kusov Number of pieces
Trezory Safes	376
Trezorové dvere Safe doors	12
Trezorové pokladnice s časovou zámkou Safe Cash Registers with time locks	102
Kamerové systémy CCTV camera systems	31
PSN ASI	132
Poplachové a kamerové systémy v súvislosti s eurom Alarm and camera systems related to the euro adoption	37
Bezpečnostné dymové kufre Safety smoke cases	128
Systém kontroly vstupu Entrance check system	4
Vyhľadávacie zariadenie Searching equipment	3



### Trezory

- vybavenie novo otvorených pôšt;
- v súvislosti so zavedením eura výmena trezorovej techniky na poštách, kde súčasný trezor certifikáciou alebo objemovo nevyhovuje z dôvodu zníženia stupňa odolnosti.

### Trezorové pokladnice s časovou zámkou

- Vybavenie priehradkových pracovísk vybratých pôšt s prihliadnutím na objemy peňažných hotovostí.

### Trezorové dvere

- Výmena dverí na komorových trezoroch z dôvodu požiadavky poistenia hotovosti v eurách.

### Kamerové systémy

- Vybavenie pôšt určených na predzásobenie hotovosťou v eurách, poverených pôšt a dôležitých objektov, akými sú výmenné pošty, oblastné uzly a pod.

### Poplachový systém na hlásenie narušenia

- zabezpečenie objektov pôšt určených na predzásobenie hotovosťou v eurách novou technikou z dôvodu, že existujúca technika bola morálne a technicky zastaraná;
- rozšírenie existujúcich PSN vo vytypovaných objektoch;
- zabezpečenie novo otvorených a zrekonštruovaných pôšt.

### Bezpečnostné dymové kufre

- Zakúpenie bezpečnostných prepravných kontajnerov určených na prepravu peňažnej hotovosti a cenín so sprísneným režimom.

### Systém kontroly vstupu

- Zakúpenie bezpečnostných systémov kontroly vstupu s prístupovými oprávneniami na základe pracovnej činnosti zamestnanca.

### Vyhľadávacie zariadenie

- Nákup bezpečnostných zariadení schopných rýchlo zistiť a identifikovať optické systémy bez ohľadu na to, či sú, alebo nie sú práve v činnosti

### MECHANIZÁCIA

Investičný plán na rok 2008 – časť DHM – bol schválený vo výške 120 mil. Sk.

Zostavený bol predovšetkým z požiadaviek na zabezpečenie mechanizačných zariadení potrebných na uskutočnenie plynulého a bezproblémového prechodu na novú menu euro. Išlo hlavne o vybavenie pôšt zariadeniami, ktoré sú umiestnené na priehradkách na zabezpečenie univerzálnej poštovej služby pri prvom kontakte so zákazníkom.

V oblasti zabezpečenia malej mechanizácie bola vykonaná analýza potrieb predovšetkým frankovacích strojov, počítačiek bankoviek a mincí a ďalších zariadení, ktoré pomôžu udržať kvalitu poskytovaných služieb a zabrániť prijatiu falšovaných bankoviek. Aby mohli priehradkové pracoviská prijímať listové zásielky frankovacími strojmi, boli stroje pripravené tak, aby mohli frankovať zásielky s použitím dvoch desiatinných miest, čo na existujúcich strojoch nebolo možné. Z tohto dôvodu bola zabezpečená úprava strojov typu Pitney Bowes. Ostatné typy, nakoľko boli zastarané a značne opotrebované, boli nahradené novými strojmi.

Okrem frankovacích strojov SSM venovala veľkú pozornosť aj

### Safes

- Equipping newly opened post offices
- Regarding the euro adoption, replacement of safes at post offices where the current safe's certificate or volume does not meet the requirements due to the decreased level of endurance.

### Safe cash registers with time lock

- Provided for counter workplaces at selected post offices taking into account the volume of the cash balance in hand.

### Safe doors

- Exchange of doors on chamber safes due to insurance requirements in relation to the euro cash insurance.

### CCTV camera systems

- Equipment for post offices determined for advanced Euro cash supplies, parent post offices and important objects such offices of exchange, regional hubs, etc.

### Alarm system reporting intrusions

- Equipping post offices selected for advanced Euro cash supplies due to the outdated and obsolete character of the existing equipment;
- Extension of the existing ASI in selected buildings;
- Provisioning of newly opened and reconstructed post offices.

### Safety smoke cases

- Purchase of safety smoke cases designed for the transportation of cash and securities with a stricter regime.

### Entrance check system

- Purchase of security system checking the persons entering the building with access authorisation based on the specific job description of the respective employee.

### Searching system

- Purchase of safety systems providing quick identification and location of optical systems regardless of these systems being actively operational or not.

### MECHANIZATION

Investment Plan for 2008 – the Fixed Tangible Assets part – was approved to the amount of 120 million SKK.

The plan was put together predominantly based on the requirements to provide mechanization equipment necessary to secure problem-free adoption of the new currency – the euro. This mainly concerns giving post offices new equipment placed at the counters helping them to provide universal postal services in the first contact with the customer.

In the sphere of providing small mechanization, analysis of needs was carried out, especially in relation to franking machines, banknote and coin counters, as well as other equipment which will help maintaining the quality of services and prevent the acceptance of forged banknotes. Modifications were carried out so that counter operations could accept letters with franking machines - machines were adjusted in order to be able to stamp the letters by applying two decimals, which the existing machines had not allowed. This was the reason why the Pitney Bowes machines were adjusted. The other types were obsolete and worn out and were therefore replaced with new machines.

Besides the franking machines, Assets Management Section paid a great deal of attention to banknote counters. In order to





počítačiam bankoviek. Aby sa obmedzili možnosti prijímania falšovaných bankoviek, obstarali sme počítačky bankoviek vybavené vyšším stupňom detekcie falzifikátov. Súčasne bolo potrebné zabezpečiť väčší počet počítačiek mincí, nakoľko pri prechode na euro sa predpokladal nárast počtu mincí.

Ďalšie požiadavky boli zamerané na obnovu a rozvoj, ktoré sú potrebné na zabezpečenie plynulého chodu prevádzky pri spracovaní listových zásielok a balíkov. V tejto kategórii boli obstarané páskovacie stroje pre HSS, bezpečnostné úschovné schránkové moduly pre pošty, na hygienické účely pohlcovače pachu, pre SS PPS rezačka papiera a policový regálový systém, dopravník na pošte Galanta, vysokozdvížne vozíky pre HSS KE, OES BA, RPC BA, nízkozdvížny vozík pre HSS ZA, fahač pre HSS KE, kancelárska technika pre pošty, úseky a sekcie, interiérové zariadenia a ďalšie, ktorými SP, a. s., zlepšuje pracovné podmienky zamestnancom pôšt a skvalitňuje poskytovanie služieb používateľom pôšt.

Z celkového plánu 120 mil. Sk bolo vyčerpaných 113 512 tis. Sk, čo je plnenie na 94,59 %.

#### DDHM

Investičný plán na rok 2008 – časť DDHM – bol schválený vo výške 40 mil. Sk a následne navýšený z dôvodu prechodu na euro.

Z plánovanej sumy boli v roku 2008 zabezpečené predovšetkým:

- UV lampy, ktoré sú nevyhnutné na predchádzanie prijímania falšovaných bankoviek v súvislosti s prechodom na euro;
- elektronické váhy listové, balíkové a univerzálne;
- z kancelárskej techniky – kalkulačky, skartátory, multifunkčné zariadenia, telefónne aparáty, faxy, kopírovacie zariadenia, ktoré pomáhajú kvalitnejšie a rýchlejšie vybavovať písomnú agendu;
- mobilné telefóny z dôvodu dosiahnuteľnosti zamestnancov aj mimo pracoviska;
- na uľahčenie práce pri manipulácii s balíkmi kontajnery a vozíky;
- na podporu predaja a v záujme spokojnosti zákazníkov SP, a. s., predajné vitríny, akryláty, písacie pulty a elektronické registračné pokladnice;
- vnútorné vybavenie a informačný systém zrekonštruovaných a novo zriadených pôšt;
- technické pomôcky pre poštových doručovateľov – odkladacie schránky, bicykle;
- na zlepšenie pracovných podmienok všetkých zamestnancov SP, a. s., elektrospotrebiče, nábytok a ostatné zariadenia.

#### DOPRAVNÉ PROSTRIEDKY

V roku 2008 sa pokračovalo v reštrukturalizácii vozidlového parku SP, a. s. Po mohutnej obnove z rokov 2005 – 2006 nasledoval v roku 2008 ďalší nákup 192 motorových vozidiel a 25 motocyklov formou obstarania z investičných prostriedkov, ako aj formou operatívneho leasingu. Predmetné MV boli obstarané na obnovu (123 MV), ako aj rozvoj (94 MV) vozového parku.

SP, a. s., disponuje k 31. 12. 2008 s 1 670 motorovými vozidlami a 212 motocyklami.

limit the possibilities of accepting forged banknotes, the company procured banknote counters equipped with higher-level forgery detection systems. At the same time, it was necessary to procure a larger number of coin counters, since the number of coins in circulation was expected to rise after the euro adoption.

Other requirements were focused on renewal and development, necessary to secure fluent operation of processing postal items and parcels. Within this category, strapping machines for HSS, safety deposit cases for post offices, smell absorbers for hygienic purposes, paper cutters and shelf rack systems for SS PPS, a conveyor belt for Galanta Post Office, high-lift trucks for HSS Košice, OES Bratislava, and RPC Bratislava, low-lift trucks for HSS Žilina, a tractor for HSS Košice, office technology for post offices, departments and sections, interior equipment and other material used by Slovenská pošta, a.s., to improve the working conditions of post office staff and improve the quality of services provided to postal users.

Of the total plan amounting to 120 million SKK, 113 512 thousand SKK was drawn, which represents compliance with the plan to an extent of 94.59 %.

#### LOW-VALUE TANGIBLE ASSETS

Investment Plan for 2008 – the part covering low-value tangible assets – was approved at the amount of 40 million SKK and subsequently increased due to the euro adoption.

From the planned amount, the following items were procured in 2008:

- UV lamps, which are inevitable to prevent the acceptance of forged banknotes in relation to the euro adoption;
- Electronic weights for letters, parcels and universal weights;
- Office technology – calculators, paper shredders, multifunctional equipment, telephones, faxes, copying machines, assisting postal staff in the provision of better services and management of the written agenda;
- Mobile handsets were procured in order to make the postal employees reachable also when away from their workplace;
- Containers and trucks for easier manipulation with parcels;
- Sale displays, acrylate, writing counters, and electronic registration cashiers were procured to support sales and increase the satisfaction of customers;
- Internal equipment and information systems for reconstructed and newly equipped post offices;
- Technical aids for postmen and postwomen – lockers and bicycles;
- Electric appliances, furniture, and other equipment serving to improve the working conditions of all staff.

#### MEANS OF TRANSPORTATION

In 2008, restructuring of the car fleet of Slovenská pošta, a. s. continued. After an extensive restructuring in 2005 – 2006, procurement of 192 vehicles and 25 motorcycles followed in 2008 by way of procurement from investment resources as well as through operative leasing. The vehicles were procured in order to renew (123 vehicles) as well as for the growth (94 vehicles) of the company fleet.

As of 31st December 2008, Slovenská pošta, a. s., operates 1 670 vehicles and 212 motorcycles.





## Plnenie investičného plánu za rok 2008 (v tis. Sk s DPH)

	Plán spolu	Plnenie	% plnenia
<b>3.3.1 JEDNODUCHÁ REPRODUKČIA</b>	<b>954 500</b>	<b>927 073</b>	<b>97,13</b>
3.3.1.1 Výpočtová technika	124 500	121 038	97,22
3.3.1.2 Bezpečnostné zariadenia, archívne technológie	100 000	100 000	100,00
3.3.1.3 Mechanizácia	120 000	113 512	94,59
3.3.1.3.1 Dlhodobý drobný majetok	40 000	39 200	98,00
3.3.1.4 Dopravné prostriedky	120 000	112 323	93,60
3.3.1.5 Stavby	450 000	441 000	98,00
<b>3.3.2 ROZŠÍRENÁ REPRODUKČIA</b>	<b>832 745</b>	<b>1 009 280</b>	<b>121,20</b>
<b>3.3.2.1 Rozvoj informačných technológií a komunikačnej infraštruktúry v oblasti podpory produktov a služieb</b>	<b>214 350</b>	<b>158 932</b>	<b>74,15</b>
3.3.2.1.1 Logis II. etapa	27 000	26 455	97,98
3.3.2.1.2 TIS/JSSA	28 000	28 211	100,75
3.3.2.1.3 Rozvoj IS	46 000	37 737	82,04
3.3.2.1.3.1 SIPO	16 000	16 852	105,33
3.3.2.1.3.2 Prepravná a prevádzková štatistika, SWDT a iné	10 000	9 990	99,90
3.3.2.1.3.3 Intranet, internet	4 000	4 858	121,45
3.3.2.1.3.4 Subscriber	2 000	4 093	204,65
3.3.2.1.3.5 Work flow	10 000	1 944	19,44
3.3.2.1.4 euro	113 350	66 529	58,69
<b>3.3.2.2 Rozvoj informačných technológií v oblasti podpory Servis units</b>	<b>190 195</b>	<b>155 628</b>	<b>81,83</b>
3.3.2.2.1 Komunikačná infraštruktúra	18 000	17 273	95,96
3.3.2.2.2 Archivácia - 2. etapa	18 000	17 276	95,98
3.3.2.2.3 Bezpečnosť IS (realizačné projekty)	20 000	20 424	102,12
3.3.2.2.4 Multifunkčné dohľadové centrum	30 000	24 023	80,08
3.3.2.2.5 Nákup licencií nad 5 000 Sk	15 000	14 781	98,54
3.3.2.2.6 Identity Management - IDM	15 000	16 283	108,55
3.3.2.2.7 Manažérstvo rizík v podmienkach SP, a. s.	550	0	0,00
3.3.2.2.8 Manažérstvo kvality (podpora, analýza, rating, QSM, EMS, riadiace a org. normy)	9 045	0	0,00
3.3.2.2.8.1 Informačná podpora manažérstva kvality	600	0	0,00
3.3.2.2.8.2 Analýza podmienok implementácie SL manažmentu	500	0	0,00
3.3.2.2.8.3 Rating pôšt z hľadiska kvality	500	0	0,00
3.3.2.2.8.4 Zavedenie QMS a EMS v SP, a. s.	6 965	0	0,00
3.3.2.2.8.5 Normalizácia ako podpora manažérstva kvality poštových služieb	500	0	0,00
3.3.2.2.8.6 Systém sprístupnenia riadiacich a organizačných noriem	500	0	0,00
3.3.2.2.9 ERP systémy	64 600	45 568	70,54
3.3.2.2.9.1 HR riadenie LZ	14 000	13 801	98,58
3.3.2.2.9.2 SAP funkčný upg.		0	
3.3.2.2.9.3 Controlling	5 600	4 833	86,30
3.3.2.2.9.4 Doprava	9 045	17 222	
3.3.2.2.9.5 SAP NW		9 712	
<b>3.3.2.3 Strategické priority v oblasti modernizácie prevádzkových postupov, optimalizácie siete a rozvoj Core biznisu</b>	<b>428 200</b>	<b>694 720</b>	<b>162,24</b>
3.3.2.3.1 Rozvoj GIS pre SP, a. s.	14 700	5 511	37,49
3.3.2.3.2 Elektronické služby (e-Post, e-Government)	52 000	33 249	63,94
3.3.2.3.3 IOMS / CRM (II. etapa)	16 500	15 523	94,08
3.3.2.3.4 APONet /APONet+APOW+NO+HW/	160 000	160 245	100,15
3.3.2.3.5 PPS + licencie pre SS PPS	35 000	36 441	104,12
3.3.2.3.6 ATL	150 000	443 751	295,83
<b>3.3.2 ROZŠÍRENÁ REPRODUKČIA ZP SPOLU</b>	<b>832 745</b>	<b>1 009 280</b>	<b>121,20</b>
<b>3.3.3 Finančná investícia</b>	<b>100 000</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>
Euro-doplnenie	153 977	113 531	73,73
Euro-doplnenie-bezpečnosť		82 717	
Euro-doplnenie-DDHM		30 814	
Doplnené zdroje z odpredaja nehnuteľností - stavby	70 886	31 713	44,74
Umelecké predmety	500	399	79,80
<b>SPOLU</b>	<b>2 112 608</b>	<b>2 081 996</b>	<b>98,55</b>
<b>Prenos rok 2007</b>	<b>593 253</b>	<b>205 491</b>	<b>34,64</b>



## Pursuance of the Investment Plan for 2008 (in thousands of SKK, VAT included)

	Plan	Compliance	% of compliance
<b>3.3.1 SIMPLE REPRODUCTION</b>	<b>954 500</b>	<b>927 073</b>	<b>97,13</b>
3.3.1.1 Computer equipment	124 500	121 038	97,22
3.3.1.2 Security equipment, archiving technologies	100 000	100 000	100,00
3.3.1.3 Mechanization	120 000	113 512	94,59
3.3.1.3.1 Low-value fixed assets	40 000	39 200	98,00
3.3.1.4 Means of transport	120 000	112 323	93,60
3.3.1.5 Buildings and constructions	450 000	441 000	98,00
<b>3.3.2 EXTENDED REPRODUCTION</b>	<b>832 745</b>	<b>1 009 280</b>	<b>121,20</b>
<b>3.3.2.1 Development of information technology and communication infrastructure in the sphere of products and services support</b>	<b>214 350</b>	<b>158 932</b>	<b>74,15</b>
3.3.2.1.1 Logis, Stage II	27 000	26 455	97,98
3.3.2.1.2 TIS/UAPS	28 000	28 211	100,75
3.3.2.1.3 IS development	46 000	37 737	82,04
3.3.2.1.3.1 SIPO	16 000	16 852	105,33
3.3.2.1.3.2 Transportation and operations statistics, SWDT and other	10 000	9 990	99,90
3.3.2.1.3.3 Intranet, the Internet	4 000	4 858	121,45
3.3.2.1.3.4 Subscriber	2 000	4 093	204,65
3.3.2.1.3.5 Work flow	10 000	1 944	19,44
3.3.2.1.4 EURO	113 350	66 529	58,69
<b>3.3.2.2 Development of Service Units support information technology</b>	<b>190 195</b>	<b>155 628</b>	<b>81,83</b>
3.3.2.2.1 Communication infrastructure	18 000	17 273	95,96
3.3.2.2.2 Archiving – Stage II	18 000	17 276	95,98
3.3.2.2.3 IS security (realization project)	20 000	20 424	102,12
3.3.2.2.4 Multifunctional supervision centre	30 000	24 023	80,08
3.3.2.2.5 Purchase of licences above 5 000 SKK	15 000	14 781	98,54
3.3.2.2.6 Identity Management – IDM	15 000	16 283	108,55
3.3.2.2.7 Risk management in the environment of SP, a. s.	550	0	0,00
3.3.2.2.8 Quality management (support, analysis, rating, QSM, EMS, management and organisation standards)	9 045	0	0,00
3.3.2.2.8.1 Information support for the quality management	600	0	0,00
3.3.2.2.8.2 Analysis of conditions for implementation of SL management	500	0	0,00
3.3.2.2.8.3 Rating of post offices from the quality viewpoint	500	0	0,00
3.3.2.2.8.4 Implementing QMS and EMS at SP, a. s.	6 965	0	0,00
3.3.2.2.8.5 Standardization as support of postal services quality management	500	0	0,00
3.3.2.2.8.6 System providing accessibility of management and organisation standards	500	0	0,00
3.3.2.2.9 ERP systems	64 600	45 568	70,54
3.3.2.2.9.1 HR management	14 000	13 801	98,58
3.3.2.2.9.2 SAP functional upgrade		0	
3.3.2.2.9.3 Controlling	5 600	4 833	86,30
3.3.2.2.9.4 Vehicle fleet	9 045	17 222	
3.3.2.2.9.5 SAP NW		9 712	
<b>3.3.2.3 Strategic priorities in the field of modernisation of operational processes, network optimisation and core business development</b>	<b>428 200</b>	<b>694 720</b>	<b>162,24</b>
3.3.2.3.1 Development of GIS for SP, a. s.	14 700	5 511	37,49
3.3.2.3.2 Electronic services (e-Post, e-Government)	52 000	33 249	63,94
3.3.2.3.3 IOMS / CRM (Stage II)	16 500	15 523	94,08
3.3.2.3.4 APONet /APONet+APOW+NO+HW/	160 000	160 245	100,15
3.3.2.3.5 PPS + licences for SS PPS	35 000	36 441	104,12
3.3.2.3.6 ASM	150 000	443 751	295,83
<b>3.3.2 EXTENDED REPRODUCTION OF FIXED ASSETS</b>	<b>832 745</b>	<b>1 009 280</b>	<b>121,20</b>
<b>3.3.3 Financial investment</b>	<b>100 000</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>
Euro addition	153 977	113 531	73,73
Euro addition – security		82 717	
Euro addition – low-value fixed tangible assets		30 814	
Additional resources from sales of property – buildings	70 886	31 713	44,74
Works of art	500	399	79,80
<b>TOTAL</b>	<b>2 112 608</b>	<b>2 081 996</b>	<b>98,55</b>
<b>Transfer from 2007</b>	<b>593 253</b>	<b>205 491</b>	<b>34,64</b>



## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA 2008

Oddelenie zabezpečuje komplexné úlohy v oblasti ochrany životného prostredia pre pošty, budovy a objekty v správe Slovenskej pošty, a. s., v rámci celej Slovenskej republiky. Tvorí metodiky a určuje nové postupy v oblasti ochrany ŽP na základe legislatívneho rámca SR, usmerňuje environmentálnu politiku a podieľa sa na udržiavaní systému environmentálneho manažérstva v podmienkach SP, a. s.

Rok 2008 bol pre oddelenie náročný. Zodpovedajúcou mierou sa podieľalo na procese zavádzania environmentálneho manažérstva v spoločnosti, a to od počiatočnej prípravy vyhlásenia environmentálnej politiky SP, a. s., až po záver. Oddelenie sa zúčastnilo predcertifikačného auditu a aj certifikačného auditu realizovaného nezávislou certifikačnou organizáciou QSCert, spol. s r. o. Certifikačným auditom bolo preukázané, že manažérsky systém pri nakladaní s odpadmi a ochranou ŽP zavedený oddelením ŽP spĺňa požiadavky normy ISO 14001:2004.

Oddelenie spracovalo potrebné environmentálne dokumenty – organizačnú smernicu o ochrane životného prostredia, organizačný postup identifikácie environmentálnych aspektov a organizačný postup realizácie činností pri ochrane životného prostredia. Oddelenie určilo environmentálne aspekty a vypracovalo ich komplexný register. Práca na zavádzaní SEM bola zavŕšená úspechom, keď bol SP, a. s., v júli 2008 udelený certifikát, ktorý potvrdzuje, že SP, a. s., zaviedla a používa systém environmentálneho manažérstva podľa medzinárodnej normy ISO 14001:2004.

Pri príprave environmentálnych registrov sa ukázalo, že je potrebné zosumarizovať aj stavby environmentálneho charakteru, a to objekty a zariadenia na zachytávanie odpadových vôd a osobitných vôd bez ich ďalšieho vypúšťania do povrchových alebo podzemných vôd. Po vypracovaní prvotných zoznamov týchto objektov absolvovali zamestnanci oddelenia ŽP v mesiacoch marec až september 2008 obhliadky všetkých 250 objektov septikov a žump pri budovách SP, a. s. Počas obhliadok bola vyhotovená fotodokumentácia, ktorá bola spolu s tabuľkovými prílohami a opismi objektov spracovaná do podoby knihy pre jednotlivé regióny. Dokument bude slúžiť na ďalšie pracovné aktivity SSM – OUN, OŽP a IO, plánovanie a realizáciu opráv či rekonštrukcií, resp. napojenia objektov na obecné kanalizácie a na zosúladienie jestvujúceho právneho stavu s legislatívou SR.

Technológie podmieňujú rozvoj ekonomických aktivít a majú kľúčové postavenie pri zladovaní ekonomických a environmentálnych cieľov. Preto bola v roku 2008 s cieľom znížiť limity znečisťujúcich látok v prečistených vodách vypúšťaných do vodného recipientu zrealizovaná oprava ČOV v CV Belušké Slatiny.

Aby sa zabránilo úniku ropných látok do spodných vôd, vykonali sa opravy nepriepustných ekologických podláh v zhrmaždiisku odpadov a manipulačných dielňach DTČ Zvolen.

V oblasti nakladania s odpadmi spoločnosť pokračuje v separácii jednotlivých druhov odpadov v zložke komunálny odpad, vďaka čomu bolo možné získať od miestnych samospráv zníženie poplatkov za likvidáciu a uloženie odpadov. Vytriedené zložky komunálnych odpadov boli odovzdávané

## ENVIRONMENTAL PROTECTION IN 2008

The Sub-department fulfils complex tasks in the sphere of environmental protection for post offices, buildings and facilities operated by Slovenská pošta, a. s., in the whole territory of the Slovak Republic. It produces methodologies and defines new procedures in the field of environmental protection based on the legislative framework of Slovak Republic; it directs corporate environmental policy and contributes to maintaining the environmental management system in SP, a. s.

2008 was a difficult year for the Sub-department, which substantially contributed to the implementation process of environmental management in the company from the preparation of the company's declaration of the Environmental Policy to conclusion of the whole process. The Sub-department participated in both the pre-certification and certification audits conducted by QSCert, s. r. o., an independent certification company. The certification auditor proved that the management system in relation to dealing with waste and environmental protection, which was introduced by Environmental Sub-department, meets all the requirements of the ISO 14001:2004 Standard.

The Sub-department processed the necessary environmental documents – the organisational directive on environment protection, the organisational procedure of identification of environmental aspects and the organisational procedure of carrying out environmental protection activities. The Sub-department defined environmental aspects and prepared their comprehensive register. The work on implementing the Environmental Management System was concluded with an accomplishment: In July 2008, Slovenská pošta, a. s., was given a certificate confirming that the company had introduced and started using the environmental management system according to the International Standard ISO 14001:2004. When putting together the environmental registry, it turned out that buildings and constructions with an environmental character need to be summarised too: facilities and buildings providing collection of waste water and specific water to prevent its further discharge to surface and underground waters. After preparing initial lists of these facilities, the Environmental Sub-department staff went through personal inspections of all 250 septic tanks and cesspool facilities serving the buildings of Slovenská pošta, a. s., between March and September 2008. Photographic documentation was made during the inspections which was later processed together with charts and building descriptions into a book for the respective regions. The document will serve for future work activities of the Section's departments, planning and carrying out of repairs and reconstructions, or perhaps connecting the facilities to public sewerage and putting the existing legal status into compliance with the legislation of the Slovak Republic.

Technology is a prerequisite to development of economic activities and has a key position in putting economic and environmental targets into practice. Therefore, a repair of a water treatment plant in CV Belušké Slatiny was carried out in 2008, with the objective to cut down the volume of polluting substances in the treated water discharged to the water recipient.

In order to prevent the leakage of oil-based substances into ground water, repairs were carried out to insulating anti-leakage ecological floors in the waste collection centre and manipulation workshop in DTČ Zvolen.







oprávneným organizáciám na ďalšie spracovanie – recykláciu, aby nevznikala zbytočná záťaž na životné prostredie.

Procesy nakladania s ostatnými a nebezpečnými odpadmi sú riadené systémom environmentálneho manažérstva podľa normy ISO 14001:2004.

Systém riadenia našej spoločnosti v environmentálnej oblasti udržujeme a zlepšujeme prostredníctvom stanovených cieľov a plnením programov na ich realizáciu.

### ENERGETICKÉ HOSPODÁRSTVO 2008

Oddelenie energetického hospodárstva (ďalej len OEH) zabezpečuje plnenie úloh v oblasti energetiky, v rámci ktorej uzatvára zmluvy na dodávku elektriny, vody, plynu a tepla od dodávateľov energií v zmysle Zákona 656/2004 Z. z. o energetike, Zákona 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike a Zákona 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch. V súvislosti s touto činnosťou sú uzavreté zmluvy pre 2 593 odberných miest, z toho 1 496 je odberov elektriny, 450 odberov plynu, 587 odberov vody a stočného a 60 odberov tepla. V priebehu roka 2008 spracovalo OEH 16 800 faktúr za dodávku energií, ktoré vecne potvrdilo a zaviedlo do svojej evidencie. Z tejto evidencie je pripravovaný plán energií na nasledujúci rok, ktorý je predkladaný Sekcii financií. Týmto spôsobom OEH spravuje energie v hodnote 6,6 mil. eur (cca 200 mil. Sk). Z týchto údajov je spracovávaná aj agenda, ktorá sa týka podkladov na určenie výšky poplatku za znečisťovanie ovzdušia v zmysle Zákona 401/1998 Z. z., v počte 329 hlásení ročne zasielaných na úrady životného prostredia alebo obciam podľa príslušných regiónov.

OEH zároveň prostredníctvom dodávateľskej firmy zabezpečuje obsluhu kotolní v 396 objektoch. V súvislosti s touto činnosťou je vystavených zhruba 180 objednávok na opravu kotlov a technického zariadenia kotolní v hodnote 189-tis. Eur (5,7 mil. Sk), 110 objednávok vykonania odborných prehliadok a odborných skúšok VTZ a odborných prehliadok komínov v hodnote 338-tis. eur (10,2 mil. Sk). O vyhradenom technickom zariadení vedie OEH evidenciu a technickú dokumentáciu. V roku 2008 OEH zabezpečilo aj dve väčšie opravy kotolní, a to opravu kotlov výmenou na Pošte Lubeník v hodnote 25 944,90 eura (781 616 Sk) a opravu kotlov výmenou na Pošte Modra 1 v hodnote 26 282,28 eura (791 780 Sk). Vyššie uvedené činnosti predstavujú len základné pracovné povinnosti pracovníkov OEH, ktorí okrem iného zabezpečujú aj odstraňovanie nedostatkov súvisiacich s poruchami dodávok energií. Zabezpečujú podklady pre ONA na vyúčtovanie spotreby energií pre jednotlivých nájomníkov. V spolupráci s investičným oddelením zriaďujú nové odbery dodávok energií. Podieľajú sa na predaji objektov, v rámci ktorých zabezpečujú prepis jednotlivých druhov energií na nových vlastníkov.

V roku 2008 sa pracovníci OEH zúčastnili na viacerých odborných seminároch a školeniach, ktoré sa týkali ich pracovného zaradenia, vďaka čomu dosiahli vysokú odbornú úroveň. Pracovníci OEH spĺňajú všetky odborné predpoklady na výkon svojich funkcií, najmä podmienky o odbornej spôsobilosti v zmysle Zákona 656/2004 Z. z., na ktoré majú vydané platné osvedčenia. OEH svojim pracovníkom zastrešuje aj oblasť energetického auditu zameraného na problematiku prevádzkovania energetického hospodárstva, ktorý má platné osvedčenie Energetický audítor. Všetci pracovníci majú aj

In the area of waste management, the company continues in the separation of individual types of waste in the section of municipal waste, leading to lower charges paid to local municipalities for disposal and storage of waste. The sorted elements of municipal waste were delivered to authorised bodies for further processing - recycling - in order to prevent unnecessary damage to the environment.

Processes connected with the disposal of other types of waste and dangerous wastes are managed by the environmental management system in compliance with the ISO 14001:2004 Standard.

The environmental management system in the company is maintained and improved by setting new objectives and carrying out programmes to meet these goals.

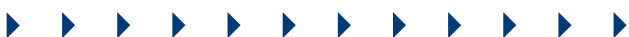
### ENERGY MANAGEMENT IN 2008

Energy Management Sub-department (hereinafter EMSd) fulfils tasks in the energy and utility management field, and closes contracts for the provision of power, water, gas and heat from utility providers in compliance with Act no. 656/2004 Coll. on Energy, Act no. 657/2004 Coll. on Heat Energy and Act no. 442/2002 Coll. on Public Water Mains. In relation to this activity, contracts are closed for 2 593 take-off points, of which, 1,496 are electric power take-off points, 450 gas take-off points, 587 water and sewerage disposal take-off points, 60 heat take-off points. Throughout 2008, the EMSd processed 16,800 invoices for the delivery of utilities, which were factually confirmed and registered. The utility take-off plan for the following year based on this register was later submitted to the Finance Section. This is how the EMSd manages the use of energy amounting to the value of 6.6 million € (approximately 200 million SKK). This data also serves as a basis for preparing the agenda, related to the determination of air pollution charges in compliance with Act 401/1998 Coll. totalling 329 reports a year sent to local Environment Protection Authorities or to the respective municipalities depending on the specific regions.

The EMSd, through an external supplier, simultaneously provides for the servicing and operation of boiler rooms in 396 objects. In relation to this activity, approximately 180 orders are made for repairs of boilers, furnaces, and other technical equipment amounting to 189 thousand € (5.7 million SKK), 110 orders to carry out professional inspections and expert checks of dedicated technical equipment and inspections of chimneys amounting to 338 thousand € (10.2 million SKK). Registers and technical documentation regarding the respective technical equipment is managed by the EMSd. In 2008, the department provided two larger boiler room repairs; furnace replacement in the Lubeník Post Office in the value of 25,944.90 € (781,616 SKK) and furnace repair and replacement in the Modra 1 Post Office at 26,282.28 € (791,780 SKK).

The above-mentioned activities represent only the basic job description of the EMSd staff. Besides other tasks, the Sub-department employees are in charge of elimination of shortcomings linked to power and utility outage. They provide basic data for the Section to carry out account balancing for utility consumption of the respective tenants. In cooperation with Investment Sub-department, they establish new utility take-off points. They participate in sales of buildings; within the process they provide for the registration of the new owners for utility consumption in the given buildings.

In 2008, employees of EMSd participated in a number of professional seminars and trainings, which were related to their job description. This helped them achieve a high level of professionalism. The EMSd staff meet all the professional criteria and conditions for





platné osvedčenie v zmysle Vyhlášky 718/2002 Z. z. o bezpečnosti vyhradených technických zariadení.

#### ÚDRŽBA BUDOV A STAVIEB 2008

Na základe pridelených prevádzkových prostriedkov na rok 2008 v celkovom objeme 4,91 mil. eur (148 mil. Sk) bolo v rámci schváleného vecného plánu opráv budov a stavieb v roku 2008 celkovo čerpaných 4 902,44 tis. eur (147 691 tis. Sk), čo predstavuje plnenie plánu na 99,79 %.

V zmysle koncepcie rozvoja Slovenskej pošty, a. s., sa k termínu 1. 7. 2008 uskutočnil outsourcing podporných činností správy majetku, pomocnej prevádzky – údržby v pôsobnosti všetkých regiónov Slovenskej pošty, a. s.

sound performance of all tasks; above all, they met all the conditions of professional competence as specified in Act no. 656/2004 Coll., for which they have valid certification. The EMSd covers the sphere of energy audit focusing on the issues of running an energy business, with valid certification of an Energy Auditor. All staff at the Sub-department have valid certifications in compliance with Decree no. 718/2002 Coll., §23, on the safety of dedicated technical equipment.

#### BUILDING AND CONSTRUCTION MANAGEMENT IN 2008

Based on operational resources allocated for 2008 totalling 4.91 million € (148 million SKK), 4 902.44 thousand € (147,691 thousand SKK), was drawn in total within the framework of the approved Plan of Building and Construction Repairs in 2008. This represents compliance with the plan at 99.79 %.

In accordance with the Conception of Development of Slovenská pošta, a. s., as of July 1st 2008, the outsourcing of property management and repair-maintenance services, was carried out in all regions of Slovenská pošta, a. s.





# SPRÁVA O MAJETKU A ZMLUVÁCH

REPORT ON ASSETS  
AND CONTRACTS



# SPRÁVA O MAJETKU A ZMLUVÁCH

## REPORT ON ASSETS AND CONTRACTS

### SPRÁVA O STAVE PRIORITYNÉHO INVESTIČNÉHO MAJETKU K 31. 12. 2008

Predstavenstvo Slovenskej pošty, a. s., predkladá správu o stave priorityného investičného majetku ako súčasť výročnej správy za rok 2008 v zmysle Stanov Slovenskej pošty, a. s., čl. 38 ods. 38.3.

Zákon o transformácii Slovenskej pošty, štátneho podniku, č. 349/2004 Z. z. v § 15 stanovuje podmienky narábania s priorityným investičným majetkom. Priorityný investičný majetok je vecne vymedzený v § 15 ods. 1 zákona č. 349/2004 Z. z. ako „minimálna skladba zariadení verejnej poštovej siete, ktorá je potrebná na zabezpečenie univerzálnych poštových služieb“.

Špecifikáciu priorityného investičného majetku na základe § 15 ods. 3 zákona č. 239/2004 Z. z. vykonalo Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií SR v rozhodnutí číslo 136 zo dňa 20. septembra 2004 o špecifikácii priorityného investičného majetku s cieľom založiť spoločnosť Slovenská pošta, a. s. Špecifikácia bola vykonaná s údajmi podľa osobitného zákona § 42 ods. 2 písm. c. zákona č. 162/1995 Z. z. v znení zákona č. 255/2001 Z. z. Pozostáva z 37 poverených a hlavných pôšt a 4 HSS – umiestnených v objektoch Slovenskej pošty, a. s. Priorityný investičný majetok podľa jednotlivých položiek – rozdelený na kategórie – budovy, pozemky a majetok nezapísaný do katastra nehnuteľností – je neoddeliteľnou súčasťou tohto rozhodnutia.

Priorityný investičný majetok je súčasťou nepenažného vkladu zakladateľa do spoločnosti Slovenská pošta, a. s. Znalecká hodnota tohto majetku bola určená znaleckým posudkom č. 31/2004 vypracovaným ku dňu založenia spoločnosti znaleckou organizáciou Kontech, s. r. o., Trenčianske Teplice, podľa vyhlášky Ministerstva spravodlivosti SR č. 86/2002 Z. z. o stanovení všeobecnej hodnoty majetku v znení vyhlášky Ministerstva spravodlivosti SR č. 576/2003 Z. z.

Znalecké ohodnotenie priorityného investičného majetku ku dňu založenia Slovenskej pošty, a. s., predstavuje hodnotu 1 838 390 406,00 Sk.

Podľa §15 ods. 6 zákona č. 349/2004 Z. z. Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií SR v zmysle požiadavky Slovenskej pošty, a. s., zmenilo s účinnosťou od 2. januára 2006 rozhodnutím ministra dopravy, pôšt a telekomunikácií číslo 237 zo dňa 29. decembra 2005 špecifikáciu priorityného investičného majetku.

Vyňaté boli nehnuteľnosti zapísané na LV č. 5739 k. ú. Trnava:  
- časť budovy pod súpisným číslom 146 – vrátnica;  
- časť pozemku – výmera 37 m<sup>2</sup> na parc. číslo 7/1 pod objektom vrátnice.

### REPORT ON PRIORITY FIXED ASSETS AS OF 31ST DECEMBER 2008

The Board of Directors of Slovenská pošta, a. s., submits a Report on Priority Fixed Assets as a part of the 2007 Annual Report pursuant to the Articles of Association of Slovenská pošta, a. s., article 38 par. 38.3.

The Act on Transformation of Slovenská pošta - state-owned enterprise No. 349/2004 Coll. article 15 defines the conditions of treatment with the priority fixed assets. The priority fixed assets are materially defined in art. 15 par. 1 of Act No. 349/2004 Coll. as "a minimum composition of premises of the public postal network, which is necessary to ensure universal postal services".

A specification of the priority fixed assets based on art. 15 par. 3 of Act No. 239/2004 Coll. was performed by the Ministry of Transport, Posts and Telecommunications of the Slovak Republic under Decision No. 136 of 20th September 2004 on specification of the priority fixed assets with the objective of establishing Slovenská pošta, a. s. The specification was performed based on data under a special provision of Art. 42 par. 2 subpar. c) of Act No. 162/1995 Coll. as amended by Act No. 255/2001 Coll. comprising 37 authorized and main post offices and 4 HSS – located in the premises of Slovenská pošta, a. s.

The priority fixed assets broken down into single items – divided into categories – are buildings, land and assets not registered in the land register and form an inseparable part of this decision. The priority fixed assets are part of a non-financial contribution of the founder of the company Slovenská pošta, a. s. The expertise-based value of these assets was established by Expert Assessment No. 31/2004, drawn up as of the date of the establishment of the company by the specialized company Kontech, s. r. o., Trenčianske Teplice pursuant to the Decree of the Ministry of Justice of the Slovak Republic No. 86/2002 Coll. on Establishment of the General Value of Assets as amended by Decree of the Ministry of Justice of the Slovak Republic No. 576/2003 Coll.

The expert assessment of the priority fixed assets as of the date of establishment of Slovenská pošta, a. s., reports a value of 1,838,390,406 SKK.

According to Article 15, par 6. of Act. No. 349/2004 Coll., in compliance with the requirements of Slovenská pošta, a. s., the Ministry of Transport, Posts, and Telecommunications changed the specification of the priority fixed assets by Decision of the Minister No. 237 of 29th December 2005, coming into force on 2nd January 2006.

The following property recorded on title deed No. 5739 Land Registry Office in Trnava was excluded:  
- Part of the building with reg. no. 146 – the reception  
- Part of the land parcel – acreage of 37 m<sup>2</sup> on parcel no. 7/1 under the building of the reception.



Zostatková hodnota IFRS prioritného investičného majetku k 31. 12. 2008 dosiahla sumu:

Carrying IFRS value of the priority fixed assets as of 31st December 2008:

Stavby Buildings	1 610 629 523,53 Sk
Pozemky Land	232 249 924,00 Sk
<b>Spolu: Total:</b>	<b>1 842 879 447,53 Sk</b>

Opravy a údržba vykonané na prioritnom investičnom majetku Slovenskej pošty, a. s., k 31. 12. 2008:

Repairs and maintenance of the priority fixed assets of Slovenská pošta, a. s., as of 31st December 2008:

Budovy Buildings	44 469 236,09 Sk
Pozemky Land	0,00 Sk
Ostatný majetok nezapísaný do KN Other assets not recorded in the Land Registry	334 393,07 Sk
<b>Spolu: Total:</b>	<b>44 803 629,16 Sk</b>

Investičné akcie realizované na prioritnom investičnom majetku Slovenskej pošty, a. s., k 31. 12. 2008:

Investment into the priority fixed assets of Slovenská pošta, a. s., as of 31st December 2008:

Budovy Buildings	159 210 745,48 Sk
Pozemky Land	0,00 Sk
Ostatný majetok nezapísaný do KN Other assets not recorded in the Land Registry	0,00 Sk
<b>Spolu: Total:</b>	<b>159 210 745,48 Sk</b>

Prehľad údajov o prenajatej ploche a výnosoch z nájmov v objektoch prioritného investičného majetku Slovenskej pošty, a. s., k 31. 12. 2008:

Rental area and earnings from rental of PFA premises of Slovenská pošta, a. s., as of 31st December 2008:

počet uzatvorených nájomných zmlúv The number of concluded rental contracts	317
prenajatá plocha celkom Rented area in total	23 388,93 m <sup>2</sup>
ročné výnosy z prenajatých priestorov v PIM objektoch Annual earnings from rental area in PFA premises	23 377 312,78 Sk
<b>poplatky za služby spojené s nájmom v prenajatých priestoroch PIM Fees for services in relation to the rental area in PFA premises</b>	<b>12 162 422,53 Sk</b>

Prehľad údajov o prenajatej ploche pozemkov a výnosoch z nájmov pozemkov v objektoch prioritného investičného majetku Slovenskej pošty, a. s., k 31. 12. 2008:

Rental area and earnings from rental of PFA land of the Slovenská pošta, a. s., as of 31st December 2008:

počet uzatvorených nájomných zmlúv Number of concluded rental contracts	23
prenajatá plocha celkom Rented area in total	1 270,24 m <sup>2</sup>
ročné výnosy z prenajatých pozemkov v PIM Annual earnings from rental land in PFA premises	960 884,05 Sk
<b>poplatky za služby spojené s nájmom pozemkov v PIM Fees for services in relation to the rental land in PFA premises</b>	<b>9 622,00 Sk</b>



Prioritný investičný majetok nebol od vzniku spoločnosti Slovenská pošta, a. s., prenechaný do nájmu na čas dlhší ako päť rokov, ani nebolo v prospech nájomcu dohodnuté právo opakovaného nájmu v súhrne na dlhší čas ako päť rokov. V súlade s § 15 ods. 5 zákona č. 349/2004 Z. z. nebol na platnosť nájomných zmlúv potrebný predchádzajúci súhlas Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií SR.

V roku 2008 Slovenská pošta, a. s., navrhla MDPT SR prehodnotiť rozsah začlenenenia jednotlivých častí nehnuteľností zaradených do prioritného investičného majetku.

Navrhovaná zmena špecifikácie prioritného investičného majetku spočíva v zaradení najdôležitejších novo postavených objektov, označených úsekom obchodu a marketingu za strategické pošty, a majetkovo vysporiadaných pozemkov do prioritného investičného majetku.

Nehnuteľnosti zaradené do PIM tvoria rozsiahlejšie areály s viacerými parcelami pozemkov. V špecifikácii Slovenská pošta, a. s., navrhuje ponechať pozemky pod budovami zaradenými v PIM, zvyšné parcely pozemkov navrhuje vyňať zo špecifikácií.

Ostatný majetok nezapísaný v katastri pozostáva z vonkajších objektov, energetických prípojk, rekonštrukcií – technického zhodnotenia stavieb, spevnených plôch a komunikácií. Slovenská pošta, a. s., navrhuje vyradiť zo špecifikácie aj majetok priamo nesúvisiaci s core biznisom, tvoriaci technologickú časť stavby a zabezpečujúci podporné činnosti.

Návrh zmeny špecifikácie prioritného investičného majetku upravuje rozsah majetku, ktorý nesúvisí so zabezpečením univerzálnej poštovej služby.

Predstavenstvo SP, a. s., schválilo návrh na zmenu špecifikácie prioritného investičného majetku na LII. zasadnutí dňa 30. 7. 2008, dozorná rada na XXXV. zasadnutí dňa 8. 9. 2008. Slovenská pošta, a. s., v zmysle uznesenia predstavenstva č. 52.16 predložila žiadosť o rozhodnutie vo veci zmeny špecifikácie prioritného investičného majetku Ministerstvu dopravy, pôšt a telekomunikácií SR podľa článku 4 ods. 4.6 Stanov spoločnosti dňa 11. 11. 2008.

## INFORMÁCIA O PREVODE MAJETKU, KTORÝ PODĽA OSOBNÝCH PREDPISOV ALEBO STANOV PODLIEHA PREDCHÁDZAJÚCEMU SÚHLASU VALNÉHO ZHROMAŽDENIA ALEBO DOZORNEJ RADY:

### A.

**1. V zmysle Stanov Slovenskej pošty, a. s. – článok 30 ods. 30.2. písm. f) bod 5 udelila dozorná rada predchádzajúci súhlas na predaj prebytočného nehnuteľného majetku:**

- budova súp. č. 174 s príslušenstvom na pozemku parc. č. 627/1, pozemok parc. č. 627/1 o výmere 579 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvoría, k. ú. Štúrovo, LV č. 2688, kúpna cena: 5 700 000,00 Sk vrátane DPH  
XXX. zasadnutie dňa 11. 2. 2008
- budova súp. č. 68 na pozemku parc. č. 353/2 a pozemky parc. č. 353/2 o výmere 336 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvoría, parc. č. 353/1 o výmere 463 m<sup>2</sup>, ostatné plochy, k. ú. Dohňany, LV č. 40, kúpna cena 1 990 000,00 Sk (odpredaj oslobodený od DPH)  
XXXI. zasadnutie dňa 10. 3. 2008

The priority fixed assets from the establishment of Slovenská Pošta, a. s., were not offered for a lease period exceeding five years, nor was the right to repeated rental stipulated in favour of the tenant in a total length exceeding five years. Pursuant to Art.15 par. 5 of Act No. 349/2004 Coll. for lease contracts to become valid, no need for prior consent by the Ministry of Transport, Posts and Telecommunications of the Slovak Republic was necessary.

In 2008, Slovenská pošta, a. s., proposed to the Ministry of Transport, Posts, and Telecommunication to carry out re-assessment of individual properties included in the priority fixed assets.

The proposed change in the specification of the priority fixed assets lied in the inclusion of the most important newly-built facilities indentified by the Sales and Marketing Division as strategic post offices as well as the inclusion of land after clarification of property composition among the priority fixed assets.

The properties included in PFA comprise more extensive plots of land of several parcels. In the specification, Slovenská pošta, a. s., proposes to leave the land below the buildings included in PFA, the remaining parcels are proposed to be excluded from the specifications.

The remaining property, not recorded in the Land Registry comprises external facilities, utility connections, reconstructions – technical evaluation of buildings and constructions, reinforced surfaces and communications. Slovenská pošta, a. s., proposes to exclude the property not directly linked to the core business from specification, forming the technological part of the building and providing support activities.

The proposal for the changed specification of the priority fixed assets modifies the extent of property not related to providing universal postal services.

The Board of Directors of SP, a. s., approved the proposal for the change of the specification of the priority fixed assets at its session no. 52, on 30th July 2008; the Supervisory Board did so at its session no. 53 on 8th September 2008. On 11th November 2008, in compliance with Board of Directors Resolution no. 52.16, the company filed a request regarding the change in the specification of the priority investment assets to the Ministry of Transport, Posts, and Telecommunications of the Slovak Republic pursuant to the Article 4 par. 4.6 of the company's Articles of Association.

## INFORMATION ABOUT THE TRANSFER OF ASSETS SUBJECT TO PRIOR CONSENT OF THE GENERAL ASSEMBLY OR THE SUPERVISORY BOARD AS PER SEPARATE RULES OR ARTICLES:

### A.

**1. Pursuant to the Articles of Association of Slovenská pošta, a. s. – Article 30 par. 30.2. subpar. f) point 5, the Supervisory Board granted its prior consent for the sale of redundant immovable assets:**

- Building with land registration No. 174 with facilities on the parcel of land No. 627/1, parcel of land No. 627/1 with an area of 579 m<sup>2</sup>, built-over surfaces and yards, Land Registry Office Štúrovo, Title deed No. 2688, purchase price: SKK 5 700 000.00 including VAT  
30th session on February 11th 2008
- Building, land registration No. 68 on the parcel of land No. 353/2 and parcel of land No. 353/2 with an area of 336 m<sup>2</sup>, built-over surfaces and yards, parcel No. 353/1 with an area of 463 m<sup>2</sup>, other surfaces, Land Registry Office Dohňany, Title deed No. 40, purchase price SKK 1 990 000.00 (the sale exempt from VAT)  
31st session on March 10th 2008
- Parcel of land, parcel No. 496/2 with an area of 1 120 m<sup>2</sup>, other sur-



- pozemok, parc. č. 496/2 o výmere 1 120 m<sup>2</sup>, ostatné plochy, k. ú. Tatranská Lomnica, LV č. 477, kúpna cena 1 200 000,00 Sk (odpredaj oslobodený od DPH) XXXIII. zasadnutie dňa 5. 5. 2008
- budova Zvonolejárne, súp. č. 2367 s príslušenstvom na pozemku parc. č. 9166/4 a pozemku parc. č. 9166/4 o výmere 556 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvoría, k. ú. Trnava, LV č. 5739902, kúpna cena 2 990 000,00 Sk (odpredaj oslobodený od DPH) XXXV. zasadnutie dňa 8. 9. 2008
- budova súp. č. 902, garáž – bez súp. č. a pozemky parc. č. 17722/1-7 v celkovej výmere 1 924 m<sup>2</sup>, k. ú. Hrubá Strana, LV č. 939, kúpna cena 4 100 000,00 Sk vrátane DPH XXXV. zasadnutie dňa 8. 9. 2008
- budova predajne PNS č. 100, súp. č. 3255, na pozemku parc. č. 3039 a pozemku parc. č. 3039 o výmere 107 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvoría, k. ú. Dúbravka, LV č. 2432, kúpna cena 3 670 000,00 Sk (odpredaj oslobodený od DPH) XXXVI. zasadnutie dňa 10. 11. 2008
- pozemok parc. č. 620, k. ú. Žiar nad Hronom, LV č. 1382, v podiele 20980/487415-tin na pozemku, spoločných častiach a zariadeniach domu a nebytový priestor – malometrážna predajňa súp. č. 447, na pozemku parc. č. 620 o výmere 1 663 m<sup>2</sup>, k. ú. Žiar nad Hronom, LV č. 1382, kúpna cena 1 959 560,00 Sk (odpredaj je oslobodený od DPH) XXXVII. zasadnutie dňa 17. 12. 2008
- budova súp. č. 1186 s príslušenstvom na pozemku parc. č. 3499/2, k. ú. Senec, LV č. 3720, kúpna cena 2 055 917,00 Sk (odpredaj je oslobodený od DPH) XXXVII. zasadnutie dňa 17. 12. 2008
- budova súp. č. 482 na pozemku parc. č. 611, k. ú. Poltár, LV č. 1531 a pozemky parc. č. 610 o výmere 236 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvoría, parc. č. 611 o výmere 254 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvoría, k. ú. Poltár, LV č. 1531, kúpna cena 2 055 917,00 Sk (odpredaj je oslobodený od DPH) XXXVII. zasadnutie dňa 17. 12. 2008

**2. V zmysle Stanov Slovenskej pošty, a. s. – článok 30 ods. 30.2. písm. f) bod 5 udelila dozorná rada predchádzajúci súhlas na kúpu nehnuteľného majetku:**

- 2 budovy súp. č. 1725 na pozemku parc. č. 1531/180, LV č. 1 a súp. č. 3024 na pozemku parc. č. 1531/182, LV č. 1 a pozemky parc. č. 1531/182 o výmere 421 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvoría, LV č. 1, parc. č. 1531/182 o výmere 55 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvoría, parc. č. 1531/348 o výmere 158 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvoría, ktoré boli odčlenené GP č. 15/2008 zo dňa 26. 2. 2008 z pôvodného pozemku parc. č. 1531/214, LV č. 1, vlastníkom Mesto Trenčín, kúpna cena 4 110 400,00 Sk bez DPH. Dozorná rada SP, a. s., v súvislosti s kúpou týchto nehnuteľností zrušila svoje pôvodné uznesenie č. 25.7 z XXV. zasadnutia dňa 18. 6. 2007 XXXV. zasadnutie dňa 8. 9. 2008
- pozemky k. ú. Ružomberok, parc. č. 962 o výmere 530 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvoría, parc. č. 963/2 o výmere 119 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvoría, LV č. 4424, kúpna cena 1 158 465,00 Sk vrátane DPH. XXXV. zasadnutie 8. 9. 2008

**3. V zmysle Stanov Slovenskej pošty, a. s. – článok 30 ods. 30.2 písm. f) bod 3 udelila dozorná rada predchádzajúci súhlas na nájom majetku spoločnosti tretej osobe na dobu určitú, presahujúcu 1 rok.**

faces, Land Registry Office Tatranská Lomnica, Title deed No. 477, purchase price SKK 1 200 000.00 (the sale was exempt from VAT) 33rd session on May 5th 2008

- The building of a bell foundry, land registration No. 2367 with facilities on the parcel of land No. 9166/4 and the parcel of land No. 9166/4 with an area of 556 m<sup>2</sup>, built-over surfaces and yards, Land Registry Office Trnava, Title deed No. 5739902, purchase price SKK 2 999 000.00 (the sale was exempt from VAT) 35th session on the September 8th 2008
  - Building, land registration No. 902, garage – without land registration No. and land with parcel No. 17722/1-7 with a total area of 1 924 m<sup>2</sup>, Land Registry Office Hrubá Strana, Title deed No. 939, purchase price SKK 4 100 000,00 VAT included 35th session on September 8th 2008
  - Building of a newsagents' stall no. 100, land registration No. 3255, on the parcel of land No. 3039 a parcel of land No. 3039 with an area of 107 m<sup>2</sup>, built-over surfaces and yards, Land Registry Office Dúbravka, Title deed No. 2432, purchase price SKK 3 670 000.00 (the sale was exempt from VAT) / 36th session on November 10th 2008
  - Parcel of land No. 620, Land Registry Office Žiar nad Hronom, Title deed No. 1382, amounting to a share of 20980/487415 on the parcel of land, common facilities and equipment of the house as well as non-residential space – small-surface retail store, land registration No. 447, on the parcel of land No. 620 with an area of 1 663 m<sup>2</sup>, Land Registry Office Žiar nad Hronom, Title deed No. 1382, purchase price SKK 1 959 560.00 (the sale is exempt from VAT) 37th session on December 17th 2008
  - Building, land registration No. 1186 with facilities on the parcel of land No. 3499/2, Land Registry Office Senec, Title deed No. 3720, purchase price SKK 2 055 917.00 (the sale is exempt from VAT) 37th session on December 17th 2008
  - Building, land registration No. 482 on the parcel of land No. 611, Land Registry Office Poltár, Title deed No. 1531 and lands, parcel No. 610 with an area of 236 m<sup>2</sup>, built-over surfaces and yards, parcel No. 611 with an area of 254 m<sup>2</sup>, built-over surfaces and yards, Land Registry Office Poltár, Title deed No. 1531, purchase price SKK 2 055 917.00 (the sale is exempt from VAT) 37th session on December 17th 2008
- 2. Pursuant to the Articles of Association of Slovenská pošta, a. s. – Art. 30.2. par. f), subpar 5., the Supervisory Board granted its prior consent for the purchase of immovable assets:**
- 2 buildings land registration No. 1725 on the parcel of land No. 1531/180, LV no. 1 a land registration No. 3024 on the parcel of land No. 1531/182, Title deed No. 1 and lands, parcel No. 1531/182 with an area of 421 m<sup>2</sup>, built-over surfaces and yards, Title deed No. 1, parcel No. 1531/182 with an area of 55 m<sup>2</sup>, built-over surfaces and yards, parcel No. 1531/348 with an area of 158 m<sup>2</sup>, built-over surfaces and yards, which were separated by GP No. 15/2008 from the February 26th 2008 from the original parcel of land No. 1531/214, title deed No. 1, owner – the Municipality of Trenčín, purchase price SKK 4 110 400.00 VAT excluded. In relation to the purchase of this property, the Supervisory Board of SP, a. s., reversed its original Decree No. 25.7 from the 35th session on June 18th 2007 35th session on September 8th 2008
  - Parcels of land, Land Registry Office Ružomberok, parcel No. 962 with an area of 530 m<sup>2</sup>, built-over surfaces and yards, parcel No. 963/2 with an area of 119 m<sup>2</sup>, built-over surfaces and yards, Title deed No. 4424, purchase price SKK 1 158 465.00 including VAT. 35th session on September 8th 2008
- 3. Pursuant to the Articles of Association of Slovenská pošta, a. s. – Art. 30.2 par. f), subpar. 3, the Supervisory Board has granted its prior consent for the lease of company assets to a third party for a definite time exceeding 1 year.**



## ZOZNAM NÁJOMNÝCH ZMLÚV S UDELENÝM PREDCHÁDZAJÚCIM SÚHLASOM DOZORNEJ RADY ZA ROK 2008:

## LIST OF RENTAL CONTACTS IN 2008 WITH GRANTED PRIOR CONSENT BY THE SUPERVISORY BOARD:

P. č.	Zmluva, dodatok	Predmet plnenia	Platnosť zmluvy do	Dôvod	m <sup>2</sup>	Ročný nájom v Sk	Účel využitia	Súhlas udelený
No.	Contract No. Amendment	Subject of contract	Expiry of contract	Reason	m <sup>2</sup>	Annual lease in SKK	Purpose of use	Consent granted
1	NZ č. 12568/07/SSM OSN NZ no. 12568/07/SSM OSN	P Hnúšťa 1	31. 1. 2012	PIM PFA	31,50	31 662,00	kancelárske účely Office	11. 2. 2008
2	NZ č. 12537/07/SSM OSN NZ no. 12537/07/SSM OSN	P Rimavská Sobota 1	31. 1. 2013	PIM PFA	1,00	4 200,00	nápojový automat Soft drinks vending machine	11. 2. 2008
3	NZ č. 12 940/08/SSM OSN NZ no. 12 940/08/SSM OSN	P Hanušovce/T.	28. 2. 2013	PIM PFA	35,00	21 720,00	kancelária a vzorková predajňa stav. mater. Office and sample store of building materials	10. 3. 2008
4	NZ č. 12335/07/SSM-OSN NZ no. 12335/07/SSM-OSN	P Modra 1	30. 11. 2012	PIM PFA	181,28	237 775,72	umiestnenie telekomunikačnej technológie Placement of telecommunication technology	9. 6. 2008
5	NZ č. 14177/08/SSM-OSN NZ no. 14177/08/SSM-OSN	P Rimavská Sobota 1	30. 4. 2013	PIM PFA	34,54	39 146,90	dražobno-reálna spol. Auction and real estate agency	9. 6. 2008
6	NZ č. 18430/08/SSM-OSN NZ no. 18430/08/SSM-OSN	Pošty SP, a. s.	31. 5. 2013	PIM PFA	18,00	75 600,00	umiestnenie nápojových automatov Soft drinks vending machines	9. 6. 2008
7	NZ č. 14150/08/SSM-OSN NZ no. 14150/08/SSM-OSN	P Senica 1	31. 5. 2013	PIM PFA	44,49	58 095,00	požičovňa a predaj svadobných šiat Rental and sales of wedding dresses	9. 6. 2008
8	NZ č. 14056/08/SSM-OSN NZ no. 14056/08/SSM-OSN	P Senica 1	31. 5. 2013	PIM PFA	55,80	66 720,00	montáž, revízie, opravy výťahov Mechanical audits, inspections, and repairs of lifts	9. 6. 2008
9	NZ č. 14054/08/SSM-OSN NZ no. 14054/08/SSM-OSN	P Senica 1	31. 5. 2013	PIM PFA	20,40	21 960,00	sprostredkovanie obchodu s drevom – maloobchod Mediation of wood trade – retail business	9. 6. 2008
10	NZ č. 14055/08/SSM-OSN NZ no.1 4055/08/SSM-OSN	P Senica 1	31. 5. 2013	PIM PFA	18,70	21 450,00	sprostredkovanie poistenia a dôchod. zabezpečenia Mediation and brokerage of insurance and retirement provision	9. 6. 2008
11	NZ č. 14042/08/SSM-OSN NZ no. 14042/08/SSM-OSN	P Senica 1	31. 5. 2013	PIM PFA	128,70	133 770,00	advokátska kancelária Lawyer's office	9. 6. 2008
12	NZ č. 14044/08/SSM-OSN NZ no. 14044/08/SSM-OSN	P Senica 1	31. 5. 2013	PIM PFA	21,60	23 760,00	ostatný maloobchod, opravy a údržba kanc. strojov Retail, repairs and maintenance of office technology	9. 6. 2008
13	NZ č. 14041/08/SSM-OSN NZ no. 14041/08/SSM-OSN	P Senica 1	31. 5. 2013	PIM PFA	18,70	21 450,00	vydávanie časopisov a periodických publikácií Publishing of magazines and periodicals	9. 6. 2008
14	NZ č. 14036/08/SSM-OSN NZ no. 14036/08/SSM-OSN	P Senica 1	31. 5. 2013	PIM PFA	19,80	21 060,00	oprava el. zariadení pre domácnosť, maloobchod Repair of household appliances, retail trade	9. 6. 2008
15	NZ č. 14062/08/SSM-OSN NZ no. 14062/08/SSM-OSN	P Senica 1	31. 5. 2013	PIM PFA	18,70	21 450,00	veľkoobchod, maloobchod s tabakovými výrobkami Wholesale and retail trade with tobacco products	9. 6. 2008
16	NZ č. 14122/08/SSM-OSN NZ no. 14122/08/SSM-OSN	P Senica 1	31. 5. 2013	PIM PFA	20,40	21 960,00	reálna kancelária Real estate agency	9. 6. 2008
17	NZ č. 14263/08/SSM OSN NZ no. 14263/08/SSM OSN	P Čadca 1	30. 9. 2013	PIM PFA	13,00	10 400,00	kancelárske priestory Office	9. 6. 2008
18	NZ č. 14311/08/SSM OSN NZ no. 14311/08/SSM OSN	P Považská Bystrica 1	30. 9. 2011	PIM PFA	34,73	69 460,00	kancelárske priestory Office	10. 11. 2008
19	NZ č. 14312/08/SSM OSN NZ no. 14312/08/SSM OSN	P Považská Bystrica 1	31. 8. 2013	PIM PFA	3,34	6 680,00	kancelárske priestory Office	10. 11. 2008
20	NZ č. 14638/08/SSM OSN NZ no. 14638/08/SSM OSN	ODTČ Žilina	30. 9. 2013	PIM PFA	492,21	437 210,00	skladovanie, kancelárie a parkovanie Warehousing, office and parking	17. 12. 2008





Dozorná rada SP, a. s., na XXXVII. zasadnutí dňa 17. 12. 2008 udelila uznesením č. 37.17 predchádzajúci všeobecný (univerzálny) súhlas na nájom prioritného investičného majetku spoločnosti alebo jeho časti tretím osobám prostredníctvom schválených typových zmlúv uzatváraných na dobu určitú presahujúcu 1 rok, ale nepresahujúcu lehotu 5 rokov, ak celková výmera prenajatej plochy v každej jednotlivej nájomnej zmluve alebo zmluve o nájme nebytových priestorov nepresiahne výmeru 100,00 m<sup>2</sup> pod podmienkou dodržania platnej metodiky pre stanovovanie nájomného v podmienkach Slovenskej pošty, a. s. Tento predchádzajúci súhlas je záväzný pre všetkých zamestnancov Slovenskej pošty, a. s., ktorí sú v zmysle platného podpisového poriadku oprávnení uzatvárať za spoločnosť nájomné zmluvy a zmluvy o nájme nebytových priestorov.

**4. V zmysle Stanov Slovenskej pošty, a. s. – článok 23 ods. 23.2 písm. k) predstavenstvo predložilo na rokovanie dozornej rady a dozorná rada zobrala na vedomie:**

Dodatok č. 7 k Zoznamu prebytočného nehnuteľného majetku určeného na predaj – pozostáva z 13 položiek – na XXXII. zasadnutí dňa 7. 4. 2008

Dodatok č. 8 k Zoznamu prebytočného nehnuteľného majetku určeného na predaj – pozostáva z 15 položiek – na XXXV. zasadnutí dňa 8. 9. 2008

Dodatok č. 9 k Zoznamu prebytočného nehnuteľného majetku určeného na predaj – pozostáva z 10 položiek – na XXXVII. zasadnutí dňa 17. 12. 2008

**B**  
**V zmysle Stanov Slovenskej pošty, a. s., bol udelený predchádzajúci súhlas jediného akcionára – článok 15 ods. 15.1 písmeno o):**

**1. na predaj prebytočného nehnuteľného majetku:**

- ubytovňa súp. č. 2901 na pozemku parc. č. 962, pozemku parc. č. 962 o výmere 506 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvorí, pozemku parc. č. 964/12 o výmere 577 m<sup>2</sup>, ostatné plochy, k. ú. Petržalka, LV č. 1869, kúpna cena 85 476 155,00 Sk (odpredaj je oslobodený od DPH) rozhodnutím č. 35 RA-2008 zo dňa 19. 5. 2008
- pozemok parc. č. 218/1, LV č. 312, ostatné plochy o výmere 6 615 m<sup>2</sup>, k. ú. Tatranská Lomnica, od neho oddelené časti: parc. č. 218/1 o výmere 4 288 m<sup>2</sup>, ostatné plochy a parc. č. 218/8 o výmere 1 965 m<sup>2</sup>, ostatné plochy, GP č. 06/2007, zo dňa 2. 7. 2007, vypracovaný spoločnosťou GEOPROGRESS, Košice, kúpna cena 9 520 000,00 Sk (odpredaj je oslobodený od DPH), rozhodnutím č. 72/RA-2008 zo dňa 3. 11. 2008

**2. na kúpu nehnuteľného majetku:**

Nehnuteľnosti, na ktoré by bol potrebný súhlas jediného akcionára – článok 15 ods. 15.1 písmeno o):

- pozemok parc. č. 5478/3 o výmere 2 759 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvorí, novo označené pozemky v zmysle GP č. 25/2007 parc. č. 5478/100 o výmere 387 m<sup>2</sup>, ostatná plocha,

At its 37th session on the 17th December 2008, the Supervisory Board of SP, a. s., with Resolution No. 37.17, granted its prior universal consent to the lease of the priority fixed assets of the company or its part to third parties by way of approved standard contracts concluded for a definite time exceeding 1 year but not exceeding the period of 5 years provided that the total surface of the leased area in each individual leasing contract or non-residential precincts lease contract shall not exceed an area of 100.00 m<sup>2</sup> and the valid methodology for determining the leasing fee in Slovenská pošta, a. s., is complied with. This prior consent is binding for all employees of Slovenská pošta, a. s., who are entitled to conclude lease contracts or non-residential precincts lease contracts on behalf of the company pursuant to the Signing Order.

**4. Pursuant to the Articles of Association of Slovenská pošta, a. s. – Article 23 par. 23.2 subpar. k), the Board of Directors submitted to the session of the Supervisory Board and the Supervisory Board took due notice of the following:**

Amendment no. 7 to the List of redundant immovable assets intended for sale – consisting of 13 items – at the 32nd session on April 7th 2008

Amendment no. 8 to the List of redundant immovable assets intended for sale – consisting of 15 items – at the 35th session on September 8th 2008

Amendment no. 9 k to the List of redundant immovable assets intended for sale – consisting of 10 items – at the 37th session on December 17th 2008

**B**  
**Pursuant to the Articles of Association of Slovenska pošta, a. s., prior consent of the only shareholder was granted – Article 15 par. 15.1, point o):**

**1. For sale of redundant immovable assets:**

- Guesthouse, land registration No. 2901 on the parcel of land No. 962, parcel of land No. 962 with an area of 506 m<sup>2</sup>, built-over surfaces and yards, parcel of land No. 964/12 with an area of 577 m<sup>2</sup>, other surfaces. Land Registry Office Petržalka. Title deed No. 1869, purchase price SKK 85 476 155.00 (the sale is exempt from VAT) by Decision no. 35 RA-2008 of May 19th 2008
- Parcel of land No. 218/1, title deed No. 312, other surfaces with an area of 6 615 m<sup>2</sup>. Land Registry Office Tatranská Lomnica. Separated parts: parcel No. 218/1 with an area of 4 288 m<sup>2</sup>, other surfaces, a parcel No. 218/8 with acreage of 1 965 m<sup>2</sup>, other surfaces, GP no. 06/2007, from July 2nd 2007 prepared by GEOPROGRESS Košice, purchase price SKK 9 520 000.00 (the sale is exempt from VAT), by Decision no. 72/RA-2008 of November 11th 2008

**2. For purchase of immovable assets:**

Property requiring consent of the only shareholder – Article 15 par. 15.1 point o):

- Parcel of land No. 5478/3 with an area of 2 759 m<sup>2</sup>, built-over surfaces and yards, newly specified land pursuant to GP no. 25/2007 parcel No. 5478/100 with an area of 387 m<sup>2</sup>, other



parc. č. 5478/101 o výmere 762 m<sup>2</sup>, ostatná plocha, parc. č. 5478/102 o výmere 457 m<sup>2</sup>, ostatná plocha, k. ú. Podunajské Biskupice, LV č. 1395, vlastník Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, kúpna cena 21 825 000,00 Sk, rozhodnutím č. 38/RA-2008 zo dňa 27. 5. 2008

- budova súp. č. 66 na pozemku parc. č. 815/2 a pozemky parc. č. 815/2 o výmere 480 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvorí, parc. č. 815/3 o výmere 780 m<sup>2</sup>, zastavané plochy a nádvorí, k. ú. Revúca, kúpna cena 7 000 000,00 Sk (kúpa je oslobodená od DPH), rozhodnutím č. 53/RA-2008 zo dňa 7. 7. 2008

## INFORMÁCIA O VÝŠKE ODMIEN A O ZMLUVÁCH O VÝKONE FUNKCIÍ UZATVORENÝCH S ČLENMI PREDSTAVENSTVA A ČLENMI DOZORNEJ RADY SLOVENSKEJ POŠTY, A. S.

V roku 2008 boli odmeny členom predstavenstva a dozornej rady vyplácané podľa Pravidiel odmeňovania členov orgánov spoločnosti Slovenská pošta, a. s., schválených valným zhromaždením.

Členovia predstavenstva a dozornej rady vykonávali v roku 2008 funkcie v orgánoch spoločnosti na základe uzatvorených zmlúv o výkone funkcie členov predstavenstva spoločnosti a na základe uzatvorených zmlúv o výkone funkcie členov dozornej rady spoločnosti schválených valným zhromaždením.

Za rok 2008 boli členom predstavenstva a dozornej rady v zmysle pravidiel odmeňovania vyplatené odmeny v celkovej výške 13 978 tis. Sk.

Rozhodnutím Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky, jediného akcionára, bolo schválené rozdelenie zisku za rok 2007. V roku 2008 boli členom orgánov spoločnosti vyplatené tantiémy za rok 2007 v objeme 7 050 tis. Sk.

surfaces, parcel No. 5478/101 with an area of 762 m<sup>2</sup>, other surfaces, parcel No. 5478/102 with an area of 457 m<sup>2</sup>, other surfaces, Land Registry Office Podunajské Biskupice. Title deed No. 1395, owner Municipality of Bratislava, the Capital of Slovak Republic, purchase price SKK 21 825 000.00 by Decision no. 38/RA-2008 of May 27th 2008

- Building, land registration No. 66 on the parcel of land No. 815/2 and lands with parcel No. 815/2 with an area of 480 m<sup>2</sup>, built-over surfaces and yards, parcel No. 815/3 with an area of 780 m<sup>2</sup>, built-over surfaces and yards, Land Registry Office Revúca, purchase price SKK 7 000 000.00 (the purchase is VAT exempt), by Decision no. 53/RA-2008 of July 7th 2008

## INFORMATION ON REMUNERATION AND CONTRACTS ON DISCHARGE OF FUNCTIONS CONCLUDED WITH BOARD OF DIRECTOR'S MEMBERS AND SUPERVISORY BOARD'S MEMBERS OF SLOVENSÁ POŠTA, A. S.

In 2008, the remuneration to members of the Board of Directors and the Supervisory Board for the discharge of their functions was paid pursuant to the Rules of Remuneration for the members of Slovenská pošta, a. s. statutory bodies, as approved by the General Assembly.

In 2008, the Board of Directors and Supervisory Board members discharged their functions in statutory bodies based on concluded contracts on discharge of functions of statutory bodies' members as approved by the General Assembly.

In 2008, the Board of Directors and Supervisory Board members, in line with Rules of Remuneration, were paid total remuneration amounting to 13 978 thousand SKK.

By the decision of the Ministry of Transport, Posts and Telecommunications of the Slovak Republic, the sole shareholder, the distribution of the profit for 2007 was approved. In 2008, the amount of 7 050 thousand SKK was paid as director's fees for 2007 to the members of the statutory bodies.







## SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Pre akcionárov spoločnosti Slovenská pošta, a.s. Banská Bystrica

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti Slovenská pošta, a.s. so sídlom v Banskej Bystrici, IČO: 36 631 124, ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2008, výkaz ziskov a strát a poznámky za rok končiaci k tomuto dátumu, ako aj prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalších vysvetľujúcich poznámok.

### Zodpovednosť vedenia spoločnosti za účtovnú závierku

Vedenie spoločnosti je zodpovedné za zostavenie a objektívnu prezentáciu tejto účtovnej závierky v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z.z. v znení jeho dodatkov a Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EÚ. Táto zodpovednosť zahŕňa návrh, implementáciu a zachovávanie interných kontrol relevantných pre prípravu a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.

### Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky v účtovnej jednotke, aby mohol navrhnuť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených manažmentom, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočné a vhodné východisko pre náš názor.

### Názor

Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a objektívny pohľad na finančnú situáciu spoločnosti Slovenská pošta, a.s., Banská Bystrica k 31. decembru 2008, na výsledky jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k danému dátumu v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EÚ.

Banská Bystrica, 13. marec 2009

BDR, spol. s r.o. Banská Bystrica  
M.M.Hodžu 3, 974 01 Banská Bystrica  
Licencia SKAu č. 6  
Obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica  
Oddiel: Sro, Vložka číslo: 98/S, IČO: 00614556

Ing. Viera Babjaková  
Zodpovedný audítor  
Licencia SKAu č.167





**INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT**

**for the shareholders of the company Slovenská pošta, a.s.**

We have audited enclosed Financial Statements of the company Slovenská pošta, a.s., with the registered office in Banská Bystrica, IČO (company registration number): 36 631 124 that consists of the Balance Sheet as of December 31, 2008 Profit and Loss Statement and Notes on the year ending as of the above mentioned date as well as the survey of significant accounting principles and accounting methods and other explanatory comments.

*The responsibility of company management for the Financial Statements*

The company management is responsible for the preparation and the fair presentation of Financial Statements in accordance with Act on accounting No. 431/2002 Coll., as amended and International Financial Reporting Standards adopted by the EU. This responsibility includes the designing, implementing and maintaining internal control relevant to the preparation and the fair presentation of Financial Statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or misstatement; furthermore, it also includes the selecting and applying appropriate accounting principles and accounting methods as well as the execution of the accounting estimates that are reasonable in the given circumstances.

*The responsibility of auditor*

Our responsibility is to express an opinion on these Financial Statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. These standards require that we comply with ethical requirements, we plan and perform our audit in such a way to obtain reasonable assurance whether the Financial Statements are free from any material misstatement.

Performing of procedures to obtain audit evidence about the amounts and data shown in the Financial Statements is a component part of the audit. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risk of material misstatement of the Financial Statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the Financial Statements, in order to design audit procedures that are appropriate in the given circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion of the effectiveness of the entity's internal control. Furthermore, the audit includes evaluating the appropriateness of the accounting estimates used by the management as well as the overall presentation of the Financial Statements.

We believe that the audit evidence that we obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

*Opinion*

In our opinion, the Financial Statements presents true and fair view of the Slovenská pošta, a.s. company's financial position as of December 31, 2008, business results and cash flow for the year ending as of the above mentioned date and in accordance with International Financial Reporting Standards adopted by the EU.

Banská Bystrica, March 16, 2009

BDR, spol. s r.o. Banská Bystrica  
 M.M.Hodžu 3, 974 01 Banská Bystrica  
 Licence SKAu No. 6  
 Commercial Register of District Court, Banská Bystrica  
 Section: Sro, File No.: 98/S, IČO (company registration number): 00614556

Ing. Viera Babjaková  
 Responsible auditor  
 Licence SKAu No. 167





**Sídlo / Headquarters**

Slovenská pošta, a. s., Partizánska cesta 9, 975 99 Banská Bystrica  
Tel.: +421 48 41 43 111, Fax: +421 48 41 41 471

**Zákaznícky servis / Customer service**

Tel.: 0800 122 413  
E-mail: [zakaznickyservis@slposta.sk](mailto:zakaznickyservis@slposta.sk)  
[www.posta.sk](http://www.posta.sk)



POZNÁMKY K ÚČTOVNÝM VÝKAZOM ZA ROK  
KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2008

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS FOR  
THE YEAR ENDING AS OF 31ST DECEMBER 2008



## A, VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

### 1, OPIS SPOLOČNOSTI

Slovenská pošta, a. s.  
Partizánska cesta 9  
975 99 Banská Bystrica  
IČO: 36 631 124  
IČ DPH: SK2021879959

Slovenská pošta, a. s., (ďalej len "spoločnosť") bola zriadená 1. októbra 2004 zákonom č. 349/2004 Z. z. o transformácii Slovenskej pošty, štátneho podniku (ďalej len "zákon č. 349/2004 o transformácii"). Je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, oddiel Sa, vložka číslo 803/S. Je akciovou spoločnosťou so 100% vkladom štátu, ktorá bola založená Ministerstvom dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky.

Organizačne je členená na úseky, sekcie a organizačné jednotky (15 RPC).

Najvyšším orgánom spoločnosti je valné zhromaždenie.

Najvyšším kontrolným orgánom je dozorná rada.

Štatutárnym orgánom spoločnosti je predstavenstvo.

Generálnym riaditeľom je predseda predstavenstva spoločnosti.

Poštovú činnosť vykonáva prostredníctvom 1 543 pôšt (vrátane pôšt partner), v r. 2007: 1 565 pôšt.

#### Podniká v týchto oblastiach:

vo výkone poštovej prevádzky na území Slovenskej republiky v rozsahu:

- podanie, preprava a dodanie listových, balíkových a peňažných zásielok vrátane elektronickej pošty,
- zrýchlená a kuriérna doprava zásielok (vrátane dokumentov), so zaručeným časom dodania vrátane medzinárodného styku,
- podanie, preprava a dodanie zásielok vrátane peňažných služieb v medzinárodnom styku,
- výstavba, prevádzka a rozvoj jednotnej siete pošty na území Slovenskej republiky a časti pre tuzemské a zahraničné zariadenia podmieňujúce alebo súvisiace s prevádzkou siete pošty,
- vývoj, výroba, montáž, predaj, dovoz a vývoz technických a prevádzkových prostriedkov pošty,
- vydávanie odbornej literatúry, prevádzkových predpisov, pomôcok a tlačív, propagačných a informačných materiálov v oblasti svojej činnosti,
- archivácia poštových cenín, tlačív a s tým súvisiace práce vrátane výroby príležitostných poštových pečiatok,
- agenda poštových pečiatok, zriadenie príležitostných priehradiek vrátane strojovej propagácie,
- činnosť poštového múzea,
- obstarávateľská činnosť pre tretí subjekt s využitím poštových sietí.

Spoločnosť nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v iných účtovných jednotkách.

### 2, INFORMÁCIE O ORGÁNOCH SPOLOČNOSTI

#### Predstavenstvo:

Ing. Libor Chrást - predseda predstavenstva  
Ing. Ján Ptačin - podpredseda predstavenstva  
RNDr. Karol Achimský - člen predstavenstva

## A, GENERAL INFORMATION

### 1, DESCRIPTION OF THE COMPANY

Slovenská pošta, a. s.  
Partizánska cesta 9  
975 99 Banská Bystrica  
Company Identification number (IČO): 36 631 124  
Tax Identification number for VAT (IČ DPH): SK2021879959

Slovenská pošta, a. s., (hereinafter known only as "the company") was established on 1 October 2004 according to Act no. 349/2004 Coll. regarding the transformation of Slovenská pošta, state corporation (hereinafter known only as "Act no. 349/2004 regarding transformation"). It is registered in the Commercial Register of the District Court of Banská Bystrica, section Sa, insert number 803/S. It is a joint stock company 100% owned by the state, which was established by the Ministry of Transport, Posts and Telecommunications of the Slovak Republic.

The organisation is divided into divisions, sections and organisational units (15 RPC).

The highest body of the company is the General Assembly.

The highest controlling body is the Supervisory Board.

The statutory body of the company is the Board of Directors.

The Chief Executive Officer is the Chairman of the Board of Directors.

Postal activities are performed throughout 1 543 post offices (including Partner post offices), in 2007: 1 565 post offices.

#### Does business in these areas:

in performing postal operations on the territory of the Slovak Republic in the extent of:

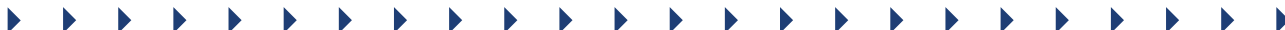
- collection, carriage and delivery of letters, parcels and money orders, including electronic mail,
- express and courier transportation of postal items (including documents), with a guaranteed time of delivery including international service,
- collection, carriage and delivery of postal items including monetary services in international relations,
- the set-up, operation and development of a uniform network of postal services in the territory of the Slovak Republic and sections for domestic and foreign facilities conditioning or associated with the operation of the postal network.
- development, production, installation, sale, import and export of technical and operating postal resources,
- publication of specialist literature, operational regulations, printed aids and forms, promotional and information materials relating to company business,
- archiving of postage stamps, forms and related work including the production of occasional postmarks,
- postmark agenda, establishment of occasional counters including mechanical promotion,
- operation of the Post Office Museum,
- acquisition activities for third party with the usage of the postal networks.

The company does not have unlimited liability in other accounting units.

### 2, INFORMATION REGARDING THE BODIES OF THE COMPANY

#### Board of Directors:

Ing. Libor Chrást - Chairman of the Board of Directors  
Ing. Ján Ptačin - Deputy Chairman of the Board of Directors  
RNDr. Karol Achimský - Member of the Board of Directors







Ing. Miroslav Podhora - člen predstavenstva  
Ing. Robert Sedlák - člen predstavenstva

Konanie v mene spoločnosti: Vo všetkých veciach sú oprávnení konať v mene spoločnosti najmenej dvaja členovia predstavenstva, z ktorých jeden musí byť predseda alebo podpredseda predstavenstva.

#### **Dozorná rada:**

JUDr. Juraj Hatvany - predseda dozornej rady  
JUDr. Marta Kužnárová - člen dozornej rady  
Žofia Lehotská - člen dozornej rady  
Ing. Jozef Tomaník - člen dozornej rady  
Ing. Libuša Baranová - člen dozornej rady  
Bc. Andrej Maas - člen dozornej rady

#### **Akcionári**

K 31. decembru 2008 akcie Slovenskej pošty vlastnil jej zakladateľ Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií SR.

#### **Zamestnanci**

Priemerný prepočítateľný počet zamestnancov Slovenskej pošty za rok 2008 bol 15 307 z toho 14 riadiacich (v roku 2007 15 849 z toho 14 riadiacich).

#### **Schválenie účtovnej závierky**

Účtovná závierka za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie bola schválená valným zhromaždením 6. júna 2008.

### **3, ZÁKLADNÉ VÝCHODISKÁ PRE ZOSTAVENIE ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY**

V súlade so zmenami v Zákone č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov Slovenská pošta, a. s., zostavuje s účinnosťou od 1. januára 2006 individuálnu účtovnú závierku v súlade s Medzinárodnými štandardami pre finančné výkazníctvo (IFRS), ktoré boli prijaté Európskou úniou (ďalej len EU). Uplatnený bol princíp historických cien, s výnimkou úprav v dôsledku precenenia finančného majetku a finančných záväzkov určených na obchodovanie, ako je podrobnejšie uvedené ďalej.

V súvislosti s prechodom na menu euro od 1. januára 2009 sa majetok a záväzky vyjadrené v eurách (okrem prijatých a poskytnutých preddavkov) ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka a ktorý bezprostredne predchádza dňu zavedenia meny euro (t. j. k 31. decembru 2008), prepočítajú na slovenskú menu konverzným kurzom (30,1260) a účtujú sa s vplyvom na výsledok hospodárenia.

### **4, VYHLÁSENIE O ZHODE S IFRS**

Priložená individuálna účtovná závierka spoločnosti bola zostavená v súlade s Medzinárodnými štandardami pre finančné výkazníctvo (International Financial Reporting Standards – IFRS) a všetkými platnými IFRS prijatými v rámci Európskej únie (EU), ktoré vydala Rada pre medzinárodné účtovné štandardy (International Accounting Standards Board – IASB).

## **B, VÝZNAMNÉ ÚČTOVNÉ ZÁSADY**

Použitie účtovných pravidiel, ktoré sa uvádzajú ďalej, sú konzistentné s účtovnými pravidlami použitými v predošlých finančných rokoch.

Ing. Miroslav Podhora - Member of the Board of Directors  
Ing. Robert Sedlák - Member of the Board of Directors

Acting on behalf of the company: In all matters, at least two members of the Board of Directors must act on behalf of the company, of which one must be the Chairman or the Deputy chairman of the Board of Directors.

#### **Supervisory Board:**

JUDr. Juraj Hatvany - Chairman of the Supervisory Board  
JUDr. Marta Kužnárová - Member of the Supervisory Board  
Žofia Lehotská - Member of the Supervisory Board  
Ing. Jozef Tomaník - Member of the Supervisory Board  
Ing. Libuša Baranová - Member of the Supervisory Board  
Bc. Andrej Maas - Member of the Supervisory Board

#### **Shareholders**

As at 31 December 2008 all shares of Slovenská pošta, a. s., were owned by its founder the Ministry of Transport, Posts and Telecommunications of the SR.

#### **Employees**

The average calculated amount of employees of Slovenská pošta, a.s. in 2008 was 15 307, of which 14 were managers (in 2007 15 849, of which 14 were managers).

#### **Approved of Financial Statements**

Financial Statements directly related to the previous financial period was approved by the General Assembly on 6 June 2008.

### **3, BASIC STARTING POINT FOR THE COMPILATION OF THE FINANCIAL STATEMENTS**

In compliance with changes in Act no. 431/2002 Coll. regarding accounting as amended by later regulations, Slovenská pošta, a. s., compiles with effect from 1 January 2006 its individual Statement of Finances in compliance with International Financial Reporting Standards (IFRS), which were accepted by the European Union (hereinafter as EU). The principle of historical prices was applied, with the exception of adjustments caused by re-valuation of financial assets and financial liabilities intended for trading, as is detailed herein.

In connection with Euro conversion from 1 January 2009, assets and liabilities express in Euro (except received and provide advances) convert into Slovak crown by conversion exchange rate (30,1260) as at Financial Statement's day (31 December 2008) and will be accounting with influence to profit or loss statement.

### **4, DECLARATION OF COMPLIANCE WITH IFRS**

The attached individual statement of finances of the company was compiled in compliance with International Financial Reporting Standards (IFRS) and all valid IFRS accepted in the European Union (EU), which were issued by the International Accounting Standards Board (IASB).

## **B, IMPORTANT FINANCIAL PRINCIPLES**

Usage of the financial rules which are listed herein, are consistent with the financial regulations used in previous financial years.



## 5, APLIKÁCIA NOVÝCH A REVIDOVANÝCH MEDZINÁRODNÝCH ŠTANDARDOV PRE FINANČNÉ VÝKAZNÍCTVO

Spoločnosť prijala všetky nové a revidované štandardy a interpretácie relevantné pre jej činnosť, ktoré vydala Rada pre medzinárodné účtovné štandardy (International Accounting Standards Board - IASB) a Výbor pre interpretáciu medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo (International Financial Reporting Interpretations Committee - IFRIC) pri IASB a boli schválené na používanie v rámci EU a ktoré sú účinné k 1. 1. 2008.

Prijatie týchto nových a revidovaných štandardov a interpretácií nemalo dopad na zmeny v účtovných postupoch spoločnosti.

Spoločnosť neaplikovala skôr žiadny z IFRS štandardov, pri ktorom sa nevyžaduje jeho prijatie k dátumu, ku ktorému je zostavená účtovná závierka.

K dátumu schválenia týchto finančných výkazov boli pripravené na vydanie ďalšie nové a revidované štandardy a interpretácie alebo dodatky existujúcich štandardov a interpretácií, ktoré majú účinnosť po 1. 1. 2008 a ešte neboli schválené v EU.

## 5, APPLICATION OF NEW AND REVISED INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS

The company accepted all new and revised standards and interpretations which were issued by the International Accounting Standards board (IASB) and the International Financial Reporting Interpretations Committee (IFRIC), which were approving for used in EU and which are effective from 1 January 2008.

The acceptance of these new and revised standards and interpretation should not have an impact on the changes in the financial operations of the company.

The company did not apply any of the IFRS standards earlier, at which required its acceptance at the date at which the Financial Statements were compiled.

At the date of the approval of these financial statements were prepared for issue the following standards and interpretation or amendments to the existing standards and interpretations, which are effective from 1 January 2008 but which are not approved in EU yet.

	Dátum účinnosti Effectiveness from
IFRIC 12 Dohody o zľavách na službách Service concession arrangements	1. januára 2008 1 January 2008
IFRIC 13 Zákaznícke vernostné programy Customer loyalty programmes	1. júla 2008 1 July 2008
IFRIC 14 Limit na majetok pri plánoch definovaných požitkov, minimálne požiadavky na zdroje a ich vzájomné pôsobenie The limit on a defined benefit asset, minimum funding requirements and their interaction	1. januára 2008 1 January 2008
IFRIC 15 Dohody o výstavbe nehnuteľností Agreements for the construction of real estate	1. januára 2009 1 January 2009
IFRIC 16 Hedžing čistej investície do zahraničnej jednotky Hedges of a net investment in a foreign operation	1. októbra 2008 1 October 2008
IAS 1 Prezentácia účtovnej závierky – doplnený 2x Presentation of Financial Statements - revised 2x	1. januára 2009 1 January 2009
IAS 23 Náklady na pôžičky – doplnený Borrowing Costs - revised	1. januára 2009 1 January 2009
IAS 27 Konsolidovaná účtovná závierka a individuálna účtovná závierka – doplnený 2x Consolidated and separate Financial statements - revised	1. januára 2009 1 January 2009
IAS 32 Finančné nástroje: zverejňovanie a vykazovanie – doplnený Financial instruments - presentation - revised	1. januára 2009 1 January 2009
IAS 39 Finančné nástroje: vykazovanie a oceňovanie - doplnený Financial instruments - recognition and measurement - revised	1. januára 2009 1 January 2009
IFRS 1 Prvé použitie IFRS doplnený spolu s IAS 27 First time adoption IFRS - revised together with IAS 27	1. januára 2009 1 January 2009
IFRS 2 Platby akciami – doplnený Share based payment - revised	1. januára 2009 1 January 2009
IFRS 3 Podnikové kombinácie - revidovaný Business combinations - revised	1. júla 2009 1 July 2009

Spoločnosť očakáva, že prijatie týchto štandardov a interpretácií nebude mať v budúcich účtovných obdobiach významný vplyv na finančné výkazy podniku.

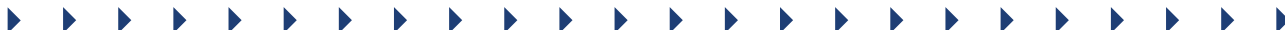
The company expects that the acceptance of these standards and interpretation will not any important influence on the financial statements of the company in the future financial period.

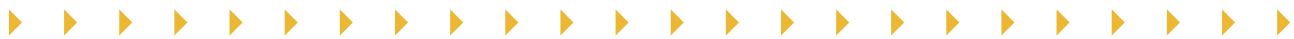
## 6, ÚČTOVNÉ OBDOBIE

Spoločnosť zostavuje účtovné výkazy za obdobie od 1. 1. 2008 do 31. 12. 2008.

## 6, ACCOUNTING PERIOD

The company compiles the financial statements for the period from 1. 1. 2008 to 31. 12. 2008.





## 7, PRINCÍP NEPRETRŽITÉHO TRVANIA

Priložené účtovné výkazy boli zostavené za predpokladu nepretržitého trvania spoločnosti.

## 8, PREHLAD ÚČTOVNÝCH POLITÍK

Účtovné výkazy spoločnosti sú zostavené v súlade s účtovnými a oceňovacími princípmi, ktoré sú popísané v tomto oddiele.

## 9, POUŽITIE ODHADOV

Príprava účtovných výkazov v súlade s IFRS vyžaduje použitie odhadov, ktoré sa týkajú vykazovaných čiastok. Tieto odhady sú založené na najlepšej možnej znalosti udalostí zo strany spoločnosti, skutočné výsledky sa môžu od týchto odhadov odlišovať. V spoločnosti sa použili odhady najmä:

1. pri hodnotení majetku na pokles hodnoty v súvislosti s jeho návratnosťou
2. pri hodnotení, či sú zásoby vykázané v realizovateľnej hodnote
3. pri hodnotení pohľadávok, či ich úhrada nie je pochybná
4. pri odhade rezerv
5. pri určení podmienených záväzkov majetku
6. ocenenie finančných nástrojov, ktoré nie sú kótované na finančnom trhu atď.

## 10, FUNKČNÁ MENA

Vzhľadom na prostredie, v ktorom spoločnosť pôsobí a podstatu ekonomických transakcií funkčnou menou spoločnosti je Slovenská koruna (Sk). Účtovné výkazy sú prezentované v slovenských korunách (v tisícoch Sk). Údaje v priloženej účtovnej závierke sú vykázané v tisíc Sk. Záporné hodnoty sú uvedené v zátvorkách.

## 11, CUDZIA MENA

Transakcie uskutočňované v cudzej mene sú prepočítavané a vykazované použitím aktuálneho denného kurzu vyhláseného Národnou bankou Slovenska.

## 12, NEHMOTNÉ AKTÍVA

O nehmotných aktívach sa účtuje podľa IAS 38 v prípade, keď je pravdepodobné, že spoločnosti bude z tohto majetku plynúť budúci ekonomický prínos a pokiaľ je možné spoľahlivo stanoviť hodnotu tohto majetku. Kritériom identifikovateľnosti nehmotného majetku je oddeliteľnosť a vznik v dôsledku zmluvných alebo iných zákonných práv. Nehmotné aktíva sú vykazované v obstarávacích cenách znížených o oprávky a straty zo zníženia hodnoty. V prípade, že spoločnosť má len čiastočný nárok na odpočítanie DPH na vstupe koeficientom, obstarávacia cena sa zvyšuje o túto koeficientovanú DPH.

Nehmotný majetok sa odpisuje rovnomerne po dobu predpokladanej životnosti. Doba odpisovania a metóda odpisovania sa každoročne na konci účtovného obdobia posudzuje, pričom sa preveruje aj účtovná hodnota nehmotného majetku z hľadiska jej možného zníženia. Pokiaľ určitá položka nehmotného majetku nespĺňa definíciu a kritériá pre vykazovanie ako nehmotné aktívum, je okamžite účtovaná do nákladov v období, kedy vznikla.

Následné výdavky na nehmotný majetok sú súčasťou nákladov bežného obdobia, výnimočne ak spĺňajú kritériá pre nehmotný majetok sa stávajú súčasťou ocenenia tohto nehmotného majetku.

Životnosť nehmotného majetku je stanovená jednotne na 4 roky.

## 7, PRINCIPLE OF CONTINUOUS EXISTENCE

Applied financial statements were compiled with the assumption of the continuous existence of the company.

## 8, SUMMARY OF THE FINANCIAL POLICIES

Financial Statements of the company are compiled in compliance with accounting and pricing principles which are described in this section.

## 9, USAGE OF ESTIMATES

The preparation of the Financial Statements in compliance with IFRS subject to the usage of estimates which pertain to declared parts. These estimates are established on the best possible knowledge of events from the side of the company, the actual results can from these estimates be differentiated. In the company are estimates used primarily:

1. in evaluating assets in the decreased value in connection with its economic return
2. in evaluating whether the inventories are allocated in the realised value
3. in evaluating receivables, whether their settlement is not doubtful
4. in estimating provisions
5. in assigning contingent liabilities of assets,
6. in pricing financial instruments, which are not register in financial stocks, etc.

## 10, CURRENCY FUNCTION

Considering the environment in which the company acts and main economic transaction of the function of the currency of the company is the Slovak Crown (SKK). The Financial Statements are presented in Slovak Crowns (in thousand SKK). Data in the applied financial statements are allocated in thousand SKK. Negative values are listed in brackets.

## 11, FOREIGN CURRENCY

Transactions undertaken in foreign currency are calculated and allocated using the actual daily rate as announced by the National Bank of Slovakia.

## 12, INTANGIBLE ASSETS

Intangible assets are accounted for according to IAS 38 in the case, when it is probable that the company will from this asset fulfil future economic contribution and while is possible to credibly state the value of the asset. Criteria for identifying the intangible asset is the separability and generates thereby a contract or any other legal rights. In tangible assets are allocated at acquisition price reduced by depreciation and loss from reduced value. In the case that the company has only a partial claim for the deduction of VAT at the entry coefficient, the acquisition price is increase by the VAT coefficient.

Intangible assets are depreciated equally throughout the period of its lifetime. The period of depreciation and method depreciation is appraised annually at the end of the financial period, where also the financial value of intangible assets is examined from the point of view if its reduction. Whilst the defined intangible asset does not fulfil the definition and criteria for allocation as a intangible asset, is it immediately accounted into the expenses in the period when it arose.

The following allocation of intangible assets are a component of the current period, the exception being if it fulfils the criteria for intangible assets by becoming a component of the assessment of this intangible asset.

Lifetime of intangible assets is specified as a uniform 4 years.



**Software**

Pokiaľ nie je obstarávacia cena nového softwaru nedeliteľnou súčasťou obstarávacej ceny hardwaru, účtuje sa o ňom ako o nehmotnom majetku. Software sa odpisuje rovnomerne po dobu 4 rokov.

**13, DLHODOBÝ HMOTNÝ MAJETOK**

Dlhodobý hmotný majetok s výnimkou pozemkov, umeleckých diel a zbierok sa vykazuje v obstarávacej cene zníženej o oprávky a opravné položky t. j. v zostatkovej hodnote. Pozemky, umelecké diela a zbierky sa oceňujú v obstarávacích nákladoch a neodpisujú sa. Pri predaji alebo vyradení majetku sa jeho obstarávacia cena a oprávky eliminujú zo súvahy a zisk alebo strata z predaja sa zahrnie do výkazu ziskov a strát.

Obstarávacia cena dlhodobého hmotného majetku zahŕňa kúpnu cenu, náklady na dopravu, clo a ďalšie náklady, ktoré súvisia s obstaraním (napr. DPH, ak nie je nárok na jej odpočítanie alebo ju možno odpočítať na vstupe len koeficientom). Náklady vynaložené na technické zhodnotenie majetku sa stanú súčasťou ocenenia tohto majetku v prípade, že preukázateľne prispeli k zvýšeniu ekonomického účinku, ktorý podniku plynie z jeho používania.

Test na znehodnotenie podľa IAS 36 sa realizuje na ročnej báze, aby účtovná hodnota nebola vyššia ako návratná hodnota. Prípadné zníženie účtovnej hodnoty vyplývajúce zo znehodnotenia dlhodobých hmotných aktív sa účtuje na ťarchu hospodárskeho výsledku.

Majetok, ktorý nespĺňa kritériá pre zaradenie do dlhodobého hmotného majetku, sa účtuje do nákladov.

Odpisy vypočítané na základe odpisových plánov spoločnosti, ktoré odzrkadľujú dobu životnosti dlhodobého majetku, sa účtujú do hospodárskeho výsledku. Doba životnosti a odpisová metóda sa pravidelne, 1 x za 5 rokov k 31. 12. posledného roka posudzujú tak, aby bolo zaistené, že doba odpisovania a metóda odrážajú predpokladaný ekonomický prínos plynúci z používania hmotného majetku. Dlhodobý hmotný majetok je odpisovaný rovnomerne po dobu predpokladanej doby životnosti do výšky obstarávacej ceny zníženej o reziduálnu hodnotu.

Nedokončené hmotné investície predstavujú nedokončený dlhodobý hmotný majetok a vykazujú sa v obstarávacích cenách, ktoré zahrňujú náklady na ich obstaranie a iné priame náklady. Nedokončené hmotné investície sa neodpisujú do doby svojho dokončenia a zaradenia do užívania.

**14, ZNÍŽENIE HODNOTY HMOTNÉHO A NEHMOTNÉHO MAJETKU OKREM GOODWILLU**

Spoločnosť posudzuje ku každému súvahovému dňu účtovnú hodnotu hmotného a nehmotného majetku, aby určila, či existujú náznaky, že hodnota daného majetku sa znížila. V prípade výskytu takýchto náznakov sa vypracuje odhad návratnej hodnoty daného majetku, aby sa určil rozsah prípadných strát zo zníženia jeho hodnoty. Návratná hodnota sa rovná reálnej hodnote zníženej o náklady na predaj alebo použiteľnej hodnote podľa toho, ktorá je vyššia.

Pri posudzovaní použiteľnej hodnoty sa diskontuje odhad budúcich peňažných tokov na ich súčasnú hodnotu pomocou diskontnej sadzby pred zdanením, ktorá vyjadruje aktuálne trhové posúdenie časovej hodnoty peňazí a riziká špecifické pre daný majetok.

V prípade že fakty a okolnosti naznačujú, že hodnota dlhodobých aktív alebo jednotky vytvárajúcej peňažné prostriedky je znížená, zaúčtuje sa strata prostredníctvom opravnej položky v súlade s IAS 36 - Zníženie hodnoty aktív na ťarchu nákladov.

**Software**

Whilst the acquisition price of the new software was not an indivisible component of the price of the hardware, are accounted as an intangible asset. Software is depreciated evenly for a period of 4 years.

**13, LONG-TERM TANGIBLE ASSETS**

Long-term tangible assets with exceptional land, artistic works and collections are allocated at acquisition price reduced by depreciation and depreciation items i.e. in the residual value. Land, artistic works and collections are valued at acquisition expenses and are not depreciated. For the sale or disposal of the asset is its acquisition price and depreciation eliminated from the balance sheet and profit or loss from the sale included into the Profit and Loss Statement.

Acquisition price of intangible assets includes the purchase price, transportation expenses, customs duties and other expenses, which are connected with the acquisition (e.g. VAT, if it does not have the claim for its deduction or it can only deduct upon entry the coefficient). Expenses spent on the technical valuation of the asset becomes a component of the assessment of this asset in the case, that the demonstrability contributes to the increase in the economic utility, which the company passes from its usage.

Test for valuation according to IAS 36 is realised on a yearly bases, so that the financial value is not higher than the return value. In the instance that the reduced financial value is influenced by the depreciation, long-term tangible assets are accounted as a tax on the business results.

Assets which do not fulfil the criteria for classification to the long-term tangible assets, are accounted as expenses.

Depreciations computed on the bases of the depreciated plan of the company which reflects the period of the lifetime of the long-term asset, is accounted into the business result. The period of the lifetime and depreciation method is regular, 1 x for 5 years as at 31. 12. of the last year appraised so, in order to assure that the period of depreciation and method reflect the assumed economic contribution deriving from usage of the tangible asset. The long-term tangible asset is depreciated equally throughout the period of the assumed lifetime period to the height of the acquisition price reduced by the residual value.

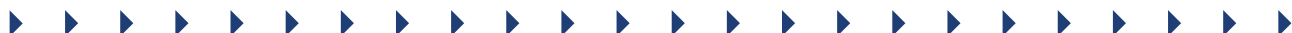
Unfinished tangible investments represent unfinished tangible assets and allocated at the acquisition price which includes expenses for its acquisition and other direct expenses. Unfinished tangible investments are not depreciated to the period of its completion and classified into usage.

**14, REDUCED VALUE OF INTANGIBLE AND TANGIBLE ASSETS EXCEPT GOODWILL**

The company reviews as at every balance sheet date the financial value of the tangible and intangible assets, that define whether there exists indications that the value of the given assets are reduced. In the instance occurs such an indication an estimation of the return value of the given asset is processed, that defines the extent of the contingent loss from the reduction of its value. The return value equals the real value reduced by the expense for the sale or applicable value according to that which is higher.

In appraising the usable value the discount estimate of future cash flow on its current value by means of the discount rate before taxation which considers the actual market appraisal of the time cash value and risk specific for the given asset.

In case that the facts and conditions denote, that the value of long-term assets or the units generating the cash resources is reduced, it is booked as a loss through the medium of adjusted items in compliance with IAS 36 - Impairment of assets on the expense load.





## 15, FINANČNÝ LÍZING

Pokiaľ sú podľa zmluvy všetky podstatné riziká a odmeny súvisiace s aktívom prevedené na nájomcu, spoločnosť účtuje o finančnom lízingu v súlade s IAS 17. Prenájom nehnuteľného majetku s obmedzenými možnosťami vypovedania zmluvy na dobu neurčitú sa posudzuje podľa stanovenej hladiny významnosti. Všetky ostatné líziny sa klasifikujú ako operatívny lízing. V súvahe sa zaúčtuje majetok a záväzky, ktoré sa rovnajú fair value prenajatého majetku na začiatku doby prenájmu, resp. súčasnej hodnote minimálnych lízingových platieb nájomného, podľa toho, ktorá z hodnôt je nižšia. Súčasťou fair value je DPH, na ktorej odpočítanie nie je nárok. Pokiaľ je to z technického hľadiska vhodné, pre výpočet súčasnej hodnoty minimálnych splátok nájomného spoločnosť používa diskontný faktor, ktorý sa rovná implicitnej úrokovej miere lízingu. Počiatočné priame náklady vynaložené spoločnosťou pred začiatkom lízingu sa aktivujú. Lízingové platby sú členené (pri použití metódy efektívnej úrokovej miery) medzi finančné náklady, ktoré sú vykázané v rámci úrokových nákladov a čiastku znižujúcu záväzok voči prenajímateľovi.

Zodpovedajúci záväzok voči prenajímateľovi sa zahrnie do súvahy ako záväzok z finančného prenájmu. V súvislosti s finančným lízingom vznikajú spoločnosti v každom účtovnom období v priebehu prenájmu okrem finančných nákladov aj odpisové náklady. Spoločnosť odpisuje prenajatý majetok po dobu jeho životnosti podľa rovnakých odpisových zásad ako vlastný majetok.

## 16, FINANČNÉ INVESTÍCIE

Dlhodobé finančné investície, keďže neexistuje aktívny trh a nie je možné určiť ich fair value, sa vykazujú v obstarávacích cenách podľa IAS 39.46 (c) znížených o opravné položky na prechodné zníženie ich hodnoty, ak takáto situácia nastane.

Výnimkou je Rakúska pošta, ktorá je aktívne obchodovateľná na Viedenskej burze.

## 17, ZÁSoby

Zásoby sa vykazujú vo váženom aritmetickom priemere obstarávacích cien alebo v čistej realizovateľnej hodnote, vždy v tej, ktorá je nižšia, upravenej o opravnú položku na zastarané a nepoužiteľné zásoby. Obstarávacia cena zahŕňa náklady na suroviny a ostatné náklady súvisiace s obstaraním zásob. Súčasťou obstarávacej ceny zásob je aj DPH, na odpočítanie ktorej nie je nárok a táto DPH sa sleduje na osobitnom analytickom účte v triede 1. Čistá realizovateľná hodnota je odhadom predajnej ceny pri bežných podmienkach obchodovania po odpočítaní nákladov na predaj. Zásoby vytvorené vlastnou činnosťou sa vykazujú v skutočných priamych nákladoch, ktoré zahŕňajú priamy materiál a prácu, ostatné priame náklady a súvisiacu réžiu, ktorá vychádza z normálnej prevádzkovej kapacity.

## 18, PEŇAŽNÉ PROSTRIEDKY A PEŇAŽNÉ EKVIVALENTY

V súlade s IAS 7 sa peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty skladajú z hotovosti a zostatkov na účtoch v bankách a z vysokoliquidných investícií s nevýznamným rizikom zmien v hodnote, ktoré majú pôvodnú splatnosť do troch mesiacov alebo kratšiu odo dňa obstarania.

## 19, POHLADÁVKY

Dlhodobé pohľadávky prevyšujúce prevádzkový cyklus spoločnosti, s očakávanou splatnosťou nad 12 mesiacov, sú diskontované na súčasnú hodnotu s použitím úrokovej miery

## 15, FINANCIAL LEASING

All contracts with all substantial risks and compensation related with assets converted to rentals are accounted as financial leasing in compliance with IAS 17. The rental of property assets with circumscribed options for termination of contracts for indefinite periods are appraised according to specified level of significance. All other leasing is classified as operative leasing. In the Balance sheet assets and liabilities are posted, which are equivalent to the fair value of the leased asset at the start of the rental period, respectively the current value of the minimum leasing payment of the rental according to that which of the values is lower. A component of fair value is VAT, upon which deduction cannot be claimed. In so far as the technical point of view is applicable, for the calculation of the current value of the minimum payment of the rental the company uses the discount factor which equals the implicit interest rate of the leasing. Initial expenses spent by the company before the start of the leasing are activated. Leasing payments are divided (in using the method of the effective interest rate) between financial expenses which are allocated in the sphere of interest expenses and reduced the amount of liabilities towards the tenant.

Corresponding liabilities towards tenants are included in the balance sheet as a liability from financial rentals. The company in connection with financial leasing arises in each financial period in the course of the rental financial expenses as well as depreciation expenses. The company depreciates rented assets for the duration of its lifetime according to the equal depreciation principles as its own assets.

## 16, FINANCIAL INVESTMENTS

Long-term financial investments, if an active market does not exist and it is not possible to determine their fair value, are allocated at acquisition price according to IAS 39.46 (c) reduced by the adjusted items on the transition reduction of their value, if such a situation occurs.

The exception is Austrian Post which actively trades on the Vienna Stock Exchange.

## 17, INVENTORIES

Inventories are allocated in reputable arithmetic average of the acquisition price or in the net realised value, always at that which is lower, aligned in adjusted items for obsolete and unused inventories. The acquisition price includes expense on suroviny and other expenses connected with the acquisition of the inventory. A component of the acquisition price of the inventory is also VAT, the deduction of which can be claimed and this VAT follows the particular analytical account in class 1. The net realised value is the estimated sale price at normal trade conditions net of expenses for sale. Inventories created by own activities are allocated in effective direct expenses, which include direct materials and work, other direct expenses and related expenditures, which emanate from normal operational capacity.

## 18, CASH AND CASH EQUIVALENTS

In compliance with IAS 7 cash and cash equivalents stored as cash and balances on bank accounts are considered as high liquidity investments with an insignificant risk of change in value, which have original maturity of three months or shorter from the day of its acquisition.

## 19, RECEIVABLES

Long-term receivables dominating the operational cycle of the company, with the expected maturity of more than 12 months are discounted at current value with use of the interest rate of



pôžičiek poskytnutých na porovnateľné časové obdobie. Krátkodobé pohľadávky sú vykazované v nominálnej hodnote znížené o opravné položky. Opravné položky sú kalkulované na základe individuálneho rizika a minulých skúseností. Spoločnosť vykazuje opravné položky k obchodným pohľadávkam. Metódy výpočtu strát na zníženie hodnoty sú založené na vekovej štruktúre takto:

K pohľadávkam po lehote splatnosti viac ako 3 mesiace 25 %  
 K pohľadávkam po lehote splatnosti viac ako 6 mesiacov 50 %  
 K pohľadávkam po lehote splatnosti viac ako 9 mesiacov 75 %  
 K pohľadávkam po lehote splatnosti viac ako 12 mesiacov 100 %

## 20, DLHODOBÝ MAJETOK URČENÝ NA PREDAJ

Dlhodobý majetok a vyradované skupiny aktív a záväzkov sa klasifikujú ako určené na predaj, keď ich účtovnú hodnotu možno realizovať skôr predajom ako nepretržitým používaním. Táto podmienka sa považuje za splnenú, len keď je predaj vysoko pravdepodobný, pričom majetok (alebo skupina aktív a záväzkov určených na predaj) je k dispozícii na okamžitý predaj v stave, v akom sa práve nachádza. Spoločnosť sa musí usilovať o realizáciu predaja, o ktorom by sa malo predpokladať, že splní kritériá na vykázanie skončeného predaja do jedného roka od dátumu takejto klasifikácie.

Dlhodobý majetok určený na predaj (a skupina aktív a záväzkov určených na predaj) sa oceňuje predchádzajúcou účtovnou hodnotou majetku alebo reálnou hodnotou mínus náklady na predaj, podľa toho, ktorá je nižšia.

## 21, DERIVÁTY

Spoločnosť má uzatvorený swap a na jeho precenenie k 31. 12. 2008 bol použitý kurz NBS a odhad komerčných bánk. Swap sa končí v roku 2010.

## 22, VLASTNÝ KAPITÁL

Právna forma spoločnosti je akciová spoločnosť. Základné imanie spoločnosti sa vyказuje vo výške zapísanej v obchodnom registri. Fondy zo zisku a ostatné kapitálové fondy vytvára spoločnosť v súlade s Obchodným zákonníkom, zákonom č. 349/2004 Z. z. o transformácii Slovenskej pošty. Základný rezervný fond spoločnosť vytvorila vo výške 1 % zo základného imania a tento fond je povinná každoročne dopĺňať o sumu najmenej vo výške 5 % z čistého zisku až do dosiahnutia výšky najmenej 20 % základného imania.

Spoločnosť riadi kapitál tak, aby bola schopná vždy nepretržite fungovať ako zdravý podnik. Optimalizuje pomer medzi cudzími zdrojmi a celkovým kapitálom. Vlastný kapitál pozostáva zo základného imania, kapitálových fondov, fondov zo zisku, oceňovacích rozdielov a nerozdelených ziskov.

## 23, DIVIDENDY

Dividendy z kmeňových akcií sú zaúčtované na účtoch spoločnosti v období, v ktorom ich schválili akcionári spoločnosti.

## 24, REZERVY

Spoločnosť vykazuje rezervu vtedy, ak má súčasnú povinnosť (zmluvnú alebo mimozmluvnú) vyplývajúcu z minulých udalostí, ak je pravdepodobné, že túto povinnosť bude musieť splniť a pokiaľ je možné spoľahlivo odhadnúť výšku tohto záväzku. Rezervy sa oceňujú na základe najlepšieho odhadu vedenia týkajúceho sa nákladov nevyhnutných na vyrovanie záväzku, vždy k ročnému súvahovému dňu. V prípade, že vplyv takejto prepočtu je významný, diskontujú sa na súčasnú hodnotu nákladov, ktoré bude musieť spoločnosť vynaložiť na vyrovanie záväzku.

borrowings provided for the comparable time period.

Short-term receivables are allocated at nominal value reduced by the adjusted item. Adjusted items are calculated on the basis of individual risks and past experience. The company allocates adjusted items to the trade receivables. The method of calculating the loss on the reduced value are made up of the age structure as follows:

For receivables overdue by more than 3 months 25 %  
 For receivables overdue by more than 6 months 50 %  
 For receivables overdue by more than 9 months 75 %  
 For receivables overdue by more than 12 months 100 %

## 20, LONG-TERM ASSETS DESIGNATED FOR SALE

Long-term assets and assigned groups of assets and liabilities classified as designated for sale, when their financial value can be realised earlier through sale than their continuous use. This condition is considered as fulfilled, only when the sale is highly probable, during which the assets (or groups of assets and liabilities designated for sale) is at disposal for immediate sale in the state, in which it can be found. The company must strive to realise the sale, as to which it should be assumed that it fulfils the criteria on the allocation of the finalisation of the sale in one year from the date of such classification.

Long-term assets designated for sale (and groups of assets and liabilities designated for sale) are valued at the previously accounted value of the asset or at real value minus expenses for the sale, according to which is lower.

## 21, DERIVATES

The company has concluded swap and its re-evaluation as at 31.12.2008 the NBS rate and estimates of commercial banks was used. Swap will be completed in 2010.

## 22, EQUITY

The legal form of the company is a joint stock company. The equity of the company is allocated in the amount registered in the commercial register. Profit Funds and other capital funds created by the company in compliance with the Commercial Code, law no. 349/2004 in the collection of laws regarding the transformation of Slovak Post. Legal reserve funds of the company created in the amount of 1 % of the equity and this fund is mandatory annually to be replenished by an amount of at least 5 % from the net profit as far as the achieved amount at least of 20 % of the equity.

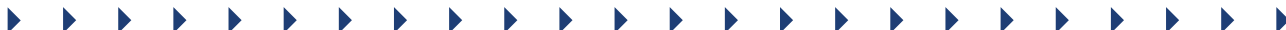
The company manages capital in such a manner that always has the ability to continue to function as a healthy company. Optimises the ratio between foreign sources and entire capital. Own capital consists of equity, capital funds, funds from profit, evaluation differences and undivided profits.

## 23, DIVIDENDS

Dividends from common stock are accounted on the accounts of the company in the period approved by the shareholders of the company.

## 24, PROVISIONS

The company allocates provisions at the time, if it has an actual obligation (contractual or outside contractual) influenced by past events if its probable that this obligation will have to be fulfilled and whilst it is possible to reliably estimate the height of this liability. Provisions are valued on the basis of the best estimation of management pertaining to expenses necessary for the redemption of liabilities, always as at the date of the balance sheet. In the instance that the influence of such calculation is important, discounts the current value of the expenses which the company will have to spend on the redemption of liabilities.



## 25, PŮŽIČKY A ÚVERY

Úvery a finančné výpomoci sa pri prvotnom zaúčtovaní oceňujú obstarávacou cenou, ktorá sa rovná reálnej hodnote prijatého peňažného plnenia o náklady spojené s poskytnutím úveru alebo finančnej výpomoci. Úročené úvery a finančné výpomoci sa následne preceňujú zostatkovou hodnotou, a to s použitím metódy efektívnej úrokovej sadzby. Zisky a straty sa účtujú do výsledku hospodárenia v okamihu, kedy dôjde k odúčtovaniu záväzku alebo k zníženiu jeho hodnoty. Úvery a finančné výpomoci sú klasifikované ako krátkodobé záväzky, pokiaľ sa očakáva, že bude vysporiadaný v rámci dvanástich mesiacov od ročného súvahového dňa. Všetky ostatné pôžičky sú klasifikované ako dlhodobé záväzky. Dlhodobé záväzky sú oceňované v súčasnej hodnote budúcich peňažných tokov.

## 26, ZÁVÄZKY

Dlhodobé záväzky prevyšujúce vysporiadanie v normálnom prevádzkovom cykle spoločnosti, so splatnosťou nad 12 mesiacov, sú diskontované na súčasnú hodnotu s použitím úrokovej miery pôžičiek poskytnutých na porovnateľné časové obdobie.

Krátkodobé záväzky – vysporiadané v normálnom prevádzkovom cykle spoločnosti sú vykázané v nominálnej hodnote.

## 27, PODMIENENÉ AKTÍVA A PODMIENENÉ ZÁVÄZKY

Podmienené záväzky sú možné záväzky, ktoré vyplývajú z minulých udalostí a ich existencia bude potvrdená tým, že dôjde alebo nedôjde k jednej alebo viacerým neistým budúcim udalostiam, ktoré nie sú celkom pod kontrolou spoločnosti.

Podmienené záväzky nie sú vykázané v účtovných výkazoch, ale ich analýza je uvedená v poznámkach k účtovnej závierke, s výnimkou prípadov, kedy je ich realizácia formou odčerpania ekonomických zdrojov spoločnosti nepravdepodobná.

Podmienené aktíva nie sú uvedené v účtovných výkazoch, ale v prípade, že je ekonomický prínos pre spoločnosť pravdepodobný, uvádza sa o nich informácia v poznámkach k účtovnej závierke.

## 28, NÁKLADY NA PRIJATÉ ÚVERY A PŮŽIČKY

Spoločnosť aplikuje základné riešenie IAS 23 - náklady na úvery a pôžičky. Náklady na prijaté úvery a pôžičky sa vykazujú do hospodárskeho výsledku v období, v ktorom vznikli.

## 29, NÁKLADOVÉ ÚROKY

Nákladové úroky sú bežne účtované do nákladov príslušného obdobia. Úroky z úverov súvisiacich s obstaraním dlhodobého majetku spoločnosť nezahŕňa do jeho ocenenia.

## 30, DANE

Daň z príjmov zahŕňa splatnú a odloženú daň.

Splatná daň z príjmov sa vypočíta z účtovného zisku v zmysle platných slovenských predpisov vo výške 19 % po úprave niektorých položiek na daňové účely. Zdanenie v iných právnych systémoch sa vypočíta na základe sadzieb, ktoré sú v príslušnej jurisdikcii v platnosti.

Odložená daň z príjmov sa stanovuje použitím záväzkovej metódy pre všetky dočasné rozdiely medzi daňovým základom a účtovným základom aktív a pasív. Odložená daň je vypočítaná použitím daňovej sadzby stanovenej slovenskou legislatívou, ktorá bude v platnosti v období, kedy sa očakáva realizácia rozdielov. Hlavné dočasné rozdiely vznikajú z rozdielu medzi účtovnou a daňovou zostatkovou hodnotou od-

## 25, BORROWINGS AND LOANS

Loans and financial assistance are primarily posted at the valuation of the acquisition price, which equals the real value of the accepted monetary resources fulfilling the expenses connected with the provision of loans or financial assistance. Interest bearing loans and financial assistance subsequently estimate the residual value, namely using the method of the effective interest rate. Profit and loss are accounted to the business results at the moment when liabilities are deducted or to the value is reduced.

Loans and financial assistance are classified as short-term liabilities under the expectation that they will be settled in the sphere of twelve months from the annual balance sheet date. All other borrowings are classified as long-term liabilities.

Long-term liabilities are valued at the current value of future cash flow.

## 26, LIABILITIES

Long-term liabilities dominating settlement in the normal operational cycle of the company with a maturity over 12 months, are discounted at the current value with the use of interest rates of borrowings provided for a comparable time period.

Short-term liabilities – settled in the normal operational cycle of the company are allocated at nominal value.

## 27, CONTINGENT ASSETS AND CONTINGENT LIABILITIES

Contingent liabilities are possible liabilities which influenced by past events and their existence will confirm tým, that occur or do not occur in one or more uncertain future events which are not entirely under the control of the company.

Contingent liabilities are not allocated in the financial records but their analysis is listed in the notes in the Financial Statements with the exceptional cases when their realisation form of withdrawal of economic resources of the company is unlikely.

Contingent assets are not listed in the financial records but in the case that the economic contribution for the company is likely, presents such information in the notes to the Financial Statements.

## 28, EXPENSES FOR THE ACCEPTANCE OF LOANS AND BORROWINGS

The company applies the basic solution of IAS 23 - Borrowing costs. Expenses for the acceptance of loans and borrowings are allocated in the business results in the period in which they arise.

## 29, INTEREST EXPENSES

Interest expense are currently accounted in the expenses of the respective period. The company omits Interest from loans in connection with the acquisition of long-term assets to its estimation.

## 30, TAXES

Income tax includes due and deferred tax.

Due Income tax is calculated from accounted profit in terms of the valid Slovak regulations in the amount of 19 % after the adjustment of certain items for tax purposes. Taxation in other legal systems is calculated on the basis of charges which are valid in the respective jurisdiction.

Deferred Income tax is specified using the liabilities method for all concurrent differences between the tax base and the accounting base of assets and liabilities. Deferred tax is calculated using the tax rate specified in Slovak legislation which will be valid in the period, when the expected realisation of differences arise. The main concurrent differences accrue from differences between financial and tax residual values of depreciated assets and from financial leasing.

pisovaného majetku a z finančného lízingu.

Výška dane z príjmu sa stanovuje v súlade so slovenskými daňovými zákonmi a vychádza z hospodárskeho výsledku spoločnosti stanoveného podľa slovenských účtovných predpisov a upraveného o trvale alebo dočasne daňovo neuznatelné náklady a nezdaňované výnosy.

Niektoré výnosové a nákladové položky sa vykazujú odlišne pre účely daňového vykazovania a pre účely finančného vykazovania. Odložená daňová povinnosť odráža daňový dopad prechodných rozdielov medzi zostatkovou cenou aktív a pasív z hľadiska účtovníctva a stanovenia základu dane z príjmu.

Dočasné rozdiely sú rozdiely medzi vykazovanými čiastkami majetku a záväzkov a daňovým základom.

Daňové dôsledky týchto rozdielov sa vykazujú ako položky odloženej dane.

### 31, ZISK NA AKCIU

Kmeňové akcie spoločnosti nie sú verejne obchodovateľné. Preto spoločnosť neaplikuje IAS 33 - Zisk na akciu.

### 32, VYKAZOVANIE VÝNOSOV

O výnosoch sa účtuje vtedy, keď je pravdepodobné, že spoločnosti budú z transakcie plynúť ekonomické úžitky a keď je tieto výnosy možné aj spoľahlivo kvantifikovať. Výnosy sa oceňujú v reálnej hodnote získanej alebo vymožiteľnej protihodnoty a predstavujú pohľadávky za služby a tovar. Výnosy sa vykazujú v netto výške, t. j. po odpočítaní diskontov a DPH, keď bol ukončený prevod všetkých rizík spojených s vlastníctvom, alebo v čase poskytnutia služieb tretím osobám.

Príjmy z dividend z investícií sa vykazujú, keď vznikne právo spoločnosti na ich získanie.

Výnosové úroky sú bežne účtované do výnosov príslušného obdobia.

### 33, DEVÍZOVÉ OPERÁCIE

Transakcie uskutočňované v cudzej mene sú prepočítavané na slovenské koruny aktuálnym denným kurzom vyhláseným Národnou bankou Slovenska. Prípadné zisky alebo straty, ktoré vzniknú v dôsledku zmeny kurzu po dátume transakcie, sa účtujú do výkazu zisku a strát ako kurzové zisky alebo straty. Majetok a záväzky v cudzej mene sa na konci roku prepočítávajú kurzom vyhláseným Národnou bankou Slovenska, platným k 31. decembru. Nerealizované kurzové rozdiely sa účtujú do výkazu ziskov a strát.

### 34, INFLAČNÉ ÚČTOVNÍCTVO

Spoločnosť neoperuje v hyperinflačnej ekonomike. Preto nie je aplikovaný IAS 29 - Vykazovanie v hyperinflačných ekonomikách.

### 35, NÁKLADY NA ZAMESTNANECKÉ POŽITKY

Zamestnanecké požitky tvoria odchodné pri odchode zamestnanca do starobného alebo invalidného dôchodku a odmeny za pracovné a životné jubileá. Kolektívna zmluva zabezpečuje vyššie odchodné ako požaduje zákon. Spôsob výpočtu výšky odmeny za pracovné a životné jubileá je stanovený v kolektívnej zmluve.

Takýto istý alebo podobný záväzok už obsahovali kolektívne zmluvy od roku 2004. Spoločnosť tým vyvolala u svojich zamestnancov očakávanie, že tieto zamestnanecké požitky bude poskytovať aj naďalej a vedenie preto usudzuje, že nie je reálne aby s ich poskytovaním prestalo.

Rezervy na odchodné a jubileá spoločnosť tvorí podľa IAS 19 ako zamestnanecké požitky. V súvahe sú vykázané v súčas-

The amount of the Income tax is specified in compliance with Slovak tax legislation and come out of the business results of the company specified according to Slovak accounting regulations and the revision of perpetual or concurrent tax non-deductible expenses and non-taxable revenues.

Some revenue and expense items disclose the differences for the purposes of tax allocation and for the purposes of financial disclosure. Deferred tax obligations reflects the tax impact on provisional differences between the residual price of assets and liabilities from the point of view of accounting and the specified Income tax base.

Concurrent differences are differences between the disclosure of the value of assets and liabilities and the tax base.

Tax implication of these differences are disclosed as deferred tax items.

### 31, PROFIT FROM SHARES

Common stock of the company are not publicly tradeable. Therefore the company does not apply IAS 33 - Earnings per share.

### 32, ALLOCATED REVENUES

Revenues are accounted at the time when it is likely that the company from the transaction will result in economic benefits and when these revenues can be reliably be quantified. Revenues are valued at real value of acquisition or the attained counter value and represents the receivables for services and goods. Revenue allocated in the net amount, i.e. net of discount and VAT, when were finalised the transfer of all risks connected with the property, or in the time the service was provided to third persons. Income from dividends from investments are allocated when the company rights arise to obtain them.

Interest revenue are currently accounted into the revenues of the respective period.

### 33, FOREIGN EXCHANGE OPERATIONS

Transactions performed in foreign currency are converted into Slovak Crowns at the actual daily rate published by the National Bank of Slovakia. In the event of profit or loss which arises as a result of changes in the exchange rate after the date of the transaction, is accounted in the Profit and Loss as a foreign exchange profit or loss. Assets and liabilities in foreign currency at are converted the end of the year at the foreign exchange rate of the National Bank of Slovakia valid as at 31 December. Unrealised foreign exchange differences are accounted in the Profit and Loss Statement.

### 34, INFLATED ACCOUNTING

The company does not ascribe to hyperinflationary economies. Therefore IAS 29 Financial reporting in hyperinflationary economies - is not applied.

### 35, EXPENSES FOR EMPLOYEE BENEFITS

Employee benefits generated for retirement benefits for the retirement of employees to old-age or disability pension and bonuses for working and life jubilees. The collective agreement ensures higher retirement benefits than the law demands. The manner of the calculation of the height of the bonus for working and life jubilees is specified in the collective agreement.

Such the same or similar liability was already a content of the collective contract in 2004. The company address its employee expectations that these employee benefits will also be continued to be provided and the management consequently deem that it is not reality to discontinue its provision.

Provisions for retirement benefits and the jubilee of the company are generated according to IAS 19 as employee benefits. In the balance sheet are allocated in the current value. In 2008, provi-





nej hodnote. V roku 2008 došlo k poklesu rezervy na zamestnanecké požitky o 22,5 mil. Sk z dôvodu poklesu počtu relevantných zamestnancov a výraznému rastu miery ich fluktuácie z 8,2 % v r. 2007 na 17,03 % v r. 2008.

Náklady na zamestnanecké požitky sa počítajú metódami poistnej matematiky (metóda projektovaných jednotkových kreditív).

### 36, SOCIÁLNE ZABEZPEČENIE A DÔCHODKOVÉ SCHÉMY

Spoločnosť odvádza príspevky na zákonné zdravotné, nemocenské a dôchodkové zabezpečenie a príspevok do Fondu zamestnanosti z objemu hrubých miezd podľa sadzieb platných pre daný rok. Náklady na sociálne zabezpečenie sa účtujú do výkazu ziskov a strát v rovnakom období ako príslušné mzdové náklady. Spoločnosť nemá záväzok odvádzať z objemu hrubých miezd prostriedky do týchto fondov nad zákonom stanovený rámec.

### 37, ŠTÁTNE DOTÁCIE

V roku 2008 bola dotácia prijatá od fondu kvality Svetovej poštovej únie.

### 38, SEGMENTOVÉ VYKAZOVANIE

Spoločnosť identifikovala iba jeden samostatný podnikateľský segment, ktorý sa zaoberá poskytovaním poštových služieb. Spoločnosť poskytuje všetkým svojim klientom služby v podobnom ekonomickom prostredí, ktoré vykazuje podobné riziká a výhody a nevytvára odlišné geografické segmenty.

### 39, VÝZNAMNÉ UDALOSTI, KTORÉ NASTALI PO DÁTUME ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

V účtovných výkazoch sú uvedené udalosti, ktoré nastali po dátume účtovnej závierky a ktoré poskytujú dodatočné informácie o finančnej situácii spoločnosti k tomuto dátumu (udalosti ovplyvňujúce údaje v účtovnej závierke). Ostatné udalosti (udalosti neovplyvňujúce údaje v účtovnej závierke) sa uvádzajú v prílohe k účtovnej závierke iba v prípade, ak sú významné.

## C, FINANČNÉ NÁSTROJE

### 40, REÁLNA HODNOTA FINANČNÝCH NÁSTROJOV

Finančné nástroje vykázané v súvahe tvoria investície, ostatné dlhodobé aktíva, pohľadávky z obchodného styku, ostatné aktíva, peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty, krátkodobé a dlhodobé úvery, ostatné obežné aktíva a záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky. Odhadované reálne hodnoty týchto nástrojov sa približujú k ich účtovnej hodnote.

### 41, KURZOVÉ RIZIKO

Spoločnosť je vystavená kurzovému riziku z transakcií v cudzích menách. Kurzové riziko sa týka rizika zníženia fair value pohľadávok denominovaných v cudzích menách v dôsledku znehodnotenia menového kurzu cudzích mien, alebo zvýšenia fair value záväzkov v dôsledku zhodnotenia menového kurzu cudzích mien. Väčšina pohľadávok a záväzkov vykázaných v súvahe sú krátkodobej povahy. Bankové úvery sú investičné. Spoločnosť čiastočne čelí riziku neočakávaných zmien v menových kurzoch EUR a USD formou uzatvárania forwardových obchodov, ktoré garantujú pri splnení určitých predpokladov fixný kurz cudzej meny.

sions for employee benefit decreased by 22,5 mil. SKK because of decrease relevant employee and significant increase of measure fluctuation from 8,2 % in 2007 to 17,03 % in 2008.

Expenses for employee borrowings are calculated using the method of insurance mathematics (method of projected credit units).

### 36, SOCIAL SECURITY AND PENSION SCHEMES

The company deducts contributions for mandatory health, hospital and pension security and contributions to the Unemployment fund from the volume of the gross salary according to the rates valid for the given year. Expenses for social security are accounted into the Profit and Loss Statement in the same period as the respective salary expenses. The company does not have liability to deduct from the volume of the gross salary resources to the fund above the legally specified rates.

### 37, STATE SUBSIDY

In 2008, subsidy was accepted from the fund of Quality of the World Postal Union.

### 38, ALLOCATION OF SEGMENTS

The company identified only one solitary business segment, which deals with the provision of postal services. The company provides all its clients services in a similar business environment, which allocates similar risks and advantages and does not create distinct geographical segments.

### 39, IMPORTANT EVENTS WHICH OCCURRED AFTER THE DATE OF THE FINANCIAL STATEMENTS

In the Financial Statements are listed events which occurred after the date of the Financial Statements and which provides additional information regarding the financial situation of the company as at this date (events influencing the data in the Financial Statements). Other events (events not influencing the data in the Financial Statements) are mentioned in an attachment to the Financial Statements only in the case if they are important.

## C, FINANCIAL INSTRUMENTS

### 40, REAL VALUE OF FINANCIAL INSTRUMENTS

Financial instruments allocated in the balance sheet generate investments, other long-term assets, receivables from commercial relationships, other assets, cash resources and cash equivalents, short-term and long-term loans, other short-term assets and liabilities from commercial relationships and other liabilities. The estimated real values of these instruments approximate to their financial value.

### 41, EXCHANGE RATE RISKS

The company is exposed to foreign exchange risks in transactions in foreign currency. The foreign exchange risk pertains to the risk of reduced fair value of receivables denominated in foreign currency following the devaluation of the exchange rate of foreign currencies, or the increase in the fair value of liabilities following the devaluation of the exchange rate of foreign currencies. Majority of receivables and liabilities allocated in the balance sheet are of a short-term nature. Bank loans are of a investment nature. The company partially counteracts the risk of unexpected changes in the foreign currencies of EUR and USD in the form of concluded forward trades which guarantees the fulfilment of defined assumptions by fixing the foreign exchange rate.



**42, ÚVEROVÉ RIZIKO**

Riziko zmien úrokových sadzieb pri úveroch v cudzej mene a lízingoch, kde úrok súvisí s úrokovou sadzbou v EUR, je čiastočne eliminované uzatvorením úrokových swapov podľa predpokladaných splátkových kalendárov.

**43, ÚROKOVÉ RIZIKO**

Aby spoločnosť nebola vystavená zmenám úrokových sadzieb, jej politikou je zabezpečiť, aby 25 % až 75 % jej portfólia tvorili finančné nástroje s pevnou úrokovou sadzbou.

**44, RIZIKO NEDOSTATOČNEJ LIKVIDITY**

Politikou spoločnosti je, aby mala v súlade so svojou finančnou stratégiou dostatočné peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na pokrytie rizika nedostatočnej likvidity, čo je sledované priebežnými výpočtami ukazovateľov likvidity a úverovej zaťaženia, ktorá neprekračuje 12 %.

Výška úverových zdrojov k 31. decembru 2008 po prepočte na Sk je 832 412 tis. Sk, úvery investičného charakteru sú v EUR a boli čerpané z 4 bánk. V roku 2009 sa má z týchto úverov splatiť čiastka 206 284 tis. Sk.

**42, LOAN RISKS**

Risks referring to interest rates for loans in foreign currency and leasing, where the interest relates to the interest rate in EUR, are partially eliminated by concluded interest rate swaps according to the assumed installment calendar.

**43, INTEREST RISKS**

In order that the company is not exposed to changes in the interest rates, its policy is to ensure that 25 % to 75 % of its portfolio is generated by financial tools with fixed interest rates.

**44, RISK OF INSUFFICIENT LIQUIDITY**

Policy of the company is that order to be in compliance with its financial strategy to have sufficient cash resources and cash equivalents to cover the risk of insufficient liquidity, which is the monitoring the continuous calculation of indicators of liquidity and loan loads, which should not exceed 12 %.

The height of the loan resources as at 31 December 2008 after calculation to the SKK is 832 412 thousand SKK, loans of an investment character are EUR and were drawn from 4 banks. In 2009 from these loans to repay the sum of SKK 206 284 thousand.

	31. 12. 08	31. 12. 07
	v tis. Sk in thous. SKK	v tis. Sk in thous. SKK
Dlhodobé úverové zdroje spoločnosti Long-term loan resources of the company	626 128	83 343
Krátkodobé úverové zdroje spoločnosti Short-term loan resources of the company	206 284	135 195
	832 412	218 538

Spoločnosť použila tieto úverové zdroje na obstaranie investícií v prípadoch keď nepostačovali vytvorené odpisy a zisk spoločnosti.

**45, RIZIKO NESPLATENIA POHLADÁVOK**

Obchodné pohľadávky vznikajú predovšetkým zo zmlúv z obchodného styku.

Spoločnosť prijala opatrenia na to, aby boli produkty a služby poskytované odberateľom s primeranou platobnou disciplínou, aby riziko nesplatenia pohľadávok nepresiahlo prijateľnú mieru. Maximálne riziko nesplatenia pohľadávok predstavuje účtovná hodnota.

The company used these loan sources for acquisition investments in the instance when resources originating from depreciations and profit were not sufficient.

**45, RISK OF NON-PAYMENT OF RECEIVABLES**

Trade receivables arise mainly from contracts from commercial relationships.

The company accepted measures so that products and services are provided to customers with sound payment discipline, in order that the risk of the non-payment of receivables does not exceed the acceptable level. Maximum risk of the non-payment of receivables represents the financial value.

## D, ŠPECIFICKÉ POZNÁMKY K ÚČTOVNÝM VÝKAZOM

## D, SPECIFIC NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

### 46, DLHODOBÝ NEHMOTNÝ MAJETOK

### 46, LONG-TERM INTANGIBLE ASSETS

Obstarávacia cena Acquisition price	Oceniteľné práva Valuable rights	Softvér Software	Nedokončené investície Assets under construction	SPOLU TOTAL
Stav k 1. januáru 2007 Opening balance at 1 January 2007	9 400	750 566	99 400	859 366
Prírastky Additions	0	214 961	333 208	548 169
Úbytky Disposals	0	(102 193)	(215 494)	(317 687)
Stav k 1. januáru 2008 Opening balance at 1 January 2008	9 400	863 334	217 114	1 089 848
Prírastky Additions	0	630 837	605 559	1 236 396
Úbytky Disposals	(239)	(203 834)	(639 455)	(843 528)
<b>Stav k 31. decembru 2008</b> Closing balance at 31 December 2008	<b>9 161</b>	<b>1 290 337</b>	<b>183 218</b>	<b>1 482 716</b>

Oprávky Depreciation	Oceniteľné práva Valuable rights	Softvér Software	Nedokončené investície Assets under construction	SPOLU TOTAL
Stav k 1. januáru 2007 Opening balance at 1 January 2007	0	(328 976)	(32 875)	(361 851)
Odpisy Depreciation	0	(151 963)	0	(151 963)
Úbytky Disposals	0	49 174	(32 875)	16 299
Stav k 1. januáru 2008 Opening balance at 1 January 2008	0	(530 113)	0	(530 113)
Odpisy Depreciation	0	(583 291)	0	(583 291)
Úbytky Disposals	0	539 028	0	539 028
<b>Stav k 31. decembru 2008</b> Closing balance at 31 December 2008	<b>0</b>	<b>(574 376)</b>	<b>0</b>	<b>(574 376)</b>

Účtovná hodnota Net book value	Oceniteľné práva Valuable rights	Softvér Software	Nedokončené investície Assets under construction	SPOLU TOTAL
Stav k 1. januáru 2007 Opening balance at 1 January 2007	9 400	421 590	66 525	497 515
Stav k 1. januáru 2008 Opening balance at 1 January 2008	9 400	333 221	217 114	559 735
<b>Stav k 31. decembru 2008</b> Closing balance at 31 December 2008	<b>9 161</b>	<b>715 961</b>	<b>183 218</b>	<b>908 340</b>

Pri odpisovaní nehmotného majetku sa používajú nasledovné ročné odpisové sadzby:  
Softvér 25 %  
Oceniteľné práva sa neodpisujú.

For the depreciation of intangible assets, the following annual depreciation rate is applied:  
Software 25 %  
Valuable rights are not depreciated.

## 47, DLHODOBÝ H MOTNÝ MAJETOK - POZEMKY, BUDOVY, STROJE A ZARIADENIA 47, LONG-TERM TANGIBLE ASSETS - PROPERTY, PLANTS AND EQUIPMENTS

<b>Obstarávacia cena</b> Acquisition price	<b>Pozemky a zbierkové predmety</b> Land and bodies of property	<b>Budovy a stavby</b> Buildings	<b>Stroje, prístroje a zariadenia</b> Plants and equipments	<b>Nedokončené investície</b> Assets under construction	<b>SPOLU</b> TOTAL
Stav k 1. januáru 2007 Opening balance at 1 January 2007	692 535	4 367 818	2 821 874	419 215	8 301 442
Prírastky Additions	11 702	191 204	589 265	768 643	1 560 814
Úbytky Disposals	(38 790)	(35 500)	(152 318)	(759 274)	(985 882)
Stav k 1. januáru 2008 Opening balance at 1 January 2008	665 447	4 523 522	3 258 821	428 584	8 876 374
Prírastky Additions	24 457	533 140	1 090 365	1 683 761	3 331 723
Úbytky Disposals	(15 020)	(94 148)	(44 855)	(1 647 672)	(1 801 695)
<b>Stav k 31. decembru 2008</b> Closing balance at 31 December 2008	<b>674 884</b>	<b>4 962 514</b>	<b>4 304 331</b>	<b>464 673</b>	<b>10 406 402</b>
<b>Oprávky</b> Depreciations	<b>Pozemky a zbierkové predmety</b> Land and bodies of property	<b>Budovy a stavby</b> Buildings	<b>Stroje, prístroje a zariadenia</b> Plants and equipments	<b>Nedokončené investície</b> Assets under construction	<b>SPOLU</b> TOTAL
Stav k 1. januáru 2007 Opening balance at 1 January 2007	0	(191 603)	(910 467)	0	(1 102 070)
Odpisy Depreciations	(11 835)	(125 283)	(984 857)	0	(1 121 975)
Úbytky Disposals	0	2 520	554 736	0	557 256
Stav k 1. januáru 2008 Opening balance at 1 January 2008	(11 835)	(314 366)	(1 340 588)	0	(1 666 789)
Odpisy Depreciations	(2 580)	(254 208)	(565 412)	0	(822 200)
Úbytky Disposals	7 520	155 356	78 202	0	241 078
<b>Stav k 31. decembru 2008</b> Closing balance at 31 December 2008	<b>(6 895)</b>	<b>(413 218)</b>	<b>(1 827 798)</b>	<b>0</b>	<b>(2 247 911)</b>
<b>Účtovná hodnota</b> Net book value	<b>Pozemky a zbierkové predmety</b> Land and bodies of property	<b>Budovy a stavby</b> Buildings	<b>Stroje, prístroje a zariadenia</b> Plants and equipments	<b>Nedokončené investície</b> Assets under construction	<b>SPOLU</b> TOTAL
Stav k 1. januáru 2007 Opening balance at 1 January 2007	692 535	4 176 215	1 911 407	419 215	7 199 372
Stav k 1. januáru 2008 Opening balance at 1 January 2008	653 612	4 209 156	1 918 233	428 584	7 209 585
<b>Stav k 31. decembru 2008</b> Closing balance at 31 December 2008	<b>667 989</b>	<b>4 549 296</b>	<b>2 476 533</b>	<b>464 673</b>	<b>8 158 491</b>

Spoločnosť k 31. decembru 2008 eviduje plne odpísaný dlhodobý majetok, ktorý sa stále využíva a to výpočtovú techniku obstaranú formou lízingu do 31. decembra 2003 v hodnote 46 965 tis. Sk.

The company as at 31 December 2008 records full depreciation of long-term assets which is still uses - computers and equipments, leasing to 31 December 2003 in the value of SKK 46 965 thousand.



Pri odpisovaní budov, stavieb, strojov a zariadení sa používajú tieto ekonomické životnosti:

- budovy a stavby zaradené do 30. septembra 2004 - podľa životnosti v znaleckých posudkoch k 30. júnu 2004,
- budovy a stavby zaradené po 1. októbri 2004 - ekonomická životnosť 50 rokov,
- technické zhodnotenie stavieb - ekonomická životnosť 30 rokov,
- stroje, prístroje a zariadenia - ekonomická životnosť od 4 do 33 rokov.

Spoločnosť v priebehu roka predala dlhodobý hmotný majetok vo výške 137 033 tis. Sk.

Dlhodobý nehmotný a dlhodobý hmotný majetok je poistený poisťnou zmluvou č. 411003730 pre prípad poškodenia vecí do výšky poisťnej sumy 4 077 246 tis. Sk. Záložné právo nie je zriadené.

Žiaden dlhodobý majetok spoločnosti nie je nadobudnutý na základe zmluvy o zabezpečovacom prevode práva a ktorý spoločnosť užíva na základe zmluvy o výpožičke.

#### Prioritný majetok

Spoločnosť eviduje v účtovných triedach stavby a pozemky aj prioritný investičný majetok, nakladanie s ktorým je podmienené rozhodnutím MDPT SR.

Spoločnosť neobstarala majetok v privatizácii.

In the depreciation of buildings, plants and equipments are used these economic lifetimes:

- buildings and constructions classified as at 30 September 2004 - according to the lifetime in the expert testimony as at 30 June 2004
- buildings and constructions classified after 1 October 2004 - economic lifetime 50 years,
- technical evaluate buildings - economic lifetime 30 years,
- plants and equipments - economic lifetime from 4 to 33 years.

The company in the course of the year sold long-term tangible assets in the amount of SKK 137 033 thousand.

Long-term intangible and long-term tangible assets is insured through insurance contract no. 411003730 for the instance of damages of items to the amount of SKK 4 077 246 thousand. Liens is not established.

No long-term asset of the company is not acquired on the basis of a contract regarding the security of transfer rights and which the company used on the basis of the contract regarding borrowings.

#### Priority assets

The company records in accounting categories construction and buildings also as priority investment assets, disposal of which is on conditional decision of MDPT SR.

The company did not acquire assets in privatisation.

## 48, INVESTÍCIE DO SPOLOČNOSTI

## 48, INVESTMENTS INTO THE COMPANY

Obchodné meno spoločnosti Commercial name of the company	Krajina registrácie Country of registration	Základná činnosť Basic activities	Majetková účasť v % Ownership share in %	Hodnota investície Value of the investment	Hodnota investície Value of the investment
				31. 12. 2008	31. 12. 2007
				v tis. Sk in thous. SKK	v tis. Sk in thous. SKK
RAVS, a.s. v konkurze RAVS, a.s. in bankruptcy	Slovensko Slovakia	obchodná činnosť commercial activities	100	1 000	1 000
RAVS, a.s. v konkurze RAVS, a.s. in bankruptcy	Slovensko Slovakia	opravná položka provision		(1 000)	(1 000)
Poštová banka, a. s. Poštová banka, a. s.	Slovensko Slovakia	banková činnosť banking activities	5	98 243	98 243
Ypsilon, a. s. Ypsilon, a. s.	Slovensko Slovakia		4,17	50	50
Ypsilon, a. s. Ypsilon, a. s.	Slovensko Slovakia	opravná položka provision		(50)	0
Rakúska pošta Rakúska pošta	Rakúsko Austria	poštová činnosť postal activities	0,0014	879	879
Rakúska pošta Rakúska pošta	Rakúsko Austria	opravná položka provision		(153)	(73)
<b>SPOLU TOTAL</b>				<b>98 969</b>	<b>99 099</b>



Všetky podiely sú vo forme kmeňových akcií.

Spoločnosť má rozhodujúci vplyv v spoločnosti RAVS, a. s. v konkurze so sídlom na Námestí Slobody 27, 810 05 Bratislava. Dňa 18. 12. 2008 Okresný súd Bratislava I schválil návrh konečného rozvrhu výťažku zo speňaženia všeobecnej podstaty, správcu konkurznej podstaty Ing. Vladimíra Bučiar.

V roku 2009 sa predpokladá vyhlásenie uznesenia o zrušení konkurzu spoločnosti RAVS, a. s. v konkurze.

All shares are in the form of common stock.

The company has decision making influence in the company RAVS, a. s., in bankruptcy with its registered address at Námestie slobody 27, 810 05 Bratislava. At 18 December 2008, District court Bratislava I. approved petition final programme from realisation of the general assets, assignee of bankrupt's estate Ing. Vladimír Bučiar.

In 2009 there is assumption that bankruptcy of RAVS, a. s. in bankruptcy, will be cancel.

#### 49, DLHODOBÉ POHLADÁVKY

#### 49, LONG-TERM RECEIVABLES

	31. 12. 2008	31. 12. 2007
	v tis. Sk in thous. SKK	v tis. Sk in thous. SKK
Pohľadávky Receivables	13 372	13 628
Opravné položky k dlhodobým pohľadávkam Provision to long-term receivables	(3 027)	(2 500)
<b>SPOLU TOTAL</b>	<b>10 345</b>	<b>11 128</b>

Spoločnosť eviduje dlhodobú pohľadávku vo výške 7 136 tis. Sk voči spoločnosti PPG, a. s., Žilina za prenájom nebytových priestorov (garáží), kde bola uzatvorená nájomná zmluva na dobu 25 rokov. Uvedená dlhodobá pohľadávka bola diskontovaná vo výške 2 209 tis. Sk.

The company records long-term receivables in the amount of SKK 7 136 thousand towards the company PPG, a. s., Žilina for the rental of non-residential space (garages), where a rental contract was concluded for a period of 25 years. The listed long-term receivables were discounted in the amount of SKK 2 209 thousand.

#### 50, PENIAZE A PEŇAŽNÉ EKVIVALENTY

#### 50, CASH AND CASH EQUIVALENTS

	31. 12. 2008	31. 12. 2007
	v tis. Sk in thous. SKK	v tis. Sk in thous. SKK
Peniaze Cash	2 088	21 052
Účty v bankách Bank accounts	770 297	1 754 482
<b>SPOLU TOTAL</b>	<b>772 385</b>	<b>1 775 534</b>

Spoločnosť nemá obmedzené právo nakladať s krátkodobým finančným majetkom, ani k nemu nemá zriadené záložné právo.

The company does not have unlimited rights to dispose of short-term financial assets neither are there any liens established upon them.

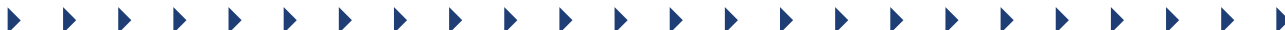
#### 51, POHLADÁVKY Z OBCHODNÉHO STYKU

#### 51, RECEIVABLES FROM COMMERCIAL RELATIONSHIPS

	31. 12. 2008	31. 12. 2007
	v tis. Sk in thous. SKK	v tis. Sk in thous. SKK
Pohľadávky z obchodného styku - tuzemskí odberatelia Receivables from commercial relationships - domestic customers	690 374	697 198
Pohľadávky z obchodného styku - zahraniční odberatelia Receivables from commercial relationships - foreign customers	350 613	347 371
Zálohy Advances	6 563	45 373
Opravné položky Provision	(273 261)	(266 541)
<b>SPOLU TOTAL</b>	<b>774 289</b>	<b>823 401</b>

Spoločnosť vytvorila opravnú položku na nevymožiteľné pohľadávky z obchodného styku vo výške 273 261 tis. Sk. Výška

The company created provision for doubtful receivables from commercial relationships in the amount of SKK 273 261 thou-





opravnej položky sa určila na jednotlivé pohľadávky individuálne.

Z celkovej výšky opravných položiek tvoria opravné položky voči pohľadávkam RAVS, a. s., v konkurze 174 769 tis. Sk

#### Veková štruktúra pohľadávok

Spoločnosť k 31. decembru vykazuje pohľadávky v nasledovnej štruktúre:

- do splatnosti vo výške 778 884 tis. Sk
- po splatnosti vo výške 268 666 tis. Sk

Spoločnosť nemá pohľadávky, ktoré sú zabezpečené záložným právom a nemá obmedzené právo nakladať s inými pohľadávkami.

#### 52, ZÁSoby

Zásoby tvoria tieto položky:

	31. 12. 2008	31. 12. 2007
	v tis. Sk in thous. SKK	v tis. Sk in thous. SKK
Materiál Materials	54 729	61 806
Tovar Goods	50 078	40 425
Opravné položky Provisions	(30 045)	(20 991)
<b>SPOLU TOTAL</b>	<b>74 762</b>	<b>81 240</b>

K materiálu a tovaru bola vytvorená opravná položka vo výške 30 045 tis. Sk k pomaloobrátkovým zásobám a na poštové známky v nomináloch Sk v súvislosti so zavedením eura.

Nedokončená výroba - výroba známok je oceňovaná skutočnými nákladmi, ktoré priamo súvisia s rozpracovanou výrobou. Materiál je oceňovaný váženým aritmetickým priemerom.

Spoločnosť nemá zriadené záložné právo na zásoby, ani nemá obmedzené právo nakladať s nimi.

#### 53, OSTATNÝ OBEŽNÝ MAJETOK

	31. 12. 2008	31. 12. 2007
	v tis. Sk in thous. SKK	v tis. Sk in thous. SKK
Pohľadávky voči zamestnancom Receivables towards employees	3 508	3 340
Pohľadávky prevodových operácií s obrátovým okruhom Receivables from transfer operations with the turnover rounded	544 561	313 651
Ostatné pohľadávky Other receivables	96 520	14 682
<b>SPOLU TOTAL</b>	<b>644 589</b>	<b>331 673</b>

Účtovná hodnota pohľadávok z obchodného styku a ostatných pohľadávok zodpovedá ich reálnej hodnote.

The amount of provisions was created individually for every receivables.

From total amount of provisions, the company created provisions for receivables of RAVS, a. s., in bankruptcy in the amount of SKK 174 769 thousand.

#### Receivables by maturity:

The company allocates receivables as at 31 December 2008:

- to maturity in the amount of SKK 778 884 thousand
- after maturity in the amount of SKK 268 666 thousand.

The company does not have receivables which are secured by liens and does not have the unlimited rights to dispose of other receivables.

#### 52, INVENTORIES

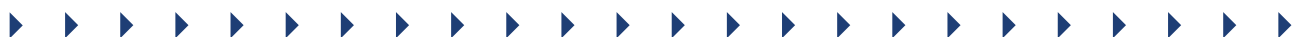
Inventories are made up of these items:

For materials and goods were created provisions in the amount of SKK 30 045 thousand, for doubtful inventories and postage stamps in SKK in connection with the implementation of the Euro.

Uncompleted production - the production of stamps is assessed at the actual expense, which is directly related to semi-finished goods. Material is assessed by a reputable arithmetical average.

The company does not establish liens on inventories, neither does not have limited rights to used them.

#### 53, OTHER CURRENT ASSETS



## 54, CUDZÍ FINANČNÝ MAJETOK

## 54, FOREIGN FINANCIAL ASSETS

	31. 12. 2008	31. 12. 2007
	v tis. Sk in thous. SKK	v tis. Sk in thous. SKK
Cudzí finančný majetok Foreign financial assets	3 569 892	2 244 516
Závazky z držania cudzieho finančného majetku Liabilities from holding foreign financial assets	(3 569 892)	(2 244 516)
<b>SPOLU TOTAL</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Spoločnosť pri realizácii poštového platobného styku, výplate dôchodkov a sociálnych dávok, SIPO a inej obstarávateľskej činnosti, spolupráci s Poštovou bankou prijíma a vypláca finančné prostriedky, ktoré nie sú jej majetkom a preto sú tieto finančné prostriedky vykázané osobitne v súvahe v položke cudzí finančný majetok, spolu so súvisiacimi záväzkami z držania tohoto cudzieho finančného majetku.

The company in the realisation of the Postal payment system, disbursement of pensions and social benefits, SIPO and other collection activities, cooperates with Post Bank receipts and disbursement of financial resources which are not its assets and therefore are these financial resources are additionally allocated in the balance sheet in the foreign financial assets items, together with related liabilities from holding these foreign financial assets.

## VLASTNÉ IMANIE

Vlastný kapitál pozostáva zo základného imania, kapitálových fondov, fondov zo zisku, z výsledku hospodárenia minulých rokov ako aj výsledku hospodárenia za účtovné obdobie.

## EQUITY

Equity capital contains equity, reserve funds, profit funds, accumulated gains or losses from previous years and business results from current year.

Spoločnosť riadi kapitál tak, aby bola schopná nepretržite fungovať ako zdravý podnik. Optimalizuje pomer medzi cudzími zdrojmi a celkovým kapitálom.

The company control assets in order to assign continuous operating as a healthy organization. Also the company optimize share between assets and liabilities.

## Výpočet pomeru medzi celkovým kapitálom a cudzími zdrojmi (gearing ratio)

## Share between assets and liabilities (gearing ratio)

	31. 12. 2008	31. 12. 2007
	v tis. Sk in thous. SKK	v tis. Sk in thous. SKK
Pôžičky celkom Total loans	832 412	218 538
Mínus: Peňažné prostriedky Less: cash	(772 385)	(1 775 534)
<b>Čistý dlh Net debt</b>	<b>60 027</b>	<b>(1 556 996)</b>
Vlastné imanie Equity	7 413 904	7 438 185
<b>Kapitál celkom Total assets</b>	<b>7 473 931</b>	<b>5 881 189</b>
<b>Podiel čistých dlhov na celkovom kapitáli Share between net debt and assets</b>	<b>1 %</b>	<b>-26 %</b>

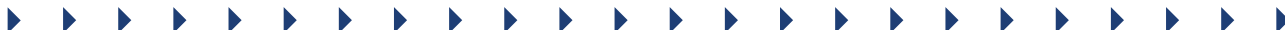
## 55, ZÁKLADNÉ IMANIE

## 55, EQUITY

	31. 12. 2008	31. 12. 2007
	v tis. Sk in thous. SKK	v tis. Sk in thous. SKK
6 456 akcií v nominálnej hodnote 1 000 000 Sk za akciu 6 456 shares in nominal value of SKK 1 000 000 per share	6 456 000	6 456 000

Spoločnosť má akcie na doručiteľa v zaknihovanej podobe jednej triedy, s ktorými nie je spojené žiadne právo na pevný príjem. Celá výška základného imania je zapísaná v obchodnom registri. Štruktúra akcionárov je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

The company has bearer shares booked in one class, with which is not connected to any rights on fixed revenue. The total amount of the equity is registered in the commercial register. The structure of shareholders is listed in the following table:







	31. 12. 2008	31. 12. 2008
	hodnota podielu v tis. Sk Value of the investment	percentuálna výška podielu percentage of the amount of the share
Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií SR Ministry of Transport, Post and Telecommunication SR	6 456 000	100 %

#### 56, KAPITÁLOVÉ FONDY

#### 56, CAPITAL FUNDS

	Zákonný rezervný fond z kapitálových vkladov Mandatory reserve fund from capital deposit in thous. SKK	Ostatné fondy Other funds in thous. SKK	Celkom Total
	v tis. Sk in thous. SKK	v tis. Sk in thous. SKK	v tis. Sk in thous. SKK
stav k 1. januáru 2007 Opening balance at 1 January 2007	65 262	31	65 293
stav k 31. decembru 2007 Closing balance at 31 December 2007	65 262	31	<b>65 293</b>
stav k 1. januáru 2008 Opening balance at 1 January 2008	65 262	31	65 293
stav k 31. decembru 2008 Closing balance at 31 December 2008	65 262	31	<b>65 293</b>

Kapitálové fondy pozostávajú predovšetkým zo zákonného rezervného fondu, ktorý je zriadený v súlade so slovenskou legislatívou na krytie potenciálnych budúcich strát a nerozdeľuje sa a z kapitálových vkladov a iných vkladov do kapitálových fondov.

Capital funds consists mainly of the legal reserve fund, which is created in accordance with Slovak legislation for covering potentially future losses and this fund is not fractionate, capital deposits and other deposits into the capital funds.

#### 57, OCEŇOVACIE ROZDIELY

#### 57, ASSESSMENT DIFFERENCES

	Precenenie derivátov Over-estimation of derivatives	Celkom Total
	v tis. Sk in thous. SKK	v tis. Sk in thous. SKK
stav k 1. januáru 2007 Opening balance at 1 January 2007	368	368
úpravy k 1. januáru 2007 Adjustments as at 1 January 2007	0	0
zmeny v priebehu roka Changes in the course of the year	(689)	(689)
stav k 31. decembru 2007 Closing balance at 31 December 2007	(321)	(321)
stav k 1. januáru 2008 Opening balance at 1 January 2008	(321)	(321)
úpravy k 1. januáru 2008 Adjustments as at 1 January 2008		0
zmeny v priebehu roka Changes in the course of the year	(2 234)	(2 234)
<b>stav k 31. decembru 2008 Closing balance at 31 December 2008</b>	<b>(2 555)</b>	<b>(2 555)</b>

Spoločnosť k 31. decembru 2008 precenila úrokový swap uzatvorený s Citibank, a. s., ktorý je splatný do 07/2010.

The company as at 31 December 2008 overestimated interest swap contracted with Citibank, a. s., which will be payable in July 2010.



## 58, FONDY ZO ZISKU

## 58, FUNDS FROM PROFIT

	<b>Zákonný rezervný fond</b> Mandatory reserve fund	<b>Ostatné fondy</b> Other funds	<b>Celkom</b> Total
	v tis. Sk in thous. SKK	v tis. Sk in thous. SKK	v tis. Sk in thous. SKK
stav k 1. januáru 2008 Opening balance at 1 January 2008	41 205	642 738	683 943
zmeny v priebehu roka Changes in the course of the year	10 606	101 514	112 120
<b>stav k 31. decembru 2008</b> <b>Closing balance at 31 December 2008</b>	<b>51 811</b>	<b>744 252</b>	<b>796 063</b>

Fondy zo zisku pozostávajú predovšetkým zo zákonného rezervného fondu, ktorého výška k 31. decembru 2008 predstavovala 51 811 tis. Sk a z fondu na financovanie rozvojových potrieb ktorého výška k 31. decembru 2008 predstavovala 744 252 tis. Sk

Profit Fund consists mostly of the mandatory reserve fund, the amount of which as at 31 December 2008 constituted SKK 51 811 thousand and from the fund for financing developing needs which as at 31 December 2008 constituted SKK 744 252 thousand.

## 59, NEROZDELENÝ ZISK

## 59, UNDISTRIBUTED PROFIT

	v tis. Sk in thous. SKK
Stav k 31. decembru 2006 Closing balance at 31 December 2006	572 633
Pohyb z rozhodnutia valného zhromaždenia doplnenie fondu na financovanie rozvojových potrieb a zákonného rezervného fondu Movements from the resolutions of the General Assembly to replenish the fund for the financing of development needs and mandatory reserve funds.	(229 047)
Pohyb z rozhodnutia valného zhromaždenia výplata dividend Movements from the resolutions of the General Assembly of dividend payments	(300 000)
Pohyb z rozhodnutia valného zhromaždenia prídely do rezervného fondu Movements from the resolutions of the General Assembly share to the reserve fund	(16 266)
Zisk za rok 2007 Profit from 2007	212 120
Opravy minulých období Adjustment to the previous period	(6 170)
<b>Stav k 31. decembru 2007 Closing balance at 31 December 2007</b>	<b>233 270</b>
Pohyb z rozhodnutia valného zhromaždenia doplnenie fondu na financovanie rozvojových potrieb a zákonného rezervného fondu Movements from the resolutions of the General Assembly to replenish the fund for the financing of development needs and mandatory reserve funds.	(101 514)
Pohyb z rozhodnutia valného zhromaždenia výplata dividend Movements from the resolutions of the General Assembly of dividend payments	(100 000)
Pohyb z rozhodnutia valného zhromaždenia prídely do rezervného fondu Movements from the resolutions of the General Assembly share to the reserve fund	(10 606)
Zisk za rok 2008 Profit from 2008	78 101
Oprava leasing do 31. 12. 2003 Adjustment - leasing to 31. 12. 2003	(148)
<b>Stav k 31. decembru 2008 Closing balance at 31 December 2008</b>	<b>99 103</b>

## DIVIDENDY

Dividendy za rok 2007 schválené jediným akcionárom na riadnom valnom zhromaždení 6. júna 2008 predstavovali 100 mil. Sk. Do dátumu zostavenia tejto účtovnej závierky neboli navrhnuté alebo schválené žiadne dividendy na rok 2008.

## DIVIDENDS

Dividends directly related to the 2007 were approved by the single shareholder by the General Assembly on 6 June 2008 in the amount of SKK 100 millions. Until the compiled day of Financial Statements, dividends were not suggest or approve for the year 2008.

## 60, BANKOVÉ ÚVERY

## 60, BANK LOANS

	31. 12. 2008	31. 12. 2007
	v tis. Sk in thous. SKK	v tis. Sk in thous. SKK
Dlhodobé bankové úvery - Tatrabanka Long-term bank loans - Tatrabanka	0	23 522
Dlhodobé bankové úvery - VÚB Long-term bank loans - VÚB	444 445	28 803
Dlhodobé bankové úvery - Poštová banka Long-term bank loans - Poštová banka	181 683	31 018
<b>SPOLU TOTAL</b>	<b>626 128</b>	<b>83 343</b>

Uvedené úvery boli čerpané za účelom obstarania dlhodobého hmotného a nehmotného majetku. V roku 2008 bol dočerpaný devízový úver z Poštovej banky zároveň sa čerpal korunový úver z VÚB vo výške 500 mil. Sk. Devízový úver z VÚB sa spláca polročne, úver z Tatrabanky sa spláca rovnomerne štvrtročne a podľa frekvencie splátok je stanovená aj príslušná sadzba EURIBOR. Úver z Poštovej banky sa začal splácať v roku 2008 a korunový úver z VÚB sa začne splácať v roku 2009.

Úvery boli poskytnuté bez záložného práva a iných foriem ručenia.

The listed loans were drawn for the purposes of acquisition of long-term tangible and intangible assets. In 2008, the loan from Poštová banka, a.s., was depleted; the loan from VÚB started to be drawn in the amount of SKK 500 millions. The loan from VÚB is paid half-yearly, loans from Tatrabanka are paid equally quarterly and according to the frequency of the installments is specified the respective EURIBOR rate. The loan from Poštová banka, a.s. started paid in 2008 and loan from VÚB will start to be paid in 2009.

Loans were provided without liens and other forms of pledges.

## 61, REZERVY

## 61, PROVISIONS

	31. 12. 2008	31. 12. 2007
	v tis. Sk in thous. SKK	v tis. Sk in thous. SKK
Ostatné dlhodobé rezervy Other long-term provisions	3 659	993
Na pasívne súdne spory Provisions for pasive disputes	201 400	205 841
Na zamestnanecké požitky Provisions for employee benefits	138 351	160 840
<b>SPOLU TOTAL</b>	<b>343 410</b>	<b>367 674</b>

Spoločnosť má vytvorenú rezervu na pasívne súdne spory vo výške 201 400 tis. Sk, z toho na pasívny súdny spor za neoprávnené používanie LOGA SP, a. s., 148 006 tis. Sk.

The company has created provisions for liabilities arising from legal disputes in the amount of SKK 201 400 thousand, from this for liabilities arising from legal disputes for the unauthorised usage of the LOGO of SP, a. s., of SKK 148 006 thousand.

## 62, ZÁVÄZKY Z FINANČNÉHO PRENÁJMU

## 62, LIABILITIES FROM FINANCIAL LEASING

	31. 12. 2008	31. 12. 2007
	v tis. Sk in thous. SKK	v tis. Sk in thous. SKK
Dlhodobé záväzky z finančného lízingu Long-term liabilities from financial leasing	46 570	156 777
Koeficient DPH z lízingu od 1. januára 2004 Coefficient VAT from leasing from 1 January 2004	8 273	26 341
<b>SPOLU TOTAL</b>	<b>54 843</b>	<b>183 118</b>

Spoločnosť v záväzkoch z finančného prenájmu vykazuje koeficient DPH, ktorý je pripočítaný k obstarávacej cene z finančného lízingu.

The company in liabilities from financial rentals allocates the coefficient VAT which is added to the acquisition price from financial leasing.

## 63, ODLOŽENÝ DAŇOVÝ ZÁVÄZOK

## 63, DEFERED TAXATION LIABILITY

	31. 12. 2008	31. 12. 2007
	v tis. Sk in thous. SKK	v tis. Sk in thous. SKK
Odložená daň Deferred tax	184 446	164 477
<b>SPOLU TOTAL</b>	<b>184 446</b>	<b>164 477</b>

Odložená daň k 31. 12. 2008 pozostáva z nasledovných položiek:

Deferred income tax as at 31 December 2008 comprises the following items:

	v tis. Sk in thous. SKK
Rozdiel medzi daňovou a účtovnou hodnotou dlhodobého hmotného majetku Difference between tax and accounting net book value long-term tangible assets	(267 530)
Rezervy na záväzky Provisions for liabilities	64 553
Opravné položky k zásobám Provisions for inventories	5 709
Nevyplatené odmeny Unpaid benefit	11 373
Ostatné Other	1 449
<b>SPOLU TOTAL</b>	<b>(184 446)</b>

## 64, OSTATNÉ DLHODOBÉ ZÁVÄZKY

## 64, OTHER LONG-TERM LIABILITIES

	31. 12. 2008	31. 12. 2007
	v tis. Sk in thous. SKK	v tis. Sk in thous. SKK
Záväzky zo sociálneho fondu Liabilities from the social fund	12 943	16 577
Dlhodobé preddavky úverové istiny Long-term advance loan principal	49 188	52 303
Dlhodobé preddavky Poštová banka, a. s. Long-term advance Poštová banka	360 000	360 000
Dlhodobé preddavky iné Other long-term advance	3 288	4 223
<b>SPOLU TOTAL</b>	<b>425 419</b>	<b>433 103</b>

Spoločnosť má dlhodobé preddavky od klientov vo výške 49 188 tis. Sk na základe zmlúv o poštovom úvere. Tieto záväzky neboli diskontované z toho dôvodu lebo nemajú určené na akú dobu sú poskytnuté.

Záväzky zo sociálneho fondu boli tvorené vo výške 38 781 tis. Sk a čerpané vo výške 34 538 tis. Sk.

Dlhodobý záväzok Poštovej banky a. s., vznikol z dodatku č. 1 k rámcovej zmluve o zabezpečovaní a obstarávaní bankových a iných finančných služieb, ktorý riešil vyplatenie dohodnutej odmeny vo výške 360 000 tis. Sk za obdobie rokov 2006 - 2026.

The company has long-term advances from clients in the amount of SKK 49 188 thousand on the basis of contracts regarding postal loans. These liabilities were not discounted due to this reason because they were not provided for a defined period.

Liabilities from the social fund were created in the amount of SKK 38 781 thousand and the amount of SKK 34 538 thousand was withdrawn.

Long-term liability from Poštová banka, a. s., arose from amendment no. 1 to the General contract regarding the securing and acquisition of bank and other financial services which solved the redemption of agreed remuneration in the amount of SKK 360 000 thousand for the period of the years 2006 - 2026.



## 65, BANKOVÉ ÚVERY

## 65, BANK LOANS

	31. 12. 2008	31. 12. 2007
	v tis. Sk in thous. SKK	v tis. Sk in thous. SKK
Krátkodobá časť k dlhodobému úveru - Tatrabanka Short-term proportion of long-term loans - Tatrabanka	21 088	30 915
Krátkodobá časť k dlhodobému úveru - Dexia Short-term proportion of long-term loans - Dexia	0	72 892
Krátkodobá časť k dlhodobému úveru - VÚB Short-term proportion of long-term loans - VÚB	81 377	28 803
Krátkodobá časť k dlhodobému úveru - Poštová banka Short-term proportion of long-term loans - Poštová banka	103 819	2 585
<b>SPOLU TOTAL</b>	<b>206 284</b>	<b>135 195</b>

## 66, ZÁVÄZKY Z OBCHODNÉHO STYKU

## 66, LIABILITIES FROM COMMERCIAL RELATIONSHIPS

	31. 12. 2008	31. 12. 2007
	v tis. Sk in thous. SKK	v tis. Sk in thous. SKK
Závazky voči dodávateľom z obchodného styku Liabilities towards suppliers from commercial relationships	878 275	766 348
Prijaté zálohy Acceptance of deposits	65 776	69 702
Závazky z medzinárodnej poštovej prepravy (MPP) Liabilities from international postal transport (MPP)	272 210	249 913
Nevyfakturované dodávky Uninvoiced supplies	24 946	417
Ostatné záväzky Other liabilities	49 609	50 341
<b>SPOLU TOTAL</b>	<b>1 290 816</b>	<b>1 136 721</b>

Spoločnosť neeviduje záväzky po lehote splatnosti.

The company does not record liabilities past maturity.

## 67, SPLATNÉ DAŇOVÉ ZÁVÄZKY

## 67, DUE TAX LIABILITIES

	31. 12. 2008	31. 12. 2007
	v tis. Sk in thous. SKK	v tis. Sk in thous. SKK
Splatné záväzky z dane zo závislej činnosti, DPH a ostatných daní Credits from taxes from dependent activities, VAT and other taxes	35 538	44 751
<b>SPOLU TOTAL</b>	<b>35 538</b>	<b>44 751</b>

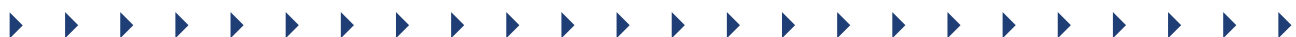
Spoločnosť nevykazuje splatný daňový záväzok dane z príjmu, nakoľko v roku 2008 boli uhradené preddavky na daň vyššie ako daňová povinnosť.

The company does not allocate due taxes liable from Income tax, whereas in 2008 tax prepayments higher than the tax obligation were paid.

## 68, ZÁVÄZKY Z FINANČNÉHO PRENÁJMU

## 68, LIABILITIES FROM FINANCIAL LEASING

	31. 12. 2008	31. 12. 2007
	v tis. Sk in thous. SKK	v tis. Sk in thous. SKK
Krátkodobá časť záväzkov z finančného lízingu Short-term portion of liabilities from financial leasing	128 595	136 967
<b>SPOLU TOTAL</b>	<b>128 595</b>	<b>136 967</b>



## 69, REZERVY KRÁTKODOBÉ

## 69, SHORT-TERM PROVISIONS

	31. 12. 2008	31. 12. 2007
	v tis. Sk in thous. SKK	v tis. Sk in thous. SKK
Rezerva na odstupné Severance provisions	88	180
Rezerva na pokuty a penále Provisions for fines and penalties	10 083	12 000
Rezervy tantiémy Provisions for royalty	7 000	10 000
<b>SPOLU TOTAL</b>	<b>17 171</b>	<b>22 180</b>

Spoločnosť vytvorila k 31. decembru 2008 rezervu na pokuty a penále vo výške 10 083 tis. Sk a rezervu na výplatu tantiémov vo výške 7 000 tis. Sk.

The company created as at 31 December 2008 provision for fines and penalties in the amount of SKK 10 083 thousand and provision for the payment of royalties in the amount of SKK 7 000 thousand.

## 70, OSTATNÉ KRÁTKODOBÉ ZÁVÄZKY A OSTATNÉ PASÍVA

## 70, OTHER SHORT-TERM LIABILITIES AND OTHER LIABILITIES

	31. 12. 2008	31. 12. 2007
	v tis. Sk in thous. SKK	v tis. Sk in thous. SKK
Záväzky voči zamestnancom (mzdy a dovolenky) Liabilities towards employees (salaries, wages and holidays)	392 798	399 022
Záväzky zo sociálneho zabezpečenia Liabilities from social security	182 042	192 997
Časové rozlíšenie predplatného na noviny a časopisy Accruals on subscription for newspapers and magazines	46 492	45 896
Časové rozlíšenie odmena za služby pre Poštovú banku a. s. Accruals on subscriptions for services for Poštová banka, a.s.	30 857	52 571
Ostatné Other	63 427	55 196
<b>SPOLU TOTAL</b>	<b>715 616</b>	<b>745 682</b>

Spoločnosť k 31. decembru 2008 eviduje najvýznamnejšie záväzky voči zamestnancom z titulu miezd za mesiac december 2008 vo výške 289 016 tis. Sk.

Ďalej boli zaúčtované záväzky z titulu sociálneho zabezpečenia vo výške 124 490 tis. Sk, zdravotného poistenia vo výške 51 420 tis. Sk a doplnkového dôchodkového zabezpečenia vo výške 6 132 tis. Sk, ktoré prináležia k vyplateným mzdám za mesiac december 2008.

V roku 2008 boli zaúčtované záväzky z odmien, nevyplatených dovolení, sociálneho zabezpečenia vo výške 102 292 tis. Sk.

Vyplatené mzdy v roku 2008 boli k priemernému prepočítanému počtu zamestnancov 15 307 z toho 14 je vedúcich zamestnancov.

Záväzky nie sú zabezpečené záložným právom.

The company as at 31 December 2008 recorded the most liabilities towards employees by virtue of salaries for the month of December 2008 in the amount of SKK 289 016 thousand.

Further were liabilities by virtue of social security booked in the amount of SKK 124 490 thousand, health insurance in the amount of SKK 51 420 thousand and supplementary pension security in the amount of SKK 6 132 thousand which belongs to the payment of salaries for the month of December 2008. In 2008 were liabilities from bonuses, unredeemed holidays, social security booked in the amount of SKK 102 292 thousand.

Salaries in 2008 were paid to the average calculated amount of employees of 15 307, of which 14 are managing employees.

Liabilities are not secured by liens.

## 71, POZNÁMKY K VÝKAZU ZISKOV A STRÁT

## 71, NOTE TO THE PROFIT AND LOSS STATEMENT

72, VÝNOSY Z HLAVNEJ ČINNOSTI  
Rozpis tržieb spoločnosti z hlavnej činnosti

72, REVENUES FROM CORE ACTIVITIES  
Break-down of the revenues of the company from core activities

	31. 12. 2008	31. 12. 2007
	v tis. Sk in thous. SKK	v tis. Sk in thous. SKK
<b>Výnosy za vlastné výrobky Revenues from own products</b>	162	540
<b>Výnosy z hlavnej činnosti Revenues from core activities</b>		
Listové a balíkové služby Letters and parcel services	4 772 081	4 694 679
Reklamné adresné zásielky Advertising addressed packages	322 396	317 068
Periodické zásielky Periodical packages	67 247	76 379
Expresné zásielky Express packages	115 958	94 967
Poštové priečinky Postal packages	19 615	18 733
<b>SPOLU TOTAL</b>	<b>5 297 297</b>	<b>5 201 826</b>
<b>Zmluvné zásielkové služby Contractual packages services</b>		
Periodické zásielky katalóg, Expres economy Periodical packages of catalogue, Expres economy	235 415	194 273
Propagačné zásielky Promotional packages	87 965	85 740
Za doručenie miestnych zásielok Delivery local consignment	1 141	911
<b>SPOLU TOTAL</b>	<b>324 521</b>	<b>280 924</b>
<b>Medzinárodný poštový styk International postal relationship</b>		
Medzinárodný poštový styk International postal relationship	271 868	248 574
Consignmenty Consignments	287 915	210 219
LBS - univerzálny zahraničný podávateľ LBS - universal foreign partner	44 960	36 051
<b>SPOLU TOTAL</b>	<b>604 743</b>	<b>494 844</b>
<b>Výnosy z finančnej činnosti Revenues from financial activities</b>		
Poštový platobný styk Postal payment contact	984 070	910 116
Penažné služby - inkasné - SIPO Financial services - encashment - SIPO	238 493	231 957
Penažné služby - inkasné - RTVS Financial services - encashment - RTVS	62 014	0
Penažné služby - inkasné - R,TV - poplatok Financial services - encashment - R, TV - fee	37 284	140 117
Odmena za výplatu dôchodkov a sociálnych dávok Benefit from pay out income and social benefit	320 566	333 222
Služby pre TIPOS Services for TIPOS	92 257	90 941
Služby pre Slovak Telecom Services for Slovak Telecom	11	24 936
Služby pre Poštovú banku, a. s. Services for Poštová banka, a.s.	267 507	226 445
Predaj dialničných nálepiek a kolkov Sale of revenue stamps, highway toll stickers	152 532	136 065
Ostatné peňažné služby Other financial services	40 341	40 035
Ostatné služby pošty Other postal services	79 537	57 327
<b>SPOLU TOTAL</b>	<b>2 274 612</b>	<b>2 191 161</b>
<b>VÝNOSY Z HLAVNEJ ČINNOSTI REVENUES FROM CORE ACTIVITIES</b>	<b>8 501 335</b>	<b>8 169 295</b>

## 73, VÝNOSY Z PREDAJA SLUŽIEB

## 73, REVENUES FROM THE SALE OF SERVICES

	31. 12. 2008	31. 12. 2007
	v tis. Sk in thous. SKK	v tis. Sk in thous. SKK
Výnosy z prenájmu majetku Revenues from rental of assets	90 649	64 115
Výnosy z nákladnej dopravy Revenues from freight transport	63 365	46 191
Výnosy z dielenskej činnosti a emisné kontroly Revenues from workshop activities and emission controls	1 009	7 777
Výnosy z reklamných služieb Revenues from advertising services	13 038	8 618
Výnosy z poskytovania ubytovania a stravovania Revenues from provision of accommodation and catering	8 749	4 565
Výnosy Postservis Mail (hybridné služby) Revenues from Postservis Mail (hybrid services)	56 071	48 429
Ostatné výnosy Other revenues	32 080	32 072
<b>SPOLU TOTAL</b>	<b>264 961</b>	<b>211 767</b>

## 74, VÝNOSY Z PREDAJA TOVARU

## 74, REVENUES FROM THE SALE OF GOODS

	31. 12. 2008	31. 12. 2007
	v tis. Sk in thous. SKK	v tis. Sk in thous. SKK
Tržby z predaja tlače na poštách Revenues from the sale of printed materials at post offices	188 838	177 337
Tržby za predaj tlače v predplatnom Revenues from the sale of printed materials in subscriptions	189 968	165 857
Ostatné výnosy Other revenues	280 391	65 608
<b>SPOLU TOTAL</b>	<b>659 197</b>	<b>408 802</b>

## 75, OSTATNÉ VÝNOSY

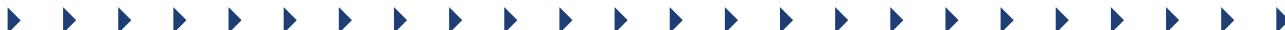
## 75, OTHER REVENUES

	31. 12. 2008	31. 12. 2007
	v tis. Sk in thous. SKK	v tis. Sk in thous. SKK
Aktivácia Activation	68 732	55 613
Ostatné výnosy Other revenues	168 271	96 083
<b>SPOLU TOTAL</b>	<b>237 003</b>	<b>151 696</b>

## 76, OSOBNÉ NÁKLADY

## 76, PERSONNEL EXPENSES

	31. 12. 2008	31. 12. 2007
	v tis. Sk in thous. SKK	v tis. Sk in thous. SKK
Mzdové náklady Salary expenses	3 455 223	3 281 255
Zákonné sociálne a zdravotné poistenie Social and Health insurance	1 181 716	1 132 498
Doplnkové dôchodkové sporenie Complementarily pensionable funds	31 919	33 436
Ostatné zákonné poistenie Other social insurance	10 691	6 018
Sociálne náklady zákonné Statutory social expenses	362 755	275 600
Ostatné sociálne náklady Other social expenses	48 183	2 180
Odmeny štatutárnych orgánov Remuneration of the Statutory Bodies	7 229	23 700
<b>SPOLU TOTAL</b>	<b>5 097 716</b>	<b>4 754 687</b>







## 77, SLUŽBY

## 77, PERSONNEL EXPENSES

	31. 12. 2008	31. 12. 2007
	v tis. Sk in thous. SKK	v tis. Sk in thous. SKK
Opravy a udržiavanie Repair and maintenance	327 547	235 834
Telekomunikačné služby Telecommunication services	85 333	90 969
Prepravné Freightage	94 378	81 852
Nájomné Rentals	94 133	57 897
Údržba softvéru a ochrana sietí Maintenance of software and protection of the network	170 595	129 550
Náklady na zabezpečenie MPP Expenses for ensuring MPP	280 964	60 996
Náklady na služby Consignment a Direct entry Expenses for the Consignment and Direct entry services	128 535	119 466
Ochrana objektov Protection of objects	75 957	61 162
Cestovné Travelling expenses	87 424	79 775
Náklady na audit a konzultácie Audit and consultation expenses	2 717	2 717
Ostatné služby Other services	473 392	612 575
<b>SPOLU TOTAL</b>	<b>1 820 975</b>	<b>1 532 793</b>

Náklady za audit a poradenstvo obsahujú náklady za overenie účtovnej závierky audítorskou spoločnosťou a iné služby poskytnuté touto spoločnosťou v nasledujúcom členení:

Audit and consultation expenses contains expenses on verify Financial Statements by audit company and another services provide by this company in following divide:

	31. 12. 2008	31. 12. 2007
	v tis. Sk in thous. SKK	v tis. Sk in thous. SKK
Overenie účtovnej závierky Verify Financial Statements	2 717	2 717
Iné súvisiace služby konzultácie k IFRS Another relate services - IFRS consultations	337	0
<b>SPOLU TOTAL</b>	<b>3 054</b>	<b>2 717</b>

## 78, SPOTREBA MATERIÁLU A ENERGÍÍ

## 78, CONSUMPTION OF MATERIALS AND ENERGY

	31. 12. 2008	31. 12. 2007
	v tis. Sk in thous. SKK	v tis. Sk in thous. SKK
Spotreba materiálu prevádzkového Consumption of materials	244 456	184 688
Spotreba PHM Consumption oil and gas	141 686	126 135
Spotreba energie Energy	202 060	179 005
Spotreba materiálu ostatná Other consumption of materials	83 158	141 938
<b>SPOLU TOTAL</b>	<b>671 360</b>	<b>631 766</b>



## 79, NÁKLADY NA PREDANÝ TOVAR

## 79, EXPENSES FOR THE SALE OF GOODS

	31. 12. 2008	31. 12. 2007
	v tis. Sk in thous. SKK	v tis. Sk in thous. SKK
Predaný tovar Postshop a POFIS Sale of goods in Postshop and POFIS	227 378	34 009
Predaj tlačie v predplatnom Sale of Press through subscriptions	116 712	93 998
Predaj tlačie na poštách Sale of Press at Post Offices	160 722	150 476
Predané predplatené telefónne karty a ostatný predaný tovar Sale of prepaid telephone cards and other sold goods	32 423	11 535
<b>SPOLU TOTAL</b>	<b>537 235</b>	<b>290 018</b>

## 80, TVORBA REZERV

## 80, CREATION OF PROVISIONS

	31. 12. 2008	31. 12. 2007
	v tis. Sk in thous. SKK	v tis. Sk in thous. SKK
Tvorba rezerv na súdne spory Creation of provisions for legal court disputes	21 288	114 797
Tvorba rezervy na zamestnanecké požitky Creation of provisions for employee benefits	(22 489)	(4 519)
Tvorba rezerv na ostatné pokuty a penále Creation of provisions for other fines and penalties	(1 287)	3 069
Tvorba rezerv na odstupné Creation of provisions for gratuities	(92)	90
<b>SPOLU TOTAL</b>	<b>(2 580)</b>	<b>113 437</b>

Spoločnosť vytvorila rezervu na pasívny súdny spor za náhradu škody za reklamáciu zásielok voči spoločnosti BSP Lawyer Partners vo výške 19 291 mil. Sk.

The company has created provision for liabilities arising from legal disputes in the amount of SKK 19 291 thousand for the compensation to the company BSP Lawyer Partners.

## 81, OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ NÁKLADY

## 81, OTHER OPERATIONAL EXPENSES

	31. 12. 2008	31. 12. 2007
	v tis. Sk in thous. SKK	v tis. Sk in thous. SKK
Neuplatnená DPH Unapplied VAT	296 515	251 702
Zostatková cena predaného majetku Residual price of sold assets	95 529	86 771
Dane a poplatky Taxes and fees	42 899	40 510
Tvorba opravných položiek Creation of provisions	15 204	51 280
Ostatné prevádzkové náklady Other operational expenses	26 537	12 086
<b>SPOLU TOTAL</b>	<b>476 684</b>	<b>442 349</b>

## 82, FINANČNÉ VÝNOSY (NÁKLADY) NETTO

## 82, FINANCIAL REVENUES (EXPENSES) NETT

	31. 12. 2008	31. 12. 2007
	v tis. Sk in thous. SKK	v tis. Sk in thous. SKK
Prijaté úroky Accepted interest	64 934	89 945
Platené úroky Paid interest	(63 425)	(66 018)
Kurzové zisky Foreign exchange profit	77 136	33 744
Kurzové straty Foreign exchange loss	(55 309)	(38 060)
Ostatné finančné náklady Other financial expenses	(70 548)	(57 081)
Ostatné finančné výnosy Other financial revenues	1 478	2 900
<b>SPOLU TOTAL</b>	<b>(45 734)</b>	<b>(34 570)</b>

V hodnote kurzových strát sú zahrnuté aj kurzové straty z prepočtu majetku a záväzkov vyjadrených v eurách v celkovej hodnote 21 371 tis. Sk.

V hodnote kurzových ziskov sú zahrnuté aj kurzové zisky z prepočtu majetku a záväzkov vyjadrených v eurách v celkovej hodnote 305 tis. Sk.

In the amount of foreign exchange losses is included foreign exchange losses from conversion assets and liabilities in Euro in total amount of SKK 21 371 thousand.

In the amount of foreign exchange gains is included foreign exchange gains from conversion assets and liabilities in Euro in total amount of SKK 305 thousand.

## 83, ZDANENIE

## 83, TAXATION

## 84, ODLOŽENÁ DAŇ

## 84, DEFFERED TAX

Daňová legislatíva

Tax legislation

Vzhľadom na to, že mnohé oblasti slovenského daňového práva doteraz neboli dostatočne overené, existuje neistota v tom, ako ich budú daňové orgány aplikovať. Mieru tejto neistoty nie je možné presne kvalifikovať a zanikne až potom, keď budú k dispozícii právne precedensy, prípadne oficiálne interpretácie príslušných orgánov. Napriek tomu je však manažment spoločnosti presvedčený, že k 31. 12. 2008 sú jeho interpretácie príslušných ustanovení zákonov správne a daňová pozícia spoločnosti je v súlade so slovenskou daňovou legislatívou.

Considering that numerous areas of Slovak tax law up until now was not examined thoroughly, therein exists uncertainty, as to how the tax authorities will apply them. The significance of this uncertainty is that it is not possible to exactly qualify and lapses thereafter when the legal regulations are available, or the eventual official interpretation from the respective body. Despite this however the management of the company is of the belief that as at 31. 12. 2008 its interpretation of the respective provisions of the law correct and tax position of the company is in compliance with Slovak tax legislation.

Zložky nákladov na daň z príjmov k 31. decembru 2008, resp. 2007 Components of expenses for Income tax as at 31 December 2008 resp. 2007	31. 12. 2008	31. 12. 2007
	v tis. Sk in thous. SKK	v tis. Sk in thous. SKK
Splatná daň Tax due	(37 504)	(123 400)
Odložená daň Deferred tax	(19 969)	20 879
Dodatková daň predošlých období Additional tax previous period	(1 166)	2 692
Daň z príjmov spolu Total Income tax	(58 639)	(99 829)

	31. 12. 2008 as at 31. 12. 2008			k 31. 12. 2007 as at 31. 12. 2007		
	základ dane tax base	daň v tis. Sk tax in thous. SKK	% dane % tax	základ dane tax base	daň v tis. Sk tax in thous. SKK	% dane % tax
Výsledok hospodárenia pred zdanením IFRS Business results before taxation IFRS	136 740	25 981	19,00	311 949	59 270	19,00
účtovné rozdiely IFRS-SAS Financial differences IFRS - SAS	21 067	4 002	19,00	24 003	6 561	19,00
Výsledok hospodárenia pred zdanením SAS Business results before taxation SAS	157 807	29 983	19,00	335 952	63 831	19,00
položky upravujúce základ dane Adjustment items of the tax base	39 580	7 521	5,50	313 520	56 569	18,13
splätná daň Tax due		37 504	27,43	0	123 400	39,56
dodatočná daň predošlých období Additional tax from the previous period		1 166	0,85	0	(2 692)	(0,86)
Odložená daň Deferred tax		19 969	14,60	0	(20 879)	(6,69)
celková vykázaná daň Total allocated tax		58 639	42,88	0	99 829	32,01

**ZISK NA AKCIU**

Zisk na akciu je vypočítaný podľa IAS 33. Základný ukazovateľ zisku na akciu je vypočítaný delením čistého zisku počtom akcií v obehu. Základné imanie spoločnosti vo výške 6 456 000 tis. Sk je vytvorené 6 456 akciami na doručiteľa v zaknihovanej podobe v nominálnej hodnote 1 000 tis. Sk za akciu. Preferenčné akcie ani opcie na akcie neboli vydané. V obehu nie sú žiadne potencionálne akcie, preto je zriadený ukazovateľ zisku na akciu rovný základnému ukazovateľu.

**PROFIT PER SHARES**

Profit per shares is calculated according to IAS 33. Basic indicators of profit per shares is calculated by dividing the net profit with the amount of shares in circulation. Equity of the company in the amount of SKK 6 456 000 thousand is created through 6 456 shares registered at a nominal value of SKK 1 000 thousand per share. No preferential shares nor options on shares were issued. No potential shares are in circulation, therefore the diluted indicated profit per shares equal to the basic indicator.

	31. 12. 2008	31. 12. 2007
	v tis. Sk in thous. SKK	v tis. Sk in thous. SKK
Zisk pripadajúci akcionárom Profit accruing to shareholders	78 101	212 120
Počet akcií v obehu Amount of share in circulation	6 456	6 456
<b>Základný zisk na akciu Basic profit per shares</b>	<b>12</b>	<b>33</b>

**85, TRANSAKIE SO SPRIAZNENÝMI OSOBAMI**

Spoločnosť uskutočnila v priebehu účtovného obdobia nasledujúce transakcie so spriaznenými osobami:

- voči spoločnosti RAVS, a. s., v konkurze evidujeme pohľadávky po lehote splatnosti vo výške 183 407 tis. Sk, ku ktorým bola vytvorená opravná položka vo výške 174 769 tis. Sk.
- so spoločnosťou Poštová banka, a. s., výnosy z premiestňovacej a finančnej činnosti vo výške 267 507 tis. Sk.

Spoločnosť je presvedčená, že obchodné podmienky poskytované spriazneným spoločnostiam sa v zásade nelíšia od bežných obchodných podmienok poskytovaných iným spoločnostiam či inými spoločnosťami.

**85, TRANSACTIONS WITH RELATED PARTIES**

The company implemented in the course of the financial period the following transactions with related parties:

- towards the company RAVS, a. s., in bankruptcy is recorded receivables past maturity in the amount of SKK 183 407 thousand, towards which was created an provisions in the amount of SKK 174 769 thousand.
- with the company Poštová banka, a. s., revenues from displacement and financial activities in the amount of SKK 267 507 thousand.

The company is of the belief, that the trading terms provided to subsidiaries does not essentially differ from common trading terms provided to other companies.

## INFORMÁCIE O PRÍJMOCH A VÝHODÁCH ČLENOV ŠTATUTÁRNYCH ORGÁNOV, DOZORNÝCH ORGÁNOV A INÝCH ORGÁNOV ÚČTOVNEJ JEDNOTKY

Spoločnosť za činnosť vykonávanú v sledovanom účtovnom období poskytla nasledovné plnenie:

peňažné príjmy pre členov:

- predstavenstva vo výške 13 199 tis. Sk,
- dozornej rady vo výške 780 tis. Sk.

Nepeňažné príjmy boli poskytnuté členom predstavenstva a dozornej rade za používanie vozidla na súkromné účely, za poistenie zodpovednosti za člena orgánu za škodu spôsobenú spoločnosti pri výkone.

Nepeňažné plnenie pre členov orgánov spoločnosti bolo poskytnuté:

- členom predstavenstva vo výške 791 tis. Sk,
- členom dozornej rady vo výške 502 tis. Sk.

Spoločnosť neposkytla žiadne preddavky, úvery ani záruky za záväzky členov orgánov.

### 86, PODMIENENÉ ZÁVÄZKY A PODMIENENÉ AKTÍVA

Spoločnosť eviduje možné záväzky, ktoré budú vyplývať zo súdnych rozhodnutí alebo z poskytnutých záruk, prípadne zo všeobecne záväzných právnych predpisov.

Spoločnosť neeviduje blanco zmenky.

### 87, POŠTOVÉ MÚZEUM

Organizačnou zložkou SP, a. s., je aj Poštové múzeum, ktoré disponuje rôznymi zbierkovými predmetmi - napr. známkami, rôznymi dokumentmi a predmetmi z oblasti poštovníctva za obdobie od roku 1900.

Zbierkové predmety sú vedené v odbornej evidencii.

### 88, POZNÁMKY KU CASH FLOW

Peniaze a peňažné ekvivalenty sú reprezentované hotovosťou, vkladmi v bankách a krátkodobými vysokolikvidnými investíciami so splatnosťou do troch mesiacov. Na účely výkazu peňažných tokov nie sú peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty totožné s vykázanými v aktívach spoločnosti. V aktívach spoločnosti sú vykázané aj finančné prostriedky, ktoré nie sú jej majetkom a preto sa do cash flow nezapočítavajú.

### 89, NÁVRH NA ROZDELENIE ZISKU

Návrh na rozdelenie výsledku hospodárenia spoločnosti vykazaného podľa medzinárodných účtovných štandardov IFRS/ IAS za rok 2008 v čiastke 78 101 tis. Sk (po zdanení):

prídely do rezervného fondu 5 % Allocation to reserve fund 5 %	3 905	tis. Sk thous. SKK
dividendy Dividends	0	tis. Sk thous. SKK
prídely do fondu na financovanie rozvojových potrieb spoločnosti Allocation to the fund for the financing of development needs of the company	74 196	tis. Sk thous. SKK

### 90, OBCHODNÉ RIZIKO - ÚPLNÁ LIBERALIZÁCIA POŠTOVÉHO TRHU V EURÓPSKEJ ÚNII.

Vnútroštrný poštový trh EÚ regulovaný smernicou 97/67/EC a jej novelou 2002/39/EC Európskeho parlamentu a Rady speje k postupnej liberalizácii poštovních služieb, t. j. redukcii hmotnostného a cenového limitu vyhradených služieb, avšak pri rešpektovaní

## INFORMATION REGARDING THE INCOME AND BENEFITS FOR MEMBERS OF THE STATUTORY BODIES, SUPERVISORY BOARD AND OTHER BODIES OF THE FINANCIAL ENTITY

The company for activities performed in the following financial period provided the following benefits:

cash income for members:

- Board of Directors in the amount of SKK 13 199 thousand
- Supervisory Board in the amount of SKK 780 thousand

Non-cash income was provided to Members of the Board of Directors and Supervisory Board through the use of motor vehicles for private purposes and insurance liabilities as members of bodies for damages caused to the company whilst acting on its behalf.

According to the non-cash benefits for members of the bodies of the company were provided to members of the bodies:

- members of Board of Directors in the amount of SKK 791 thousand,
- members of Supervisory Board in the amount of SKK 502 thousand.

The company did not provide any advances, loans and guarantee for liabilities members of bodies.

### 86, CONDITIONAL LIABILITIES AND CONDITIONAL ASSETS

The company records possible liabilities, which will be influenced by the Court decisions or from the provided guarantees, eventually from generally binding legal regulations.

The company does not record any blank bills.

### 87, POSTAL MUSEUM

The organisational unit SP, a. s., is also the Postal Museum which has at its disposal a diverse collection of objects - for example stamps, diverse documents and objects from the area of post throughout years from 1900.

Collection objects are accompanied by expert records.

### 88, NOTES TO THE CASH FLOW

Cash and cash equivalents are represent in cash, bank deposits and short-term highly liquid investments with a maturity of three months. For the purposes of cash flow cash resources and cash equivalents are not identical with allocations in assets of the company.

In the company assets are allocating cash, which is not company's property, therefore these cash is not included in the Cash Flow Statements.

### 89, PROPOSAL FOR THE DIVISION OF PROFIT

Proposal for the division of the business results of the company allocated according to IFRS / IAS for 2008 amounting to SKK 78 101 thousand (after taxation):

nevyhnutnej miery pre zachovanie univerzálnej služby.

Liberalizačný proces definovaný predmetnou novelou je dvojfázový, tzn., že od 1. januára 2003 sa hmotnostný limit znižuje na 100 g a od roku 2006 sa daný hmotnostný limit znižuje na 50 g. Novela zároveň stanovuje cenové limity poskytovania vyhradených služieb inými poštovými operátormi, mimo poskytovateľa univerzálnych služieb vo výške trojnásobku verejnej tarify pre listovú zásielku prvého hmotnostného stupňa najrýchlejšej kategórie štandardných zásielok v roku 2003 a dvaaplnásobku v roku 2006. Uvedené podmienky boli zakomponované aj do slovenskej legislatívy, prostredníctvom zákona č. 507/2001 Z. z. o poštových službách, v znení neskorších predpisov.

Európsky parlament a Rada považujú za nutné sledovať možné dopady týchto zmien na vývoj v poštovom sektore, t. j. hlavne na hospodárske, spoločenské, pracovné a technologické aspekty, pri postupnom, ale kontrolovanom otváraní trhu, pričom vybrané štáty EU medzi ktoré patrí aj SR majú za povinnosť transponovať 3. poštovú smernicu Európskeho parlamentu a Rady EU najneskôr do 31. decembra 2012.

Európska komisia svojím rozhodnutím zo dňa 7. októbra 2008, ktoré adresovala Slovenskej republike rozhodla, že údajný trh hybridnej pošty na území SR bol pred dátumom 1. apríla 2008, pričom po novele zákona č. 507/2001 Z. z. o poštových službách, ktorá bola uskutočnená zákonom č. 80/2008 Z. z. účinným od 1. apríla 2008 došlo k re-regulácii a opätovnému zavedeniu monopolu na doručovanie poštových zásielok hybridnej pošty v prospech Slovenskej pošty, a. s. Súčasne Európska komisia nariadila Slovenskej republike zosúladiť príslušné všeobecné záväzné právne predpisy v oblasti poštového práva so Zmluvou o ES. Na oznámenie opatrení, ktoré má vykonať Slovenská republika s cieľom ukončiť porušovanie právnych predpisov ES určila lehotu jeden mesiac.

Slovenskej pošte, a. s., bolo predmetné rozhodnutie Európskej komisie doručené dňa 14. októbra 2008. Z dôvodu, že Slovenská pošta, a. s., nesúhlasila s rozhodnutím Európskej komisie a najmä z dôvodu, že Európska komisia nezohľadnila pri svojom rozhodovaní všetky argumenty, ktoré jej boli predložené zo strany Slovenskej pošty, a. s., využila Slovenská pošta, a. s. svoje právo a v súlade s uznesením vlády Slovenskej republiky č. 867 a v zastúpení advokátskou kanceláriou Freshfields Bruckhaus Dringer LLP podala žalobu na Európsky súdny dvor. Podľa doterajšej praxe Európskeho súdneho dvora, je predpoklad, že súdne konanie nebude skončené skôr ako v dvojnásobnej lehote.

Podanie žaloby na Európsky súdny dvor nemá odkladný účinok na rozhodnutie Európskej komisie zo 7. októbra 2008, preto jej rozhodnutie je až do doby pokiaľ nebude zrušené súdom platné a vykonateľné.

Vzhľadom na skutočnosť, že rozhodnutie Európskej komisie zo 7. októbra 2008 je adresované Slovenskej republike, nevyplyvajú z neho v prípade jeho nerešpektovania žiadne finančné postihy pre Slovenskú poštu, a. s. zo strany Európskej komisie.

#### 91, VÝZNAMNÉ UDALOSTI KTORÉ NASTALI PO SÚVAHOVOM DNI

Po súvahovom dni nenastali významné udalosti, ktoré by ovplyvnili budúce rozhodnutia spoločnosti.

limit of restricted services, however respecting the necessary significance for the preservation of universal services. Liberalisation process as defined in the content of the amendment is two-phase that is from 1 January 2003 the weight limit was lowered to 100 g and from 2006 the given weight limit was lowered to 50 g. The amendment at the same time specified the price limit of the provided restricted services by other postal operators, outside the provision of universal services in the amount of three-times the publicised tariff for letter packages of first weight grade of the express category of standard packages in 2003 and two-and-half times in 2006. The listed conditions were also placed into Slovak legislation, through law no. 507/2001 from the collection of laws regarding postal services as amended by later regulations.

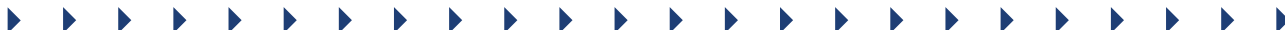
The European Parliament and Commission consider as necessary to follow the possible impact of these changes on the development of the postal sector i.e. mainly on the economic, social, working and technological aspects, in progression, but also in controlling the open market. Selected EU countries including Slovak Republic has obligation to transpose 3. postal directive of the European Parliament and Commission no later than 31 December 2012.

In 7 October 2008, the European Commission decided that alleged hybrid post market was before 1 April 2008 in Slovakia territory and this decision the European Commission addressed to Slovak republic. After amendment law no. 507/2001 Z. z. about postal services, which was realized by law no. 80/2008 Z. z., effectiveness from 1 April 2008, the European Commission arbitrated, that in Slovakia was leded monopoly for delivering hybrid postal consignment for Slovenská pošta, a.s. Also the European Commission commanded Slovak Republic to settle every general obligatory juridical regulation in postal law sphere with ES contract. The European Commission's decision was delivered to Slovenská pošta, a. s. at 14 October 2008. Slovenská pošta, a. s. does not agree with decision of European Commission. According to Slovenská pošta, the European Commission did not take into consideration all arguments, which was propounded. Slovenská pošta, a. s., used his right and submit lawsuit to the European Court of Justice with agreement of Government resolution of Slovak Republic no. 867 and representation by advocate firm Freshfield Bruckhaus Dringer LLP. According to existing practice of the European Court of Justice, it is assumption, that trial will not be finish sooner than 2010.

Submitting lawsuit to the European Court of Justice has not postponement effect. The European Commission decision from 7 October 2008 is applicable and executable until this decision will be cancel by court. The decision from 7 October 2008 was addressed to Slovak Republic, for Slovenská pošta, a. s. does not arise from decision any financial right of recovery from the European Commission.

#### 91, IMPORTANT EVENTS WHICH OCCURED AFTER BALANCE SHEET DATE

After the balance sheet date no important events occurred which could influence the future resolutions of the company.





## 92, SCHVÁLENIE FINANČNÝCH VÝKAZOV

Túto účtovnú závierku schválilo a jej vydanie povolilo vedenie spoločnosti.

## 92, APPROVE FINANCIAL STATEMENTS

Board of Directors approved and allow to publish these Financial Statements.

ZOSTAVENÉ DŇA: 26. FEBRUÁRA 2009

COMPILED ON THE DAY: 26 FEBRUARY 2009

PODPISOVÝ ZÁZNAM ČLENA ŠTATUTÁRNEHO ORGÁNU ÚČTOVNEJ JEDNOTKY

SIGNATURE RECORD OF THE MEMBERS OF THE STATUTORY BODIES OF THE ACCOUNTING UNIT

**Ing. Libor Chrást**  
predseda predstavenstva  
Chairman of the Board of Directors

**Ing. Miroslav Podhora**  
člen predstavenstva  
Member of the Board of Directors

**Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky:**  
**Signature record of persons responsible for the compilation of the Financial Statements:**

**Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:**  
**Signature record of persons for the management of the accounting:**

**Ing. Michal Lieskovský**  
riadiťel' financií a správy majetku  
Manager of the Section Finance and Property Administration

**Ing. Jiří Vacek**  
riadiťel' sekcie financií  
Manager Section Finance



## SÚVAHA IFRS ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2008

## BALANCE SHEET IFRS FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2008

všetky položky sú uvedené v tis. SK all amounts are in thousand SKK	Pozn. Note	k 31. 12. 2008 as at 31. 12. 2008	k 31. 12. 2007 as at 31. 12. 2007
<b>Majetok Assets</b>			
<b>Dlhodobý majetok Non-current assets</b>			
Dlhodobý nehmotný majetok Non-current intangible assets	46	908 340	559 735
Dlhodobý hmotný majetok Property, plant and equipment	47	8 158 491	7 209 585
Investície do spoločnosti Investments to the company	48	98 969	99 099
Dlhodobé pohľadávky Non-current receivables	49	10 345	11 128
<b>Dlhodobý majetok spolu Total non-current assets</b>		<b>9 176 145</b>	<b>7 879 547</b>
<b>Obežný majetok Current assets</b>			
Peniaze a peňažné ekvivalenty Cash and cash equivalents	50	772 385	1 775 534
Pohľadávky z obchodného styku Trade receivables	51	774 289	823 401
Zásoby Inventories	52	74 762	81 240
Ostatný obežný majetok Other current assets	53	644 589	331 673
<b>Obežný majetok spolu Total current assets</b>		<b>2 266 025</b>	<b>3 011 848</b>
<b>Cudzí finančný majetok Financial asset of another entity</b>	<b>54</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Zverený cudzí finančný majetok Consignment of foreign financial assets		3 569 892	2 244 516
Závazky z držania cudzieho finančného majetku Liabilities from holding foreign assets		-3 569 892	-2 244 516
<b>Majetok spolu Total assets</b>		<b>11 442 170</b>	<b>10 891 395</b>
<b>Vlastné imanie a záväzky Equity and Liabilities</b>			
<b>Vlastné imanie Equity</b>			
Základné imanie Registered capital	55	6 456 000	6 456 000
Kapitálové fondy Other capital funds	56	65 293	65 293
Oceňovacie rozdiely Differences from revaluation of assets and liabilities	57	-2 555	-321
Fondy zo zisku Funds created from profit	58	796 063	683 943
Nerozdelené zisky minulých rokov Retained earnings from previous years	59	21 002	21 150
Výsledok hospodárenia – bežný rok Business results - current year	59	78 101	212 120
<b>Vlastné imanie spolu Total equity</b>		<b>7 413 904</b>	<b>7 438 185</b>
<b>Dlhodobé záväzky Non-current liabilities</b>			
Bankové úvery Interest-bearing borrowings	60	626 128	83 343
Rezervy Provisions	61	205 059	206 834
Rezerva na zamestnanecké požitky Provisions for employee benefits	61	138 351	160 840
Závazky z finančného prenájmu Liabilities from financial leasing	62	54 843	183 118
Odložený daňový záväzok Deferred tax liabilities	63	184 446	164 477
Ostatné dlhodobé záväzky Other non-current liabilities	64	425 419	433 103
<b>Dlhodobé záväzky spolu Total non-current liabilities</b>		<b>1 634 246</b>	<b>1 231 715</b>
<b>Krátkodobé záväzky Current liabilities</b>			
Bankové úvery Current portion of interest-bearing borrowings	65	206 284	135 195
Závazky z obchodného styku Trade liabilities	66	1 290 816	1 136 721
Splátne daňové záväzky Payable tax liabilities	67	35 538	44 751
Závazky z finančného prenájmu Liabilities from financial leasing	68	128 595	136 967
Rezervy krátkodobé Short-terms provisions	69	17 171	22 180
Ostatné krátkodobé záväzky a ostatné pasíva Other current liabilities and other equity	70	715 616	745 682
<b>Krátkodobé záväzky spolu Total current liabilities</b>		<b>2 394 020</b>	<b>2 221 495</b>
<b>Záväzky spolu Total liabilities</b>		<b>4 028 266</b>	<b>3 453 210</b>
<b>Vlastné imanie a záväzky spolu Total equity and liabilities</b>		<b>11 442 170</b>	<b>10 891 395</b>



všetky položky sú uvedené v tis. Sk all amounts are in thousand SKK	Pozn. Note	k 31. 12. 2008 as at 31. 12. 2008	k 31. 12. 2007 as at 31. 12. 2007
<b>Výnosy z bežnej činnosti Operating revenues</b>			
Výnosy z hlavnej činnosti Revenues from main activities	72	8 501 335	8 169 295
Výnosy z predaja služieb Revenues from sale of services	73	264 961	211 767
Výnosy z predaja tovaru Earnings from sale of goods	74	659 197	408 802
Ostatné výnosy Other revenues	75	237 003	151 696
<b>Výnosy z bežnej činnosti spolu Total operating revenues</b>		<b>9 662 496</b>	<b>8 941 560</b>
<b>Náklady z bežnej činnosti Operating expenses</b>			
Osobné náklady Employee benefits expenses	76	5 097 716	4 754 687
Služby Services	77	1 820 975	1 532 793
Spotreba materiálu, energie Materials and energy expenses	78	671 360	631 766
Náklady na predaný tovar Sale expenses	79	537 235	290 018
Odpisy Amortization		878 632	829 991
Tvorba rezerv Creation of provisions	80	-2 580	113 437
Ostatné prevádzkové náklady Other operating expenses	81	476 684	442 349
<b>Náklady z bežnej činnosti spolu Total operating expenses</b>		<b>9 480 022</b>	<b>8 595 041</b>
<b>Prevádzkový zisk Operating profit</b>		<b>182 474</b>	<b>346 519</b>
Finančné výnosy Financial income	82	143 548	126 589
Finančné náklady Financial expenses	82	189 282	161 159
<b>Zisk pred zdanením / strata Profit / loss before income tax</b>		<b>136 740</b>	<b>311 949</b>
Daň z príjmov Income tax	83	38 670	120 708
Odložená daň Deferred tax	84	19 969	-20 879
<b>Zisk za účtovné obdobie Profit for the year, net</b>		<b>78 101</b>	<b>212 120</b>

Dňa: 26. februára 2009

26. februára 2009



**Ing. Libor Chrást**  
predseda predstavenstva  
Chairman of the Board of Directors



**Ing. Miroslav Podhora**  
člen predstavenstva  
Member of the Board of Directors



**Ing. Michal Lieskovský**  
riadiťel' financií a správy majetku  
Manager of the Section Finance and Property Administration



**Ing. Jiří Vacek**  
riadiťel' sekcie financií  
Manager Section Finance

## PREHLAD O PEŇAZNÝCH TOKOCH ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2008 CASH FLOW STATEMENT FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2008

Nepriama metóda vykazovania Indirect method of reporting	Pozn. Note	Obdobie končiace sa 31. 12. 2008 Year ending at 31. 12. 2008	Obdobie končiace sa 31. 12. 2007 Year ending at 31. 12. 2007
<b>Prevádzkové činnosti Operating activities</b>			
Zisk za obdobie Profit for the year		78 101	212 120
Upravený o: Adjusted by:			
Finančné náklady Financial expenses		-1 509	-23 927
Daň z príjmov Income tax		118 630	138 776
Odpisy budov, stavieb, strojov a zariadení Depreciation of property, plant and equipment		878 632	829 991
Príjmy z predaja budov, stavieb, strojov a zariadení Income on sale of land, property, plant and equipment	(-)	-41 504	6 353
Zvýšenie/(zníženie) stavu rezerv Increase / (decrease) status of provisions	(+/-)	-29 273	113 071
Peňažné toky z prevádzkových činností pred zmenami pracovného kapitálu Cash flow from operating activities before changes in working capital		1 003 077	1 276 384
Zvýšenie stavu zásob Increase in the status of inventories	(-)	6 477	6 393
Zníženie/(zvýšenie) stavu pohľadávok Increase / (decrease) status of receivables	(+/-)	-263 021	-233 054
Zvýšenie stavu záväzkov Increase in the status of liabilities		-11 926	392 171
Peňažné toky z prevádzkových činností Cash flow from operating activities		734 607	1 441 894
Zaplatená daň z príjmov Income tax received	(-)	-118 630	-138 776
Zaplatené úroky Interest paid	(-)	-63 425	-66 018
Čisté peňažné toky z prevádzkových činností Net Cash flow from operating activities		552 552	1 237 100
<b>Investičné činnosti Investing activities</b>			
Prijaté úroky Interest received		64 934	89 945
Príjmy z predaja budov, stavieb, strojov a zariadení Income on sale of land, property, plant and equipment		137 033	80 418
Obstaranie budov, stavieb, strojov a zariadení Additions to land, property, plant and equipment	(-)	-2 271 542	-1 002 804
Obstaranie investícií určených na obchodovanie Additions to investments determined for business	(-)	0	-2 931
Čisté peňažné toky použité v investičnej činnosti Net Cash flow from investing activities		-2 069 575	-835 372
<b>Finančné činnosti Financial activities</b>			
Výplata dividend Payment of dividend	(-)	-100 000	-300 000
Bankové úvery Bank loans		613 874	-108 713
Čisté peňažné toky (použitie v rámci) z finančných činností Net Cash flow (used in the sphere of) from financial activities		513 874	-408 713
Čisté zvýšenie (zníženie) peňazí a peňažných ekvivalentov Net increase / (decrease) cash and cash equivalents		-1 003 149	-6 985
Peniaze a peňažné ekvivalenty na začiatku roka Cash and cash equivalents beginning of period		1 775 534	1 782 519
Zostatky na bankových účtoch a pokladničná hotovosť Balance on bank accounts and cash		772 385	1 775 534

VÝKAZ ZMIEN VO VLASTNOM IMANÍ ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2008

STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2008

	Základné imanie Registered Capital	Kapitálové fondy Capital funds	Fondy zo zisku Profit fund	Nerozdený zisk Undivided profit	Oceňovacie rozdiely Differences from revaluation of assets and liabilities	Vlastný kapitál spolu Total equity
	v tis. Sk thous. SKK	v tis. Sk thous. SKK	v tis. Sk thous. SKK	v tis. Sk thous. SKK	v tis. Sk thous. SKK	v tis. Sk thous. SKK
<b>Stav k 31. decembru 2006</b> <b>Balance as at 31 December 2006</b>	<b>6 456 000</b>	<b>65 293</b>	<b>438 630</b>	<b>572 633</b>	<b>368</b>	<b>7 532 924</b>
Výplata dividend týkajúcich sa roku 2006 Dividends paid from 2006	0	0	0	(300 000)	0	(300 000)
Prídel do rezervného fondu Allocated to reserve fund	0	0	16 266	(16 266)	0	0
Prídel do ostatných fondov Allocated to other funds	0	0	229 047	(229 047)	0	0
Precenenie investícií Overvaluing investments	0	0	0	0	(689)	(689)
Oprava min. období Adjustments for the previous period	0	0	0	(6 170)	0	(6 170)
Zisk za obdobie Profit for the year	0	0	0	212 120	0	212 120
<b>Stav k 31. decembru 2007</b> <b>Balance at 31 December 2007</b>	<b>6 456 000</b>	<b>65 293</b>	<b>683 943</b>	<b>233 270</b>	<b>(321)</b>	<b>7 438 185</b>
Výplata dividend týkajúcich sa roku 2007 Dividends paid from 2007	0	0	0	(100 000)	0	(100 000)
Prídel do rezervného fondu Allocated to reserve fund	0	0	10 606	(10 606)	0	0
Prídel do ostatných fondov Allocated to other funds	0	0	101 514	(101 514)	0	0
Precenenie investícií Overvaluing investments	0	0	0	0	(2 234)	(2 234)
Oprava lízing do 31.12.2003 Adjustment financial leasing until 2003	0	0	0	(148)	0	(148)
Zisk za obdobie Profit for the year	0	0	0	78 101	0	78 101
<b>Stav k 31. decembru 2008</b> <b>Balance at 31 December 2008</b>	<b>6 456 000</b>	<b>65 293</b>	<b>796 063</b>	<b>99 103</b>	<b>(2 555)</b>	<b>7 413 904</b>

